

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育协会副会长
中国英语教育协会理事
中国英语教育协会常务理事

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

中国英语教育协会副会长
中国英语教育协会理事
中国英语教育协会常务理事

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年。他创立了“双音阅读”和“注音阅读”两大英语教育品牌，深受广大师生的欢迎。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年。他创立了“双音阅读”和“注音阅读”两大英语教育品牌，深受广大师生的欢迎。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年。他创立了“双音阅读”和“注音阅读”两大英语教育品牌，深受广大师生的欢迎。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年。他创立了“双音阅读”和“注音阅读”两大英语教育品牌，深受广大师生的欢迎。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年。他创立了“双音阅读”和“注音阅读”两大英语教育品牌，深受广大师生的欢迎。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年。他创立了“双音阅读”和“注音阅读”两大英语教育品牌，深受广大师生的欢迎。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年。他创立了“双音阅读”和“注音阅读”两大英语教育品牌，深受广大师生的欢迎。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 3 个章节

1. 摩尔门哲学纲要, (outlines Of Mormon Philosophy Or The Answers)
000001

2. 摩尔门哲学纲要, (outlines Of Mormon Philosophy Or The Answers)
000002

3. 摩尔门哲学纲要, (outlines Of Mormon Philosophy Or The Answers)
000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

摩尔门哲学纲要，(Outlines of Mormon Philosophy Or the Answers)

第1/3页

[ˈaʊtlainz] [ɒv; əv] [ˈmɔːmən] [fəˈlɒsəfi]
Outlines of Mormon Philosophy
概述 的 摩门教 哲学

摩门教哲学纲要

[ɔː(r)]
or
或者

或者

[ðə; ði] [ˈɑːnsəz] [ˈɡɪv(ə)n][baɪ][ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)] , [æz; əz] [rɪˈviːld] [θruː] [ðə; ði] [ˈprɒfɪt] [ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf]
The Answers Given by the Gospel , as Revealed Through the Prophet Joseph
这 答案 鉴于 经过 这 福音 , 作为 揭晓 通过 这 先知 约瑟夫
[smɪθ] ,
Smith ,
史密斯 ,

福音所赐的答案，正如先知约瑟·斯密所启示的

[tuː; tə][ðə; ði] [ˈkwɛstʃənz] [ɒv; əv] [laɪf] .
to the Questions of Life .
到 这 问题 的 生活 .

探讨人生问题。

[baɪ] [laɪˈkɜːɡəs] [ə; eɪ] . [ˈwɪlsn] ,
By Lycurgus A . Wilson ,
经过 吕库古斯 一个 . 威尔逊 ,

作者：莱库格斯·A·威尔逊

[ˈɔːθə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv][ˈdeɪvɪd][ˈdʌbljuː] . [ˈpætən] .
Author of the Life of David W . Patten .
作者 的 这 生活 的 大卫 W . 帕滕 .

《大卫·W·帕滕传》的作者。

" [ˈmɔːmənɪzəm] , [æz; əz][ə; eɪ] [ˈθɪəri] , [ˈɒfəz] [ðə; ði][məʊst] [ˌkɒmprɪˈhensɪv] [ænd; ənd] [kənˈsɪstənt]
" Mormonism , as a theory , offers the most comprehensive and consistent
" 摩门教 , 作为 一个 理论 , 优惠 这 最多 综合的 和 持续的
[ˌɛkspləˈneɪ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ɡreɪt] [ˈmɪst(ə)rɪ][ɒv; əv] [ɪɡˈzɪstəns] .
explanation of the great mystery of existence .
解释 的 这 伟大的 神秘 的 存在 .

“摩门教作为一种理论，对存在的伟大奥秘提供了最全面、最连贯的解释。”

" — [nɒn] - [ˈmɔːmən] .
" — Non - Mormon .
" — 非 - 摩门教 .

——非摩门教徒。

[sɔːlt] [leɪk] [ˈsɪti] ,
Salt Lake City ,
盐 湖 城市 ,

盐湖城，

Utah1905
Utah1905
Utah1905

犹他州1905

[ˌdedɪˈkeɪʃ(ə)n] .
Dedication .
奉献 .

奉献。

[tuː; tə][ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒfɪt] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [smɪθ] [θruː] [hu:m] [ðə; ði] [lɔ:d]
To the Memory of The Prophet Joseph Smith Through whom the Lord
到 这 记忆 的 这 先知 约瑟夫 史密斯 通过 谁 这 主
[rɪˈviːld] [ðiːz] ['prɪnsəp(ə)lz][tuː; tə][mæn] ,
revealed these principles to man ,
揭晓 这些 原则 到 男人 ,

谨以此纪念先知约瑟·斯密，主藉由他向世人启示了这些原则。

[ænd; ənd] [huː] [geɪv] [hɪz; ɪz][laɪf][ɪn] ['testɪməni] [ɒv; əv][ðeə(r)] [truːθ] , [ðɪs] [bʊk] [ɪz] ['revərəntli]
and who gave his life in testimony of their truth , this book is reverently
和 WHO 给予 他的 生活 在 见证 的 他们的 真相 , 这 书 是 虔诚地
[ˌdedɪkətɪd] .
dedicated .
投入的 .

本书谨以此书献给那些为见证真理而献出生命的人。

[ˈprefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[ˈevri] ['pɜ:s(ə)n] , ['weðə(r)] ['kɒŋjəsli] [ɔː(r)][nɒt] , ['grædʒuəli] [bɪldz] [ʌp] , [frɒm; frəm][hɪz; ɪz]
Every person , whether consciously or not , gradually builds up , from his
每一个 人 , 无论 有意识地 或者 不是 , 逐步地 建造 向上 , 从 他的
[ɑːbzər'veɪʃənz] [ænd; ənd][ˈriːz(ə)n] ,
observations and reason ,
观察 和 原因 ,

每个人，无论有意识还是无意识，都会通过观察和推理逐渐建立起自己的认知。

[ə; eɪ] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [fə'lɒsəfi] [baɪ] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪk'spleɪnz] , [tuː; tə][hɪm'self][æt; ət] [liːst] ,
a system of philosophy by which he explains , to himself at least ,
一个 系统 的 哲学 经过 哪个 他 解释 , 到 他自己 在 至少 ,
[ə; eɪ] [fə'lɒsəfi] [baɪ] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪk'spleɪnz] , [tuː; tə][hɪm'self][æt; ət] [liːst] ,
他用一套哲学体系来解释（至少在他自己看来是这样）：

[ðə; ði] ['prɔːbləmz] [ðæt] [ðə; ði] [njuː] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][laɪf]['prez(ə)nt][fɔː(r); fə(r)][sə'lʊːʃ(ə)n] .
the problems that the new experiences of his life present for solution .
这 问题 那 这 新的 经历 的 他的 生活 展示 为了 解决方案 .

他生活中新经历所带来的待解决的问题。

[aɪ ˈtiː][ɪz][ɒv; əv] [ɡreɪt] [ɪm'pɔːt(ə)ns] , [ˈðeəfɔː(r)] , [ðæt] ,
It is of great importance , therefore , that ,
它 是 的 伟大的 重要性 , 所以 , 那 ,

因此，这一点至关重要：

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['beɪsɪŋ] [wʌnz] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [θɔːt] [ə'pɒn][ðə; ði] [kɒntrə'dɪktəri] [haɪ'pɒθɪsɪːz] [ɒv; əv]
instead of basing one's system of thought upon the contradictory hypotheses of
反而 的 立足 一个人的 系统 的 想法 之上 这 矛盾的 假设 的
[ˈspekjələtɪv] [fə'lɒsəfi] , [wiː; wi][stɑːt] [raɪt] ,
speculative philosophy , we start right ,
推测性的 哲学 , 我们 开始 正确的 ,

我们不应该将自己的思想体系建立在思辨哲学中相互矛盾的假设之上，而应该从一开始就走正确的道路。

[səʊ] [ðæt] ['aʊə(r)][aɪ'diəz][ɒn][ðə; ði] ['kwɛstʃənz] [ɒv; əv][laɪf] [meɪ] [skweə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [tru:θ] [æz; əz][aɪ 'ti:][ɪz]
so that our ideas on the questions of life may square with the truth as it is
所以 那 我们的 想法 在 这 问题 的 生活 可能 正方形 和 这 真相 作为 它 是
[nəʊn] [tu:; tə][ðə; ði] [ɔ:d] .
known to the Lord .
已知 到 这 主 .

这样，我们对人生问题的看法就能与主所知道的真理相符。

[ænd; ənd] [ði:z] [kən,sɪdə'reɪnɪz] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði][ɪk'skju:s][fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [wɜ:k] .
And these considerations are the excuse for this work .
和 这些 考虑因素 是 这 原谅 为了 这 工作 .

而这些考虑正是我从事这项工作的理由。

[ðɪs] [wɜ:k] [ɪz] [dɪ'zaɪnd] ['rɑ:ðə(r)][fɔ:(r); fə(r)] ['stʌdi] [ðæn; ðən][fɔ:(r); fə(r)] ['ri:dɪŋ] .
This work is designed rather for study than for reading .
这 工作 是 设计 相当 为了 学习 比 为了 阅读 .

这部作品更适合研究而非阅读。

[tu:; tə][ðə; ði]['heɪsti] , [ɪ'lju:zənd] ['ri:də(r)] , [aɪ 'ti:] [wɪl] [pru:v] [ə; eɪ] [ɔ:t] , [dʌl] [bʊk] ; [bʌt; bət][ðə; ði]
To the hasty , illusioned reader , it will prove a short , dull book ; but the
到 这 仓促 , 幻觉 读者 , 它 将要 证明 一个 短的 , 乏味的 书 ; 但 这
[stju:diəs] ['ri:də(r)] ,
studious reader ,
好学的 读者 ,

对于匆忙而轻率的读者来说，这将是一本简短乏味的书；但对于认真研读的读者来说，

[hu:] [kæn; kən]['rendə(r)][ə; eɪ] [θɔ:t] ['ɪntu:] [ɪk'spiəriəns] , [wɪl] [faɪnd][aɪ 'ti:][ə; eɪ] [və'lu:mɪnəs] [wɜ:k] ,
who can render a thought into experience , will find it a voluminous work ,
WHO 能 使成为 一个 想法 进入 经验 , 将要 寻找 它 一个 大量的 工作 ,
能够将想法转化为经验的人，会发现这是一项浩瀚的工程。

[prə'fju:slɪ] [ɪləstreɪtɪd] [wɪð] ['pɪktʃəz] [sʌtʃ] [æz; əz][nəʊ]['peɪntə(r)]['evə(r)] [træns'fə:d] [tu:; tə]['kænvəs] ;
profusely illustrated with pictures such as no painter ever transferred to canvas ;
大量地 插图 和 图片 这样的 作为 不 画家 曾经 转移 到 帆布 ;
[fɔ:(r); fə(r)][tu:; tə][hɪm] ,
for to him ,
为了 到 他 ,

书中配有大量插图，其精美程度是任何画家都无法在画布上呈现的；因为对他而言，

[brɪ'kæz; brɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði]['nɛɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt] , [aɪ 'ti:] [wɪl] [tel] [ðə; ði] [həʊl] ['bjʊ:tɪf(ə)l] ['stɔ:ri]
because of the nature of the subject , it will tell the whole beautiful story
因为 的 这 自然 的 这 主题 , 它 将要 告诉 这 所有的 美丽的 故事
[ɒv; əv][laɪf] .
of life .
的 生活 .

因为题材的特殊性，它将讲述人生的美好故事。

[ðə; ði] [θæŋks] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɔ:θə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [dju:] , [məʊst][ɒv; əv][ɔ:l] ,
The thanks of the author are due , most of all ,
这 谢谢 的 这 作者 是 到期的 , 最多 的 全部 ,

首先，我们应该感谢作者。

[tu:; tə][ðə; ði] [fɜ:st] ['prezɪdənsɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] [ɒv; əv]['dʒi:zəs] [kraɪst] [ɒv; əv]['lætə(r)] - [deɪ] [seɪnts] ,
to the First Presidency of the Church of Jesus Christ of Latter - day Saints ,
到 这 第一的 总统职位 的 这 教会 的 耶稣 基督 的 后者 - 天 圣徒队 ,
致耶稣基督后期圣徒教会总会会长团

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['helpf(ə)l]['krɪtɪsɪzəm][ɒv; əv][ðəə(r)] [kə'mɪti] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜ:k] ; [ænd; ənd] , [nekst] ,
for the helpful criticism of their committee of this work ; and , next ,
为了 这 有帮助 批评 的 他们的 委员会 的 这 工作 ; 和 , 下一个 ,
感谢委员会对这项工作提出的宝贵批评意见；接下来，

[tuː; tə][ðə; ði] [skɔːz] [ɒv; əv] [frendz] [huː] [hæv; həv][ˈɡɪv(ə)n][hɪm][ðə; ði] [ˈbenɪfɪt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [səˈdʒestʃənz]
to the scores of friends who have given him the benefit of their suggestions
到 这 得分 的 朋友们 who 有 给定 他 这 益处 的 他们的 建议

.

:

.

感谢众多朋友为他提出的宝贵建议。

[el] . [ə; eɪ] . [ˈdʌbljuː] .
L . A . W .
L . 一个 . W .

法律

[sɔːlt] [leɪk] [ˈtemp(ə)] ,
Salt Lake Temple ,
盐 湖 寺庙 ,

盐湖城圣殿

[sɔːlt] [leɪk] [ˈsɪti] , [ˈjuːtɑː] , -
Salt Lake City , Utah , 1905
盐 湖 城市 , 犹他州 , -

犹他州盐湖城，1905年

[ˈdaɪəgræm][ænd; ənd][ˈteɪb(ə)l][ɒv; əv] [ˈkɒntents] .
DIAGRAM AND TABLE OF CONTENTS .
图表 和 桌子 的 内容 .

图表和目录。

[ˌɪntrəˈdʌktəri]
INTRODUCTORY
引言

引言

[kənˈdɪʃ(ə)nz] [ˈpreɪdənt]
CONDITIONS PRECEDENT
状况 先例

先决条件

[speɪs]
Space
空间

空间

[taɪm]
Time
时间

时间

[ˈmætə(r)]
Matter
事情

事情

[ɪntˈelɪdʒənsɪz]
Intelligences
情报

情报

[ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)l]
THE GOSPEL
这 福音

福音

[ɪn'sep](ə)n]
Inception
盗梦空间

盗梦空间

['pɜ:pəs]
Purpose
目的

目的

[plæn]
Plan
计划

计划

['kʌvənənts]
Covenants
圣约

圣约

[ˌpɜ:pə'tju:əti]
Perpetuity
永续

永续

[kən'dɪ](ə)nɪz] ['sʌbsɪkwənt]
CONDITIONS **SUBSEQUENT**
状况 随后的

后续条件

['neɪtʃə(r)]
Nature
自然

自然

[mæn]
Man
男人

男人

[kən'kluzn]
CONCLUSION
结论

结论

[baɪ] [wei] [ɒv; əv][tekst] .
BY WAY OF TEXT .
经过 方式 的 文本 :

通过文字。

" [wɒt] [ə; eɪ] ['θɔ:tf(ə)l] [mæn][məʊst] [lɒŋz] [fɔ:(r); fə(r)][ɪz][sʌm; səm][fɜ:m]['sentə(r)][ə'baʊt] [wɪt] [hi:; hi]
" **What a thoughtful man most longs for is some firm center about which he**
" 什么 一个 周到 男人 最多 长 为了 是 一些 公司 中心 关于 哪个 他
[kæn; kən] ['ɔ:gənaɪz] [hɪz; ɪz] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:ld] ,
can organize his knowledge of the world ,
能 组织 他的 知识 的 这 世界 ,

“一个有思想的人最渴望的是一个坚实的中心，他可以围绕这个中心来组织他对世界的认知。”

[hɪz; ɪz] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [ɒv; əv][laɪf] ,
his experiences of life ,
他的 经历 的 生活 ,

他的人生经历，

[ə; eɪ] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [vjuː] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [hiː; hi][kæn; kən][ˈgæðə(r)][ɔːl][ˈɪntuː][æn; ən][ɪnˈtelɪdʒəb(ə)l][ˈjuːnəti]
a point of view from which he can gather all into an intelligible unity
一个 观点 的 看法 从 哪个 他 能 收集 全部 进入 一个 可理解的 统一
[ænd; ənd][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [hiː; hi][kæn; kən] [pres] [ˈfɔːwəd] [wɪð] [ə; eɪ] [diːp] [əˈʃʊərəns] [ɒv; əv][dɪˈvaɪn]
and from which he can press forward with a deep assurance of divine
和 从 哪个 他 能 按 向前 和 一个 深的 保证 的 神圣的
[ˈgaɪd(ə)ns][ænd; ənd][æn; ən] [ˈædɪkwət] [ˈaʊtkʌm] .
guidance and an adequate outcome .
指导 和 一个 足够的 结果 .

他可以从一个角度出发，将一切融会贯通，形成一个清晰的整体，并凭借着对神圣指引和最终结果的坚定信念，继续前进。

" — [sɪˈlektɪd] .
" — Selected .
" — 已选 .

—已选。

[ˌɪntrəˈdʌktəri] .
INTRODUCTORY .
引言 .

引言。

[ˈhɪstri; ˈhɪstəri] [rɪˈleɪts] [ɒv; əv][haɪˈpeɪjə] , [ðə; ði] [ˈdɔːtə(r)] [ɒv; əv] [ˈθiːɒn] , [æn; ən] [ˈemɪnənt]
History relates of Hypatia , the daughter of Theon , an eminent
历史 相关 的 海帕提娅 , 这 女儿 的 席恩 , 一个 杰出
[ˌmæθəməˈtɪʃn] [ɒv; əv][æləgˈzɑːndriə] ,
mathematician of Alexandria ,
数学家 的 亚历山大 ,

历史记载了希帕提娅的故事，她是亚历山大城著名数学家狄翁的女儿。

[ðæt] [brɪˈfɔː(r)] [ˈbiːɪŋ] [kəˈmɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [fleɪmz] [baɪ][æn; ən] [ˈɪgnərənt] [mɒb] , [ʃiː; ʃi] [ɪkˈskleɪmd] : —
that before being committed to the flames by an ignorant mob , she exclaimed : —
那 前 存在 坚定的 到 这 火焰 经过 一个 无知 暴民 , 她 惊呼 : —

在被一群无知的暴民投入火刑柱之前，她高声喊道：——

" [huː] [eɪ ˈem][aɪ] , [wens] [eɪ ˈem][aɪ] , [ænd; ənd] [ˈwɪðə(r)] [eɪ ˈem][aɪ][ˈgəʊɪŋ] ?
" Who am I , whence am I , and whither am I going ?
" WHO 是 我 , 何处 是 我 , 和 往哪里去 是 我 去 ?

我是谁？我从哪里来？我要到哪里去？

" [ðiːz] [ˈkwestʃənz] , [ɪˈlæbəreɪtɪd] [ænd; ənd] [pəˈtɪkjələˌraɪzd] , [ɑː(r); ə(r)][juːnɪˈvɜːs(ə)l] .
" These questions , elaborated and particularized , are universal .
" 这些 问题 , 详细说明 和 特定的 , 是 普遍的 .

“这些问题，经过详细阐述和具体化，具有普遍性。”

[ðeɪ] [brɪˈlɒŋ] [ˈnaɪðə(r)][tuː; tə] [ˈeni] [taɪm] , [nɔː(r)][sekt][nɔː(r)][ˌsɪvəlaɪˈzeɪʃn] .
They belong neither to any time , nor sect nor civilization .
他们 属于 两者都不 到 任何 时间 , 也不 教派 也不 文明 .

它们不属于任何时代、任何教派、任何文明。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ˈkwestʃənz] [ɒv; əv][laɪf] .
They are the questions of life .
他们 是 这 问题 的 生活 .

这些都是人生问题。

[ðeɪ] [rɪˈkɜː(r)][tuː; tə][juː ˈes][æt; ət] [ˈevri] [tɜːn] [ɪn][laɪf] , [ænd; ənd] [wen] [laɪf] [nˈiəz] [ɪts][kləʊz] ,
They recur to us at every turn in life , and when life nears its close ,
他们 复发 到 我们 在 每一个 转动 在 生活 , 和 什么时候 生活 临近 它是 关闭 ,

它们在我们人生的每一个转折点都会出现，当生命接近尾声时，

[ðə; ði][ˈmɑːstə(r)] - [θɔːt] [wɪð] [ˈstjuːdiəs] [men][ɪz] [ðæt] [ðeɪ] [jæl; ɛl] [suːn] [nəʊ] [ðə; ði][ˈɑːnsə(r)] .
the master - thought with studious men is that they shall soon know the answer .
这 掌握 - 想法 和 好学的 男人 是 那 他们 将 很快 知道 这 回答 .

勤奋好学的人普遍认为，他们很快就会知道答案。

[bʌt; bət][frɒm; frəm] [ðæt] [bʊən] [nəʊ] [ˈtrævələ] [rɪˈtʃːnz] , [æz; əz][ðə; ði][ˈpəʊɪt][hæz; həz][,aɪ ˈtiː] , [tuː; tə]
But from that bourne no traveler returns , as the poet has it , to
但 从 那 伯恩 不 游客 返回 , 作为 这 诗人 有 它 , 到
[ɪnˈlaɪt(ə)n] [ðəʊz] [huː] [rɪˈmeɪn] .
enlighten those who remain .
开导 那些 WHO 保持 .

但正如诗人所言，从那条河湾而来的旅人，没有一个能够返回，去启迪那些留下来的人。

[ænd; ənd][səʊ][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [brɪˈset] [baɪ] [ˌɪmɪˈteɪʃnz] .
And so we are beset by limitations .
和 所以 我们 是 围困 经过 限制 .

因此，我们处处受限。

[ˈswʌŋ] [ˈɪntuː] [speɪs] [wɪð] [nəʊ] [miːnz] [pʊ; əv] [ɪkˈsplɔːrɪŋ] [,aɪ ˈtiː] , [baʊnd] [tuː; tə] [ðɪs] [ˈhwɜːrl] [bɔːl] ,
Swung into space with no means of exploring it , bound to this whirling ball ,
摇摆 进入 空间 和 不 方法 的 探索 它 , 边界 到 这 旋转 球 ,
被束缚在这个旋转的球体上，毫无探索的手段地荡入太空。

[ˈsɜːkəmskraɪbd] [ɪn][ˌɔːl][ˈaʊə(r)] [ækˈtɪvətɪz] , [wɪˈðaʊt] [ˈpaʊə(r)][tuː; tə] [dɪˈtɜːmɪn] [ˈaʊə(r)][lɒt][hɪə(r)] , [ðə; ði]
circumscribed in all our activities , without power to determine our lot here , the
限定的 在 全部 我们的 活动 , 没有 力量 到 决定 我们的 很多 这里 , 这
[ˈməʊmənt][pʊ; əv][ˈaʊə(r)] [ˈentrəns] ,
moment of our entrance ,
片刻 的 我们的 入口 ,
我们的一切活动都受到限制，从我们进入这里的那一刻起，我们就无权决定我们的命运。

[nɔː(r)][tuː; tə][ɪkˈstend][ðə; ði][taɪm] [pʊ; əv][ˈaʊə(r)][ˈeksɪt] ; [wen] [wiː; wi] [siːk] [tuː; tə] [nəʊ] [ðə; ði]
nor to extend the time of our exit ; when we seek to know the
也不 到 延长 这 时间 的 我们的 出口 ; 什么时候 我们 寻找 到 知道 这
[ˈmɪstəriːz] [pʊ; əv][laɪf] ,
mysteries of life ,
谜团 的 生活 ,
也不延长我们离世的时间；当我们寻求了解生命的奥秘时，

[ˈaʊə(r)] [kənˈdɪʃn] [ɪz] , [ɪn][ə; eɪ] [wei] , [æz; əz] [wʊd] [biː; bi] [ðæt] [pʊ; əv][ə; eɪ][ˈfæməli] ,
our condition is , in a way , as would be that of a family ,
我们的 状况 是 , 在 一个 方式 , 作为 会 是 那 的 一个 家庭 ,
从某种意义上说，我们的处境就像一个家庭的处境一样。

[ɪnˈhæbɪt] [frɒm; frəm] [taɪm] [aʊt][pʊ; əv][maɪnd] , [ə; eɪ] [ˈmɪnɪtʃə(r)] [ˈaɪlənd][ɪn][mɪd] - [ˈəʊʃ(ə)n] ,
inhabiting from time out of mind , a miniature island in mid - ocean ,
居住 从 时间 出去 的 头脑 , 一个 微型 岛 在 中 - 海洋 ,
自古以来，就有人居住在海洋中央的一座微型岛屿上。

[wɪˈðaʊt] [miːnz] [pʊ; əv] [kəˌmjuːnɪˈkeɪʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [wɜːld] , [ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] , [baɪ][kənˈdʒektʃə(r)] ,
without means of communication with the world , should they , by conjecture ,
没有 方法 的 沟通 和 这 世界 , 应该 他们 , 经过 推测 ,
如果没有与外界沟通的手段，他们是否应该推测.....

[traɪ][tuː; tə] [lɜːn] [ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ænd; ənd][ˌsɪvələɪˈzeɪʃn][pʊ; əv][mænˈkaɪnd] .
try to learn the history and civilization of mankind .
尝试 到 学习 这 历史 和 文明 的 人类 .
尝试了解人类的历史和文明。

[ˈaʊə(r)] [miːnz] [pʊ; əv] [ˌpɒzəˈveɪʃ(ə)n] [pʊ; əv][ðə; ði] [ˈfɔːsɪz] [əˈbaʊt] [ˌjuː ˈes][ɑː(r); ə(r)] [ˈveri] [ˈlɪmɪtɪd] ,
Our means of observation of the forces about us are very limited ,
我们的 方法 的 观察 的 这 力量 关于 我们 是 非常 有限的 ,
我们观测周围环境力量的手段非常有限。

[[wʌn]] [trə'diʃ(ə)n][ɪz][kʌt] [ɒf] [æt; ət][ʼaʊə(r)] [bɜ:θ] , [ʼri:z(ə)n][stændz] [ʼpaʊələs] [fɔ:(r); fə(r)][wɒnt][ɒv; əv]
[[1]] **tradition is cut off at our birth , reason stands powerless for want of**
[[1]] 传统 是 切 离开 在 我们的 出生 , 原因 站立 无力 为了 想 的
[ə'nælədʒi] ,
analogy ,
类比 ,

[1] 传统在我们出生时就被切断，理性因缺乏类比而无能为力，

[ænd; ənd][ðə; ði][ʼəʊnli] [rɪ'kɔ:s] [wi;; wi][hæv; həv][fɔ:(r); fə(r)][də'rekt] [kə,mju:nɪ'keɪ](ə)n] [wɪð] [ri'æləti] , [ɪz]
and the only recourse we have for direct communication with reality , is
和 这 仅有的 追索权 我们 有 为了 直接的 沟通 和 现实 , 是
[,revə'leɪ](ə)n] .
revelation .
启示 .

我们与现实直接沟通的唯一途径就是启示。

[prə'fesə(r)] [ʼlju:is] , [ɪn][hɪz; ɪz] [,baɪə'græfɪkl] [ʼhɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [fə'ləsəfi] ,
Professor Lewes , in his Biographical History of Philosophy ,
教授 刘易斯 , 在 他的 传记 历史 的 哲学 ,

刘易斯教授在他的《哲学传记史》中写道：

[kləuzɪz][ðə; ði][dɔ:(r)][ɒv; əv][ɪn'kwaiəri][ə'pɒn][ju: 'es][ɪn] [ðɪs] [wei] :
closes the door of inquiry upon us in this way :
关闭 这 门 的 询问 之上 我们 在 这 方式 :
它以这种方式关闭了我们探究的大门：

" [tu;; tə][ə'spaɪə(r)][tu;; tə][ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][mɔ:(r)][ðæn; ðən] [fə'nɒmɪnə] , [ðəə(r)] [ri'zembləns]
" **To aspire to the knowledge of more than phenomena , their resemblances**
" 到 渴望 到 这 知识 的 更多的 比 现象 , 他们的 相似之处

[ænd; ənd] [sək'seʃən] ,
and successions ,
和 继承 ,

“渴望了解的不仅仅是现象、它们的相似之处和先后顺序，

[ɪz][tu;; tə][ə'spaɪə(r)][tu;; tə] [træn'send] [ðə; ði] [,lɪmɪ'teɪnɪz] [ɒv; əv][ʼhju:mən][ʼfæk(ə)ltɪz] .
is to aspire to transcend the limitations of human faculties .
是 到 渴望 到 超越 这 限制 的 人类 学院 .

其目标是超越人类能力的局限。

[tu;; tə] [nəʊ] [mɔ:(r)][wi;; wi][mʌst; məst][bi;; bi][mɔ:(r)] . " [[tu:'tu:]]
To know more we must be more . " [[2]]
到 知道 更多的 我们 必须 是 更多的 . " [[2]]

要了解更多，我们必须成为更优秀的人。[2]

[ɪn][ðə; ði][mɪdst][ɒv; əv] [ðɪ:z] [pə'pleksəti] [ʼkɒmz] [ðə; ði][ʼgɒsp(ə)l][tu;; tə][ju: 'es][æz; əz][ə; eɪ] [ʼwelkəm] ,
In the midst of these perplexities comes the Gospel to us as a welcome ,
在 这 中间 的 这些 困惑 来 这 福音 到 我们 作为 一个 欢迎 ,

在这些困惑之中，福音如雪中送炭，迎接我们。

[ʼgreɪʃəs] [ʼvɪzɪtə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [relmz] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [ri:tʃ] [ɒv; əv][ʼaʊə(r)] ['nɒlɪdʒ] .
gracious visitor from the realms beyond the reach of our knowledge .
亲切 游客 从 这 领域 超过 这 抵达 的 我们的 知识 .

来自我们认知范围之外的尊贵访客。

[ðə; ði][ʼɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv] [ðɪs] [wɜ:k] [æz; əz] [ʼɪntɪmɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][tekst] ,
The object of this work as intimated by the text ,
这 目的 的 这 工作 作为 暗示 经过 这 文本 ,

这部作品的目的，正如文本所暗示的那样，

[ɪz][tu:; tə] [sə'dʒest] [ə; eɪ][fɜ:m] ['sentrəl] [pɔɪnt] [ə'baʊt] [wɪt] [meɪ][bi:; bi] [gru:pt] [ɪn] ['ɔ:dəli] **is to suggest a firm central point about which may be grouped in orderly** 是 到 建议 一个 公司 中央 观点 关于 哪个 可能 是 分组 在 秩序 [ə'reɪndʒmənt] , **arrangement** , 安排 ,

目的是提出一个坚实的中心点，围绕这个中心点，事物可以有序地排列组合。

[ɔ:l][ʼaʊə(r)] ['nɒlɪdʒ] , [ænd; ənd][ʼaʊə(r)] [gaɪd] [ʼæl; ʃəl][bi:; bi][revə'leɪ(ə)n] . **all our knowledge , and our guide shall be revelation .** 全部 我们的 知识 , 和 我们的 指导 将 是 启示 .

我们所有的知识和指引都将是启示。

[ɪn] [ðɪs] [ɪn'devə(r)] [wi:; wi][ʼæl; ʃəl][bi:; bi] [ə'sɪstɪd] [mə'tɪəriəli] , [ɪf] [wi:; wi] [ə'tempt] , [haʊ'evə(r)] ['kru:dlɪ] , **In this endeavor we shall be assisted materially , if we attempt , however crudely ,** 在 这 努力 我们 将 是 协助 重大 , 如果 我们 试图 , 然而 粗略地 , 在这个过程中，即使方法粗糙，只要我们尝试，就会得到实质性的帮助。

[ə; eɪ][klæsɪfɪ'keɪ(ə)n][pʊ; əv][ðə; ðɪ]['sʌbdʒɪkt] - ['mætə(r)] ; [ænd; ənd][wi:; wi][ʼæl; ʃəl] , ['ðeəfɔ:(r)] , [kən'sɪdə(r)] : **a classification of the subject - matter ; and we shall , therefore , consider :** 一个 分类 的 这 主题 - 事情 ; 和 我们 将 , 所以 , 考虑 :

对主题进行分类；因此，我们将考虑：

[fɜ:st] , — [ðə; ðɪ][ju:nɪvɜ:s(ə)l] , [ɔ:l] - [prɪ'veɪlɪŋ] , [ɪ'tɜ:n(ə)l] [kən'dɪ(ə)nɪz][pʊ; əv] [ɪg'zɪstəns] , ['ʌndə(r)][ðə; ðɪ] **First , — The universal , all - prevailing , eternal conditions of existence , under the** 第一的 , — 这 普遍的 , 全部 - 盛行 , 永恒 状况 的 存在 , 在下面 这 [hed] [pʊ; əv] , **head of** , 头 的 ,

首先，——普遍存在的、无处不在的、永恒的存在条件，归根结底，

[wʌn] . [kən'dɪ(ə)nɪz] ['presɪdənt] . **1 . CONDITIONS PRECEDENT .** 1 . 状况 先例 .

1. 先决条件。

['sekənd] , — [ðə; ðɪ][ɪn'sep(ə)n] , ['pɜ:pəs] , [plæn] , **Second , — The inception , purpose , plan ,** 第二 , — 这 盗梦空间 , 目的 , 计划 ,

第二，——起源、目的、计划，

['kʌvənənts] [ænd; ənd][pɜ:pə'tju:əti][pʊ; əv] [ðɪs] ['sɪstəm] [pʊ; əv] [ɔ:gənəɪ'zeɪŋ] [ɪn] [wɪt] [wi:; wi] [naʊ] [faɪnd] **covenants and perpetuity of this system of organization in which we now find** 圣约 和 永续 的 这 系统 的 组织 在 哪个 我们 现在 寻找 [ɑ:'selvz] , **ourselves** , 我们自己 ,

我们现在所处的这种组织体系的契约和永续性，

['ʌndə(r)][ðə; ðɪ] [hed] [pʊ; əv] , [tu:'tu:] . **under the head of , 2 :** 在下面 这 头 的 , 2 .

标题为， 2.

[ðə; ðɪ]['gɒsp(ə)l] . **THE GOSPEL .** 这 福音 .

福音。

[θɜːd] , — [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] , [ðə; ði] [fruːts] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɔːl] - [waɪz] [ə'reɪndʒmənt] , ['ʌndə(r)][ðə; ði] [hed]
Third , — **The results** , **the fruits of this All - wise arrangement** , **under the head**
第三 , — 这 结果 , 这 水果 的 这 全部 - 明智的 安排 , 在下面 这 头
[ɒv; əv] , [θriː] .
of , **3** :
的 , 3 :

第三，——这项全知全能的安排所带来的结果和成果，归于第3项。

[kən'dɪʃ(ə)nz] ['sʌbsɪkwənt] .
CONDITIONS SUBSEQUENT :
状况 随后的 :

后续条件。

[aɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [sed] [æt; ət][ðə; ði] ['aʊtset] [ðæt] [ðə; ði] [ə'tempt] [hɪə(r)] [meɪd] [ɪz][tuː; tə]['prez(ə)nt][ɪn]
It may be said at the outset that the attempt here made is to present in
它 可能 是 说 在 这 开端 那 这 试图 这里 制成 是 到 展示 在
[ɔːdə(r)][ænd; ənd][tuː; tə][həʊld][ʌp] ,
order and to hold up ,
命令 和 到 抓住 向上 ,

首先要说明的是，本文旨在按顺序呈现并坚持下去，

[æz; əz][ðə; ði]['ɑːnsə(r)][tuː; tə][ɔːl][ðə; ði]['prɔːbləmz] [ɒv; əv][laɪf] , [ðə; ði]['gɒsp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] ['dʒiːzəs]
as the answer to all the problems of life , the Gospel of the Lord Jesus
作为 这 回答 到 全部 这 问题 的 生活 , 这 福音 的 这 主 耶稣
[kraɪst] ,
Christ ,
基督 ,

作为解决人生所有问题的答案，主耶稣基督的福音

[æz; əz] [rɪ'stɔːd] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːθ] [θruː] [ðə; ði] ['prɒfɪt] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [smɪθ] .
as restored to the earth through the Prophet Joseph Smith .
作为 恢复 到 这 地球 通过 这 先知 约瑟夫 史密斯 :

藉由先知约瑟·斯密复兴于世。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['əʊnli] [tuː] ['riːz(ə)nz] [ðæt] [kʌm] [tuː; tə][maɪnd] , [waɪ] [ðɪs] ['efət] [meɪ] [nɒt][biː; bi]
There are only two reasons that come to mind , why this effort may not be
那里 是 仅有的 二 原因 那 来 到 头脑 , 为什么 这 努力 可能 不是 是
[ək'septəb(ə)l] ;
acceptable ;
可接受 ;

我能想到的只有两个原因，可以解释为什么这种努力可能不被接受；

[wʌn][ɪz][ə; eɪ] [dɪsbɪ'liːf] [ɒn][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['riːdə(r)][ɪn][ðə; ði][drɪ'vɪnəti] [ɒv; əv][ðə; ði]['gɒsp(ə)l] ,
one is a disbelief on the part of the reader in the divinity of the Gospel ,
一 是 一个 怀疑 在 这 部分 的 这 读者 在 这 神 的 这 福音 ,
其中之一是读者对福音书的神性缺乏信心。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] , [ɪz][ðə; ði] [ɪn'ædɪkwəsi] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌprez(ə)n'teɪʃ(ə)n] .
the other , is the inadequacy of this presentation :
这 其他 , 是 这 不足 的 这 推介会 :

另一方面，这种表达方式还不够充分。

[tuː; tə][ðə; ði]['fɔːmə(r)][əb'dʒekʃ(ə)n][aɪ 'tiː][ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ɪn'kwɪərɪŋ][maɪnd][tuː; tə] [seɪ] ,
To the former objection it is sufficient for the inquiring mind to say ,
到 这 以前的 异议 它 是 充足的 为了 这 查询 头脑 到 说 ,
对于前一个反对意见，求知者只需说：

[dʒʌdʒ] [fɔ:(r); fə(r)] [jɔ:ˈself] [ˈweðə(r)] [ɔ:(r)][nɒt][ðə; ði][ˈgɒsp(ə)l][æz; əz][hɪə(r)][set] [aʊt] [ˈɑ:nsəz] [ˈevri]
Judge for yourself whether or not the Gospel as here set out answers every
法官 为了 你自己 无论 或者 不是 这 福音 作为 这里 放 出去 答案 每一个
[rɪˈkwaɪəmənt] [ɒv; əv][laɪf] ,
requirement of life ,
要求 的 生活 ;

请自行判断，福音书中阐述的内容是否解答了人生的所有需求。

[weə(r)] [ˈʌðə(r)] [ˈsɪstəmz] [ɒv; əv] [fəˈlɒsəfi] [ɔ:l][feɪl] ; [tu:; tə][ðə; ði][ˈlætə(r)][wi:; wi][rɪˈplaɪ] ,
where other systems of philosophy all fail ; to the latter we reply ,
在哪里 其他 系统 的 哲学 全部 失败 ; 到 这 后者 我们 回复 ,
其他哲学体系都无法做到这一点；对此，我们回答说：

[nəʊ] [əˈtempt] [ɪz][hɪə(r)] [meɪd] [tu:; tə][ˈprez(ə)nt][ɪn][ˈdi:teɪl][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ði][ˈgɒsp(ə)l] ,
No attempt is here made to present in detail the principles of the Gospel ,
不 试图 是 这里 制成 到 展示 在 细节 这 原则 的 这 福音 ,
本文无意详细阐述福音的原则。

[bʌt; bət][ˈəʊnli][tu:; tə] [sketʃ] [ðə; ði] [ˈaʊtlaɪnz] ; [ænd; ənd] , [mɔ:ˈrəʊvə(r)] ,
but only to sketch the outlines ; and , moreover ,
但 仅有的 到 草图 这 概述 ; 和 , 而且 ,
但仅仅是勾勒轮廓；而且，

[ðə; ði][ˈri:də(r)][ɪz][æt; ət] [ˈpɜ:fɪkt] [ˈlɪbəti] [tu:; tə] [səˈplaɪ] [wɒtˈevə(r)] [dɪˈfɪʃ(ə)nsi] [hi:; hi] [meɪ] [dɪˈtekt] .
the reader is at perfect liberty to supply whatever deficiency he may detect .
这 读者 是 在 完美的 自由 到 供应 任何 不足 他 可能 探测 .
读者完全可以自行补充他所发现的任何不足之处。

[pɑ:t] [aɪ] .
PART I .
部分 我 :
第一部分。

[kənˈdɪʃ(ə)nz] [ˈpresɪdənt] .
CONDITIONS PRECEDENT .
状况 先例 .
先决条件。

[speɪs] .
SPACE .
空间 .
空间。

[taɪm] .
TIME .
时间 .
时间。

[ˈmætə(r)]
MATTER
事情
事情

[ɪntˈelɪdʒənsɪz] .
INTELLIGENCES .
情报 .
情报。

[aɪ] .
I .
我 :
我。

[æz; əz][tu:; tə] [speɪs] .
AS TO SPACE .
作为 到 空间 :

至于太空。

[ðə; ði] [sku:l] - [bɔɪ] [ɪz][təʊld] [ðæt] [ðə; ði][aɪ'dɪə][held][baɪ][ˈpi:p(ə)] [ˈdʒen(ə)rəli][ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv]
The school - boy is told that the idea held by people generally in the days of
这 学校 - 男生 是 讲述 那 这 主意 握住 经过 人们 一般来说 在 这 天 的
[kə'lʌmbəs] [wɒz; wəz] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði] ['ventʃəsəm] [ɪps] [wɜ:(r); wə(r)][tu:; tə][seɪl] [tu:] [fɑ:(r)][aʊt] [ɒn]
Columbus was that if the venturesome ships were to sail too far out on
哥伦布 曾是 那 如果 这 冒险 船舶 是 到 帆 也 远的 出去 在
[ðə; ði][ˈəʊ(ə)n] [ðeɪ] [wʊd] [fɔ:l] [ɒf] [ˈɪntu:] [speɪs] ;
the ocean they would fall off into space ;
这 海洋 他们 会 落下 离开 进入 空间 ;

这名小学生被告知，哥伦布时代人们普遍认为，如果冒险的船只航行到海洋太远的地方，它们就会坠入太空；

[ænd; ənd][ɪn][hɪz; ɪz][ˈsaɪlənt] [ˌmedɪ'teɪʃənz] [hi:; hi][ˈɒf(ə)n] ['wʌndər] [weə(r)] , [ɪn] [sʌt] [ə; eɪ] [keɪs] ,
and in his silent meditations he often wonders where , in such a case ,
和 在 他的 沉默的 冥想 他 经常 奇迹 在哪里 , 在 这样的 一个 案件 ,
在他的静默冥想中，他常常想知道，在这种情况下，该何去何从？

[ðəʊz] [ɪps] [wʊd] [hæv; həv] [gɒn] .
those ships would have gone .
那些 船舶 会 有 已消失 :

那些船本来会开走的。

[ðə; ði][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈɑ:nse(r)][tu:; tə][hɪz; ɪz][maɪnd][ɪz] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [gɒn] [daʊn] ;
The natural answer to his mind is that they would have gone down ;
这 自然的 回答 到 他的 头脑 是 那 他们 会 有 已消失 向下 ;
他自然而然地想到，他们早就坠落了；

[bʌt; bət] [wen] [hi:; hi] [lɜ:rnz] ['leɪtə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [wɜ:dz] " [daʊn] " [ænd; ənd] " [ʌp] " [rɪ'leɪt] ['əʊnli][tu:; tə]
but when he learns later that the words " down " and " up " relate only to
但 什么时候 他 学习 之后 那 这 字 " 向下 " 和 " 向上 " 涉及 仅有的 到
[ðə; ði] [ɜ:θ] ,
the earth ,
这 地球 ,

但当他后来得知“下”和“上”这两个词仅仅与地球有关时，

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪn] ['spi:kɪŋ] [ɒv; əv] [speɪs] , [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][nəʊ] [sʌt] [tɜ:mz] [æz; əz][ʌp][ɔ:(r)] [daʊn] ,
and that in speaking of space , there are no such terms as up or down ,
和 那 在 请讲 的 空间 , 那里 是 不 这样的 条款 作为 向上 或者 向下 ,
谈到太空，并不存在“上”或“下”这样的概念。

[ɔ:(r)] [i:st] [ɔ:(r)] [west] , [ɔ:(r)] [nɔ:θ] [ɔ:(r)] [saʊθ] , [ɔ:l][hɪz; ɪz][aɪ'diəz][ɒv; əv][də'rekʃ(ə)n][ɑ:(r); ə(r)][æt; ət] [si:] .
or east or west , or north or south , all his ideas of direction are at sea .
或者 东方 或者 西方 , 或者 北 或者 南 , 全部 他的 想法 的 方向 是 在 海 .
无论是东还是西，无论是北还是南，他对方向的认知都一片混乱。

[hɪz; ɪz] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [speɪs] [ɪn'kri:sɪz; 'ɪŋkri:sɪz] , [haʊ'evə(r)] .
His conception of space increases , however .
他的 概念 的 空间 增加 , 然而 .

然而，他对空间的理解却在不断加深。

['leɪtə(r)][ɪn] [sku:l] [laɪf][hi:; hi] ['stʌdɪz] [wɪð] ['ɪntrəst] [ðə; ði] ['mu:vmənts] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌplænrɪ'teəriəm] ,
Later in school life he studies with interest the movements of the planetarium ,
之后 在 学校 生活 他 研究 和 兴趣 这 移动 的 这 天文馆 ,
后来在学校里，他对天文馆的运行规律产生了浓厚的兴趣。

[ænd; ɐnd][ɪz] [sə'praɪzd] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [ɜːθ] , [huːz] [dʒiːə'græfɪk(ə)l][ɪk'stent][hæz; həz] [ˌhɪðə'tuː]
and is surprised to find the earth , whose geographical extent has hitherto
和 是 惊讶 到 寻找 这 地球 , 谁 地理 程度 有 迄今为止
[siːmd] [səʊ][vaːst] ,
seemed so vast ,
似乎 所以 广阔的 ,

他惊讶地发现, 地球的地理范围此前一直显得如此辽阔,

[ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] [sʌt] [æn; ən][ˌɪnsɪɡ'nɪfɪkənt] [bɔːl] , [səʊ][nɪə(r)][ðə; ði] [sʌn] .
represented by such an insignificant ball , so near the sun .
代表 经过 这样的 一个 微不足道 球 , 所以 靠近 这 太阳 .

用这样一个微不足道的小球来代表, 它离太阳如此之近。

[ðɪs] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz][ˈəʊnli][ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [sə'praɪzɪz] .
This , however , is only the beginning of his surprises .
这 , 然而 , 是 仅有的 这 开始 的 他的 惊喜 .

但这仅仅是他带来的惊喜的开始。

[hiː; hi][ɪz][təʊld][ˈleɪtə(r)] [ðæt] , [lɑːdʒ] [æz; əz][ðə; ði][ˈsəʊlə(r)] [ˈsɪstəm] [siːm] , [jet] [ɪf] [ˈaʊə(r)] [sʌn] ,
He is told later that , large as the solar system seems , yet if our sun ,
他 是 讲述 之后 那 , 大的 作为 这 太阳的 系统 似乎 , 然而 如果 我们的 太阳 ,

他后来得知, 尽管太阳系看起来很大, 但如果我们的太阳,

[vjuː] [frɒm; frəm][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [fɪkst] [stɑːz] , [wɜː(r); wə(r)][æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz][ðə; ði] [ˈɔːbɪt] [ɒv; əv]
viewed from one of the fixed stars , were as large as the orbit of
已查看 从 一 的 这 固定的 明星 , 是 作为 大的 作为 这 轨道 的
[ˈneptjuːn] ,
Neptune ,
海王星 ,

从其中一颗恒星的角度来看, 它们的大小与海王星的轨道一样大。

[aɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [r'klɪpst] [baɪ][ə; eɪ][pɪn] - [hed] [held][æt; ət][ɑːrmz][lenkθ; lenθ] .
it would be eclipsed by a pin - head held at arm's length .
它 会 是 日食 经过 一个 别针 - 头 握住 在 武器 长度 .

即使是手臂伸直距离, 一根针头也无法掩盖它的存在。

[ænd; ɐnd][səʊ][hɪz; ɪz][aɪ'diəz][ɒv; əv] [speɪs] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [ɪn'lɑːdʒ] [æz; əz][hiː; hi] [grəʊz] [ɪn]
And so his ideas of space continue to enlarge as he grows in
和 所以 他的 想法 的 空间 继续 到 放大 作为 他 生长 在
[ˌʌndə'stændɪŋ] .
understanding .
理解 .

随着他对空间的理解不断加深, 他对空间的认知也在不断扩展。

[æz; əz][wiː; wi] ['stʌdi] [ˈhɜːrjəlz] [ˈdaɪəgræm][ɒv; əv][ðə; ði] [gruːp] [ɒv; əv] [stɑːz] [ɪn] [wɪt] [wiː; wi] [dwel]
As we study Herschel's diagram of the group of stars in which we dwell
作为 我们 学习 赫歇尔的 图表 的 这 团体 的 明星 在 哪个 我们 住
[ænd; ɐnd][let][ðə; ði][maɪnd] [ˈkɒntəmpleɪt] [wɪð] [ðə; ði][ə'strɒnəmə(r)][ðə; ði] [ˈnebjʊ.liː] ,
and let the mind contemplate with the astronomer the nebulae ,
和 让 这 头脑 沉思 和 这 天文学家 这 星云 ,

当我们研究赫歇尔绘制的我们所处的星群图, 并让我们的思绪与天文学家一起沉思星云时,

[sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][baɪ][sʌm; səm][tuː; tə][biː; bi][ˈʌðə(r)] [gruːps] [ɒv; əv] [stɑːz] , [mʌt] [mɔː(r)][mæg'nɪfɪs(ə)nt]
supposed by some to be other groups of stars , much more magnificent
据称 经过 一些 到 是 其他 团体 的 明星 , 很多 更多的 壮丽
[ðæn; ðən][ˈaʊə(r)] [əʊn] ,
than our own ,
比 我们的 自己的 ,

有人认为那是其他星群, 比我们所在的星群更加壮丽。

[ðə; ði][maɪnd][ɪz] [lɒst] [ɪn][ˈwʌndə(r)][æ; ət][ðə; ði] [ɪˈmensəti] [ɒv; əv] [speɪs] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈgrændʒə(r)]
the mind is lost in wonder at the immensity of space and the grandeur
这 头脑 是 丢失的 在 想知道 在 这 浩瀚无垠 的 空间 和 这 宏伟
[ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:ks] [ɒv; əv][gɒd] .
of the works of God .
的 这 作品 的 上帝 .

人的心灵沉浸在浩瀚宇宙和上帝创造的宏伟壮丽之中。

[bʌt; bət][ˈi:v(ə)n] [ðɪs] [ɪz] [ˈsɪmpli] [ə; eɪ] [brˈɡɪnɪŋ] .
But even this is simply a beginning .
但 甚至 这 是 简单地 一个 开始 .

但这仅仅是个开始。

[ðə; ði] [lɔ:d] [ɡɪvz] [ju: ˈes][ə; eɪ] [stɪl] [di:pə(r)] [ˈɪnsaɪt] [ˈɪntu:][ðə; ði][sɪtʃuˈeɪ(ə)n] [wen] [hi:; hi] [rɪˈvi:lz] [tu:; tə]
The Lord gives us a still deeper insight into the situation when He reveals to
这 主 给予 我们 一个 仍然 更深 洞察力 进入 这 情况 什么时候 他 揭示 到
[ju: ˈes][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ɔ:l] [ði:z] [vɑ:st] [ˈsɪstəmz] ,
us the fact that all these vast systems ,
我们 这 事实 那 全部 这些 广阔的 系统 ,

主让我们对这种情况有了更深刻的认识，祂向我们揭示了所有这些庞大的系统，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ˈlðə(r)] [ˈsɪstəmz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [æz; əz] [jet] [wi:; wi] [nəʊ] [ˈnʌθɪŋ] ,
as well as other systems of which as yet we know nothing ,
作为 出色地 作为 其他 系统 的 哪个 作为 然而 我们 知道 没有什么 ,

以及其他我们目前一无所知的系统，

[ɑ:(r); ə(r)] [rɪˈvɒlvɪŋ] [əˈbaʊt][ˈlðə(r)] [ˈsɪstəmz] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l] [kənˈtrəʊld] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [ˈkɒmən]
are revolving about other systems which are all controlled from a common
是 旋转 关于 其他 系统 哪个 是 全部 受控 从 一个 常见的
[ˈsentə(r)] ,
centre ,
中心 ,

围绕其他系统运转，所有这些系统都由一个共同的中心控制。

[hɪz; ɪz] " [fɜ:st][kriˈeɪ(ə)n] , " [[θri:]] [ðə; ði] [ɡreɪt] [koʊˈlɒb] . [[fɔ:r]]
His " first creation , " [3] the great Kolob . [4]
他的 " 第一的 创建 , " [3] 这 伟大的 科洛布 . [4]

他的“第一个作品”[3]伟大的科洛布[4]。

[wen] , [ˈðeəfɔ:(r)] , [ðə; ði] [lɔ:d] , [ˈstændɪŋ] [ɪn][ðə; ði][mɪdst] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [wɜ:ks] , [kɑ:mpriˈhendɪŋ]
When , therefore , the Lord , standing in the midst of His works , comprehending
什么时候 , 所以 , 这 主 , 常设 在 这 中间 的 他的 作品 , 理解
[ænd; ənd] [kənˈtrəʊlvɪŋ] [ðem; ðəm][ɔ:l] ,
and controlling them all ,
和 控制 他们 全部 ,

因此，当主站在祂的造物之中，洞悉并掌控着这一切时，

[spi:ks] [tu:; tə][ju: ˈes][ɒv; əv][ðə; ði] " [ɪˈmensəti] [ɒv; əv] [speɪs] , " [[faɪv]] [haʊ] [æ; ʃəl][ˈmɔ:t(ə)l] , [ˈfaɪnaɪt]
speaks to us of the " immensity of space , " [5] how shall mortal , finite
说话 到 我们 的 这 " 浩瀚无垠 的 空间 , " [5] 如何 将 凡人 , 有限
[mæn] ,
man ,
男人 ,

它向我们讲述了“空间的浩瀚”[5]，那么，凡人、有限的人又该如何理解呢？

[steɪt] [hɪz; ɪz] [kənˈsepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [speɪs] !
state his conception of space !
状态 他的 概念 的 空间 !

阐述他对空间的理解！

[haʊ] [fa:(r)][ɪz][ðə; ði] [fə'ɪbsəfə(r)] [əd'vɑ:nst] [ə'bʌv] [ðə; ði] [sku:l] - [bɔɪ] [wɪð] [hɪz; ɪz]['kwɪəri][ə'baʊt]
How far is the philosopher advanced above the school - boy with his query about
如何 远的 是 这 哲学家 先进的 多于 这 学校 - 男生 和 他的 询问 关于
[ðə; ði] [ʃɪps] [ɒv; əv] [kə'lʌmbəs] ?
the ships of Columbus ?
这 船舶 的 哥伦布 ?

哲学家比问哥伦布船只问题的小学生高出多少？

[səʊ][fa:(r)][æz; əz]['ri:z(ə)n][kæn; kən]['ɑ:nsə(r)][ðə; ði] ['kwɛstʃən] [æz; əz][tu:; tə][ðə; ði] [baʊndz] [ɒv; əv] [speɪs] ,
So far as reason can answer the question as to the bounds of space ,
所以 远的 作为 原因 能 回答 这 问题 作为 到 这 界限 的 空间 ,
就理性能够回答的空间边界问题而言，

[,aɪ 'ti:][ɪz] ['ɑ:nsə(r)d] [baɪ] [prə'fesə(r)] ['ɔ:rsən] [præt] .
it is answered by Professor Orson Pratt .
它 是 回答 经过 教授 奥森 普拉特 .
这个问题由奥森 普拉特教授解答。

[dɪ'skʌʃɪŋ] [ðə; ði] [nə'sesəti] [fɔ:(r); fə(r)] ['endləs] [taɪm][ænd; ənd] ['baʊndləs] [speɪs] , [hi:; hi] [sez] :
Discussing the necessity for endless time and boundless space , he says :
讨论 这 必要性 为了 无尽的 时间 和 无边无际 空间 , 他 说道 :
在讨论无限时间和无限空间的必要性时，他说：

" [ðæt] [ðeə(r)][mʌst; məst][bi:; bi][æn; ən] ['endləs] [dʒu'reɪʃn] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['baʊndləs] [speɪs] ,
" **That there must be an endless duration and a boundless space ,**
" 那 那里 必须 是 一个 无尽的 期间 和 一个 无边无际 空间 ,
“必然存在无尽的时间和无限的空间，

[ɑ:(r); ə(r)] ['nesəsəri] [tru:ðz] [wɪtʃ] ['kænɒt] ['pɒsəbli] [bi:; bi] [kən'si:vɪd] [tu:; tə][bi:; bi] ['ʌðəwaɪz]
are necessary truths which cannot possibly be conceived to be otherwise
是 必要的 真相 哪个 不能 可能 是 构思 到 是 否则
[ðæn; ðən] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] .
than they are .
比 他们 是 .
这些都是必然真理，不可能有其他解释。

[ðɪ:z] [ɑ:(r); ə(r)] ['nesəsəri] [tru:ðz] , ['weðə(r)] ['eni] ['bi:ɪŋ] [ɪg'zɪsts][tu:; tə] [kən'si:v] [ðem; ðəm][æz; əz]
These are necessary truths , whether any being exists to conceive them as
这些 是 必要的 真相 , 无论 任何 存在 存在 到 构想 他们 作为
[sʌtʃ] [ɔ:(r)][nɒt] .
such or not .
这样的 或者 不是 .
这些都是必然真理，无论是否存在能够理解它们的人。

[ɪn'di:d] , [ɪf] [ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)][nəʊ] ['bi:ɪŋ] [ɪn] [ɪg'zɪstəns] ,
Indeed , if there were no being in existence ,
的确 , 如果 那里 是 不 存在 在 存在 ,
事实上，如果世间不存在任何生命，
[ðə; ði] [seɪm] [ʌn'ɔ:ltərəb(ə)l][ænd; ənd] [ʌn'tʃeɪndʒəbl] [nə'sesəti] [wʊd] ['kærəktəraɪz] [ðɪ:z] [tru:ðz] .
the same unalterable and unchangeable necessity would characterize these truths .
这 相同的 不可更改的 和 不可改变的 必要性 会 描述 这些 真相 .

这些真理都具有同样不可改变、不可逆转的必然性。

['endləs] [speɪs] [ænd; ənd] [dʒu'reɪʃn] ['kænɒt] [bi:; bi] [kri'eɪtɪd] [nɔ:(r)] [ə'naɪələɪtɪd] [baɪ] ['eni] ['bi:ɪŋ] ,
Endless space and duration cannot be created nor annihilated by any being ,
无尽的 空间 和 期间 不能 是 创建 也不 彻底消灭 经过 任何 存在 ,
无尽的空间和时间既不能被任何存在创造，也不能被任何存在毁灭。

[bʌt; bət][ðeə(r)] [kən'tɪnjuəns] [hæz; həz] [bi:n] [ænd; ənd][mʌst; məst][bi:; bi] [ɪ'tɜ:n(ə)] .
but their continuance has been and must be eternal .
但 他们的 继续 有 到过 和 必须 是 永恒 .
但它们的延续过去是、现在是、将来也必将是永恒的。

[ði:z] [tru:ðz] [du:; də][nɒt][əd'mɪt][ɒv; əv] ['bi:ɪŋ] [pru:vɪd] ;
These truths do not admit of being proved ;
这些 真相 做 不是 承认 的 存在 已证实 ;

这些真理无法被证明；

[fɔ:(r); fə(r)][ðæt] [wɪtʃ] [hæz; həz][nəʊ] [br'ɡɪnɪŋ] ['kænɒt] [bi:; bi][pri:'si:d, pri-][baɪ][ə; eɪ] [kɔ:z] , [ænd; ənd]
for that which has no beginning cannot be preceded by a cause , and
为了 那 哪个 有 不 开始 不能 是 之前 经过 一个 原因 , 和
[weə(r)][nəʊ] [kɔ:z] [ɪɡ'zɪsts] ,
where no cause exists ,
在哪里 不 原因 存在 ,

因为没有开始的事物不可能有原因，而当没有原因时，

[ðeə(r)] ['kænɒt] ['pɒsəbli] [bi:; bi]['eni][faʊn'deɪ(ə)n][fɔ:(r); fə(r)] ['ri:zənɪŋ] .
there cannot possibly be any foundation for reasoning .
那里 不能 可能 是 任何 基础 为了 推理 .

根本不可能存在任何推理基础。

[ðeə(r)][kæn; kən][bi:; bi][nəʊ]['ri:z(ə)n] [waɪ] [spers] [ænd; ənd] [dju'reɪʃn] [ɑ:(r); ə(r)][æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)]
There can be no reason why space and duration are as they are
那里 能 是 不 原因 为什么 空间 和 期间 是 作为 他们 是
[ænd; ənd] [jet] [wi:; wi] [pə'si:v] [ə; eɪ] [nə'sesəti] [fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm][tu:; tə][bi:; bi][æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] .
and yet we perceive a necessity for them to be as they are .
和 然而 我们 感知 一个 必要性 为了 他们 到 是 作为 他们 是 .
" [[sɪks]]
" [**6**]
" [**6**]

空间和时间为何如此，我们却无法解释，但我们却认为它们必须如此。[6]

[bʌt; bət][wi:; wi][hæv; həv][ə; eɪ][mɔ:(r)][ʃʊə(r)] [wɜ:d] [ðæn; ðən] [ʌn'eɪdɪd] ['ri:z(ə)n][kæn; kən]['ɒfə(r)] .
But we have a more sure word than unaided reason can offer .
但 我们 有 一个 更多的 当然 单词 比 未受帮助 原因 能 提供 .

但我们拥有比单纯理性所能提供的更确切的答案。

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [left] [wɪ'dəʊt] [revə'leɪ(ə)n][ɒn] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt] , ['mi:gə(r)] [ðəʊ] [ðə; ði] ['refrəns]
We are not left without revelation on this subject , meager though the reference
我们 是 不是 左边 没有 启示 在 这 主题 , 微薄 尽管 这 参考
[meɪ] [bi:; bi] .
may be .
可能 是 .

尽管相关资料可能很少，但我们并非对此事一无所知。

[ðə; ði] ['prɒfɪt] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [smɪθ] , ['spi:kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [laɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][sʌn] , [rɪ'mɑ:rkz] :
The Prophet Joseph Smith , speaking of the light of the sun , remarks :
这 先知 约瑟夫 史密斯 , 请讲 的 这 光 的 这 太阳 , 评论 :

先知约瑟·斯密在谈到太阳之光时说道：

" [ðə; ði][sʌn][hæz; həz][nəʊ] [br'ɡɪnɪŋ] [nɔ:(r)][end] ; [ðə; ði] [reɪz] [wɪtʃ] [prə'si:d] [frɒm; frəm][hɪm'self]
" **The sun has no beginning nor end ; the rays which proceed from himself**
" 这 太阳 有 不 开始 也不 结尾 ; 这 射线 哪个 继续 从 他自己
[hæv; həv][nəʊ] [baʊndz] ,
have no bounds ,
有 不 界限 ,

太阳没有开始也没有结束；从它自身发出的光芒没有界限，

['kɒnsɪkwəntli] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ɪ'tɜ:n(ə)] . " [['sevən]]
consequently they are eternal ." [**7**]
最后 他们 是 永恒 . " [**7**]

因此它们是永恒的。[7]

[frɒm; frəm] [ðɪs] ['sɪmp(ə)l] ['steɪtmənt] [wiː; wi] [rɪ'siːv] [mɔː(r)] [ɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ðæn; ðən] ['eni] [mæn][ɪn]['aʊə(r)]
From this simple statement we receive more information than any man in our
从 这 简单的 陈述 我们 收到 更多的 信息 比 任何 男人 在 我们的
[ˈprez(ə)nt] [kən'dɪʃn] ,
present condition ,
展示 状况 ,

从这句简单的陈述中，我们获得的信息比我们目前所处的任何人都多。

[ʌnɪn'spaɪəd][baɪ][ðə; ði] [bɔːd] , [kʊd; kəd]['evə(r)][əb'teɪn] .
uninspired by the Lord , could ever obtain .
缺乏灵感 经过 这 主 , 可以 曾经 获得 .

没有主的感召，就永远不可能获得。

[ɪn'diːd] , [ðɪs] ['veri] ['kwɛstʃən][ɪz] [kl'ɑːst] [baɪ][ðə; ði] [fə'lɒsəfə(r)] , ['hɜːbət] ['spensə(r)] ,
Indeed , this very question is classed by the philosopher , Herbert Spencer ,
的确 , 这 非常 问题 是 分类 经过 这 哲学家 , 赫伯特 斯宾塞 ,

事实上，哲学家赫伯特·斯宾塞对这个问题进行了分类。

[æz; əz] [ə'mʌŋ] [ðəʊz] [ðə; ði]['ɑːnsə(r)][tuː; tə] [wɪtʃ] [ɪz] " [ʌn'nəʊəbl] .
as among those the answer to which is " unknowable .
作为 之中 那些 这 回答 到 哪个 是 " 不可知的 .

其中就包括那些答案是“不可知”的问题。

" [bʌt; bət] [wen] [wiː; wi][hæv; həv] [ðɪs] ['beɪsɪk][fækt][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [tuː; tə]['riːz(ə)n] ,
" But when we have this basic fact from which to reason ,
" 但 什么时候 我们 有 这 基本的 事实 从 哪个 到 原因 ,

但是，当我们有了这一基本事实进行推理时，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [seɪf] [ɪn] [kən'kluːdɪŋ] [ðæt] [ɪf] [ðəə(r)][ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [baʊndz] [tuː; tə][ðə; ði] [laɪt] [ɒv; əv]
we are safe in concluding that if there are no bounds to the light of
我们 是 安全的 在 总结 那 如果 那里 是 不 界限 到 这 光 的
[ðə; ði][sʌn] ,
the sun ,
这 太阳 ,

我们可以得出结论，如果太阳的光芒没有界限，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst] ['fɒləʊ] [ðæt] [speɪs] [ɪz] ['baʊndləs] .
then it must follow that space is boundless .
然后 它 必须 跟随 那 空间 是 无边无际 .

那么，空间必然是无限的。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[æz; əz][tuː; tə] [taɪm] .
AS TO TIME .
作为 到 时间 .

至于时间。

[ə'hʌðə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kwɛstʃənz] [ɒv; əv][laɪf] ,
Another of the questions of life ,
其他 的 这 问题 的 生活 ,

人生的另一个问题是.....

[ðə; ði]['ɑːnsə(r)][tuː; tə] [wɪtʃ] [ɪz] [kl'ɑːst] [baɪ] ['hɜːbət] ['spensə(r)][æz; əz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] " [ʌn'nəʊəbl] ,
the answer to which is classed by Herbert Spencer as among the " unknowable ,
这 回答 到 哪个 是 分类 经过 赫伯特 斯宾塞 作为 之中 这 " 不可知的 ,

赫伯特·斯宾塞将这个问题的答案归类为“不可知的问题”。

" [ɪz][taɪm] ； [ænd; ənd][pʊ; əv][ðə; ði] [seɪm] [maɪnd] [ə'pærəntli] [ɪz] ['tɒməs] [kɑ:'laɪl] , [hu:] [sez] ；
" **is time ； and of the same mind apparently is Thomas Carlyle , who says ；**
" 是 时间 ； 和 的 这 相同的 头脑 显然 是 托马斯 凯雷集团 ， WHO 说道 ；
“时间就是一切”； 托马斯·卡莱尔显然也持同样的观点，他说：

" [ðə; ði][ɪ'ɪmɪtəb(ə)l] , ['saɪlənt] , ['nevə(r)] - ['restɪŋ] [θɪŋ] [kɔ:ld] - [taɪm] , - ['rəʊlɪŋ] , ['rʌʃɪŋ] [ɒn] — [ðɪs]
" **The illimitable , silent , never - resting thing called ' time , ' rolling , rushing on — this**
" 这 无限的 , 沉默的 , 绝不 - 休息 事物 称为 - 时间 , - 滚动 , 匆忙 在 — 这
[ɪz][fə'revə(r)] ['veri] ['lɪtərəli] ,
is forever very literally ,
是 永远 非常 字面上地 ,
“那无限的、寂静的、永不停息的时间’，滚动着、奔涌着——这就是永恒，非常字面意义上的永恒。”

[ə; eɪ]['mɪrək(ə)l] , [ə; eɪ] [θɪŋ] [tu:; tə] [straɪk] [ju: 'es] [dʌm] .
a miracle , a thing to strike us dumb .
一个 奇迹 , 一个 事物 到 罢工 我们 哑的 .
一个奇迹，一件令我们瞠目结舌的事。

" [ɔ:l] [sɔ:rts][pʊ; əv][aɪ'diəz][hæv; həv] [bi:n] [əd'vɑ:nst] [ɪn][ɔ:l]['eɪdʒɪz][pʊ; əv][ðə; ði] [wɜ:ld] [æz; əz][tu:; tə]
" **All sorts of ideas have been advanced in all ages of the world as to**
" 全部 排序 的 想法 有 到过 先进的 在 全部 年龄 的 这 世界 作为 到
[ðə; ði]['mɪst(ə)rɪ][pʊ; əv][taɪm] ,
the mystery of time ,
这 神秘 的 时间 ,
“在世界各个时代，人们都提出了各种各样的关于时间奥秘的观点，

[ænd; ənd]['i:v(ə)n][ɪts] ['veri] [ɪg'zɪstəns] [hæz; həz] [bi:n] [kɔ:ld] ['ɪntu:] ['kwestʃən] , [æz; əz] ['wɪtnəs] [ðə; ði]
and even its very existence has been called into question , as witness the
和 甚至 它是 非常 存在 有 到过 称为 进入 问题 , 作为 证人 这
['fɒləʊɪŋ] ；
following ；
下列的 ；
甚至它的存在本身也受到了质疑，以下就是明证；

" [bʌt; bət][ðə; ði]['prez(ə)nt][hæz; həz][nəʊ] [dʒu'reɪŋ] [ænd; ənd][ɪz][nɒt] [taɪm][æt; ət][ɔ:l] .
" **But the present has no duration and is not time at all .**
" 但 这 展示 有 不 期间 和 是 不是 时间 在 全部 .
“但是现在没有持续的时间，根本就不是时间。”

[aɪ 'ti:] [ɪz][bʌt; bət][ðə; ði] [pleɪn] [wɪt] , [wɪ'ðəʊt] ['θɪknəs] , [di'vaɪd] [pɑ:st][ænd; ənd]['fju:tʃə(r)] .
It is but the plane which , without thickness , divides past and future .
它 是 但 这 飞机 哪个 , 没有 厚度 , 分割 过去的 和 未来 .
它不过是一个平面，没有厚度，却分隔了过去和未来。

[taɪm] [ðen] [ɪz][nɒt] [meɪd] [ʌp][pʊ; əv][pɑ:st] , ['prez(ə)nt][ænd; ənd]['fju:tʃə(r)] , [bʌt; bət][pʊ; əv][pɑ:st][ænd; ənd]
Time then is not made up of past , present and future , but of past and
时间 然后 是 不是 制成 向上 的 过去的 , 展示 和 未来 , 但 的 过去的 和
['fju:tʃə(r)]['əʊnli] ；
future only ；
未来 仅有的 ；
因此，时间不是由过去、现在和未来组成的，而只是由过去和未来组成的；

[ænd; ənd] , [æz; əz] [ði:z] [du:; də][nɒt][ɪg'zɪst] , [taɪm][ɪt'self] ['kænɒt] [ɪg'zɪst] . " [[eit]]
and , as these do not exist , time itself cannot exist . " [8]
和 , 作为 这些 做 不是 存在 , 时间 本身 不能 存在 . " [8]
既然这些都不存在，那么时间本身也不可能存在。[8]

[bʌt; bət][ðə; ði][ˈəʊnli][ˈkwestʃən][ðæt][kənˈsɜ:nz][ju:ˈes][hɪə(r)][ɪn][ˈaʊə(r)][sɜ:tʃ][fɔ:(r); fə(r)][ɪˈtɜ:n(ə)]
But the only question that concerns us here , in our search for eternal
但 这 仅有的 问题 那 担忧 我们 这里 , 在 我们的 搜索 为了 永恒
[kənˈdɪʃ(ə)nz] ,
conditions ,
状况 ,

但在我们探寻永恒状态的过程中，唯一与我们相关的问题是：

[ɪz][æz; əz][tu:; tə][ðə; ði][djuˈreɪʃn][pʊ; əv][taɪm] .
is as to the duration of time .
是 作为 到 这 期间 的 时间 .

是指时间的长短。

[æz; əz][tu:; tə][ðɪs] , [wi:; wi][meɪ][əˈgen][rɪˈfɜ:(r)][tu:; tə][ðə; ði][ˈri:zənɪŋ][pʊ; əv][ˈɔ:rsən][præt] ;
As to this , we may again refer to the reasoning of Orson Pratt ;
作为 到 这 , 我们 可能 再次 参考 到 这 推理 的 奥森 普拉特 ;

关于这一点，我们可以再次参考奥森·普拉特的推理；

[ænd; ənd][wi:; wi][hæv; həv] , [ˈɔ:lsəʊ] , [æn; ən][əˈdɪʃən(ə)] [ænd; ənd][ˈfaɪn(ə)] [əˈʃʊərəns][frəm; frəm][ðə; ði]
and we have , also , an additional and final assurance from the
和 我们 有 , 还 , 一个 额外的 和 最终的 保证 从 这
[lɔ:d] , [wen][hi:; hi][sez] ,
Lord , when He says ,
主 , 什么时候 他 说道 ,

此外，主还给了我们一个额外的、最终的保证，他说：

[ɪn][ˈspi:kɪŋ][tu:; tə][ˈeɪbrəhæm] :
in speaking to Abraham :
在 请讲 到 亚伯拉罕 :

在与亚伯拉罕交谈时：

" [ɪf][ðəə(r)][bi:; bi][tu:] [ˈspɪrɪt] , [ænd; ənd][wʌŋ][jæl; jəl][bi:; bi][mɔ:(r)][ɪnˈtelɪdʒənt][ðæn; ðən][ðə; ði][ˈlðə(r)] ,
" **If there be two spirits , and one shall be more intelligent than the other ,**
" 如果 那里 是 二 烈酒 , 和 一 将 是 更多的 聪明的 比 这 其他 ,
“如果有两个灵，其中一个比另一个更聪明，

[jet][ði:z][tu:] [ˈspɪrɪt] , [nɒtwɪθˈstændɪŋ][wʌŋ][ɪz][mɔ:(r)][ɪnˈtelɪdʒənt][ðæn; ðən][ðə; ði][ˈlðə(r)] , [hæv; həv]
yet these two spirits , notwithstanding one is more intelligent than the other , have
然而 这些 二 烈酒 , 虽然 一 是 更多的 聪明的 比 这 其他 , 有
[nəʊ][brɪˈɡɪnɪŋ] ;
no beginning ;
不 开始 ;

然而，这两个精灵，尽管一个比另一个更聪明，却都没有开始；

[ðeɪ][ɪgˈzɪstɪd][brɪˈfɔ:(r)] , [ðeɪ][jæl; jəl][hæv; həv][nəʊ][end] , [ðeɪ][jæl; jəl][ɪgˈzɪst][ˈɑ:ftə(r)] , [fɔ:(r); fə(r)][ðeɪ]
they existed before , they shall have no end , they shall exist after , for they
他们 存在 前 , 他们 将 有 不 结尾 , 他们 将 存在 后 , 为了 他们
[ɑ:(r); ə(r)] - ,
are gnolaum ,
是 - ,

它们在之前就已存在，它们将永无止境，它们将在之后继续存在，因为它们是诺兰石。

[ɔ:(r)][ɪˈtɜ:n(ə)] . " [[nain]]
or eternal . " [9]
或者 永恒 . " [9]

或者永恒。[9]

[ðə; ði][ˈɪnfərəns][ɪz][pleɪn] .
The inference is plain .
这 推理 是 清楚的 .

推论显而易见。

[ɪf] ['spɪrɪt] ['ɔ:lweɪz] [ɪg'zɪstɪd][ænd; ənd][ɔ:lweɪz] [wɪl] [ɪg'zɪst] ,
If spirits always existed and always will exist ,
如果 烈酒 总是 存在 和 总是 将要 存在 ,

如果灵魂一直存在并将永远存在,

[ðeə(r)][ˈnevə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ænd; ənd][ðeə(r)][ˈnevə(r)] [wɪl] [bi:; bi][æn; ən][end] , [ɒv; əv][taɪm] .
there never was a beginning and there never will be an end , of time .
那里 绝不 曾是 一个 开始 和 那里 绝不 将要 是 一个 结尾 , 的 时间 .

时间没有开始, 也没有结束。

[θri:] .
III .
三、 .

三、

[æz; əz][tu:; tə] [ˈmætə(r)] .
AS TO MATTER .
作为 到 事情 .

至于此事。

[sʌm; səm][ˈraɪtə(r)][hæz; həz] [ˈkærəktəraɪzd] [ðə; ði] [ˈpæsɪdʒ] [ɪn][ˈdʒenəsis] , " [ɡɒd] [sed] , - [let] [ðeə(r)]
Some writer has characterized the passage in Genesis , " God said , ' Let there
一些 作家 有 特征化的 这 通道 在 创世纪 , " 上帝 说 , - 让 那里

[bi:; bi] [laɪt] ,
be light ,
是 光 ,

有作家这样描述《创世纪》中的这段话：“上帝说, ‘要有光,’”

- [ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz] [laɪt] , " [æz; əz][ðə; ði] [pəˈfek(ə)n] [ɒv; əv] [ˈbju:ti] [ɪn] [ɪkˈspreʃ(ə)n] ;
' **and there was light , " as the perfection of beauty in expression ;**
- 和 那里 曾是 光 , " 作为 这 完美 的 美丽 在 表达 ;

“然后就有了光,”就像完美地表达了美一样;

[bʌt; bət][wi:; wi][ˈventʃə(r)][tu:; tə] [pleɪs] [ˈəʊvə(r)] [əˈɡenst] [aɪ ˈti:] [əˈnʌðə(r)] , [ðɪs] , [haʊˈevə(r)] ,
but we venture to place over against it another , this , however ,
但 我们 风险投资 到 地方 超过 反对 它 其他 , 这 , 然而 ,

但我们不妨大胆地将它与另一个事物相对立, 那就是:

[dəˈrektli][frɒm; frəm][ə; eɪ][dɪˈvaɪn] [sɔ:s] [θru:] [ðə; ði] [ˈprɒfɪt] [ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf] [smɪθ] .
directly from a Divine source through the Prophet Joseph Smith .
直接地 从 一个 神圣的 来源 通过 这 先知 约瑟夫 史密斯 .

直接来自神圣的启示, 经由先知约瑟·斯密传达。

[wɒt] [kʊd; kəd][bi:; bi][mɔ:(r)] [səkˈsɪŋkt] [ɔ:(r)] [ˈbju:tɪf(ə)l] [ɔ:(r)][mɔ:(r)] [ˈrɪtʃli] [ˈleɪdn] [wɪð] [tru:θ] [rɪˈspektɪŋ]
What could be more succinct or beautiful or more richly laden with truth respecting
什么 可以 是 更多的 简洁 或者 美丽的 或者 更多的 丰富 满载 和 真相 尊重

[kənˈdɪʃ(ə)nz] [ˈprezɪdənt] [ðæn; ðən][ðə; ði] [wɜ:dʒ] ,
conditions precedent than the words ,
状况 先例 比 这 字 ,

还有什么比这更简洁、更优美、更饱含真理且尊重先决条件的呢?

" [ðə; ði] [ˈelɪmənts] [ɑ:(r); ə(r)][ɪˈtɜ:n(ə)] ? " [-]
" **The elements are eternal ?** " [**10**]
" 这 元素 是 永恒 ? " [-]

“元素是永恒的吗?”[10]

[ðæt] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [ɪz] [wɜ:θ] [mɔ:(r)][tu:; tə][ðə; ði] [ˈsaɪəntɪst] [hu:] [wɪl] [rɪˈsi:v] [aɪ ˈti:] ,
That expression is worth more to the scientist who will receive it ,
那 表达 是 值得 更多的 到 这 科学家 WHO 将要 收到 它 ,

对于收到这份礼物的科学家来说, 这份礼物更有价值。

[ðæn; ðən][ɔːl][ðə; ði][faɪn] - [spʌn] ['θiəriɪz] [ɒv; əv][səʊ] - [kɔːld] [fə'ləsəfi] .
than all the fine - spun theories of so - called philosophy .
比 全部 这 美好的 - 旋转 理论 的 所以 - 称为 哲学 .

比所有所谓哲学的精妙理论都更糟糕。

[æn; ən] [ək'septəns] [ɒv; əv] [ðɪs] [tru:θ] [wʊd] [pʊt][tuː; tə][rest][nəʊ][end][ɒv; əv] ['kɒntrəvɜːsi] .
An acceptance of this truth would put to rest no end of controversy .
一个 验收 的 这 真相 会 放 到 休息 不 结尾 的 争议 .

接受这一事实将平息无休止的争议。

[sɪns] [ðə; ði] ['ɜːliɪst] [taɪmz] [ɪn'vestəgetər] [hæv; həv] [bɪ'liːvd] [ɪn][ðə; ði][,trænzmjʊ:'teɪfɪn; ,trænsmjʊ:'teɪfɪn]
Since the earliest times investigators have believed in the transmutation
自从 这 最早 时代 调查人员 有 相信 在 这 嬗变

[ɒv; əv]['mætə(r)] ,
of matter ,
的 事情 ,

自古以来，研究者们就相信物质可以发生转变。

[ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [kʊd; kəd]['əʊnli][faɪnd][ðə; ði]['siːkrət] , [ðeɪ] [kʊd; kəd] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [tɜːn] ['sɪlvə(r)]
that if they could only find the secret , they could , for instance , turn silver
那 如果 他们 可以 仅有的 寻找 这 秘密 , 他们 可以 , 为了 实例 , 转动 银
[ɪntuː][gəʊld] ;
into gold ;
进入 金子 ;

如果他们能找到这个秘密，他们就能点石成金；

[ænd; ənd] , [ə'gen] , [aɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [ðə; ði] [bɪ'liːf] [ʌn'tɪl]['riːs(ə)nt] [j'iəz] , [ðæt] ['mætə(r)][kʊd; kəd]
and , again , it has been the belief until recent years , that matter could
和 , 再次 , 它 有 到过 这 信仰 直到 最近的 年 , 那 事情 可以
[biː; bi] [ə'naɪələɪtɪd] .
be annihilated .
是 彻底消灭 .

而且，直到最近几年，人们一直认为物质是可以被湮灭的。

[naʊ] , [haʊ'evə(r)] ,
Now , however ,
现在 , 然而 ,

然而，现在，

[ðə; ði][aɪ'diə][ɪz] [ək'septɪd] [θruː'aʊt] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][,saɪən'tɪfɪk] [wɜːld] [ðæt] [nəʊ][,pɑːtɪk(ə)l][ɒv; əv]
the idea is accepted throughout the entire scientific world that no particle of
这 主意 是 公认 自始至终 这 全部的 科学 世界 那 不 粒子 的
['mætə(r)][kæn; kən][biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .
matter can be destroyed .
事情 能 是 损毁 .

整个科学界普遍接受的观点是，物质的任何粒子都不能被摧毁。

[aɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [tʃeɪndʒd] [frɒm; frəm][wʌn] [fɔːm] [ɪntuː][ə'nʌðə(r)] , [æz; əz]['wɔːtə(r)][ɪz] [kən'vɜːtɪd] [ɪntuː]
It may be changed from one form into another , as water is converted into
它 可能 是 已更改 从 一 形式 进入 其他 , 作为 水 是 转换 进入
[stiːm] ,
steam ,
蒸汽 ,

它可以从一种形式转化为另一种形式，就像水转化为蒸汽一样。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['elɪmənts] [rɪ'meɪn] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
but the elements remain unchanged .
但 这 元素 保持 未更改 .

但基本要素保持不变。

[ðə; ði][ˌtrænzˌmjuːˈteɪʃn; ˌtrænsˌmjuːˈteɪʃn] [ˈθɪəri] , [haʊˈevə(r)] , [stiːl] [hɔːnt] [ðə; ði][ˈhjuːmən][ˈmaɪnd] .
The transmutation theory , however , still haunts the human mind .
这 嬗变 理论 , 然而 , 仍然 闹鬼的地方 这 人类 头脑 .
然而, 嬗变论仍然困扰着人们。

" [ðə; ði] [ˈelɪmənts] [ɑː(r); ə(r)][ɪˈtɜːn(ə)] .
" The elements are eternal .
" 这 元素 是 永恒 .
" 元素是永恒的。"

" [ðə; ði] [ˈprɒfɪt] [ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf] [sˌmɪθ] [ædz] [tuː; tə] [ðɪs] [ˈnʌɡɪt] [ɒv; əv] [truːθ] [əˈnʌðə(r)] [ˈbjuːtɪf(ə)l]
" The Prophet Joseph Smith adds to this nugget of truth another beautiful
" 这 先知 约瑟夫 史密斯 添加 到 这 金块 的 真相 其他 美丽的
[θɔːt] , [wen] [hiː; hi] [sez] :
thought , when he says :
想法 , 什么时候 他 说道 :
先知约瑟·斯密在这个真理的精髓上又补充了一个美好的想法, 他说:

" [hens] [wiː; wi][ɪnˈfɜː(r)] [ðæt] [ɡɒd] [hæd; həd][məˈtɪəriəlz][tuː; tə] [ˈɔːɡənaɪz] [ðə; ði] [wɜːld] [aʊt][ɒv; əv] [ˈkeɪɒs]
" Hence we infer that God had materials to organize the world out of chaos
" 因此 我们 推断 那 上帝 有 材料 到 组织 这 世界 出去 的 混乱
— [kerˈɒtɪk] [ˈmætə(r)] ,
— chaotic matter ,
— 混乱 事情 ,
因此, 我们可以推断上帝拥有从混沌中创造世界的材料——混沌物质,

[wɪtʃ] [ɪz] [ˈelɪmənt] , [ænd; ənd][ɪn] [wɪtʃ] [dwel] [ɔːl][ðə; ði][ˈɡlɔːri] . " [-]
which is element , and in which dwells all the glory . " [11]
哪个 是 元素 , 和 在 哪个 居住地 全部 这 荣耀 . " [-]
其中是元素, 一切荣耀都蕴藏其中。[11]

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [wiː; wi] [meɪ] [biː; bi][əˈʃʊəd; əˈʃɔːd] [ðæt] [ɪn][ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)l] [skiːm] [ɒv; əv] [ɔːɡənəɪˈzeɪʃn] ,
From which we may be assured that in the Gospel scheme of organization ,
从 哪个 我们 可能 是 保证 那 在 这 福音 方案 的 组织 ,
由此我们可以确信, 在福音的组织架构中,

[ðɪs] [laɪfs] [ˈdraːmə][ɪn][ðə; ði][lɑːdʒ] , [ˈmætə(r)] [pleɪz] [nəʊ][ˌʌnɪmˈpɔːt(ə)nt] [pɑːt] .
this life's drama in the large , matter plays no unimportant part .
这 生活的 戏剧 在 这 大的 , 事情 演出 不 不重要 部分 .
在人生这场大戏中, 这件事扮演着举足轻重的角色。

[wiː; wi] , [ˈðeəfɔː(r)] , [meɪ] [kənˈkluːd] :
We , therefore , may conclude :
我们 , 所以 , 可能 结束 :
因此, 我们可以得出以下结论:

[ðæt] [ɔːl][ðə; ði][ˈmætə(r)] [naʊ] [ɪɡˈzɪstɪŋ] [ˈɔːlweɪz] [ɪɡˈzɪstɪd][ænd; ənd][ˈɔːlweɪz] [wɪl] [ɪɡˈzɪst] .
That all the matter now existing always existed and always will exist .
那 全部 这 事情 现在 现存的 总是 存在 和 总是 将要 存在 .
现存的一切物质过去一直存在, 将来也一直存在。

[ðæt] [ðeə(r)][ˈnevə(r)][wɒz; wəz] [ˈeni] [mɔː(r)][ˈmætə(r)][ðæn; ðən][ðeə(r)][ɪz][æt; ət][ˈprez(ə)nt][ænd; ənd][ðeə(r)]
That there never was any more matter than there is at present and there
那 那里 绝不 曾是 任何 更多的 事情 比 那里 是 在 展示 和 那里
[ˈnevə(r)] [wɪl] [biː; bi] [ˈeni] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ðeə(r)][ɪz] [naʊ] .
never will be any more than there is now .
绝不 将要 是 任何 更多的 比 那里 是 现在 .
过去没有比现在更多的物质, 将来也不会有比现在更多的物质。

[ˌaɪˈviː] .
IV :
第四 :
四、

[æz; əz][tu:; tə] [ɪnt'ɛɪdʒənsɪz] .
AS TO INTELLIGENCES .
作为 到 情报 .

关于情报。

[,nɒtwɪθ'stændɪŋ] [ðə; ði][dɪ'zaɪə(r)][fɔ:(r); fə(r)] ['nɒlɪdʒ] ,
Notwithstanding the desire for knowledge ,
虽然 这 欲望 为了 知识 ,
尽管渴望知识,

[ðə; ði] [sɪm'plɪsəti] [pʊ; əv] [tru:θ] [hæz; hæz]['evə(r)] [ɪn'teɪl] [ə'pɒn][,aɪ'ti:][æn; ən] [ʌn'frendli] [rɪ'sep(ə)n]
the simplicity of truth has ever entailed upon it an unfriendly reception
这 简单 的 真相 有 曾经 包含 之上 它 一个 不友好 接待
[æt; ət][ðə; ði][hændz][pʊ; əv][men] .
at the hands of men .
在 这 双手 的 男人 .

真理的简单性总是使其在人们那里得不到友好的对待。

[,aɪ'ti:] [sɪ:m] [tu:; tə][bi:; bi][ɔ:lməʊst][ə; eɪ] [lɔ:] [pʊ; əv][ðə; ði][hju:mən][maɪnd] [ðæt]['aʊə(r)] [ˌpri:kən'si:vɪ]
It seems to be almost a law of the human mind that our preconceived
它 似乎 到 是 几乎 一个 法律 的 这 人类 头脑 那 我们的 先入为主的
[ˈnəʊ(ə)nɪz] ,
notions ,
概念 ,

似乎人类思维的一条几乎是定律，那就是我们先入为主的观念，

['weðə(r)] [tru:] [ɔ:(r)] [fɔ:ls] , [stænd][ɪn][ðə; ði] [wei] [pʊ; əv] [nju:] [aɪ'diəz] ,
whether true or false , stand in the way of new ideas ,
无论 真的 或者 错误的 , 站立 在 这 方式 的 新的 想法 ,
无论真假，都阻碍了新思想的传播。

[ænd; ænd][ˈju:zuəli; ˈju:zəli][ˈaʊə(r)][ˌprɪnsəp(ə)l] ['efət] [ɪz][pʊt] [fɔ:θ] [ɪn] [ˈtraɪɪŋ] [tu:; tə] ['rekənsaɪl] [ə; eɪ] [nju:]
and usually our principal effort is put forth in trying to reconcile a new
和 通常 我们的 主要的 努力 是 放 前进 在 尝试 到 调和 一个 新的
[θɔ:t] [wɪð] [ðə; ði][əʊld] ['θɪəri] ,
thought with the old theory ,
想法 和 这 老的 理论 ,

通常，我们的主要努力在于试图调和新思想与旧理论，

['rɑ:ðə(r)][ðæn; ðən][ɪn][æn; ən] [ɪn'devə(r)] [tu:; tə] [ɡɪv] [tu:; tə] [i:tɪ] [ɪts][ˌprɒpə(r)] [ˌvælju'eɪʃn] .
rather than in an endeavor to give to each its proper valuation .
相当 比 在 一个 努力 到 给 到 每个 它是 恰当的 估值 .
而不是努力给予每个人应有的评价。

[ænd; ænd] [ðɪs] [ɪz] [ˌpri:'emɪnəntli] [ðə; ði] [keɪs] [ɪn][rɪ'leɪ(ə)n][tu:; tə][ˈaʊə(r)][aɪ'diəz][pən][ðə; ði][ɪ'tɜ:n(ə)l]
And this is preeminently the case in relation to our ideas on the eternal
和 这 是 卓越 这 案件 在 关系 到 我们的 想法 在 这 永恒
[ɪɡ'zɪstəns] [pʊ; əv][ˈpɜ:sən(ə)l] ,
existence of personal ,
存在 的 个人的 ,

这一点尤其适用于我们对个人永恒存在的看法，

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ɪnt'ɛɪdʒənsɪz] .
individual intelligences .
个人 情报 .

个体智能。

[wi:; wi][kæn; kən] ['i:zəli] [kən'si:v] [pʊ; əv] [ɪ'tɜ:nəli] [ɪɡ'zɪstɪŋ] ['mætə(r)] , [bʌt; bət][nɒt][səʊ][pʊ; əv] ['spɪrɪt] .
We can easily conceive of eternally existing matter , but not so of spirits .
我们 能 容易地 构想 的 永恒 现存的 事情 ; 但 不是 所以 的 烈酒 .
我们很容易想象物质永恒存在，但却很难想象精神永恒存在。

[pə'hæps] [æn; ən][ɪk'skju:s][ɪz][ə'fɔ:d; ə'fɔrd][ju: 'es][ɪn][ðə; ði][fækt] [ðæt] [gɒd][ɪz][ʼaʊə(r)][ʼfɑ:ðə(r)] ;
Perhaps an excuse is afforded us in the fact that God is our Father ;
也许 一个 原谅 是 提供 我们 在 这 事实 那 上帝 是 我们的 父亲 ;
或许我们可以以此为借口，因为上帝是我们的父亲；

[bʌt; bət][nəʊ] ['ɜ:θli] ['fɑ:ðə(r)] [hu:] [ʌndə'stændz] [ðə; ði][gɒsp(ə)l] [θɪŋks] [fɔ:(r); fə(r)][ə; ei][ʼməʊmənt] [ðæt]
but no earthly father who understands the Gospel thinks for a moment that
但 不 尘世的 父亲 WHO 明白 这 福音 思考 为了 一个 片刻 那
[hɪz; ɪz] [tʼɪldrən] [hæd; həd][nəʊ] [ɪg'zɪstəns] [ʌn'tɪl] [ðei] [wɜ:(r); wə(r)] [br'gɒtn] [baɪ][him] .
his children had no existence until they were begotten by him .
他的 孩子们 有 不 存在 直到 他们 是 所生的 经过 他 .
但是，任何一个了解福音的世俗父亲都不会认为，他的孩子在他生下之前是不存在的。

[hi:; hi] [nəʊz] [ðei] [hæv; həv][ɪg'zɪstɪd][ɪn][ðə; ði][ˈspɪrɪt] [wɜ:ld] [si: 'əʊ] - ['i:kwəli] [wɪð] [hɪm'self] .
He knows they have existed in the spirit world co - equally with himself .
他 知道 他们 有 存在 在 这 精神 世界 合作 - 同样地 和 他自己 .
他知道他们在灵界与他平等存在过。

[hi:; hi][ɪz][ðeə(r)][ʼfɑ:ðə(r)][baɪ][ˈri:z(ə)n][ɒv; əv] [ˈhævɪŋ] [ˈgɪv(ə)n][ðəm; ðəm][ə; ei] [ˈtæbənækl] [ɪn] [wɪtʃ] [tu:; tə]
He is their father by reason of having given them a tabernacle in which to
他 是 他们的 父亲 经过 原因 的 拥有 给定 他们 一个 圣幕 在 哪个 到
[dwel] ,
dwel ,
住 ,
他因赐给他们居住的帐幕，所以他是他们的父亲。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [dɪd][gɒd] [br'kʌm] [ˈaʊə(r)][ʼfɑ:ðə(r)] .
and in the same way did God become our Father .
和 在 这 相同的 方式 做过 上帝 变得 我们的 父亲 .
上帝也以同样的方式成为了我们的父亲。

[mæn][hæz; həz][ə; ei][ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈbɒdi] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ə; ei] [ˈbɒdi] [ɒv; əv] [fleʃ] [ænd; ənd] [bəʊnz] ,
Man has a spiritual body as well as a body of flesh and bones ,
男人 有 一个 精神 身体 作为 出色地 作为 一个 身体 的 肉 和 骨头 ,
人除了血肉之躯外，还有精神层面。

[ɔ:(r)] , [æz; əz] [pɔ:l] [hæz; həz][,aɪ 'ti:] , " [ðeə(r)][ɪz][ˈnætʃ(ə)rəl] [ˈbɒdi] [ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][ə; ei][ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈbɒdi]
or , as Paul has it , " There is natural body and there is a spiritual body
或者 , 作为 保罗 有 它 , " 那里 是 自然的 身体 和 那里 是 一个 精神 身体
." [-]
." [**12**]
." [-]

或者，正如保罗所说：“有属血气的身体，也有属灵的身体。”[12]

[ðɪs] [ɪk'spleɪnz][ðə; ði] [ˈti:tʃɪŋz] [æz; əz][tu:; tə][ðə; ði] [ˈbɒdi] , [ðə; ði][ˈæstrəl] [ˈbɒdi] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈɔ:rə] ,
This explains the teachings as to the body , the astral body , and the aura ,
这 解释 这 教义 作为 到 这 身体 , 这 星体 身体 , 和 这 灵气 ,
这解释了有关身体、星体和灵气的教义。

[ɒv; əv][ðə; ði]['jəʊgi,-gɪn] , [ɒv; əv][ˈɪndiə] , [ænd; ənd][ɪz] [ɪk'spleɪnd] [baɪ][ðə; ði] [lɔ:d] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
of the Yogis , of India , and is explained by the Lord as follows :
的 这 瑜伽士 , 的 印度 , 和 是 解释 经过 这 主 作为 跟随 :
这是印度瑜伽士们的教义，主对此解释如下：

" [fɔ:(r); fə(r)][aɪ] , [ðə; ði] [lɔ:d] [gɒd] , [kri'eɪtɪd] [ɔ:l] [θɪŋz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv][ˈspəʊkən] ,
" **For I , the Lord God , created all things of which I have spoken ,**
" 为了 我 , 这 主 上帝 , 创建 全部 事物 的 哪个 我 有 说 ,
“因为我，主上帝，创造了我所说的一切，

[ˈspɪrɪtʃuəli] , [br'fɔ:(r)] [ðei] [wɜ:(r); wə(r)][ˈnætʃ(ə)rəli][ə'pɒn][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] .
spiritually , before they were naturally upon the face of the earth .
精神层面 , 前 他们 是 自然 之上 这 脸 的 这 地球 .
在他们以肉身存在于地球之前，他们的精神就已经存在了。

[ænd; ənd][ai] , [ðə; ði] [lɔ:d] [gɒd] , [hæd; həd] [kri'eɪtɪd] [ɔ:l][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][men] ;
And I , the Lord God , had created all the children of men ;
和 我 , 这 主 上帝 , 有 创建 全部 这 孩子们 的 男人 ;
我, 耶和華神, 创造了全人类;

[ænd; ənd][nɒt] [jet] [ə; eɪ][mæn][tu:; tə] [tɪl] [ðə; ði] [graʊnd] ; [fɔ:(r); fə(r)][ɪn] ['hev(ə)n] [kri'eɪtɪd] [ai][ðəm; ðəm] ;
and not yet a man to till the ground ; for in heaven created I them ;
和 不是 然而 一个 男人 到 直到 这 地面 ; 为了 在 天堂 创建 我 他们 ;
还没有人耕地, 因为我在天上创造了他们。

[ænd; ənd][ðəə(r)][wɒz; wəz][nɒt] [jet] [fleʃ] [ə'pɒn][ðə; ði] [ɜ:θ] ; ['naɪðə(r)][ɪn][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] ;
and there was not yet flesh upon the earth ; neither in the water ;
和 那里 曾是 不是 然而 肉 之上 这 地球 ; 两者都不 在 这 水 ;
地上还没有血肉之躯, 水里也没有。

['naɪðə(r)][ɪn][ðə; ði][eə(r)] . . .
neither in the air : : :
两者都不 在 这 空气 : : :

既不在空中.....

[ænd; ənd][ai] , [ðə; ði] [lɔ:d] [gɒd] , [fɔ:md] [mæn][frɒm; frəm][ðə; ði] [dʌst] [ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] ,
And I , the lord God , formed man from the dust of the ground ,
和 我 , 这 主 上帝 , 形成 男人 从 这 灰尘 的 这 地面 ,
我, 耶和華神, 用地上的尘土造人,

[ænd; ənd] [bri:ðd] ['ɪntu:][hɪz; ɪz]['nɒstrəlz][ðə; ði] [breθ] [ɒv; əv][laɪf] ; [ænd; ənd][mæn] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]
and breathed into his nostrils the breath of life ; and man became a
和 呼吸 进入 他的 鼻孔 这 气息 的 生活 ; 和 男人 成为 一个
['lɪvɪŋ] [səʊl] ,
living soul ,
活的 灵魂 ,
并将生命的气息吹入他的鼻孔; 于是, 人就成了有灵的活人。

[ðə; ði][fɜ:st] [fleʃ] [ə'pɒn][ðə; ði] [ɜ:θ] , [ðə; ði][fɜ:st][mæn]['ɔ:lsəʊ] ; [nevəðə'les] [ɔ:l] [θɪŋz] [wɜ:(r); wə(r)]
the first flesh upon the earth , the first man also ; nevertheless all things were
这 第一的 肉 之上 这 地球 , 这 第一的 男人 还 ; 尽管如此 全部 事物 是
[bɪ'fɔ:(r)] [kri'eɪtɪd] ;
before created ;
前 创建 ;
地上第一个肉身, 也是第一个人; 然而万物在此之前就已经被创造出来。

[bʌt; bət] , ['spɪrɪtʃuəli] , [wɜ:(r); wə(r)] [ðeɪ] [kri'eɪtɪd] [ænd; ənd] [meɪd] [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][maɪ] [wɜ:d] . " [-
but , spiritually , were they created and made according to my word . " [13
但 , 精神层面 , 是 他们 创建 和 制成 根据 到 我的 单词 . " [-
]
]
]

但是, 从精神层面来说, 他们是按照我的话语被创造和制造的。[13]

[bʌt; bət][ðə; ði] [həʊl] [ski:m] [ɒv; əv][ðə; ði]['prəʊgres][ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt][ɪz] ['di:teɪld] [ɪn][ə'nʌðə(r)]
But the whole scheme of the progress of the spirit is detailed in another
但 这 所有的 方案 的 这 进步 的 这 精神 是 详细的 在 其他
[ˌrevə'leɪ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði] [lɔ:d] .
revelation from the Lord .
启示 从 这 主 .
但整个灵性成长的计划在主的另一项启示中有详细说明。

[ðɪs] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz][ɪn][ðə; ði] ['dɒktrɪn] [ænd; ənd] ['kʌvənənts] :
This , however , is in the Doctrine and Covenants :
这 , 然而 , 是 在 这 教义 和 圣约 :

然而, 这在《教义和圣约》中有明确记载:

" [fɔ:(r); fə(r)][baɪ][ðə; ði][ˈpaʊə(r)][ɒv; əv][maɪ][ˈspɪrɪt] [kriˈeɪtɪd] [aɪ][ðem; ðəm]; [jeɪ] , [ɔ:l] [θɪŋz] , [bəʊθ]

" **For by the power of my Spirit created I them ; yea , all things , both**

" 为了 经过 这 力量 的 我的 精神 创建 我 他们 ; 是的 , 全部 事物 , 两个都

[ˈspɪrɪtʃuəl][ænd; ənd] [ˈtempərəl] .

spiritual and temporal .

精神 和 灵 显 .

“因为我藉着我圣灵的能力创造了万物；是的，万物，无论是属灵的还是属世的，都是我创造的。”

" [ˈfɜ:stli] , [ˈspɪrɪtʃuəl] — [ˈsekəndli] , [ˈtempərəl] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [brɪˈɡɪnɪŋ] [ɒv; əv][maɪ] [wɜ:k] ;

" **Firstly , spiritual — secondly , temporal , which is the beginning of my work ;**

" 首先 , 精神 — 第二 , 灵 , 哪个 是 这 开始 的 我的 工作 ;

[ænd; ənd] [əˈgen] , [ˈfɜ:stli] ,

and again , firstly ,

和 再次 , 首先 ,

“首先是精神层面——其次是物质层面，这是我工作的起点；再次强调，首先，

[ˈtempərəl] — [ænd; ənd] [ˈsekəndli] [ˈspɪrɪtʃuəl] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][lɑ:st][ɒv; əv][maɪ] [wɜ:k] . " [-]

temporal — and secondly spiritual , which is the last of my work . " [14]

灵 — 和 第二 精神 , 哪个 是 这 最后的 的 我的 工作 . " [-]

世俗的——其次是精神的，这是我作品的最后一部分。[14]

[ðæt] [ɪz][tu:; tə] [seɪ] : [fɜ:st] , [ðə; ði][ˈspɪrɪt][ɪz] [kləʊðd] [əˈpɒn] [wɪð] [ə; eɪ][ˈspɪrɪtʃuəl][ˈbɒdi] ,

That is to say : first , the spirit is clothed upon with a spiritual body ,

那 是 到 说 : 第一的 , 这 精神 是 穿着衣服 之上 和 一个 精神 身体 ,

也就是说：首先，灵体披上了灵性的身体；

[ænd; ənd] [ˈɑ:ftəwədz] [wɪð] [ə; eɪ] [ˈtempərəl] , [ɔ:(r)][ˈmɔ:t(ə)] [ˈbɒdi] ; [ˈsekəndli] [ðə; ði][ˈspɪrɪt] , [æt; ət][ðə; ði]

and afterwards with a temporal , or mortal body ; secondly the spirit , at the

和 然后 和 一个 灵 , 或者 凡人 身体 ; 第二 这 精神 , 在 这

[taɪm][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌrezəˈrekʃ(ə)n] ,

time of the resurrection ,

时间 的 这 复活 ,

之后以暂时的、会死的肉身存在；其次，在复活时以灵魂的形式存在。

[ɪz] [əˈgen] [kləʊðd] [əˈpɒn] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] [ˈbɒdi] , [dʒʌst][æz; əz][aɪ ˈti:][ɪz][leɪd] [daʊn] ;

is again clothed upon with the same body , just as it is laid down ;

是 再次 穿着衣服 之上 和 这 相同的 身体 , 只是 作为 它 是 铺设 向下 ;

又披上了同样的躯体，就像它被放下时一样；

[ænd; ənd] [ˈɑ:ftəwədz] , [ðə; ði] [ˈbɒdi] , [æt; ət][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][ðə; ði][ˌrestəˈreɪʃ(ə)n] ,

and afterwards , the body , at the time of the restoration ,

和 然后 , 这 身体 , 在 这 时间 的 这 恢复 ,

之后，在修复之时，尸体.....

[ˌʌndəˈgəʊ] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [baɪ] [wɪtʃ] [aɪ ˈti:][ɪz][nɒt][ˈəʊnli] [rɪˈstɔ:d] [tu:; tə][ɪts][ˈprɒpə(r)] [fɔ:m] [ɪn] [keɪs]

undergoes a change by which it is not only restored to its proper form in case

经历 一个 改变 经过 哪个 它 是 不是 仅有的 恢复 到 它是 恰当的 形式 在 案件

[ɒv; əv] [ˌmælfɔ:ˈmeɪʃn] ,

of malformation ,

的 畸形 ,

经历一种变化，这种变化不仅使其在畸形的情况下恢复到正常形态，

[-] [bʌt; bət][ɪz] [ˈrendəd] [ɪˈmju:n] [tu:; tə][ðə; ði] [dɪsəˈbɪlətɪz] [ɒv; əv] [mɔ:ˈtæləti] ,

[15] but is rendered immune to the disabilities of mortality ,

[-] 但 是 渲染 免疫 到 这 残疾 的 死亡 ,

[15] 但不会受到死亡带来的种种限制，

[æz; əz][wɒz; wəz][ðə; ði][keɪs] [wɪð] [ðə; ði][ˈseɪvjə(r)] [wen] [hiː; hi] [pɑːst] [ˈɪntuː][ðə; ði][ruːm] [weə(r)][ðə; ði]
as was the case with the Savior when He passed into the room where the
作为 曾是 这 案件 和 这 救主 什么时候 他 通过了 进入 这 房间 在哪里 这
[twelv] [wɜː(r); wə(r)] [əˈsembəld] ,
Twelve were assembled ,
十二 是 组装 ,

就像救主进入十二使徒聚集的房间时一样，

[ðəʊ] [ðə; ði][dɔː(r)][wɒz; wəz] [lɒkt] ,
though the door was locked ,
尽管 这 门 曾是 已锁定 ,
[ˈɒpən] [ðə; ði][ˈlɒkɪd] ,
虽然门锁着，

[ɔː(r)] [wɪð] [ðə; ði][ˈeɪndʒl][mɔːˈrəʊni] [wen] [hiː; hi] [pɑːst] [ʌp] [θruː] [ðə; ði] [ˈsiːlɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ruːm]
or with the Angel Moroni when he passed up through the ceiling of the room
或者 和 这 天使 莫罗尼 什么时候 他 通过了 向上 通过 这 天花板 的 这 房间
[æt; ət][ðə; ði][kləʊz][ɒv; əv][hɪz; ɪz][fɜːst] [ˈɪntəvjʊː] [wɪð] [ðə; ði] [ˈprɒfɪt] [ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf] [smɪθ] ,
at the close of his first interview with the Prophet Joseph Smith ,
在 这 关闭 的 他的 第一的 面试 和 这 先知 约瑟夫 史密斯 ,
[ˈɒpən] [ðə; ði][ˈsmɪθ] [ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf] [smɪθ] ,
或者，当天使摩罗乃在与先知约瑟·斯密第一次面谈结束时，穿过房间的天花板升到空中时，他也在那里。

[ɔː(r)] [meɪd] [hɪmˈself][ˈvɪzəb(ə)l][ɔː(r)][ɪnˈvɪzəb(ə)l][æt; ət] [wɪl] . [-]
or made himself visible or invisible at will . [16]
或者 制成 他自己 可见的 或者 无形的 在 将要 . [-]
[ˈvɪzəb(ə)l] [ɪnˈvɪzəb(ə)l] [wɪl] . [-]
或者可以随意让自己显形或隐形。 [16]

[əˈnʌðə(r)] [kɔːz] [ɒv; əv] [ˌmɪskənˈsep(ə)n] [ɪz][ðə; ði] [ˈmiːnɪŋ] [wiː; wi] [əˈtætʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːd] [kriˈeɪtə(r)] ,
Another cause of misconception is the meaning we attach to the word Creator ,
其他 原因 的 误解 是 这 意义 我们 附 到 这 单词 创作者 ,
[ˌmɪskənˈsep(ə)n] [ɪz][ðə; ði] [ˈmiːnɪŋ] [wiː; wi] [əˈtætʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːd] [kriˈeɪtə(r)] ,
造成误解的另一个原因是我们赋予“造物主”一词的含义。

[ɪn] [dɪˈskraɪbɪŋ] [ˈaʊə(r)] [rɪˈleɪ(ə)nʃɪp] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] .
in describing our relationship to the Lord .
在 描述 我们的 关系 到 这 主 .
[dɪˈskraɪbɪŋ] [ˈaʊə(r)] [rɪˈleɪ(ə)nʃɪp] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] .
在描述我们与主的关系时。

[wiː; wi][ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [teɪk] [ðə; ði] [ɪkˈspreʃ(ə)n] , " [hiː; hi][ɪz][ˈaʊə(r)][kriˈeɪtə(r)] ,
We usually take the expression , " He is our Creator ,
我们 通常 拿 这 表达 , " 他 是 我们的 创作者 ,
[ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [teɪk] [ðə; ði] [ɪkˈspreʃ(ə)n] , " [hiː; hi][ɪz][ˈaʊə(r)][kriˈeɪtə(r)] ,
我们通常会这样表达：“他是我们的创造者，

" [tuː; tə] [miːn] [ðæt] [wiː; wi][hæd; həd][nəʊ] [ɪɡˈzɪstəns] [æz; əz][ɪndɪˈvɪdʒuəlz][ʌnˈtɪl][hiː; hi] [kɔːld] [juː ˈes]
" to mean that we had no existence as individuals until He called us
" 到 意思是 那 我们 有 不 存在 作为 个人 直到 他 称为 我们
[ˈɪntuː] [ˈbiːɪŋ] ,
into being ,
进入 存在 ,

意思是说，在我们被祂召唤之前，我们作为个体并不存在。

[ænd; ænd] [ðɪs] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] [ˌdekləˈreɪ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [ˈkɒntrəri] .
and this in the face of His own declaration to the contrary .
和 这 在 这 脸 的 他的 自己的 宣言 到 这 相反 .
[ˌdekləˈreɪ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [ˈkɒntrəri] .
这完全违背了他自己的相反声明。

[hiː; hi] [sez] [tuː; tə][ˈeɪbrəhæm] , [æz; əz] [ˌhɪərəɪnbɪˈfɔː] [kwəʊtɪd] :
He says to Abraham , as hereinbefore quoted :
他 说道 到 亚伯拉罕 , 作为 在此之前 引 :
[ˌhɪərəɪnbɪˈfɔː] [kwəʊtɪd] :
正如前文所述，他对亚伯拉罕说：

" [ɪf] [ðəə(r)][biː; bi] [tuː] [ˈspɪrɪt] , [ænd; ænd][wʌn][jæl; ʃəl][biː; bi][mɔː(r)][ɪnˈtelɪdʒənt] [ðæn; ðən][ðə; ði][ˈʌðə(r)] ,
" If there be two spirits , and one shall be more intelligent than the other ,
" 如果 那里 是 二 烈酒 , 和 一 将 是 更多的 聪明的 比 这 其他 ,
[ˌhɪərəɪnbɪˈfɔː] [kwəʊtɪd] :
“如果有两个灵，其中一个比另一个更聪明，

[ˈjet] [ðɪːz] [tuː] [ˈspɪrɪt] , [ˌnɒtwɪθˈstændɪŋ] [wʌn][ɪz][mɔː(r)][ɪnˈtelɪdʒənt][ðæn; ðən][ðə; ði][ˈʌðə(r)] , _
yet these two spirits , notwithstanding one is more intelligent than the other , =
然而 这些 二 烈酒 , 虽然 一 是 更多的 聪明的 比 这 其他 , _
[hæv; həv][nəʊ] [bɪˈɡɪnɪŋ] _ ,
have no beginning = :
有 不 开始 _ ,

然而，这两个精灵，尽管其中一个比另一个更聪明，却都没有开始。

[ðeɪ] [ɪɡˈzɪstɪd] [bɪˈfɔː(r)] ; [ðeɪ] [[æɪ; ʃəl][hæv; həv][nəʊ][end] , [ðeɪ] [[æɪ; ʃəl][ɪɡˈzɪst][ˈɑːftə(r)] ,
they existed before ; they shall have no end , they shall exist after ,
他们 存在 前 ; 他们 将 有 不 结尾 , 他们 将 存在 后 ,
它们过去存在，将来也永存。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] - [ɔː(r)][ɪˈtɜːn(ə)l] . " [-]
for they are gnolaum or eternal . " [17]
为了 他们 是 - 或者 永恒 . " [-]
因为它们是永恒的。 [17]

[ðə; ði] [kənˈstrʌkʃn] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˈsteɪtmənt] [si:m] [ˈpɜːpəsli] [dɪˈzaɪnd] [tuː; tə] [ˈnegətɪv] [ðə; ði]
The construction of this statement seems purposely designed to negative the
这 建造 的 这 陈述 似乎 故意 设计 到 消极的 这
[ˈdɒktrɪn] [ðæt] [ˈspɪrɪt] [əʊ] [ðeə(r)][ˈɒrɪdʒɪn][tuː; tə][ɡɒd] ,
doctrine that spirits owe their origin to God ,
教义 那 烈酒 欠 他们的 起源 到 上帝 ,
这段话的措辞似乎有意否定了灵魂起源于上帝的教义。

[fɔː(r); fə(r)] , [ɪn] [ðæt] [keɪs] ,
for , in that case ,
为了 , 在 那 案件 ,
因为，在这种情况下，

[wʌn] [maɪt] [wel] [ˈkwestʃən] [ðə; ði][ˈdʒʌstɪs][ɒv; əv][ðə; ði][kriˈeɪtə(r)][ɪn] [ˈɡɪvɪŋ] [wʌn][ˈspɪrɪt][səʊ] [mʌt] [mɔː(r)]
one might well question the justice of the Creator in giving one spirit so much more
一 可能 出色地 问题 这 正义 的 这 创作者 在 给予 一 精神 所以 很多 更多的
[ɪnˈtelɪdʒəns] [ðæn; ðən][əˈnʌðə(r)] .
intelligence than another .
智力 比 其他 .
人们不禁要质疑，造物主赋予一个精灵比另一个精灵高出如此之多的智慧是否公正。

[bʌt; bət][ðə; ði][fækt][ɪz] , [æz; əz][ðə; ði] [ˈprɒfɪt] [ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf] [smɪθ] [hæz; həz] [sed] :
But the fact is , as the Prophet Joseph Smith has said :
但 这 事实 是 , 作为 这 先知 约瑟夫 史密斯 有 说 :
但事实是，正如先知约瑟·斯密所说：

" [ɡɒd][ˈnevə(r)][hæd; həd][ðə; ði][ˈpaʊə(r)][tuː; tə] [kriˈeɪt] [ðə; ði][ˈspɪrɪt][ɒv; əv][mæn][æt; ət][ɔːl] .
" **God never had the power to create the spirit of man at all .**
" 上帝 绝不 有 这 力量 到 创造 这 精神 的 男人 在 全部 .
“上帝根本没有能力创造人类的灵魂。”

[ɡɒd] [hɪmˈself][kʊd; kəd][nɒt] [kriˈeɪt] [hɪmˈself] .
God himself could not create himself .
上帝 他自己 可以 不是 创造 他自己 .
上帝本身不可能创造自己。

" [æz; əz] [ɪf] [dɪˈtɜːmɪnd] [səʊ][tuː; tə] [steɪt] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˈmiːnɪŋ] [kʊd; kəd][nɒt][biː; bi]
" **As if determined so to state the fact that his meaning could not be**
" 作为 如果 决定 所以 到 状态 这 事实 那 他的 意义 可以 不是 是
[ˌmɪsʌndəˈstʊd] ,
misunderstood ,
被误解 ,
“仿佛决心要如此声明，以确保他的意思不会被误解，”

[ðə; ði] ['prɒfɪt] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ['fɜːðə(r)] [sez] :
the Prophet Joseph further says :
这 先知 约瑟夫 更远 说道 :

先知约瑟还说：

" [ai][hæv; həv][ə'nʌðə(r)]['sʌbdʒɪkt][tu;; tə] [dwel] [ə'pɒn] , [wɪtʃ] [ɪz]['kælkjuleɪtɪd][tu;; tə][ɪg'zɔːlt][mæn] .
" I have another subject to dwell upon , which is calculated to exalt man .
" 我 有 其他 主题 到 住 之上 , 哪个 是 计算 到 崇高 男人 :
"我还有另一个话题要探讨，这个话题旨在提升人类的境界。"

[bʌt; bət][,aɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɒsəb(ə)][fɔː(r); fə(r)][,em 'iː][tu;; tə] [seɪ] [mʌtʃ] [ɒn] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt] .
But it is impossible for me to say much on this subject .
但 它 是 不可能的 为了 我 到 说 很多 在 这 主题 :

但我对此话题无法多说什么。

[ai][[æɪ; ʃəl] , ['ðeəfɔː(r)] , [dʒʌst] [tʌtʃ] [ə'pɒn][,aɪ 'tiː] ; [fɔː(r); fə(r)][taɪm] [wɪl] [nɒt] [pə'mɪt] [,em 'iː][tu;; tə] [seɪ]
I shall , therefore , just touch upon it ; for time will not permit me to say
我 将 , 所以 , 只是 触碰 之上 它 ; 为了 时间 将要 不是 允许 我 到 说
[ɔːl] .
all .
全部 :

因此，我只能略作提及；因为时间不允许我详述。

[,aɪ 'tiː][ɪz][ə'səʊsiəriɪd; ə'səʊʃiəriɪd] [wɪð] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv][ðə; ði] [,rezə'rek(ə)n] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ded] ,
It is associated with the subject of the resurrection from the dead ,
它 是 联系 和 这 主题 的 这 复活 从 这 死的 ,
[ðə; ði][maɪnd][ɒv; əv][mæn] ,
the mind of man ,
这 头脑 的 男人 ,

它与死人复活、人的心灵等主题相关。

[ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['spɪrɪt] .
the immortal spirit .
这 不朽 精神 :

不朽的精神。

[weə(r)] [dɪd][,aɪ 'tiː] [kʌm] [frɒm; frəm] ?
Where did it come from ?
在哪里 做过 它 来 从 ?

它来自哪里？

[ɔːl] ['lɜːnɪd] [men][ænd; ænd]['dɔːktərz][ɒv; əv][drɪ'vɪnəti] [seɪ] [ðæt] [ɡɒd] [kri'eɪtɪd] [,aɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [brɪ'ɡɪnɪŋ]
All learned men and doctors of divinity say that God created it in the beginning
全部 学习 男人 和 医生 的 神 说 那 上帝 创建 它 在 这 开始
:
:
:

所有博学之士和神学博士都说，上帝在起初创造了它。

[bʌt; bət][,aɪ 'tiː][ɪz][nɒt][səʊ] .
But it is not so .
但 它 是 不是 所以 :

但事实并非如此。

[ðə; ði] ['veri] [aɪ'dɪə] ['lesnz] [mæn][ɪn][maɪ] [,estɪ'meɪʃn] .
The very idea lessens man in my estimation .
这 非常 主意 减少 男人 在 我的 估算 :

这种想法本身就贬低了人的价值。

[ai][du;; də][nɒt] [brɪ'liːv] [ðə; ði] ['dɒktrɪn] .
I do not believe the doctrine .
我 做 不是 相信 这 教义 :

我不相信这种教义。

[ai] [nəʊ] ['betə(r)] .
I know better .
我 知道 更好的 :

我心里清楚得很。

" [kən'tɪnjʊɪŋ] , [hiː; hi] [ædz] :
" **Continuing** , **he adds** :
" 继续 , 他 添加 :

他接着补充道：

" [wiː; wi] [seɪ] [ðæt] [ɡɒd] [hɪm'self] [ɪz] [ə; eɪ] [self] - [ɪɡ'zɪstənt] ['biːɪŋ] .
" **We say that God himself is a self - existent being** .
" 我们 说 那 上帝 他自己 是 一个 自己 - 存在的 存在 :

我们说上帝本身就是一个自存的存在。

[huː] [təʊld] [juː; jʊ] [səʊ] ?
Who told you so ?
WHO 讲述 你 所以 ?

谁告诉你的？

[aɪ 'tiː] [ɪz] [kə'rekt] [ɪ'nʌf] ; [bʌt; bət] [haʊ] [dɪd] [aɪ 'tiː] [get] ['ɪntuː] [ɪ] [ɔː(r); jə(r)] [hedz] ?
It is correct enough ; but how did it get into your heads ?
它 是 正确的 足够的 ; 但 如何 做过 它 得到 进入 你的 头部 ?

这说法没错，但你们是怎么得出这种结论的呢？

[huː] [təʊld] [juː; jʊ] [ðæt] [mæn] [dɪd] [nɒt] [ɪɡ'zɪst] [ɪn] [laɪk] ['mænə(r)] [ə'pɒn] [ðə; ði] [seɪm] ['prɪnsəp(ə)lɪz] ?
Who told you that man did not exist in like manner upon the same principles ?
WHO 讲述 你 那 男人 做过 不是 存在 在 喜欢 方式 之上 这 相同的 原则 ?

谁告诉你人类的存在方式和原则不一样？

[mæn] [dʌz] [ɪɡ'zɪst] [ə'pɒn] [ðə; ði] [seɪm] ['prɪnsəp(ə)lɪz] .
Man does exist upon the same principles .
男人 做 存在 之上 这 相同的 原则 :

人类的存在也遵循同样的原则。

[ðə; ði] [maɪnd] [ɔː(r)] [ðə; ði] [ɪn'telɪdʒəns] [wɪt] [mæn] [pə'zesɪz] , [ɪz] [ˌsiː 'əʊ] - ['iːkwəl] [wɪð] [ɡɒd] [hɪm'self] .
The mind or the intelligence which man possesses , is co - equal with God himself .
这 头脑 或者 这 智力 哪个 男人 拥有 , 是 合作 - 平等的 和 上帝 他自己 :

人类所拥有的心灵或智慧，与上帝本身同等重要。

" [ænd; ʌnd] [ə'gen] :
" **And again** :
" 和 再次 :

再说一遍：

" [ðeə(r)] ['nevə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [taɪm] [wen] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['spɪrɪt] ,
" **There never was a time when there were not spirits** ,
" 那里 绝不 曾是 一个 时间 什么时候 那里 是 不是 烈酒 ,

“从来没有哪个时期没有灵魂存在过。”

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˌsiː 'əʊ] - ['iːkwəl] [wɪð] [ˈaʊə(r)] ['fɑːðə(r)] [ɪn] ['hev(ə)n] . " [-]
for they are co - equal with our Father in Heaven . " [**18**]
为了 他们 是 合作 - 平等的 和 我们的 父亲 在 天堂 . " [-]

因为他们与我们在天上的父同等。[18]

[frɒm; frəm] [ɔːl] [ɒv; ʌv] [wɪt] [wiː; wi] [meɪ] [kən'kluːd] :
From all of which we may conclude :
从 全部 的 哪个 我们 可能 结束 :

综上所述，我们可以得出以下结论：

[ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [naʊ] [ɪɡ'zɪstɪŋ] ['ɔːlweɪz] [dɪd] [ænd; ʌnd] ['ɔːlweɪz] [wɪl] [ɪɡ'zɪst] .
That all the spirits now existing always did and always will exist .
那 全部 这 烈酒 现在 现存的 总是 做过 和 总是 将要 存在 :

所有现存的灵魂过去一直存在，将来也永远存在。

[ðæt] [ðə; ði] ['spirit] [naʊ] [ɪg'zɪstɪŋ] [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l] [ðæt] ['evə(r)][dɪd] , [ɔ:(r)] [ðæt] ['evə(r)] [wɪl] [ɪg'zɪst] .
That the spirits now existing are all that ever did , or that ever will exist .
那 这 烈酒 现在 现存的 是 全部 那 曾经 做过 , 或者 那 曾经 将要 存在 .
现在存在的灵魂就是过去存在过和将来会存在的一切灵魂。

['sʌməri] [pʊ; əv] [kən'dɪf(ə)nz] ['presɪdənt] .
SUMMARY OF CONDITIONS PRECEDENT .
概括 的 状况 先例 .
先决条件概要。

['sʌməraɪzɪŋ] [kən'dɪf(ə)nz] ['presɪdənt] , [wi:: wɪ] , ['ðeəfɔ:(r)] , [faɪnd] :
Summarizing conditions precedent , we , therefore , find :
总结 状况 先例 , 我们 , 所以 , 寻找 :
综上所述, 我们得出以下结论:

[aɪ] . [ðæt] [speɪs] [ɪz] , ['ɔ:lweɪz][hæz; həz] [bi:n] , [ænd; ənd]['evə(r)][mʌst; məst][bi:: bi] , [wɪ'ðəʊt] [bəʊndz] .
I . That space is , always has been , and ever must be , without bounds .
我 . 那 空间 是 , 总是 有 到过 , 和 曾经 必须 是 , 没有 界限 .
一、 那个空间过去是、现在是、将来也必定是无边无际的。

[,aɪ 'aɪ] .
II :
二、

[ðæt] [taɪm] ['nevə(r)][hæd; həd][ə; eɪ] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ænd; ənd] ['kænʊt] [hæv; həv][æn; ən][end] .
That time never had a beginning and cannot have an end .
那 时间 绝不 有 一个 开始 和 不能 有 一个 结尾 .
那段时间没有开始, 也不可能有结束。

[θri:] .
III :
三、

[ðæt] ['mætə(r)][ɪz] [ˌʌŋkrɪ'eɪtɪd] , [ˌɪndɪ'strʌktəbl] , [ɪ'tɜ:n(ə)l] .
That matter is uncreated , indestructible , eternal .
那 事情 是 未创建的 , 坚不可摧 , 永恒 .
物质是未被创造的, 不可毁灭的, 永恒的。

[,aɪ 'vi:] .
IV :
第四、

[ðæt] [ɪnt'elɪdʒənsɪz] ['ɔ:lweɪz][wɜ:(r); wə(r)][ænd; ənd]['ɔ:lweɪz] [wɪl] [bi:: bi][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['entɪtɪz] , [ænd; ənd] ,
That intelligences always were and always will be individual entities , and ,
那 情报 总是 是 和 总是 将要 是 个人 实体 , 和 ,
[haʊ'evə(r)]['veərɪd] [ɪn][kə'pæsəti] ,
however varied in capacity ,
然而 多种多样 在 容量 ,
智慧体过去是、现在是、将来也永远是独立的个体, 而且, 无论它们的能力多么多样,

['nevə(r)][hæd; həd][ə; eɪ] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ænd; ənd][kæn; kən]['nevə(r)][bi:: bi] [ə'naɪələɪtɪd] .
never had a beginning and can never be annihilated .
绝不 有 一个 开始 和 能 绝不 是 彻底消灭 .
它从未有过开始, 也永远不会被消灭。

[ə'brɔ:d] [ɪn] ['baʊndləs] [speɪs] , ['ðeəfɔ:(r)] , [wið] [ʌn'limɪtɪd] [taɪm][ɪn] [wɪtʃ] [tu:; tə] [lɜ:n] , [ænd; ənd]
Abroad in boundless space , therefore , with unlimited time in which to learn , and
国外 在 无边无际 空间 , 所以 , 和 无限 时间 在 哪个 到 学习 , 和
[ˈleɪbə(r)] ,
labor ,
劳动 ,

因此，身处国外无垠的宇宙，拥有无限的时间去学习和工作，

[ɑ:(r); ə(r)] [ɪnt'elɪdʒənsɪz] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ˈmætə(r)] .
are intelligences surrounded by matter .
是 情报 包围 经过 事情 .

是被物质包围的智慧体。

[pɑ:t] [ˌaɪ 'aɪ] .
PART II .
部分 二 .

第二部分。

[ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)] .
THE GOSPEL .
这 福音 .

福音。

[ɪn'sepʃ(ə)n] .
INCEPTION .
盗梦空间 .

盗梦空间。

[ˈpʊ:pəs] .
PURPOSE .
目的 .

目的。

[plæn] .
PLAN .
计划 .

计划。

[ˈkʌvənənts] .
COVENANTS .
圣约 .

盟约。

[ˌpɜ:pə'tju:əti] .
PERPETUITY .
永续 .

永久。

[vi:] .
V .
V .

五、

[ɪn'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)] .
INCEPTION OF THE GOSPEL .
盗梦空间 的 这 福音 .

福音的起源。

" [ðə; ði][ˈɡlɔ:ri][ɒv; əv][ɡɒd][ɪz] [ɪn'telɪdʒəns] .
" **The glory of God is intelligence** .
" 这 荣耀 的 上帝 是 智力 .

“上帝的荣耀在于智慧。”

" [pə'hæps] [ʼəʊə(r)] [best] [kən'sep](ə)n] [ɒv; əv] [ʼkeɪəs] , [ɪn] [ʼmɪnɪtjə(r)] , [meɪ] [biː; bi][hæd; həd][baɪ]
" Perhaps our best conception of chaos , in miniature , may be had by
" 也许 我们的 最好的 概念 的 混乱 , 在 微型 , 可能 是 有 经过
[əb'zɜːvɪŋ] [ðə; ði] [ʼfləʊtɪŋ] ,
observing the floating ,
观察 这 漂浮的 ,

“或许，观察漂浮的物体，就能让我们对微缩的混乱有最好的理解，

[ʼrestləs] , [ʼræɪtɪk] [ʼpɑːtɪk(ə)lɜː] [ɒv; əv] [ʼmætə(r)][tuː; tə][biː; bi] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [reɪ] [ɒv; əv]
restless , erratic particles of matter to be seen in the path of a ray of
不安 , 不稳定的 颗粒 的 事情 到 是 已见 在 这 小路 的 一个 射线 的
[ʼsʌŋʁaɪn] ,
sunshine ,
阳光 ,

在阳光照射的路径上可以看到躁动不安、运动不规则的物质粒子。

[wen] [əd'mɪtɪd] [ʼɪntuː][ə; eɪ] [dɑːk] [ruːm] .
when admitted into a dark room .
什么时候 承认 进入 一个 黑暗的 房间 .

被带进一间黑暗的房间。

[wʌnz] [ʼʌpəməʊst] [ʼlɒŋɪŋ] [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [taɪm] [ɪz][tuː; tə][ɪntrə'djuːs] [ʼɔːdə(r)][ʼɪntuː] [ðɪs] [ʼdʒɑːrɪŋ] ,
One's uppermost longing at such a time is to introduce order into this jarring ,
一个人的 最上层 渴望 在 这样的 一个 时间 是 到 介绍 命令 进入 这 刺耳的 ,
[dɪs'kɔːdənt] [sfɪə(r)] .
discordant sphere .
不和谐的 领域 .

在这样的时刻，人们最渴望的就是给这个混乱不堪、不和谐的领域带来秩序。

[ænd; ænd] [ðæt] [kən'dɪʃn] [ænd; ænd] [ðæt] [ʼsentɪmənt] [hæv; həv][nəʊ] [daʊt] [met] [brɪ'fɔː(r)] .
And that condition and that sentiment have no doubt met before .
和 那 状况 和 那 情绪 有 不 怀疑 遇见 前 .

毫无疑问，这种情况和这种情绪以前肯定出现过。

[ðə; ði] [sar'kɒlədʒɪst] [wʊd] [treɪs] [ðə; ði] [drɪ'zɑɪə(r)] [bæk] [tuː; tə][ə; eɪ] [taɪm] [brɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [fɔː'meɪ](ə)n]
The psychologist would trace the desire back to a time before the formation
这 心理学家 会 痕迹 这 欲望 后退 到 一个 时间 前 这 形成
[ɒv; əv][kɒʊ'ləb] ,
of Kolob ,
的 科洛布 ,

心理学家会将这种欲望追溯到科洛布星形成之前的时期。

[wen] [ʼmɪrɪədʒ] [ɒv; əv][ɪ'tɜːn(ə)l] , [self] - [ɪg'zɪstənt] [ʼspɪrɪt] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] [ʼbəʊndləs]
when myriads of eternal , self - existent spirits lived in the midst of boundless
什么时候 无数 的 永恒 , 自己 - 存在的 烈酒 居住地 在 这 中间 的 无边无际
[speɪs] ,
space ,
空间 ,

当无数永恒的、自存的灵魂生活在无垠的宇宙空间之中时，

[sə'raʊndɪd] [baɪ] [ʌn'ɪlɪmɪtɪd] , [ɪndɪ'strʌktəbl] , [ʌn'ɔːgənɑɪzɪd] [ʼmætə(r)] , [ɪn][ə; eɪ][juːnɪ'vɜːs(ə)l] [ʼkeɪəs] .
surrounded by unlimited , indestructible , unorganized matter , in a universal chaos .
包围 经过 无限 , 坚不可摧 , 杂乱无章 事情 , 在 一个 普遍的 混乱 .

被无限的、不可摧毁的、无序的物质所包围，处于宇宙混沌之中。

[aɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ɑːskt] [ɪf] [ðeə(r)][ʼevə(r)][wɒz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [keɪ'ɒtɪk] [kən'dɪʃn] .
It may be asked if there ever was such a chaotic condition .
它 可能 是 问 如果 那里 曾经 曾是 这样的 一个 混乱 状况 .

有人可能会问，历史上是否曾出现过如此混乱的局面。

[səʊ][fɑ:(r)][æz; əz][ðə; ði] [kri'ejən] [ɒv; əv][gɒd][ɑ:(r); ə(r)] [kən'sɜ:nd] , [,ai 'ti:] [wʊd] [ə'piə(r)] [ðæt] [ðeə(r)]
So far as the creations of God are concerned , it would appear that there
所以 远的 作为 这 作品 的 上帝 是 担心的 , 它 会 出现 那 那里
[wɒz; wəz] ,
was ,
曾是 ,

就上帝的造物而言，似乎确实存在这样的情况：

[fɔ:(r); fə(r)][wi:: wi][ɑ:(r); ə(r)] [ɪn'fɔ:md] [ðæt][koʊ'lɒb][ɪz][ðə; ði] " [fɜ:st][kri'eɪ(ə)n] . " [-]
for we are informed that Kolob is the " first creation . " [19]
为了 我们 是 知情的 那 科洛布 是 这 " 第一的 创建 . " [-]

因为我们得知科洛布是“第一个造物”。[19]

[tɜ:n] [naʊ] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['keɪs] [ɪn][ðə; ði] [stri:k] [ɒv; əv] ['sʌŋ'aɪn] , ['keɪs] [ɪn][ðə; ði] [smɔ:l] ,
Turn now from this chaos in the streak of sunshine , chaos in the small ,
转动 现在 从 这 混乱 在 这 条纹 的 阳光 , 混乱 在 这 小的 ,

现在就从这阳光下的混乱，从这细微的混乱中回过神来吧。

[ænd; ənd][let][ðə; ði][maɪnd] ['kɒntəmplɪt] [ðæt] ['keɪs] [æt; ət] [lɑ:dʒ] ,
and let the mind contemplate that chaos at large ,
和 让 这 头脑 沉思 那 混乱 在 大的 ,

让思绪去思考那无处不在的混沌，

[bɪ'fɔ:(r)] ['eni][ɒv; əv][ðə; ði][vɑ:st] ['kɒŋkɔ:s] [ɒv; əv] [wɜ:ld] [ðæt][rəʊl][ɪn] [speɪs] [wɜ:(r); wə(r)] [fɔ:md] ,
before any of the vast concourse of worlds that roll in space were formed ,
前 任何 的 这 广阔的 大厅 的 世界 那 卷 在 空间 是 形成 ,

在浩瀚宇宙中无数世界形成之前，

[wen] [ðə; ði]['mætə(r)] [kəm'pəʊzɪŋ] [koʊ'lɒb][wɒz; wəz] [jet] [ʌŋ'gənaɪzd] ;
when the matter composing Kolob was yet unorganized ;
什么时候 这 事情 构成 科洛布 曾是 然而 杂乱无章 ;

当时构成科洛布的物质尚未形成；

[ænd; ənd][ðə; ði][fɜ:st][dɪ'zaɪə(r)] [ðæt] ['prez(ə)nts][ɪt'self][tu:; tə][ðə; ði][maɪnd][ɪz][tu:; tə] [nəʊ] [haʊ] [ɔ:l] [ðɪs]
and the first desire that presents itself to the mind is to know how all this
和 这 第一的 欲望 那 礼物 本身 到 这 头脑 是 到 知道 如何 全部 这

['bju:tɪf(ə)l] ['sɪstəm] [baɪ] [wɪtʃ] [wi:: wi][ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [sə'raʊndɪd] [wɒz; wəz] [ɪ'vɒlvd] [frɒm; frəm] [ðæt]
beautiful system by which we are not surrounded was evolved from that
美丽的 系统 经过 哪个 我们 是 不是 包围 曾是 进化 从 那

['raɪət][ɒv; əv]['mætə(r)] ,
riot of matter ,
暴动 的 事情 ,

而首先浮现在脑海中的愿望就是知道，我们所处的这个美丽的系统是如何从那团混乱的物质中演化而来的。

[weə(r)] [ðɪs] [ɔ:də(r)][hæd; həd][ɪts][ɪn'sep(ə)n] , [haʊ] [gɒd] [keɪm] [tu:; tə][bi:; bi][gɒd] .
where this order had its inception , how God came to be God .
在哪里 这 命令 有 它是 盗梦空间 , 如何 上帝 来了 到 是 上帝 .

这个秩序起源于何处，上帝是如何成为上帝的。

[ɪn] [wɒt] [ɪz] [wɪ'daʊt] [daʊt] [ðə; ði][məʊst] ['wʌndəf(ə)l] [,revə'leɪ(ə)n]['evə(r)]['gɪv(ə)n][tu:; tə][mæn'kaɪnd] ,
In what is without doubt the most wonderful revelation ever given to mankind ,
在 什么 是 没有 怀疑 这 最多 精彩的 启示 曾经 给定 到 人类 ,

毫无疑问，这是人类有史以来所获得的最奇妙的启示。

[ɪn] [ðæt][,ai 'ti:] ['ri:tɪz] [ðə; ði] ['fɑ:ðɪst] [bæk] [ænd; ənd] [steɪts] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔ:t(ə)nt]
in that it reaches the farthest back and states some of the most important
在 那 它 到达 这 最远 后退 和 各州 一些 的 这 最多 重要的

[tru:ðz] ,
truths ,
真相 ,

因为它追溯到最久远的过去，并阐述了一些最重要的真理。

[ðə; ði] ['prɒfɪt] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [smɪθ] , ['spi:kɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['fju:nərəl][ɒv; əv]['eldə(r)] [kɪŋ] ['fɒlɪt] ,
the Prophet Joseph Smith , speaking at the funeral of Elder King Follett ,
这 先知 约瑟夫 史密斯 , 请讲 在 这 葬礼 的 长老 国王 福莱特 ,
[æt; ət] [nɑ:'vu:] ,
at Nauvoo ,
在 瑙沃 ,

先知约瑟·斯密在纳府长老金·福莱特的葬礼上发表讲话

[ɪk'spleɪnz][ɪn][ðə; ði] ['sɪmplɪst] [tɜ:mz] [ðə; ði][sə'blaɪm] [kən'sep](ə)n] . [-]
explains in the simplest terms the sublime conception . [20]
解释 在 这 最简单的 条款 这 升华 概念 . [-]

用最简单的语言解释了崇高的概念。[20]

[fɜ:st] , [haʊ'evə(r)] , [let][hɪm] [steɪt] [hɪz; ɪz] ['pɜ:pəs] :
First , however , let him state his purpose :
第一的 , 然而 , 让 他 状态 他的 目的 :

不过, 首先让他说明他的目的:

" [ɪn]['ɔ:də(r)][tu:; tə] [ʌndə'stænd] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv][ðə; ði] [ded] ,
" **In order to understand the subject of the dead ,**
" 在 命令 到 理解 这 主题 的 这 死的 ,

为了理解死亡这一主题,

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][kənsə'leɪ](ə)n][ɒv; əv] [ðəʊz] [hu:] [mɔ:n] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv][ðeə(r)] [frendz] ,
for the consolation of those who mourn for the loss of their friends ,
为了 这 安慰 的 那些 WHO 哀悼 为了 这 损失 的 他们的 朋友们 ,

以此安慰那些为失去朋友而悲痛的人们。

[aɪ 'ti:][ɪz] ['nesəsəri] [ðæt][wi:; wi][ʃʊd; ʃəd] [ʌndə'stænd] [ðə; ði]['kærəktə(r)][ænd; ənd] ['bi:ɪŋ] [ɒv; əv][gɒd] ,
it is necessary that we should understand the character and being of God ,
它 是 必要的 那 我们 应该 理解 这 特点 和 存在 的 上帝 ,

我们必须了解上帝的品格和本质。

[ænd; ənd] [haʊ] [hi:; hi] [keɪm] [tu:; tə][bi:; bi][səʊ] ;
and how He came to be so ;
和 如何 他 来了 到 是 所以 ;

以及祂是如何成为这样的;

[fɔ:(r); fə(r)][aɪ][eɪ 'em]['gəʊɪŋ][tu:; tə] [tel] [ju:; jʊ] [haʊ] [gɒd] [keɪm] [tu:; tə][bi:; bi][gɒd] .
for I am going to tell you how God came to be God .
为了 我 是 去 到 告诉 你 如何 上帝 来了 到 是 上帝 :

因为我要告诉你们上帝是如何成为上帝的。

[wi:; wi][hæv; həv]['ɪmædʒɪnd][ænd; ənd][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [ðæt] [gɒd][wəz; wəz][gɒd][frɒm; frəm][ɔ:l]
We have imagined and supposed that God was God from all
我们 有 想象 和 据称 那 上帝 曾是 上帝 从 全部
[ɪ'tɜ:nəti] .
eternity .
永恒 .

我们一直想象并假定上帝从亘古以来就是上帝。

[aɪ] [wɪl] [rɪ'fju:t] [ðæt][aɪ'diə] , [ænd; ənd] [wɪl] [teɪk] [ə'weɪ][ænd; ənd][du:; də] [ə'weɪ] [ðə; ði][veɪl] ,
I will refute that idea , and will take away and do away the veil ,
我 将要 反驳 那 主意 , 和 将要 拿 离开 和 做 离开 这 韦尔 ,

我将驳斥这种观点, 并将揭开并消除这层面纱。

[səʊ] [ðæt] [ju:; jʊ] [meɪ] [si:] .
so that you may see .
所以 那 你 可能 看 .

以便你们能够看到。

" [ðə; ði][maɪnd][ɪz][hɪə(r)] ['kæərɪd] [bæk][tuː; tə][ə; eɪ][taɪm] ['æntɪdɛrtɪŋ] ['eniθɪŋ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi]
" **The mind is here carried back to a time antedating anything of which we**
" 这 头脑 是 这里 携带 后退 到 一个 时间 早于 任何事物 的 哪个 我们
[hæv; həv][æn; ən] [ə'kaʊnt] ['eniweə(r)] [els] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] ,
have an account anywhere else in the world ,
有 一个 帐户 任何地方 别的 在 这 世界 ,
“在这里，人的思维被带回到了比世界上任何其他地方所能记载的都要早的时代。”

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi][nəʊ] [daʊt] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði][taɪm][ænd; ənd][ðə; ði] ['pɜːsənɪdʒ]
and that there may be no doubt as to the time and the personage
和 那 那里 可能 是 不 怀疑 作为 到 这 时间 和 这 人士
[rɪ'fɜːd] [tuː; tə] ,
referred to ,
指 到 ,
而且，对于所指的时间和人物，应该没有任何疑问。

[ðə; ði] ['prɒfɪt] [ɪz] ['veri] [ɪk'splɪsɪt] .
the Prophet is very explicit .
这 先知 是 非常 显式 .
先知说得非常清楚。

[wɪð] ['refrəns] [tuː; tə][ðə; ði][taɪm][hiː; hi] [sez] :
With reference to the time he says :
和 参考 到 这 时间 他 说道 :
关于时间，他说道：

" [juː; jʊ][ɑːsk][ðə; ði] ['lɜːnɪd] ['dɑːktərz] [waɪ] [ðeɪ] [seɪ][ðə; ði] [wɜːld] [wɒz; wəz] [meɪd] [aʊt][ɒv; əv] ['nʌθɪŋ]
" **You ask the learned doctors why they say the world was made out of nothing**
" 你 问 这 学习 医生 为什么 他们 说 这 世界 曾是 制成 出去 的 没有什么
;
;
;
;
;
你去问问那些博学的医生，为什么他们说世界是由虚无构成的；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] ['ɑːnsə(r)] , - ['dʌznt] [ðə; ði]['baɪb(ə)] [seɪ] [hiː; hi] [kri'eɪtɪd] [ðə; ði] [wɜːld] ? -
and they will answer , ' Doesn't the Bible say He created the world ? ' -
和 他们 将要 回答 , - 不 这 圣经 说 他 创建 这 世界 ? -
他们会回答：“圣经上不是说他创造了世界吗？ ”

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɪn'fɜː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [wɜːd] [kri'eɪt] , [ðæt] [aɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [meɪd]
And they infer from the word create , that it must have been made
和 他们 推断 从 这 单词 创造 , 那 它 必须 有 到过 制成
[aʊt][ɒv; əv] ['nʌθɪŋ] .
out of nothing .
出去 的 没有什么 .
他们从“创造”这个词推断，它一定是无中生有的。

[naʊ] , [ðə; ði] [wɜːd] [kri'eɪt] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [wɜːd] - ,
Now , the word create came from the word baurau ,
现在 , 这 单词 创造 来了 从 这 单词 - ,
“创造”一词源于“baurau”一词。

[wɪtʃ] [dʌz] [nɒt] [miːn] [tuː; tə] [kri'eɪt] [aʊt][ɒv; əv] ['nʌθɪŋ] ;
which does not mean to create out of nothing ;
哪个 做 不是 意思是 到 创造 出去 的 没有什么 ;
但这并不意味着凭空创造；

[ˌaɪ ˈtiː] [miːnz] [tuː; tə] [ˈɔːɡənaɪz] — [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ə; eɪ][məən] [wʊd] [ˈɔːɡənaɪz] [məˈtɪəriəlz][ænd; ənd]
it means to organize — the same as a man would organize materials and
它 方法 到 组织 — 这 相同的 作为 一个 男人 会 组织 材料 和
[bɪld] [ə; eɪ] [ʃɪp] .
build a ship .
建造 一个 船 .

它的意思是组织——就像一个人组织材料建造船只一样。

[hens] [wiː; wi][ɪnˈfɜː(r)] [ðæt] [ɡɒd][hæd; həd][məˈtɪəriəlz][tuː; tə] [ˈɔːɡənaɪz] [ðə; ði] [wɜːld] [aʊt][ɒv; əv] [ˈkeɪɒs]
Hence we infer that God had materials to organize the world out of chaos
因此 我们 推断 那 上帝 有 材料 到 组织 这 世界 出去 的 混乱
— [kerˈbɒtɪk] [ˈmætə(r)] ,
— **chaotic matter** ,
— 混乱 事情 ,
因此我们推断，上帝拥有从混沌中创造世界的材料——混沌物质。

[wɪtʃ] [ɪz] [ˈelɪmənt] , [ænd; ənd][ɪn] [wɪtʃ] [dwel] [ɔːl][ðə; ði][ˈɡlɔːri] .
which is element , and in which dwells all the glory .
哪个 是 元素 , 和 在 哪个 居住地 全部 这 荣耀 .

这是元素，一切荣耀都蕴藏其中。

[ˈelɪmənts] [hæd; həd][æn; ən] [ɪɡˈzɪstəns] [frɒm; frəm][ðə; ði][taɪm][hiː; hi][hæd; həd] .
Elements had an existence from the time He had .
元素 有 一个 存在 从 这 时间 他 有 .

自祂存在之时起，万物便已存在。

[ðə; ði][pʃʊə(r)][ˈprɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv] [ˈelɪmənt] [ɑː(r); ə(r)][ˈprɪnsəp(ə)lz] [wɪtʃ] [kæn; kən][ˈnevə(r)][biː; bi]
The pure principles of element are principles which can never be
这 纯的 原则 的 元素 是 原则 哪个 能 绝不 是
[dɪˈstrɔɪd] .
destroyed .
损毁 .

元素的纯粹原理是永远不会被摧毁的原理。

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [ˈɔːɡənaɪzd] [ænd; ənd] [rɪˈɔːɡənaɪzd] [bʌt; bət][nɒt] [dɪˈstrɔɪd] .
They may be organized and reorganized but not destroyed .
他们 可能 是 组织 和 重组 但 不是 损毁 .

它们可能会被组织和重组，但不会被摧毁。

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [brɪˈɡɪnɪŋ] , [ænd; ənd][kæn; kən][hæv; həv][nəʊ][end] .
They had no beginning , and can have no end .
他们 有 不 开始 , 和 能 有 不 结尾 .

它们没有开始，也不可能会有结束。

" [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [ˈpɜːsənɪdʒ] [ment] , [wʌn] [meɪ] [seɪ] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ˈmeni] [ɡɒdz] ,
" **As to the personage meant , one may say , There are many Gods ,**
" 作为 到 这 人士 意思是 , 一 可能 说 , 那里 是 许多 神 ,
至于所指的人物，可以说，神有很多，

[æn; ən][ˈɔːlməʊst] [ˈendləs] [tʃeɪn] [ɒv; əv] [kɹiːˈeɪtəz] ; [tuː; tə] [wɪtʃ] [wʌn] [dʌz] [ðə; ði] [ˈprɒfɪt] [rɪˈfɜː(r)] ?
an almost endless chain of creators ; to which one does the Prophet refer ?
一个 几乎 无尽的 链 的 创造者 ; 到 哪个 一 做 这 先知 参考 ?
造物主层出不穷，先知指的是哪一位呢？

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [left] [ɪn] [daʊt] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][ɪkˈspleɪnz] :
We are not left in doubt , for he explains :
我们 是 不是 左边 在 怀疑 , 为了 他 解释 :

我们对此毫不怀疑，因为他解释道：

" [ɪf] [ðə; ði] [veɪl] [wɜː(r); wə(r)] [rent] [tə'deɪ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [greɪt] [gɒd] , [huː] [həʊldz] [ðɪs] [wɜːld] [ɪn] [ɪts]
" **If the vail were rent today , and the great God , who holds this world in its**
" 如果 这 韦尔 是 租 今天 , 和 这 伟大的 上帝 , WHO 持有 这 世界 在 它是
[ɔːbrɪ] ,
orbit ,
轨道 ,

“如果今天帷幕裂开，那位掌管世界运行的伟大上帝……”

[ænd; ənd] [huː] [ʌp'həʊld] [ɔːl] [wɜːld] [ænd; ənd] [ɔːl] [θɪŋz] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['paʊə(r)] , [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [meɪk]
and who upholds all worlds and all things by His power , were to make
和 WHO 维护 全部 世界 和 全部 事物 经过 他的 力量 , 是 到 制作
[hɪm'self] ['vɪzəb(ə)l] ,
Himself visible ,
他本人 可见的 ,

祂以祂的力量支撑着万物，祂要显现自身。

— [aɪ] [seɪ] , [ɪf] [juː; jʊ] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [siː] [hɪm] [tə'deɪ] ,
— **I say , if you were to see Him today** ,
— 我 说 , 如果 你 是 到 看 他 今天 ,
——我说，如果你今天能见到他，

[juː; jʊ] [wʊd] [siː] [hɪm] [laɪk] [ə; eɪ] [mæn] [ɪn] [fɔːm] .
you would see Him like a man in form .
你 会 看 他 喜欢 一个 男人 在 形式 :
你会看到他以人的形态出现。

" [ænd; ənd] ['fɜːðə(r)] :
" **And further** :
" 和 更远 :
此外:

" [maɪ] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [ɪz] [tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] [ðə; ði] ['kærəktə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['əʊnli] [waɪz] [ænd; ənd] [truː]
" **My object is to find out the character of the only wise and true**
" 我的 目的 是 到 寻找 出去 这 特点 的 这 仅有的 明智的 和 真的
[gɒd] ,
God ,
上帝 ,
“我的目的是探寻唯一智慧真神的品格，

[ænd; ənd] [wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['biːɪŋ] [hiː; hi] [ɪz] .
and what kind of a being He is .
和 什么 种类 的 一个 存在 他 是 :
祂究竟是怎样的存在？

" [wɪð] [ðiːz] ['prefətri] [rɪ'mɑːrks] , [ðə; ði] ['prɒfɪt] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ['prəʊsiːdz] [tuː; tə] [tel] [haʊ] [gɒd]
" **With these prefatory remarks , the Prophet Joseph proceeds to tell how God**
" 和 这些 序言 评论 , 这 先知 约瑟夫 收益 到 告诉 如何 上帝
[keɪm] [tuː; tə] [biː; bi] [gɒd] ,
came to be God ,
来了 到 是 上帝 ,
“在这些开场白之后，先知约瑟接着讲述了上帝是如何成为上帝的。”

[ɪn] [wɒt] [mʌst; məst] [ə'piːl] [tuː; tə] [wʌn] [æz; əz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [dɪ'vaɪnɪst] [wɜːdz] ['evə(r)] ['ʌtə] .
in what must appeal to one as among the divinest words ever uttered .
在 什么 必须 上诉 到 一 作为 之中 这 最神圣的 字 曾经 说出 :
这番话无疑是人们所能听到的最神圣的话语之一。

[hiː; hi] [sez] :
He says :
他 说道 :
他说:

" [gɒd] [hɪm'self] , ['faɪndɪŋ] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] ['glɔːri] , [br'kæz; br'kɔz]
" **God himself , finding he was in the midst of spirits and glory , because**
" 上帝 他自己 , 寻找 他 曾是 在 这 中间 的 烈酒 和 荣耀 , 因为
[hiː; hi] [wɒz; wəz] [mɔː(r)] [ɪn'telɪdʒənt] ,
he was more intelligent ,
他 曾是 更多的 聪明的 ,
"上帝自己发现自己身处众灵和荣耀之中，因为他比众灵更有智慧，

[sɔː] [prɒpə(r)] [tuː; tə] ['ɪnstɪtjuːt] [lɔːz] [weə'baɪ] [ðə; ði] [rest] [kʊd; kəd] [hæv; həv] [ə; eɪ] [prɪvəlɪdʒ] [tuː; tə]
saw proper to institute laws whereby the rest could have a privilege to
锯 恰当的 到 研究所 法律 由此 这 休息 可以 有 一个 特权 到
[əd'vɑːns] [laɪk] [hɪm'self] .
advance like himself .
进步 喜欢 他自己 .
他认为有必要制定法律，使其他人也能像他一样享有晋升的特权。

[ðə; ði] [rɪ'leɪ(ə)nʃɪp] [wiː; wi] [hæv; həv] [wɪð] [gɒd] ['pleɪsɪz] [juː 'es] [ɪn] [ə; eɪ] [sɪtʃu'eɪ(ə)n] [tuː; tə] [əd'vɑːns] [ɪn]
The relationship we have with God places us in a situation to advance in
这 关系 我们 有 和 上帝 地方 我们 在 一个 情况 到 进步 在
[ˈnɒlɪdʒ] .
knowledge .
知识 .
我们与上帝的关系使我们处于能够增进知识的境地。

[hiː; hi] [hæz; həz] ['paʊə(r)] [tuː; tə] ['ɪnstɪtjuːt] [lɔːz] [tuː; tə] [ɪn'strʌkt] [ðə; ði] [wi:kə] [ɪnt'elɪdʒənsɪz] ,
He has power to institute laws to instruct the weaker intelligences ,
他 有 力量 到 研究所 法律 到 指示 这 较弱 情报 ,
他有权制定法律来教导智力较弱的人。
[ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [ɪɡ'zɔːlɪtɪd] [wɪð] [hɪm'self] , [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [hæv; həv] [wʌn] ['glɔːri] [ə'pɒn]
that they may be exalted with himself , so that they might have one glory upon
那 他们 可能 是 崇高 和 他自己 , 所以 那 他们 可能 有 一 荣耀 之上
[ə'hʌðə(r)] ,
another ,
其他 ,

使他们与他一同高举，使他们彼此荣耀，互相加荣。
[ænd; ənd] [ɔːl] [ðæt] [ˈnɒlɪdʒ] , ['paʊə(r)] ,
and all that knowledge , power ,
和 全部 那 知识 , 力量 ,
以及所有那些知识、力量，

['glɔːri] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒəns] [wɪtʃ] [ɪz] ['rekwɪzɪt] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [sɜːv] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld]
glory and intelligence which is requisite in order to save them in the world
荣耀 和 智力 哪个 是 必需品 在 命令 到 节省 他们 在 这 世界
[ɒv; əv] ['spɪrɪt] .
of spirits .
的 烈酒 .
在灵界，他们需要荣耀和智慧才能拯救自己。

" [nəʊ] ['wʌndə(r)] [ðæt] , [ɪn] [ðə; ði] ['ekstəsi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['məʊmənt] , [hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] :
" **No wonder that , in the ecstasy of the moment , he exclaimed :**
" 不 想知道 那 , 在 这 狂喜 的 这 片刻 , 他 惊呼 :
难怪他在极度兴奋的状态下，会惊呼：
" [ðɪs] [ɪz] [gʊd] ['dɒktrɪn] .
" **This is good doctrine .**
" 这 是 好的 教义 .
这是很好的教义。

[,aɪ 'ti:] [teɪsts] [gʊd] , [aɪ][kæən; kən] [teɪst] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][pʊv; əv][ɪ'tʒ:n(ə)l][laɪf] , [ænd; ənd][səʊ][kæən; kən]
It tastes good , I can taste the principles of eternal life , and so can
它 口味 好的 , 我 能 品尝 这 原则 的 永恒 生活 , 和 所以 能
[ju:; jʊ] .
you :
你 :

它味道很好，我能尝到永生的真谛，你也可以。

[ðeɪ [ɑ:(r); ə(r)][ˈɡɪv(ə)n][tu:; tə][,em 'i:][baɪ][ðə; ði [revl'eʃən] [pʊv; əv][ˈdʒi:zəs] [kraɪst] ;
They are given to me by the revelations of Jesus Christ ;
他们 是 给定 到 我 经过 这 启示 的 耶稣 基督 ;
[ju:; jʊ] [teɪst] [ðəm; ðəm] , [ænd; ənd][aɪ] [nəʊ] [ju:; jʊ] [bɪ'li:v] [ðəm; ðəm] .
and I know that when I tell you these words of eternal life as they are
和 我 知道 那 什么时候 我 告诉 你 这些 字 的 永恒 生活 作为 他们 是
[ˈɡɪv(ə)n][tu:; tə][,em 'i:] ,
given to me ,
给定 到 我 ,

我知道，当我把这些赐给我的永生之道告诉你们时，

[ju:; jʊ] [teɪst] [ðəm; ðəm] , [ænd; ənd][aɪ] [nəʊ] [ju:; jʊ] [bɪ'li:v] [ðəm; ðəm] .
you taste them , and I know you believe them :
你 品尝 他们 , 和 我 知道 你 相信 他们 :
[ju:; jʊ] [seɪ] [ˈhʌni] [ɪz] [swi:t] , [ænd; ənd][səʊ][du:; də][aɪ] .
You say honey is sweet , and so do I :
你 说 蜂蜜 是 甜的 , 和 所以 做 我 :
[aɪ][kæən; kən][ˈɔ:lsəʊ] [teɪst] [ðə; ði][ˈspɪrɪt][pʊv; əv][ɪ'tʒ:n(ə)l][laɪf] .
I can also taste the spirit of eternal life .
我 能 还 品尝 这 精神 的 永恒 生活 :
[aɪ] [nəʊ] [aɪ 'ti:][ɪz] [gʊd] ;
I know it is good ;
我 知道 它 是 好的 ;

你尝过之后，我知道你会相信。

[aɪ][kæən; kən][ˈɔ:lsəʊ] [teɪst] [ðə; ði][ˈspɪrɪt][pʊv; əv][ɪ'tʒ:n(ə)l][laɪf] .
I can also taste the spirit of eternal life .
我 能 还 品尝 这 精神 的 永恒 生活 :
[aɪ] [nəʊ] [aɪ 'ti:][ɪz] [gʊd] ;
I know it is good ;
我 知道 它 是 好的 ;
[ænd; ənd] [wen] [aɪ] [tel] [ju:; jʊ][pʊv; əv] [ðɪ:z] [θɪŋz] [wɪt] [wɜ:(r); wə(r)][ˈɡɪv(ə)n][,em 'i:][baɪ][ðə; ði]
and when I tell you of these things which were given me by the
和 什么时候 我 告诉 你 的 这些 事物 哪个 是 给定 我 经过 这
[ˌɪnspə'reɪ(ə)n][pʊv; əv][ðə; ði][ˈhəʊli][ˈspɪrɪt] ,
inspiration of the Holy Spirit ,
灵感 的 这 圣 精神 ,
[ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] [baʊnd] [tu:; tə] [rɪ'si:v] [ðəm; ðəm][æz; əz] [swi:t] , [ænd; ənd][aɪ] [rɪ'dʒɔɪs] [mɔ:(r)][ænd; ənd]
you are bound to receive them as sweet , and I rejoice more and
你 是 边界 到 收到 他们 作为 甜的 , 和 我 魔 更多的 和
[mɔ:(r)] .
more :
更多的 :

当我把这些藉着圣灵启示我的话告诉你们的时候，

[ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] [baʊnd] [tu:; tə] [rɪ'si:v] [ðəm; ðəm][æz; əz] [swi:t] , [ænd; ənd][aɪ] [rɪ'dʒɔɪs] [mɔ:(r)][ænd; ənd]
you are bound to receive them as sweet , and I rejoice more and
你 是 边界 到 收到 他们 作为 甜的 , 和 我 魔 更多的 和
[mɔ:(r)] .
more :
更多的 :

你一定会觉得它们是甜蜜的，我为此感到越来越高兴。

" [hɪə(r)] , [ðen] , [ɪz][ðə; ði][ɪn'sep(ə)n][pʊv; əv][ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)l] ;
" Here , then , is the inception of the Gospel ;
" 这里 , 然后 , 是 这 盗梦空间 的 这 福音 ;
[ænd; ənd] [wɜ:(r); wə(r)] [ˈfɒk] [ˌɪnspə'reɪ(ə)n] [pʊv; əv] [ˈdʒi:zəs] [kraɪst] ;
" and the flock of the church of Jesus Christ ;
" 那么 , 这就是福音的起源 ;
[ænd; ənd] [wɜ:(r); wə(r)] [ˈfɒk] [ˌɪnspə'reɪ(ə)n] [pʊv; əv] [ˈdʒi:zəs] [kraɪst] ;
" and the flock of the church of Jesus Christ ;
" 那么 , 这就是福音的起源 ;

[ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] ['stʌdi] ['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['wɜːkɪŋ] ; [ðə; ði][plæn][ɒv; əv]
the course of study under which we are now working ; the plan of
这 课程 的 学习 在下面 哪个 我们 是 现在 在职的 ; 这 计划 的
[sæl'veɪʃ(ə)n] ,
salvation ,
救恩 ,

我们目前正在学习的课程；救赎计划，

[baɪ]['vɜːtʃuː][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɔːl][ðə; ði] [krɪ'eɪən] [ɒv; əv][gɒd] , [br'gɪnɪŋ] [wɪð] [koʊ'ləb] , [wɜː(r); wə(r)] [meɪd]
by virtue of which all the creations of God , beginning with Kolob , were made
经过 美德 的 哪个 全部 这 作品 的 上帝 , 开始 和 科洛布 , 是 制成
;
;
;
;

凭借此，上帝的一切造物，从科洛布开始，都被创造出来；

['ɪnstɪtʃuːtɪd][ɪn][ðə; ði] [br'gɪnɪŋ] [baɪ]['aʊə(r)]['fɑːðə(r)] ,
instituted in the beginning by our Father ,
已设立 在 这 开始 经过 我们的 父亲 ,
由我们的父在起初设立，

[tuː; tə] [wɪtʃ] ['dʒɪːzəs][ðə; ði] [kraɪst] [æk'siːd] [ɪn][ðə; ði][grænd]['kaʊns(ə)l][ɪn]['hev(ə)n] [br'fɔː(r)] [ðɪs] [ɜːθ]
to which Jesus the Christ acceded in the grand council in heaven before this earth
到 哪个 耶稣 这 基督 同意 在 这 盛大 理事会 在 天堂 前 这 地球
[wɒz; wəz] [meɪd] .
was made .
曾是 制成 .

在地球被创造之前，耶稣基督就已在天上的大议会中被接纳。

['weðə(r)] [ɔː(r)][nɒt] , [ɪn][ðə; ði][vɑːst] [ɪtʰːnɪtɪz] [prɪ'siːdɪŋ] [ðə; ði][krɪ'eɪʃ(ə)n][ɒv; əv][koʊ'ləb] ,
Whether or not , in the vast eternities preceding the creation of Kolob ,
无论 或者 不是 , 在 这 广阔的 永恒 前 这 创建 的 科洛布 ,
无论在科洛布诞生之前的漫长岁月中，

['ʌðə(r)][plænz][hæd; həd] [biːn] [traɪd][ænd; ənd] [faʊnd] ['wɒntɪŋ] , [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][nɒt][təʊld] ; [bʌt; bət]
other plans had been tried and found wanting , we are not told ; but
其他 计划 有 到过 尝试 和 成立 想要 , 我们 是 不是 讲述 ; 但
[ðə; ði][fækt] [ðæt] ,
the fact that ,
这 事实 那 ,

我们并不知道他们是否尝试过其他方案，但发现这些方案都不尽如人意；但事实是，

[æz; əz][ðə; ði] ['prɒfɪt] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [telz] [juː 'es] , [gɒd] " [wɜːkt] [aʊt][hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] [wɪð] [fɪə(r)]
as the Prophet Joseph tells us , God " worked out His Kingdom with fear
作为 这 先知 约瑟夫 讲述 我们 , 上帝 " 工作 出去 他的 王国 和 害怕
[ænd; ənd] [tremblɪŋ] ,
and trembling ,
和 发抖 ,

正如先知约瑟告诉我们的那样，上帝“以恐惧战兢的方式建立他的国度”，

" [wʊd] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [siːn] ['meni] ['feljər] .
" would indicate that He had seen many failures .
" 会 表明 那 他 有 已见 许多 失败 .

这表明他曾经经历过许多失败。

[aɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['nəʊtɪd][hɪə(r)] ,
It should be noted here ,
它 应该 是 著名的 这里 ,

这里需要指出的是，

[ðæt] [ðə; ði] ['ru:lɪŋ] ['sentɪmənt] [ɪn][ðə; ði][ɪn'sep(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['gɒsp(ə)l][wɒz; wəz][ðə; ði][məʊst]
that the ruling sentiment in the inception of the Gospel was the most
那 这 裁决 情绪 在 这 盗梦空间 的 这 福音 曾是 这 最多
[ʌn'selfɪ] [lʌv] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [gɒd][fɔ:(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['feləʊ] - ['kri:tʃəz] .
unselfish love of the Great God for His fellow - creatures .
无私 爱 的 这 伟大的 上帝 为了 他的 同伴 - 生物 .

福音书开篇所体现的主导情感是伟大的上帝对祂的同胞们最无私的爱。

[nɒt] ['sætɪsfɑɪd] [wɪð] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['paʊə(r)] , [ˈɡlɔːrɪ][ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒəns] , [hiː; hi][mʌst; məst] ,
Not satisfied with His own power , glory and intelligence , He must ,
不是 使满意 和 他的 自己的 力量 , 荣耀 和 智力 , 他 必须 ,
祂并不满足于自己的力量、荣耀和智慧，祂必须.....

[baɪ] [fɔ:s] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ə'fekʃn] [fɔ:(r); fə(r)] [ðəʊz] [ɒv; əv]['lesə(r)] [ɪ'steɪt] ,
by force of His affection for those of lesser estate ,
经过 力量 的 他的 感情 为了 那些 的 较少 财产 ,
出于祂对地位较低者的慈爱，

['fɔ:mjuleɪt] [ə; eɪ][plæn][baɪ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [maɪt] [ə'raɪv] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] ['steɪ(ə)n][æz; əz] [hɪm'self] .
formulate a plan by which they might arrive at the same station as Himself .
制定 一个 计划 经过 哪个 他们 可能 到达 在 这 相同的 车站 作为 他本人 .
制定一个计划，使他们能够到达与祂相同的车站。

[,aɪ 'ti:] [wɪl] [nɒt] , ['ðeəfɔ:(r)] ,
It will not , therefore ,
它 将要 不是 , 所以 ,
因此，它不会。

[biː; bi] [sə'praɪzɪŋ] [tuː; tə][faɪnd][ðæt] [lʌv] ['ɒkjupaɪz] [ə; eɪ] [haɪ] [pleɪs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['vɜ:tjuːz] ['kʌltɪveɪtɪd]
be surprising to find that Love occupies a high place among the virtues cultivated
是 奇怪 到 寻找 那 爱 占据 一个 高的 地方 之中 这 美德 栽培
[baɪ][ðə; ði]['gɒsp(ə)l] .
by the Gospel .
经过 这 福音 .
令人惊讶的是，爱在福音所倡导的美德中占据着重要的地位。

['sɪksθ] .
VI :
六年级 .
六、

['pɜ:pəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['gɒsp(ə)l] .
PURPOSE OF THE GOSPEL .
目的 的 这 福音 .
福音的目的。

[ðə; ði][ɪn'strʌktə(r)][ɪn] [sku:l] [ɔ:(r)] ['kɒlɪdʒ] , [br'fɔ:(r)] [kə'mensɪŋ] [hɪz; ɪz] [wɜ:k] ,
The instructor in school or college , before commencing his work ,
这 讲师 在 学校 或者 大学 , 前 开始 他的 工作 ,
学校或学院的教师在开始工作之前，

['keəfəli] [leɪz] [aʊt][hɪz; ɪz] ['kɔ:sɪz] [ɒv; əv] ['stʌdi] [wɪð] [ə; eɪ] ['defɪnət] ['pɜ:pəs] [ɪn] [vju:] [fɔ:(r); fə(r)] [i:tʃ]
carefully lays out his courses of study with a definite purpose in view for each
小心 躺下 出去 他的 课程 的 学习 和 一个 定 目的 在 看法 为了 每个
[kɔ:s] ,
course ,
课程 ,
他精心安排学习计划，每门课程都有明确的目标。

[ænd; ɐnd][ɪz][ˈeɪb(ə)] [æt; ət][ðə; ði] [ˈaʊtset] [tuː; tə] [ɡɪv] [nɒt][ˈəʊnli][æn; ən] [ˈaʊtlain] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] [tuː; tə]
and is able at the outset to give not only an outline of the work to
和 是 有能力的 在 这 开端 到 给 不是 仅有的 一个 大纲 的 这 工作 到
[biː; bi] [dʌn] ,
be done ,
是 完毕 ,

并且能够在一开始就给出待完成工作的概要，

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈpɜːpəs] [ɒv; əv] [iːt] [kɔːs] ,
but the purpose of each course ,
但 这 目的 的 每个 课程 ,
[səʊ] [ðæt] [hiː; hi][kæn; kən] [tel] [ðə; ði] [ˈæplɪkənt] [fɔː(r); fə(r)] [ɪnˈstrʌk(ə)n] [wɪtʃ] [kɔːs] [wɪl] [fɪt] [hɪm] ,
so that he can tell the applicant for instruction which course will fit him ,
所以 那 他 能 告诉 这 申请人 为了 操作说明 哪个 课程 将要 合身 他 ,
[ɒn] [dʌn] [tʃ] [kɔːs] ,
但 这 课程 将要 合身 他 ,
[wɪtʃ] [kɔːs] [wɪl] [fɪt] [hɪm] ,
但 每门课程的目的，

[səʊ] [ðæt] [hiː; hi][kæn; kən] [tel] [ðə; ði] [ˈæplɪkənt] [fɔː(r); fə(r)] [ɪnˈstrʌk(ə)n] [wɪtʃ] [kɔːs] [wɪl] [fɪt] [hɪm] ,
so that he can tell the applicant for instruction which course will fit him ,
所以 那 他 能 告诉 这 申请人 为了 操作说明 哪个 课程 将要 合身 他 ,
[ɒn] [dʌn] [tʃ] [kɔːs] ,
但 这 课程 将要 合身 他 ,
[wɪtʃ] [kɔːs] [wɪl] [fɪt] [hɪm] ,
但 每门课程的目的，

[fɔː(r); fə(r)][ɪɡˈzɑːmp(ə)l] , [fɔː(r); fə(r)] [ˈpræktɪs] [æz; əz][ə; eɪ][ˈsɪv(ə)l][endʒɪˈnɪə(r)] .
for example , for practice as a civil engineer .
为了 例子 , 为了 实践 作为 一个 民用 工程师 .
[ɪɡˈzɑːmp(ə)l] [ˈpræktɪs] [æz; əz][ə; eɪ][ˈsɪv(ə)l][endʒɪˈnɪə(r)] .
例如，作为土木工程师的实践。

[ænd; ɐnd] [ðɪs] [laɪn][ɒv; əv][prəˈsiːdʒə(r)][ɪz][ɒv; əv] [ɡreɪt] [ɪmˈpɔːt(ə)ns] .
And this line of procedure is of great importance .
和 这 线 的 程序 是 的 伟大的 重要性 .
[ɪmˈpɔːt(ə)ns] .
而这一程序步骤至关重要。

[ˈʌndə(r)] [sʌtʃ] [æn; ən] [əˈreɪndʒmənt] , [ðə; ði][ˈstjuːd(ə)nt][æt; ət] [ˈevri] [steɪdʒ][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ədˈvɑːnsmənt]
Under such an arrangement , the student at every stage of his advancement
在下面 这样的 一个 安排 , 这 学生 在 每一个 阶段 的 他的 进步
,
,
,
,

在这种安排下，学生在其进步的每个阶段，

[wɪl] [hæv; həv][ɪn][maɪnd][ðə; ði] [ˈpɜːpəs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [wɜːk] ,
will have in mind the purpose of his work ,
将要 有 在 头脑 这 目的 的 他的 工作 ,
[wɪl] [hæv; həv][ɪn][maɪnd][ðə; ði] [ˈpɜːpəs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [wɜːk] ,
会牢记自己工作的目的，

[ænd; ɐnd] [wɒtˈevə(r)] [ðə; ði][ˈɒbstək(ə)lz][ɪn][hɪz; ɪz] [pɑːθ] [meɪ] [biː; bi] ,
and whatever the obstacles in his path may be ,
和 任何 这 障碍 在 他的 小路 可能 是 ,
[wɪl] [hæv; həv][ɪn][maɪnd][ðə; ði] [ˈpɜːpəs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [wɜːk] ,
无论他前进的道路上存在怎样的障碍，

[wɪl] [biː; bi] [ɪmˈpeld] [tuː; tə] [pres] [ɒn] [wɪð] [ˈkɒnfɪdəns] [ɪn][ðə; ði][ˈwɪzdəm][ɒv; əv] [iːt] [step] ,
will be impelled to press on with confidence in the wisdom of each step ,
将要 是 被迫 到 按 在 和 信心 在 这 智慧 的 每个 步 ,
[wɪl] [biː; bi] [ɪmˈpeld] [tuː; tə] [pres] [ɒn] [wɪð] [ˈkɒnfɪdəns] [ɪn][ðə; ði][ˈwɪzdəm][ɒv; əv] [iːt] [step] ,
将受到鼓舞，充满信心地继续前进，相信每一步都明智之举。

[ænd; ɐnd][æn; ən] [əˈʃʊərəns] [ðæt] [səkˈses] [wɪl] [ˈfaɪnəli] [kraʊn] [hɪz; ɪz][best] [enˈdevəz] .
and an assurance that success will finally crown his best endeavors .
和 一个 保证 那 成功 将要 最后 王冠 他的 最好的 努力 .
[enˈdevəz] .
并坚信成功最终将为他最伟大的努力画上圆满的句号。

[aɪˈtiː][ɪz] , [ˈðeəfɔː(r)] , [ˈnesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][juːˈes][tuː; tə][ɪnˈkwəɪə(r)][ðə; ði] [ˈpɜːpəs] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ]
It is , therefore , necessary for us to inquire the purpose for which
它 是 , 所以 , 必要的 为了 我们 到 查询 这 目的 为了 哪个
[ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)l][wɒz; wəz][ˈɪnstɪtjuːtɪd] ; [ænd; ɐnd] ,
the Gospel was instituted ; and ,
这 福音 曾是 已设立 ; 和 ,
[ˈɪnstɪtjuːtɪd] ; [ænd; ɐnd] ,
因此，我们有必要探究福音设立的目的；并且，

[ə'saɪd][frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɪnfərəns] [ðæt] [meɪ][biː; bi] [drɔːn] [frɒm; frəm] [wɒt] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn]
aside from the inference that may be drawn from what has already been
旁边 从 这 推理 那 可能 是 绘制 从 什么 有 已经 到过
[sed] [ɒn][ðə; ði][ɪn'sep(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['gɒsp(ə)l] ,
said on the inception of the Gospel ,
说 在 这 盗梦空间 的 这 福音 ,

除了从之前对福音书起源的论述中可以推断出的内容之外，

[ðə; ði] [lɔːd] [hæz; həz]['gɪv(ə)n][juː 'es][ə; eɪ][də'rekt] ['steɪtmənt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [dɪ'zaɪnz] .
the Lord has given us a direct statement of His designs .
这 主 有 给定 我们 一个 直接的 陈述 的 他的 设计 .

主已直接向我们阐明了他的旨意。

[ˈɑːftə(r)] ['gɪvɪŋ] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['vɪʒn] [ɪn] [wɪtʃ] ['məʊzɪz] " [br'held] [ðə; ði] [ɜːθ] [ænd; ənd]
After giving an account of a vision in which Moses " beheld the earth and
后 给予 一个 帐户 的 一个 想象 在 哪个 摩西 " 观看 这 地球 和
[ɔːl][ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] [ðeər'ɒv] ,
all the inhabitants thereof ,
全部 这 居民 其中 ,

在讲述了摩西所见的异象之后，摩西“看见了大地和其上的所有居民”，

" [ðə; ði]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ['prəʊsiːdz] :
" **the record proceeds :**
" 这 记录 收益 :

唱片收益：

" [ænd; ənd][aɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə][pɑːs] [ðæt] ['məʊzɪz] [kɔːld] [ə'pɒn][gɒd] , ['seɪɪŋ] , [tel] [ˌem 'iː] ,
" **And it came to pass that Moses called upon God , saying , Tell me ,**
" 和 它 来了 到 经过 那 摩西 称为 之上 上帝 , 说 , 告诉 我 ,

于是摩西呼求上帝说：“告诉我，

[aɪ] [preɪ] [ðiː] , [waɪ] [ðiːz] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] , [ænd; ənd][baɪ] [wɒt] [ðəʊ] ['meɪdɪst][ðem; ðəm] ?
I pray thee , why these things are so , and by what thou madest them ?
我 祈祷 你 , 为什么 这些 事物 是 所以 , 和 经过 什么 你 最 他们 ?

请问，为什么会发生这些事？你又是如何造成这些事的？

" [ænd; ənd] , [br'həʊld] , [ðə; ði]['glɔːrɪ][ɒv; əv][gɒd][wɒz; wəz][ə'pɒn]['məʊzɪz] ,
" **And , behold , the glory of God was upon Moses ,**
" 和 , 看哪 , 这 荣耀 的 上帝 曾是 之上 摩西 ,

“看哪，神的荣光照在摩西身上，

[səʊ] [ðæt] ['məʊzɪz] [stʊd] [ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][gɒd] , [ænd; ənd][hiː; hi] [tɔːkt] [wɪð] [hɪm] [feɪs] [tuː; tə]
so that Moses stood in the presence of God , and he talked with him face to
所以 那 摩西 站立 在 这 在场 的 上帝 , 和 他 谈话 和 他 脸 到
[feɪs] ;
face ;
脸 ;

于是摩西站在上帝面前，与上帝面对面交谈；

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːd] [gɒd] [sed] ['ʌntə; 'ʌntu]['məʊzɪz] , [fɔː(r); fə(r)][maɪn] [əʊn] ['pɜːpəs] [hæv; həv][aɪ] [meɪd]
and the Lord God said unto Moses , For mine own purpose have I made
和 这 主 上帝 说 到 摩西 , 为了 矿 自己的 目的 有 我 制成
[ðiːz] [θɪŋz] .
these things .
这些 事物 .

耶和华神对摩西说：“我造这些事，是出于我自己的旨意。”

[hɪə(r)][ɪz] ['wɪzdəm] , [ænd; ənd][aɪ 'tiː] [rɪ'meɪnɪθ] [ɪn][ˌem 'iː] .
Here is wisdom , and it remaineth in me :
这里 是 智慧 , 和 它 仍然 在 我 :

智慧在此，它常驻我心。

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [wɜːd] [ɒv; əv][maɪ][ˈpaʊə(r)][hæv; həv][aɪ] [kriˈeɪtɪd] [ðem; ðəm] , [wɪtʃ] [ɪz][maɪ][ˈəʊnli]
And by the word of my power have I created them , which is my Only
和 经过 这 单词 的 我的 力量 有 我 创建 他们 , 哪个 是 我的 仅有的
[brɪˈɡɒtn] [sʌn] ,
Begotten Son ,
所生的 儿子 ,

我以我的独生子——我的权能之言——创造了他们。

[huː] [ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] [ɡreɪs] [ænd; ənd] [truːθ] .
who is full of grace and truth .
WHO 是 满的 的 优雅 和 真相 .

他充满恩典和真理。

[ænd; ənd] [wɜːld] [wɪˈðaʊt] [ˈnʌmbə(r)][hæv; həv][aɪ] [kriˈeɪtɪd] ; [ænd; ənd][aɪ][ˈɔːlsəʊ] [kriˈeɪtɪd] [ðem; ðəm]
And worlds without number have I created ; and I also created them
和 世界 没有 数字 有 我 创建 ; 和 我 还 创建 他们
[fɔː(r); fə(r)][maɪn] [əʊn] [ˈpɜːpəs] ;
for mine own purpose ;
为了 矿 自己的 目的 ;

我创造了无数的世界；我创造它们也是为了我自己的目的；

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði][sʌn][aɪ] [kriˈeɪtɪd] [ðem; ðəm] , [wɪtʃ] [ɪz][maɪn][ˈəʊnli] [brɪˈɡɒtn] .
and by the Son I created them , which is mine Only Begotten .
和 经过 这 儿子 我 创建 他们 , 哪个 是 矿 仅有的 所生的 .

我藉着我的独生子创造了他们。

[ænd; ənd][ðə; ði][fɜːst][mæn][ɒv; əv][ɔːl][men][hæv; həv][aɪ] [kɔːld] [ˈædəm] , [wɪtʃ] [ɪz] [ˈmeni] .
And the first man of all men have I called Adam , which is many .
和 这 第一的 男人 的 全部 男人 有 我 称为 亚当 , 哪个 是 许多 .

我给所有人类中的第一个人起名叫亚当，他人数众多。

[bʌt; bət][ˈəʊnli][æn; ən] [əˈkaʊnt] [ɒv; əv][ðɪs] [ɜːθ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪnˈhæbətənt] [ðeərˈɒv] , [ɡɪv] [aɪ]
But only an account of this earth , and the inhabitants thereof , give I
但 仅有的 一个 帐户 的 这 地球 , 和 这 居民 其中 , 给 我
[ˈʌntə; ˈʌntu][juː; jʊ] .
unto you .
到 你 .

但我只向你们讲述这片土地和其上的居民的故事。

[fɔː(r); fə(r)] , [brɪˈhəʊld] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ˈmeni] [wɜːld] [ðæt] [hæv; həv] [pɑːst] [əˈweɪ] [baɪ][ðə; ði] [wɜːd]
For , behold , there are many worlds that have passed away by the word
为了 , 看哪 , 那里 是 许多 世界 那 有 通过了 离开 经过 这 单词
[ɒv; əv][maɪ][ˈpaʊə(r)] .
of my power .
的 我的 力量 .

看哪，许多世界都因我的大能之言而消逝。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ˈmeni] [ˈɔːlsəʊ] [wɪtʃ] [naʊ] [stænd] , [ænd; ənd] [ˈnʌmbələs] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ,
And there are many also which now stand , and numberless are they ,
和 那里 是 许多 还 哪个 现在 站立 , 和 无数 是 他们 ,
[ˈʌntə; ˈʌntu][mæn] ,
unto man ,
到 男人 ,

还有许多现在仍然存在的，而且对人类来说，它们数不胜数。

[bʌt; bət][ɔːl] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈnʌmbəd] [ˈʌntə; ˈʌntu][em ˈiː] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][maɪn]
but all things are numbered unto me , for they are mine
但 全部 事物 是 编号 到 我 , 为了 他们 是 矿

但万物都已为我数算，因为它们是我的。

[ænd; ənd][ai] [nəʊ] [ðem; ðəm] .
and I know them .
和 我 知道 他们 :

我认识他们。

" [ænd; ənd][ai 'ti:] [keɪm] [tu:; tə][pɑ:s] , [ðæt] ['məʊzɪz] [speɪk] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [lɔ:d] , ['seɪŋ] , [bi:; bi]
" And it came to pass , that Moses spake unto the Lord , saying , Be
" 和 它 来了 到 经过 , 那 摩西 说 到 这 主 , 说 , 是
['mɜ:sɪf(ə)][ʌntə; 'ʌntu][ðəɪ] ['sɜ:vənt] ,
merciful unto thy servant ,
仁慈 到 你的 仆人 ,

于是摩西对耶和華说：“求你怜悯你的仆人，

[əʊ][gɒd] , [ænd; ənd] [tel] [em 'i:] [kən'sɜ:nɪŋ] [ðɪs] [ɜ:θ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] [ðeər'ɒv] ,
O God , and tell me concerning this earth , and the inhabitants thereof ,
哦 上帝 , 和 告诉 我 有关 这 地球 , 和 这 居民 其中 ,
[ænd; ənd][ɔ:lsəʊ][ðə; ði] ['hevənz] ,
and also the heavens ,
和 还 这 天 ,

上帝啊，请告诉我关于这片土地和其上的居民，以及诸天的事情。

[ænd; ənd] [ðen] [ðəɪ] ['sɜ:vənt] [wɪl] [bi:; bi]['kɒntent] .
and then thy servant will be content .
和 然后 你的 仆人 将要 是 内容 :

那时，你的仆人就会感到满足。

" [ænd; ənd][ðə; ði] [lɔ:d] [gɒd] [speɪk] ['ʌntə; 'ʌntu]['məʊzɪz] , ['seɪŋ] , [ðə; ði] ['hevənz] , [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)]
" And the Lord God spake unto Moses , saying , The heavens , they are
" 和 这 主 上帝 说 到 摩西 , 说 , 这 天 , 他们 是
['meni] ,
many ,
许多 ,

耶和華神曉諭摩西说：“天是多的，

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['kænɒt] [bi:; bi] ['nʌmbəd] ['ʌntə; 'ʌntu][mæn] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['nʌmbəd]
and they cannot be numbered unto man , but they are numbered
和 他们 不能 是 编号 到 男人 , 但 他们 是 编号
['ʌntə; 'ʌntu][em 'i:] ,
unto me ,
到 我 ,

人无法数算他们的数量，但对我来说，他们已被数算。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][maɪn] , [ænd; ənd][æz; əz][wʌn] [ɜ:θ] [jæl; jəl] [pɑ:s] [ə'weɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði]
for they are mine , and as one earth shall pass away , and the
为了 他们 是 矿 , 和 作为 一 地球 将 经过 离开 , 和 这
['hevənz] [ðeər'ɒv] ,
heavens thereof ,
天 其中 ,

因为它们是我的，就像大地和天地终将消逝一样，

['i:v(ə)n][səʊ][jæl; jəl]['ʌðə(r)z] [kʌm] ; [ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][nəʊ][end][tu:; tə][maɪ] [wɜ:ks] , ['naɪðə(r)][tu:; tə][maɪ]
even so shall others come ; and there is no end to my works , neither to my
甚至 所以 将 其他的 来 ; 和 那里 是 不 结尾 到 我的 作品 , 两者都不 到 我的
[wɜ:dz] .
words .
字 :

即便如此，以后还会有其他人出现；我的作品和我的言语都没有尽头。

" [fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [ɪz][maɪ] [wɜ:k] [ænd; ənd][maɪ]['glɔ:ri] ,
" For this is my work and my glory ,
" 为了 这 是 我的 工作 和 我的 荣耀 ,

“因为这是我的工作和我的荣耀，

[tuː; tə] [brɪŋ] [tuː; tə] [pɑːs] [ðə; ði] [ˌɪmɔːˈtæləti] [ænd; ənd] [ɪˈtɜːn(ə)l] [laɪf] [ɒv; əv] [mæn] . " [-]
to bring to pass the immortality and eternal life of man . " [21]
到 带来 到 经过 这 不朽 和 永恒 生活 的 男人 . " [-]

实现人类的不朽和永生。[21]

[wiː; wi] [hæv; həv] [hɪə(r)] , [ðen] , [ə; eɪ] [pleɪn] [ˈsteɪtmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈpɜːpəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːd] [ɪn]
We have here , then , a plain statement of the purpose of the Lord in
我们 有 这里 , 然后 , 一个 清楚的 陈述 的 这 目的 的 这 主 在
[ˈfɔːrmjələɪtɪŋ; ˈfɔːrmjələɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˈɡɒsp(ə)l] ,
formulating the Gospel ,
制定 这 福音 ,

由此可见，主制定福音的目的就此明确阐明。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [meɪ] [naʊ] [ɪnˈkwaɪə(r)] [æz; əz] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [prəˈsiːdʒə(r)] [tuː; tə] [biː; bi]
and we may now inquire as to the course of procedure to be
和 我们 可能 现在 查询 作为 到 这 课程 的 程序 到 是
[ˈfɒləʊd] [tuː; tə] [əˈkʌmplɪ] [ðə; ði] [ˈɒbdʒɪkt; əbˈdʒekt] [ɪn] [vjuː] .
followed to accomplish the object in view .
随后 到 完成 这 目的 在 看法 .

现在我们可以询问为实现既定目标应采取的程序。

[sevn] .
VII .
七 .

七、

[plæn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈɡɒsp(ə)l] .
PLAN OF THE GOSPEL .
计划 的 这 福音 .

福音计划。

[wiː; wi] [meɪ] [juːz] [stɪl] [ˈfɜːðə(r)] [ðə; ði] [kəmˈpærɪs(ə)n] [ɒv; əv] [ɪnˈstrʌktə(r)] [ænd; ənd] [ˈpjʊːp(ə)l] .
We may use still further the comparison of instructor and pupil .
我们 可能 使用 仍然 更远 这 比较 的 讲师 和 瞳孔 .

我们还可以进一步将教师和学生进行比较。

[ðə; ði] [plæn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːk] [hiː; hi] [ɪz] [tuː; tə] [pəˈsjuː] [ɪz] [leɪd] [brɪˈfɔː(r)] [ðə; ði] [ˈstjuːd(ə)nt] [æt; ət] [ðə; ði]
The plan of the work he is to pursue is laid before the student at the
这 计划 的 这 工作 他 是 到 追求 是 铺设 前 这 学生 在 这
[ˈaʊtset] .
outset .
开端 .

学生一开始就会被告知他要从事的工作计划。

[ɔːl] [ðə; ði] [steps] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈprəʊɡres] [ɑː(r); ə(r)] [ˈpɔɪntɪd] [aʊt] [tuː; tə] [hɪm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˈəʊpənɪŋ]
All the steps of his progress are pointed out to him from the opening
全部 这 步骤 的 他的 进步 是 尖 出去 到 他 从 这 开幕
[ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [kɔːs] [ʌnˈtɪl] [hɪz; ɪz] [ˌɡrædʒuˈeɪ](ə)n] .
of his course until his graduation .
的 他的 课程 直到 他的 毕业 .

从课程开始到毕业，他取得的每一步进步都会被一一指出。

[ɪn] [ˈaʊtləɪn] [hiː; hi] [kæn; kən] [treɪs] [hɪz; ɪz] [wɜːk] [θruːˈaʊt] ,
In outline he can trace his work throughout ,
在 大纲 他 能 痕迹 他的 工作 自始至终 ,

从概要上看，他可以追溯自己的整个工作历程。

[ænd; ənd][kæn; kən] [tel] [æt; ət] ['eni] [steɪdʒ] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [əd'vɑːnsmənt] [haʊ] [fɑː(r)] [hiː; hi] [hæz; həz] [kʌm]

and	can	tell	at	any	stage	of	his	advancement	how	far	he	has	come
和	能	告诉	在	任何	阶段	的	他的	进步	如何	远的	他	有	来

,
:
,

并且能够在他进步的任何阶段判断他已经走了多远，

[ænd; ənd] [wɒt] [jet] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə] [biː; bi] [dʌn] [brɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [kæn; kən] [kleɪm] [hɪz; ɪz] [dɪ'pləʊmə]

and	what	yet	remains	to	be	done	before	he	can	claim	his	diploma
和	什么	然而	遗迹	到	是	完毕	前	他	能	宣称	他的	文凭

.

在他领取毕业证书之前，还有哪些事情需要完成？

[dʒʌst][səʊ][ðə; ði] [bɔːd] [hæz; həz] [ˈaʊtlaɪnd] [ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [prə'siːdʒə(r)] [ˈʌndə(r)] [ðə; ði] [ˈɡɒsp(ə)] [plæn]

just	so	the	Lord	has	outlined	the	course	of	procedure	under	the	Gospel	plan
只是	所以	这	主	有	概述	这	课程	的	程序	在下面	这	福音	计划

,

正如主在福音计划中概述的程序一样，

[ænd; ənd] , [æz; əz] [wɪð] [ðə; ði] ['stjuːd(ə)nt] , [səʊ] [wiː; wi] [meɪ] [nəʊ] [haʊ] [fɑː(r)] [wiː; wi] [hæv; həv]

and	,	as	with	the	student	,	so	we	may	know	how	far	we	have
和	,	作为	和	这	学生	,	所以	我们	可能	知道	如何	远的	我们	有

[əd'vɑːnst] .

advanced
先进的

.

就像学生一样，我们也可以知道自己取得了多大的进步。

[ˈfɒləʊɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [rɪ'mɑːkəb(ə)] [dis'kləʊʒə(r)] [ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [hæv; həv] [ðə; ði] [plæn] [ˈaʊtlaɪnd]

Following	is	a	remarkable	disclosure	in	which	we	have	the	plan	outlined
下列的	是	一个	卓越	披露	在	哪个	我们	有	这	计划	概述

:

以下是一项意义重大的披露，其中概述了我们的计划：

" [ænd; ənd] [ðeɪ] [huː] [kiːp] [ðeə(r)] [fɜːst] [ɪ'steɪt] [jæl; jəl] [biː; bi] [ˈædɪd] [ə'pɒn] ;

"	And	they	who	keep	their	first	estate	shall	be	added	upon
"	和	他们	WHO	保持	他们的	第一的	财产	将	是	额外	之上

;

“那些保全自己第一等级的人，将被加倍加分；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [huː] [kiːp] [nɒt] [ðeə(r)] [fɜːst] [ɪ'steɪt] ,

and	they	who	keep	not	their	first	estate
和	他们	WHO	保持	不是	他们的	第一的	财产

,

以及那些不守住自己原有地位的人，

[jæl; jəl] [nɒt] [hæv; həv] [ˈɡlɔːri] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [ˈkɪŋdəm] [wɪð] [ðəʊz] [huː] [kiːp] [ðeə(r)] [fɜːst] [ɪ'steɪt] ;

shall	not	have	glory	in	the	same	kingdom	with	those	who	keep	their	first	estate
将	不是	有	荣耀	在	这	相同的	王国	和	那些	WHO	保持	他们的	第一的	财产

;

那些守住原有地位的人，在同一个国度里，将得不到荣耀；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [huː] [kiːp] [ðeə(r)] ['sekənd] [ɪ'steɪt] , [jæl; jəl] [hæv; həv] [ˈɡlɔːri] [ˈædɪd] [ə'pɒn] [ðeə(r)] [hedz]

and	they	who	keep	their	second	estate	,	shall	have	glory	added	upon	their	heads
和	他们	WHO	保持	他们的	第二	财产	,	将	有	荣耀	额外	之上	他们的	头部

[fə'revə(r)][ænd; ənd] ['evə(r)] . " [-]

forever	and	ever
永远	和	曾经

. " [22]

forever	and	ever
永远	和	曾经

. " [-]

而那些坚守第二等级的人，他们的头上必永远加添荣耀。 [22]

[wen] [ðə; ði] [taɪm] [hæd; həd] [ə'raɪvd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['kaʊns(ə)l] [ɪn] ['hev(ə)n] [tuː; tə] [neɪm] [ə; eɪ] ['seɪvjə(r)] ,

When	the	time	had	arrived	for	the	council	in	heaven	to	name	a	Savior
什么时候	这	时间	有	到达的	为了	这	理事会	在	天堂	到	姓名	一个	救主

,

当天上的议会到了指定救世主的时候，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [plæn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈfɑːðə(r)] ,

according	to	the	plan	of	the	Father
根据	到	这	计划	的	这	父亲

,

根据天父的计划，

[tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːθ] [ɪn][ðə; ði] [mə'ɹɪdiən] [ɒv; əv] [taɪm] [ænd; ənd] [meɪk] ['pɒsəb(ə)l][ðə; ði]
to come to the earth in the meridian of time and make possible the
到 来 到 这 地球 在 这 子午线 的 时间 和 制作 可能的 这
[ˌrezə'rek](ə)n] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ded] ,
resurrection from the dead ,
复活 从 这 死的 ,
在时间的正午降临人间，使死人复活成为可能。

[ðəə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [rɪ'beljən] ,
there was a rebellion ,
那里 曾是 一个 叛乱 ,
发生了叛乱，
[ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [gɪvz] [juː 'es][æn; ən] [ɪndɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][dɪ'vaɪdɪŋ] [pɔɪnt] [ɪn][ɪ'auə(r)]
the account of which gives us an indication of the dividing point in our
这 帐户 的 哪个 给予 我们 一个 指示 的 这 分割 观点 在 我们的
[ˈprəʊɡres] [brɪ'twiːn] [ðə; ði][fɜːst][ænd; ənd][ˈsekənd] [ɪst'eɪts] .
progress between the first and second estates .
进步 之间 这 第一的 和 第二 庄园 .
这段描述向我们展示了我们进步历程中第一等级和第二等级的分水岭。

[aɪ 'tiː] [riːdz] [æz; əz] [fɒləʊz] :
It reads as follows :
它 阅读 作为 跟随 :
内容如下:

" [ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːd] [sed] , [huːm] [jæl; ʃəl][aɪ][send] ?
" And the Lord said , Whom shall I send ?
" 和 这 主 说 , 谁 将 我 发送 ?
耶和华说：“我可以差遣谁呢？”
[ænd; ənd][wʌn] [ɔːnsə(r)d] [laɪk][ˈʌntə; ˈʌntu][ðə; ði][sʌn] [ɒv; əv][mæn] : [hɪə(r)][eɪ 'em][aɪ] , [send][em 'iː] .
And one answered like unto the Son of Man : Here am I , send me .
和 一 回答 喜欢 到 这 儿子 的 男人 : 这里 是 我 , 发送 我 .
有一个人回答说：“我在这里，请差遣我。”

[ænd; ənd][ə'nʌðə(r)] [ɔːnsə(r)d] [ænd; ənd] [sed] : [hɪə(r)][eɪ 'em][aɪ] , [send][em 'iː] .
And another answered and said : Here am I , send me .
和 其他 回答 和 说 : 这里 是 我 , 发送 我 .
另一个人回答说：我在这里，请派我来。

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːd] [sed] : [aɪ] [wɪl] [send][ðə; ði][fɜːst] .
And the Lord said : I will send the first .
和 这 主 说 : 我 将要 发送 这 第一的 .
耶和华说：我要先差遣第一个。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈsekənd][wɒz; wəz][ˈæŋɡrɪ] , [ænd; ənd] [kept] [nɒt][hɪz; ɪz][fɜːst] [ɪ'steɪt] , [ænd; ənd][æt; ət]
And the second was angry , and kept not his first estate , and at
和 这 第二 曾是 生气的 , 和 保留 不是 他的 第一的 财产 , 和 在
[ðæt] [deɪ] ,
that day ,
那 天 ,
第二个继承人很生气，没有保住他第一个继承的产业，就在那天，

[ˈmeni] ['fɒləʊd] [ɔːftə(r)][hɪm] . " [-]
many followed after him . " [23]
许多 随后 后 他 . " [-]
许多人追随他。[23]

[ə'dɪʃən(ə)l] [ɪnfə'meɪʃ(ə)n] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðæt] [həʊst][ɒv; əv] ['spɪrɪt] [huː] "
 Additional information as to the proportion of that host of spirits who "
 额外的 信息 作为 到 这 部分 的 那 主持人 的 烈酒 WHO "
 ['fɒləʊd] ['ɑːftə(r)][hɪm] ,
 followed after him ,
 随后 后 他 ,

关于“跟随他”的那群亡灵的比例的补充信息，

" [ɪz][ˈɡɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ˈdɒktrɪn] [ænd; ənd] [ˈkʌvənənts] :
 " **is given in the Doctrine and Covenants** :
 " 是 给定 在 这 教义 和 圣约 :

《教义和圣约》中对此有明确规定：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

摩尔门哲学纲要，(Outlines of Mormon Philosophy Or the Answers)

第2/3页

" [fɔː(r); fə(r)] , [br'həʊld] , [ðə; ði][ˈdev(ə)l][wɒz; wəz][br'fɔː(r)][ˈædəm] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [rɪ'beld] [ə'genst]
" For , behold , the devil was before Adam , for he rebelled against
" 为了 , 看哪 , 这 魔鬼 曾是 前 亚当 , 为了 他 叛乱 反对
[em 'iː] , [ˈseɪŋ] ,
me , saying ,
我 , 说 ,

"因为，看哪，魔鬼在亚当之前就已经存在了，他曾背叛我，说：
[gɪv] [em 'iː] [ðəɪn] [ˈɒnə(r)] , [wɪtʃ] [ɪz][maɪ][ˈpaʊə(r)] :
Give me thine honor , which is my power :
给 我 你的 荣誉 , 哪个 是 我的 力量 :
把你的荣耀给我，那就是我的力量：

[ænd; ənd][ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ] [θɜːd] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][ˈhəʊsts][ɒv; əv][ˈhev(ə)n] [tɜːnd] [hiː; hi] [əˈweɪ] [frɒm; frəm]
and also a third part of the hosts of heaven turned he away from
和 还 一个 第三 部分 的 这 主持人 的 天堂 转向 他 离开 从
[em 'iː][br'kəz; br'kɒz][ɒv; əv][ðeə(r)][ˈeɪdʒənsi] ;
me because of their agency ;
我 因为 的 他们的 机构 ;

还有三分之一的天军因他们的缘故，使他离弃了我；
[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [θɹʌst] [daʊn] , [ænd; ənd] [ðʌs] [keɪm] [ðə; ði][ˈdev(ə)l][ænd; ənd][hɪz; ɪz]
and they were thrust down , and thus came the devil and his
和 他们 是 推力 向下 , 和 因此 来了 这 魔鬼 和 他的
[ˈeɪndʒəls] . " [-]
angels . " [24]
天使 . " [-]

于是他们被推倒在地，魔鬼和他的使者也随之而来。[24]
[wiː; wi] [lɜːn] , [ˈðeəfɔː(r)] :
We learn , therefore :
我们 学习 , 所以 :

因此，我们了解到：
[ðæt] , [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][plæn][ɒv; əv][ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)l] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [ɪst'eɪts] ,
That , according to the plan of the Gospel , there are two estates ,
那 , 根据 到 这 计划 的 这 福音 , 那里 是 二 庄园 ,
根据福音的计划，世间分为两个阶层，

[wɪð] [ˈveəriɪŋ] [ˈɡlɔːrɪz] [əˈtætʃt] [tuː; tə] [iːt] .
with varying glories attached to each .
和 变化 荣耀 随附的 到 每个 .
每项荣耀都各有不同。

[ðæt] [wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈhəʊst][ɒv; əv][ˈhev(ə)n] [ˈɪntuː][ðə; ði][mɪdst][ɒv; əv] [huːm] [ðə; ði] [lɔːd] [keɪm]
That one - third of the host of heaven into the midst of whom the Lord came
那 一 - 第三 的 这 主持人 的 天堂 进入 这 中间 的 谁 这 主 来了
[daʊn] [ɪn][ðə; ði] [br'ɡɪnɪŋ] ,
down in the beginning ,
向下 在 这 开始 ,
就是天军的三分之一，主起初降临到他们中间，

[hæd; həd][nɒt] [meɪd] [səˈfɪ(ə)nt] [ˈprəʊgres] [wen] [ðə; ði][taɪm] [keɪm] [fɔː(r); fə(r)] [ˈpiːpl] [ðɪs] [ɜːθ] ,
had not made sufficient progress when the time came for peopling this earth ,
有 不是 制成 充足的 进步 什么时候 这 时间 来了 为了 人口 这 地球 ,
当人类开始在地球上繁衍生息的时候，我们还没有取得足够的进展。

[tuː; tə] [ki:p] [ðeə(r)][fɜːst] [ɪ'steɪt] , [ænd; ənd]
to keep their first estate , and
到 保持 他们的 第一的 财产 , 和

为了保住他们的第一处房产，

[ðæt] [ðə; ði] [tu:] - [θɜːdz] [hu:] [rɪ'meɪnd] ['feɪθf(ə)l] [ʌp][tuː; tə] [ðæt] [taɪm] ,
That the two - thirds who remained faithful up to that time ,
那 这 二 - 三分之一 WHO 剩余 忠实 向上 到 那 时间 ,

直到那时仍然保持忠诚的三分之二的人，

[wɜː(r); wə(r)] [ɪntrə'djuːst] [tuː; tə][ðə; ði][nekst][step][ɒv; əv] [əd'vɑːnsmənt] [baɪ] ['biːɪŋ] [pə'mɪtɪd] [tuː; tə]
were introduced to the next step of advancement by being permitted to
是 介绍 到 这 下一个 步 的 进步 经过 存在 允许 到

[teɪk] ['bɒdɪz] [ə'pɒn] [ðɪs] [ɜːθ] ,
take bodies upon this earth ,
拿 身体 之上 这 地球 ,

通过被允许拥有肉身来到这个世界，他们进入了进化的下一个阶段。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] , [ə'kɔːdɪŋli] , [ɒn][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] ['kiːpɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['sekənd] [ɪ'steɪt] ,
and are , accordingly , on the way to the keeping of the second estate ,
和 是 , 因此 , 在 这 方式 到 这 保持 的 这 第二 财产 ,

因此，他们正走在维护第二等级统治的道路上。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ɪz] [ə'tætʃt] [ðə; ði]['ɡlɔːri][ɒv; əv][ɪ'tɜːn(ə)l][laɪvz; lɪvz] .
to which is attached the glory of eternal lives :
到 哪个 是 随附的 这 荣耀 的 永恒 生活 :

其中蕴含着永生的荣耀。

[hɪə(r)] , [ðen] , [wɪð] [æn; ən][ɪlə'streɪ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɜːθ] ,
Here , then , with an illustration in the case of this earth ,
这里 , 然后 , 和 一个 插图 在 这 案件 的 这 地球 ,

那么，这里就以地球为例来说明一下：

[ɪz][ðə; ði] [aʊtlaɪn] [plæn][ɒv; əv][ðə; ði]['ɡɒsp(ə)l] .
is the outline plan of the Gospel .
是 这 大纲 计划 的 这 福音 :

这是福音的概要计划。

[ertθ] .
VIII :
八 :

第八章

['kʌvənənts] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɡɒsp(ə)l] .
COVENANTS OF THE GOSPEL :
圣约 的 这 福音 :

福音的圣约。

[pə'sjuːɪŋ] [ðə; ði][kəm'pæɪs(ə)n][ɒv; əv][ɪn'strʌktə(r)][ænd; ənd][ɪ'stjuːd(ə)nt] [stɪl] ['fɜːðə(r)] ,
Pursuing the comparison of instructor and student still further ,
追求 这 比较 的 讲师 和 学生 仍然 更远 ,

进一步比较教师和学生，

[wiː; wi][faɪnd] [ðæt] [ðeə(r)][rɪ'leɪ(ə)nz][ɑː(r); ə(r)] ['ɡʌvənd] [baɪ][æn; ən][ɪm'plaɪd]['kɒntrækt; kən'trækt]
we find that their relations are governed by an implied contract
我们 寻找 那 他们的 关系 是 受统治 经过 一个 暗示 合同

[frɒm; frəm] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [tuː; tə][end] .
from beginning to end .
从 开始 到 结尾 :

我们发现，他们的关系从始至终都受默示契约的约束。

[ðə; ði][ˈstju:d(ə)nt] [hu:] [sets] [aʊt][tu:; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [kɔ:s] [pɒv; əv] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] [ɪn][ˈsɪv(ə)l] [ˌendʒɪˈnɪərɪŋ] ,
The student who sets out to take a course of instruction in civil engineering ,
这 学生 WHO 套 出去 到 拿 一个 课程 的 操作说明 在 民用 工程 ,
立志学习土木工程专业学生，

[fɔ:(r); fə(r)] [ˈɪnstəns] , [əˈgri:z] , [pɒn][hɪz; ɪz][pɑ:t] ,
for instance , agrees , on his part ,
为了 实例 , 同意 , 在 他的 部分 ,
例如，他本人也同意：

[tu:; tə] [ˈfɒləʊ] [ðə; ði][dəˈrekʃ(ə)nz][pɒv; əv][ðə; ði][ɪnˈstrʌktə(r)] [θru:ˈaʊt] [ðə; ði] [tɜ:m] [pɒv; əv] [jˈiəz]
to follow the directions of the instructor throughout the term of years
到 跟随 这 方向 的 这 讲师 自始至终 这 学期 的 年
[prɪˈskraɪbd] [tu:; tə] [kəmˈpli:t] [ðə; ði] [wɜ:k] .
prescribed to complete the work .
规定 到 完全的 这 工作 :
在规定的学年期间，遵循指导老师的指示完成作业。

[pɒn][ðə; ði][pɑ:t] [pɒv; əv][ðə; ði][ɪnˈstrʌktə(r)][æn; ən] [əˈgri:mənt] [ɪz] [meɪd] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði][ˈstju:d(ə)nt] [wɪl]
On the part of the instructor an agreement is made that if the student will
在 这 部分 的 这 讲师 一个 协议 是 制成 那 如果 这 学生 将要
[səʊ] [ˈfɒləʊ] [ðə; ði] [kɔ:s] [leɪd] [aʊt] ,
so follow the course laid out ,
所以 跟随 这 课程 铺设 出去 ,
教师方面同意，如果学生能够按照既定课程进行学习，

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ˈstetɪd][ˈnʌmbə(r)][pɒv; əv] [jˈiəz] , [hi:; hi][æɪ; jəl] [rɪˈsi:v] [ə; eɪ][dɪˈpləʊmə][æz; əz][ə; eɪ]
for the stated number of years , he shall receive a diploma as a
为了 这 声明 数字 的 年 , 他 将 收到 一个 文凭 作为 一个
[ˈsɪv(ə)l][ˌendʒɪˈnɪə(r)] .
civil engineer .
民用 工程师 :

[aɪˈti:][ɪz][ˈprɒpə(r)] , [ˈðeəfɔ:(r)] , [fɔ:(r); fə(r)][ju:ˈes][tu:; tə] [meɪk] [æn; ən][ɪnˈkwaɪəri][æz; əz][tu:; tə][ðə; ði]
It is proper , therefore , for us to make an inquiry as to the
它 是 恰当的 , 所以 , 为了 我们 到 制作 一个 询问 作为 到 这
[əˈgri:mənt] , [ɪf] [ˈeni] ,
agreement , if any ,
协议 , 如果 任何 ,
因此，我们有必要询问是否存在此类协议。

[ˈentəd] [ˈɪntu:][ɪn][ðə; ði] [brɪˈɡɪnɪŋ] [brɪˈtwi:n] [ðə; ði] [greɪt] [ˈfɔ:mjuleɪtə] [pɒv; əv] [ðɪs] [kɔ:s] [pɒv; əv]
entered into in the beginning between the Great Formulator of this course of
进入 进入 在 这 开始 之间 这 伟大的 配方师 的 这 课程 的
[ˈstʌdi] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] [pəˈsju:ɪŋ] ,
study we are pursuing ,
学习 我们 是 追求 ,
这是我们今天所学习的这门课程的伟大制定者最初与我们之间达成的协议，

[ænd; ənd][ðə; ði] [wɜ:ld] [pɒv; əv][mænˈkaɪnd] .
and the world of mankind .
和 这 世界 的 人类 :

[aɪˈti:][ɪz] [ˈɪntrəstɪŋ] [tu:; tə][nəʊt][hɪə(r)][ðæt] [ðə; ði] [leɪt] [ˈprezɪdənt] [ləˈrenzəʊ] [snəʊ] [lʊkt] [əˈpɒn][ðə; ði]
It is interesting to note here that the late President Lorenzo Snow looked upon the
它 是 有趣的 到 笔记 这里 那 这 晚的 总统 洛伦佐 雪 看起来 之上 这
[ˈpæsɪdʒ] [əˈbaʊt][tu:; tə][bi:; bi][kwəʊtɪd] ,
passage about to be quoted ,
通道 关于 到 是 引 ,
值得注意的是，已故总统洛伦佐·斯诺对即将引用的这段话的看法是：

" [ai] [keɪm] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [ɪn][ðə; ði][mɪdst][ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði] [ɪnt'elɪdʒənsɪz] [ðəʊ] [hæst] [si:n]
" **I came down in the beginning in the midst of all the intelligences thou hast seen**
" 我 来了 向下 在 这 开始 在 这 中间 的 全部 这 情报 你 哈斯特 已见
.
:
.

“我最初降临，就在你所见过的所有智慧生物之中，

" [æz; əz][ˈgəʊɪŋ][ðə; ði] [ˈfɑ:ðɪst] [bæk] [ɒv; əv][ˈeni][ɒv; əv][ðə; ði] [revl'eʃən] [wi:; wi][hæv; həv] , [də'rekt]
" **as going the farthest back of any of the revelations we have , direct**
" 作为 去 这 最远 后退 的 任何 的 这 启示 我们 有 , 直接的
[frɒm; frəm][ðə; ði] [ɔ:l'maɪti] .
from the Almighty .
从 这 全能者 .

“这是我们所拥有的所有启示中最古老的， 直接来自全能的上帝。”

[wi:; wi] [meɪ] [hɪə(r)][ˈgæðə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [kwəʊ'teɪ(ə)n] , [ðə; ði] [ˈkʌvənənt] ['entəd] ['ɪntu:]
We may here gather from the following quotation , the covenant entered into
我们 可能 这里 收集 从 这 下列的 引述 , 这 盟约 进入 进入
[baɪ][ðə; ði] ['spɪrɪt] ,
by the spirits ,
经过 这 烈酒 ,

我们可以从以下引文中了解到，这是诸灵所立的盟约：

" [ɪn][ðə; ði] [brɪ'ɡɪnɪŋ] : "
" **in the beginning** : "
" 在 这 开始 : "

“起初：”

" [ai] [keɪm] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [ɪn][ðə; ði][mɪdst][ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði] [ɪnt'elɪdʒənsɪz] [ðəʊ] [hæst] [si:n]
" **I came down in the beginning in the midst of all the intelligences thou hast seen**
" 我 来了 向下 在 这 开始 在 这 中间 的 全部 这 情报 你 哈斯特 已见
.
:
.

“我最初降临，就在你所见过的所有智慧生物之中。”

" [naʊ] , [ðə; ði] [lɔ:d] [hæd; həd] [ʃəʊn] [ˈʌntə; ˈʌntu][em 'i:] , [ˈeɪbrəhæm] , [ðə; ði] [ɪnt'elɪdʒənsɪz] [ðæt]
" **Now , the lord had shewn unto me , Abraham , the intelligences that**
" 现在 , 这 主 有 展示 到 我 , 亚伯拉罕 , 这 情报 那
[wɜ:(r); wə(r)] [ˈɔ:gənaɪzd] [brɪˈfɔ:(r)][ðə; ði] [wɜ:ld] [wɒz; wəz] ;
were organized before the world was ;
是 组织 前 这 世界 曾是 ;

“现在，主已经向我亚伯拉罕显明了， 在世界形成之前就已经存在的智慧；

[ænd; ənd] [ə'mʌŋ] [ɔ:l] [ði:z] [ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈnəʊb(ə)l][ænd; ənd] [ɡreɪt] [wʌnz] ;
and among all these there were many of the noble and great ones ;
和 之中 全部 这些 那里 是 许多 的 这 高贵 和 伟大的 一个 ;

其中不乏高贵伟人；

[ænd; ənd][ɡɒd] [sɔ:] [ði:z] [səʊlz] [ðæt] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [ɡʊd] , [ænd; ənd][hi:; hi] [stʊd] [ɪn][ðə; ði][mɪdst]
and God saw these souls that they were good , and he stood in the midst
和 上帝 锯 这些 灵魂 那 他们 是 好的 , 和 他 站立 在 这 中间
[ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
of them ,
的 他们 ,

上帝看到这些人心地善良，就站在他们中间。

[ænd; ənd][hi:; hi] [sed] : [ði:z] [ai] [wi] [meɪk] [maɪ][ˈru:lə(r)z] ; [fɔ:(r); fə(r)][hi:; hi] [stʊd] [əˈmʌŋ] [ðəʊz] [ðæt]
and he said : These I will make my rulers ; for he stood among those that
和 他 说 : 这些 我 将要 制作 我的 统治者 ; 为了 他 站立 之中 那些 那

[wɜ:(r); wə(r)] ['spɪrɪt] ,
were spirits ,
是 烈酒 ,

他说：“我要立这些人为我的统治者。”因为他站在那些灵体之中。

[ænd; ənd][hi:; hi] [sɔ:] [ðæt] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [gʊd] ; [ænd; ənd][hi:; hi] [sed] [ˈʌntə; ˈʌntu][,em ˈi:] : [ˈeɪbrəhæm]
and he saw that they were good ; and he said unto me : Abraham
和 他 锯 那 他们 是 好的 ; 和 他 说 到 我 : 亚伯拉罕

,
“
,

他看出他们很好，就对我说：“亚伯拉罕，

[ðəʊ] [ɑ:t] [wʌŋ][pʊ; əv][ðem; ðəm] , [ðəʊ] [wɒst; wəst] [ˈtjəʊzn] [bɪˈfɔ:(r)] [ðəʊ] [wɒst; wəst] [bɔ:n] .
thou art one of them , thou wast chosen before thou wast born .
你 艺术 一 的 他们 , 你 浪费 选定 前 你 浪费 出生 :

你就是其中之一，你在出生之前就被选中了。

" [ænd; ənd][ðeə(r)] [stʊd] [wʌŋ] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] [ðæt] [wɒz; wəz][laɪk][ˈʌntə; ˈʌntu][gʊd] ,
" **And there stood one among them that was like unto God ,**
" 和 那里 站立 一 之中 他们 那 曾是 喜欢 到 上帝 ;
“他们中间站着一位，像神一样，

[ænd; ənd][hi:; hi] [sed] [ˈʌntə; ˈʌntu] [ðəʊz] [hu:] [wɜ:(r); wə(r)] [wɪð] [hɪm] : [wi:; wi] [wɪl] [gəʊ] [daʊn] ,
and he said unto those who were with him : We will go down ,
和 他 说 到 那些 WHO 是 和 他 : 我们 将要 去 向下 ,
他对身边的人说：“我们下去吧。”

[fɔ:(r); fə(r)][ðeə(r)][ɪz] [speɪs] [ðeə(r)] , [ænd; ənd][wi:; wi] [wɪl] [teɪk] [pʊ; əv] [ði:z] [məˈtɪəriəlz] ,
for there is space there , and we will take of these materials ,
为了 那里 是 空间 那里 , 和 我们 将要 拿 的 这些 材料 ,
因为那里有空间，我们将利用这些材料。

[ænd; ənd][wi:; wi] [wɪl] [meɪk] [æn; ən] [ɜ:θ] [weəˈrɒn] [ði:z] [meɪ] [dwel] ; [ænd; ənd][wi:; wi] [wɪl] [pru:v]
and we will make an earth whereon these may dwell ; and we will prove
和 我们 将要 制作 一个 地球 其中 这些 可能 住 ; 和 我们 将要 证明

[ðem; ðəm][,hɪəˈwɪð; ,hɪəˈwɪθ] ,
them herewith ,
他们 此附 ,

我们将创造一片大地，使他们能够居住；我们将以此来考验他们。

[tu:; tə] [si:] [ɪf] [ðeɪ] [wɪl] [du:; də][ɔ:l] [θɪŋz] [ˌwɒtsəʊˈevə(r)][ðə; ði] [lɔ:d] [ðeə(r)][gʊd][[æɪ; ʃəl] [kəˈmɑ:nd]
to see if they will do all things whatsoever the Lord their God shall command
到 看 如果 他们 将要 做 全部 事物 任何 这 主 他们的 上帝 将 命令

[ðem; ðəm] . " [-]
them . " [25]
他们 . " [-]

看看他们是否会遵行耶和华他们神所吩咐的一切事。[25]

[ðə; ði] ['spɪrɪt] , [ˈðeəfɔ:(r)] , [ˈɑ:ftə(r)] [ðɪs] [plæn][pʊ; əv][ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)][hæd; həd] [bi:n] [prɪˈzentɪd] [tu:; tə]
The spirits , therefore , after this plan of the Gospel had been presented to
这 烈酒 , 所以 , 后 这 计划 的 这 福音 有 到过 呈现 到

[ænd; ənd] [əkˈseptɪd] [baɪ][ðem; ðəm] ,
and accepted by them ,
和 公认 经过 他们 ,

因此，在福音的计划被呈现给他们并被他们接受之后，

[hæd; həd] [ə'gri:d] [tu; tə] " [du;; də][ɔ:l] [θɪŋz] [ˌwɒtsəʊ'evə(r)][ðə; ði] [lɔ:d] [ðeə(r)][gɒd] [ʃʊd; ʃəd] [kə'mɑ:nd]
had agreed to " do all things whatsoever the Lord their God should command
有 同意 到 " 做 全部 事物 任何 这 主 他们的 上帝 应该 命令
[ðem; ðəm] .
them :
他们 :

他们同意“遵行耶和华他们神所吩咐的一切事”。

" [ɪn] [ə'kɔ:d] [ˌhiə'wið; ˌhiə'wiθ][ɪz][ðə; ði] ['steɪtmənt] [ɒv; əv] ['prezɪdənt] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][ef] . [smɪθ] [ðæt]
" **In accord herewith is the statement of President Joseph F . Smith that**
" 在 符合 此附 是 这 陈述 的 总统 约瑟夫 F . 史密斯 那
[nɒt][ɔ:də(r)] ,
not order ,
不是 命令 ,
" [ə'kɔ:d] [ˌhiə'wið; ˌhiə'wiθ][ɪz][ðə; ði] ['steɪtmənt] [ɒv; əv] ['prezɪdənt] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][ef] . [smɪθ] [ðæt]
“根据约瑟夫·F·史密斯会长的声明，并非命令，

[bʌt; bət] [ə'bi:diəns] , [ɪz][ðə; ði][fɜ:st] [lɔ:] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
but obedience , is the first law of heaven .
但 服从 , 是 这 第一的 法律 的 天堂 .
[bʌt; bət] [ə'bi:diəns] , [ɪz][ðə; ði][fɜ:st] [lɔ:] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
但服从，是天国的第一法则。

[æz; əz][tu; tə][ðə; ði] ['kʌvənənt] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] [lɔ:d] [ɪn][hɪz; ɪz] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒntrækt; kən'trækt] ,
As to the covenant made by the Lord in His part of the contract ,
作为 到 这 盟约 制成 经过 这 主 在 他的 部分 的 这 合同 ,
[æz; əz][tu; tə][ðə; ði] ['kʌvənənt] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] [lɔ:d] [ɪn][hɪz; ɪz] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒntrækt; kən'trækt] ,
至于主在祂所立的约中，

[wi; wi] [ri:d] [ɪn][ðə; ði] ['dɒktrɪn] [ænd; ənd] ['kʌvənənts] :
we read in the Doctrine and Covenants :
我们 读 在 这 教义 和 圣约 :
[wi; wi] [ri:d] [ɪn][ðə; ði] ['dɒktrɪn] [ænd; ənd] ['kʌvənənts] :
我们在《教义和圣约》中读到：

" [ænd; ənd][ɔ:lsəʊ][ɔ:l] [ðeɪ] [hu:] [rɪ'si:v] [ðɪs] ['pri:sthʊd] [rɪ'si:vɪθ] [ˌem 'i:] , [seθ] [ðə; ði] [lɔ:d] ;
" **And also all they who receive this Priesthood receiveth me , saith the Lord ;**
" 和 还 全部 他们 WHO 收到 这 圣职 接收 我 , 赛斯说 这 主 ;
[ænd; ənd][ɔ:lsəʊ][ɔ:l] [ðeɪ] [hu:] [rɪ'si:v] [ðɪs] ['pri:sthʊd] [rɪ'si:vɪθ] [ˌem 'i:] , [seθ] [ðə; ði] [lɔ:d] ;
“凡接受这圣职的人，就是接受我，”主说；

[fɔ:(r); fə(r)][hi;; hi] [ðæt] [rɪ'si:vɪθ] [maɪ] ['sɜ:vənts] [rɪ'si:vɪθ] [ˌem 'i:] ; [ænd; ənd][hi;; hi] [ðæt] [rɪ'si:vɪθ]
for he that receiveth my servants receiveth me ; and he that receiveth
为了 他 那 接收 我的 仆人 接收 我 ; 和 他 那 接收
[ˌem 'i:] [rɪ'si:vɪθ] [maɪ][ˈfɑ:ðə(r)] ;
me receiveth my Father ;
我 接收 我的 父亲 ;
[fɔ:(r); fə(r)][hi;; hi] [ðæt] [rɪ'si:vɪθ] [maɪ] ['sɜ:vənts] [rɪ'si:vɪθ] [ˌem 'i:] ; [ænd; ənd][hi;; hi] [ðæt] [rɪ'si:vɪθ]
凡接待我仆人的，就是接待我；凡接待我的，就是接待我的父。

[ænd; ənd][hi;; hi] [ðæt] [rɪ'si:vɪθ] [maɪ][ˈfɑ:ðə(r)] , [rɪ'si:vɪθ] [maɪ] [ˈfɑ:ðərz] ['kɪŋdəm] ;
and he that receiveth my Father , receiveth my Father's Kingdom ;
和 他 那 接收 我的 父亲 , 接收 我的 父亲的 王国 ;
[ænd; ənd][hi;; hi] [ðæt] [rɪ'si:vɪθ] [maɪ][ˈfɑ:ðə(r)] , [rɪ'si:vɪθ] [maɪ] [ˈfɑ:ðərz] ['kɪŋdəm] ;
凡接受我父的，就是接受我父的国；

[ˈðeəfɔ:(r)] [ɔ:l] [ðæt] [maɪ][ˈfɑ:ðə(r)] [hæθ] [ʃæl; ʃəl][bi;; bi] ['gɪv(ə)n] ['ʌntə; 'ʌntu][hɪm] ;
therefore all that my Father hath shall be given unto him ;
所以 全部 那 我的 父亲 有 将 是 给定 到 他 ;
[ˈðeəfɔ:(r)] [ɔ:l] [ðæt] [maɪ][ˈfɑ:ðə(r)] [hæθ] [ʃæl; ʃəl][bi;; bi] ['gɪv(ə)n] ['ʌntə; 'ʌntu][hɪm] ;
因此，我父所有的一切都将赐给他；

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [ə'kɔ:diŋ] [tu; tə][ðə; ði] [əʊθ] [ænd; ənd] ['kʌvənənt] [wɪtʃ] [brɪ'lɔ:ŋeθ] [tu; tə][ðə; ði]
and this is according to the oath and covenant which belongeth to the
和 这 是 根据 到 这 誓言 和 盟约 哪个 属于 到 这
['pri:sthʊd] .
Priesthood .
圣职 .
[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [ə'kɔ:diŋ] [tu; tə][ðə; ði] [əʊθ] [ænd; ənd] ['kʌvənənt] [wɪtʃ] [brɪ'lɔ:ŋeθ] [tu; tə][ðə; ði]
这是根据属于圣职的誓言和圣约而定的。

[ˈðeəfɔː(r)] , [ɔːl] [ðəʊz] [huː] [rɪˈsiːv] [ðə; ði] [ˈpriːsthʊd] , [rɪˈsiːv] [ðɪs] [əʊθ] [ænd; ənd] [ˈkʌvənənt] [ɒv; əv]
Therefore , all those who receive the Priesthood , receive this oath and covenant of
所以 , 全部 那些 WHO 收到 这 圣职 , 收到 这 誓言 和 盟约 的
[maɪ][ˈfɑːðə(r)] ,
my Father ,
我的 父亲 ,

因此, 所有接受圣职的人, 都要接受我父的这项誓言和圣约。

[wɪtʃ] [hiː; hi] [ˈkænɒt] [breɪk] . " [-]
which he cannot break . " [26]
哪个 他 不能 休息 . " [-]

他无法打破。[26]

[æz; əz][aɪ ˈtiː][ɪz] [dɪˈzaɪnd] [ɪn][ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)l][plæn][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rɪˈdemp[n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ded] ,
As it is designed in the Gospel plan for the redemption of the dead ,
作为 它 是 设计 在 这 福音 计划 为了 这 赎回 的 这 死的 ,

按照福音书中为救赎死者所设计的计划,

[ðæt] [ɔːl] [men] [huː] [hæv; həv] [əˈraɪvd] [æt; ət] [jɪəz] [ɒv; əv] [əˌkaʊntəˈbɪləti] [ænd; ənd] [huː] [ˈdjʊərɪŋ][ðeə(r)]
that all men who have arrived at years of accountability and who during their
那 全部 男人 WHO 有 到达的 在 年 的 问责制 和 WHO 期间 他们的

[laɪf][taɪm][hɪə(r)][wɜː(r); wə(r)][ˈsʌbdʒɪkt][tuː; tə] [lɔː] ,
life time here were subject to law ,
生活 时间 这里 是 主题 到 法律 ,

所有已服刑多年且生前受法律约束的男性,

[ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ðə; ði] [ˈpriːsthʊd] [kənˈfəːd] [əˈpɒn][ðem; ðəm] , [ˈaɪðə(r)][ɪn][ˈpɜːs(ə)n][ɔː(r)][baɪ][ˈprɒksi] ,
shall have the Priesthood conferred upon them , either in person or by proxy ,
将 有 这 圣职 授予 之上 他们 , 任何一个 在 人 或者 经过 代理人 ,

应亲自或通过代理人接受圣职授予。

[aɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [haʊ] [wɑːd][ðə; ði][æplɪˈkeɪ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] [ˈkʌvənənt] [wɪl] [ɪkˈstend] .
it will be seen how wide the application of this covenant will extend .
它 将要 是 已见 如何 宽的 这 应用 的 这 盟约 将要 延长 .

这项契约的适用范围究竟有多广, 还有待观察。

[ðə; ði] [greɪt] [ˈkʌvənənts] [pɜːˈteɪnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)l][ɑː(r); ə(r)] , [əˈkɔːdɪŋli] ; [ɒn][ðə; ði] [pɑːt]
The great covenants pertaining to the Gospel are , accordingly ; on the part
这 伟大的 圣约 相关的 到 这 福音 是 , 因此 ; 在 这 部分

[ɒv; əv][ðə; ði] [ˈspɪrɪt] ,
of the spirits ,
的 这 烈酒 ,

因此, 与福音相关的伟大圣约, 就灵体而言, 是:

[əˈbiːdiəns] [tuː; tə] [wɒtˈevə(r)] [lɔː] [ɪz][ˈɡɪv(ə)n][ðem; ðəm] ; [ɒn][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] ,
obedience to whatever law is given them ; on the part of the Lord ,
服从 到 任何 法律 是 给定 他们 ; 在 这 部分的 这 主 ,

遵守赐给他们的一切律法; 就主而言,

[tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][məʊst][ˈfeɪθf(ə)l] , [ə; eɪ] [ˈfʊlnəs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][ˈɡlɔːri] .
to those who are the most faithful , a fullness of His glory .
到 那些 WHO 是 这 最多 忠实 , 一个 饱腹感 的 他的 荣耀 .

祂的荣耀完全彰显给那些最忠诚的人。

[bʌt; bət] , [æz; əz] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [hɪəˈɑːftə(r)] , [prəˈvɪʒ(ə)n][ɪz] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] ,
But , as will be seen hereafter , provision is made for all ,
但 , 作为 将要 是 已见 此后 , 条款 是 制成 为了 全部 ,

但是, 正如后文将要看到的, 所有人都得到了安排。

[ɪːv(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [liːst] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˈkriːtʃəz] .
even for the least of His creatures .
甚至 为了 这 至少 的 他的 生物 .

即使是祂最卑微的造物。

[ɪks] .
IX .
第九章：

九、

[ˌpɜːpə'tjuːəti] [ɒv; əv][ðə; ði]['gɒsp(ə)] .
PERPETUITY OF THE GOSPEL .
永续 的 这 福音 。

福音的永恒。

[ˈsɜːt(ə)nli] [ə; eɪ] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['grændʒə(r)][ænd; ɐnd] [kəmprɪ'hensɪvnəs] [æz; əz][ðə; ði]['gɒsp(ə)]
Certainly a system of such grandeur and comprehensiveness as the Gospel
当然 一个 系统 的 这样的 宏伟 和 全面性 作为 这 福音
[mʌst; məst][hæv; həv] [wɪðɪn] [ɪt'self][ðə; ði] [siːdz] [ɒv; əv][ˌpɜːpə'tjuːəti] .
must have within itself the seeds of perpetuity .
必须 有 之内 本身 这 种子 的 永续 。

福音这样宏伟而全面的体系，其本身必然蕴含着永恒的种子。

[nəʊ] [kə'tæstrəfi] [ðə; ði][maɪnd][ɒv; əv][mæn][kæn; kən] ['kɒntəmpleɪt] [wʊd] [kəm'peə(r)] [wɪð] [ðæt] [wɪtʃ]
No catastrophe the mind of man can contemplate would compare with that which
不 灾难 这 头脑 的 男人 能 沉思 会 比较 和 那 哪个
[wʊd] [rɪ'zʌlt] [ɪf] [ɔːl] [ðɪs] ['bjʊːtɪf(ə)] ['fæbrɪk][ʃʊd; ʃəd][æt; ət][sʌm; səm][taɪm] ,
would result if all this beautiful fabric should at some time ,
会 结果 如果全部 这 美丽的 织物 应该 在 一些 时间 ,
人类所能想象的任何灾难都无法与如果所有这些美丽的布料在某个时候被毁掉所造成的后果相提并论。

[baɪ]['eni] [mɪs'tʃɑːns] , [gəʊ][tuː; tə] ['piːsɪz] .
by any mischance , go to pieces .
经过 任何 灾难 , 去 到 件 。

由于任何意外，它都会彻底崩溃。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['elɪmənts] [nɒt]['əʊnli][ɒv; əv][kɒntɪ'njuːəti][bʌt; bət][ɒv; əv] [kən'tɪnjuəs] [grəʊθ] , [ɑː(r); ə(r)][ɪn]
But the elements not only of continuity but of continuous growth , are in
但 这 元素 不是 仅有的 的 连续性 但 的 连续的 生长 , 是 在
[ðə; ði]['gɒsp(ə)] ,
the Gospel ,
这 福音 ,

但福音中不仅包含了延续性的要素，也包含了持续发展的要素。

[ænd; ɐnd][ðə; ði]['wɪzdəm] [ɒv; əv][gɒd][jæl; ʃəl][nɒt][biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .
and the wisdom of God shall not be destroyed .
和 这 智慧 的 上帝 将 不是 是 损毁 。

神的智慧必不被摧毁。

[ðə; ði] ['spɪrɪt] ,
The spirits ,
这 烈酒 ,

亡灵们，

['weðə(r)] [ðeɪ] [pleɪs] [ðəm'selvz] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [ɪn'strʌk(ə)n] [prə'vaɪdɪd][fɔː(r); fə(r)][ɪn]
whether they place themselves under the course of instruction provided for in
无论 他们 地方 他们自己 在下面 这 课程 的 操作说明 假如 为了 在
[ðə; ði]['gɒsp(ə)][ɔː(r)][nɒt] ,
the Gospel or not ,
这 福音 或者 不是 ,

无论他们是否接受福音书中所提供的教导，

[ɑ:(r); ə(r)][rɪˈtʰɜ:n(ə)] , [æz; əz][ɑ:(r); ə(r)] , [ˈɔ:lsəʊ] , [ðə; ði] [ˈelɪmənts] [wɪð] [wɪt] , [ˈʌndə(r)][ɪts][plæn] , [ðeɪ]
are eternal , as are , also , the elements with which , under its plan , they
是 永恒 , 作为 是 , 还 , 这 元素 和 哪个 , 在下面 它是 计划 , 他们
[brɪˈkʌm] [juˈnaɪtɪd] ;
become united ;
变得 团结的 ;

它们都是永恒的，正如根据其计划与它们结合的元素一样，它们也是永恒的；

[ænd; ənd][baɪ] [ˈfɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [θɔ:t] [brɪˈhaɪnd][ðə; ði] [revl'eʃən] [hɪə(r)][tu:; tə][bi:; bi][kwəʊtɪd] ,
and by following the thought behind the revelations here to be quoted ,
和 经过 下列的 这 想法 在后面 这 启示 这里 到 是 引 ,
并遵循以下引述内容背后的思路，

[wi:; wi] [meɪ] [treɪs] [ˌðeərɪn] [ðə; ði] [dɪˈzaɪn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈmeɪkə(r)][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [stəˈbɪləti] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
we may trace therein the design of the Maker for the stability of His
我们 可能 痕迹 其中 这 设计 的 这 制造商 为了 这 稳定 的 他的
[wɜ:k] .
work .
工作 :

我们从中可以追溯到造物主为确保其作品的稳定性而设计的原理。

[ɪn][rɪˈleɪ(ə)n][tu:; tə][ðə; ði][ˈju:niən][ɒv; əv][ˈspɪrɪt][ænd; ənd] [ˈelɪmənt] , [wi:; wi] [rɪ:d] [ɪn][ðə; ði] [ˈdɒktrɪn]
In relation to the union of spirit and element , we read in the Doctrine
在 关系 到 这 联盟 的 精神 和 元素 , 我们 读 在 这 教义
[ænd; ənd] [ˈkʌvənənts] :
and Covenants :
和 圣约 :

关于灵与元素的结合，我们在《教义和圣约》中读到：

" [fɔ:(r); fə(r)][mæn][ɪz][ˈspɪrɪt] .
"**For man is spirit .**
" 为了 男人 是 精神 :

因为人是灵。

[ðə; ði] [ˈelɪmənts] [ɑ:(r); ə(r)][rɪˈtʰɜ:n(ə)] , [ænd; ənd][ˈspɪrɪt][ænd; ənd] [ˈelɪmənt] , [ɪnˈseprəbli] [kəˈnektɪd] ,
The elements are eternal , and spirit and element , inseparably connected ,
这 元素 是 永恒 , 和 精神 和 元素 , 密不可分 连接 ,
[rɪˈsi:vɪθ] [ə; eɪ] [ˈfʊlnəs] [ɒv; əv][dʒɔɪ] ;
receiveth a fullness of joy ;
接收 一个 饱腹感 的 喜悦 ;

元素是永恒的，精神与元素密不可分，共同获得圆满的喜悦；

[ænd; ənd] , [wen] [ˈsepəreɪtɪd] , [mæn] [ˈkænɒt] [rɪˈsi:v] [ə; eɪ] [ˈfʊlnəs] [ɒv; əv][dʒɔɪ] . " [-]
and , when separated , man cannot receive a fullness of joy . " [27]
和 , 什么时候 分开 , 男人 不能 收到 一个 饱腹感 的 喜悦 . " [-]
分离的人无法获得完全的快乐。[27]

[hɪə(r)] , [wɪˈðəʊt] [daʊt] , [aɪˈti:] [meɪ] [bi:; bi][ˈnəʊtɪd][ɪn] [ˈpɑ:sɪŋ] ,
Here , without doubt , it may be noted in passing ,
这里 , 没有 怀疑 , 它 可能 是 著名的 在 通过 ,
这里，毫无疑问，可以顺便提一下：

[wi:; wi][hæv; həv][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [dɪsˈkʌvəri] [baɪ] [wɪt] [ɡɒd] [keɪm] [tu:; tə][bi:; bi][ɡɒd] .
we have one of the great discoveries by which God came to be God .
我们 有 一 的 这 伟大的 发现 经过 哪个 上帝 来了 到 是 上帝 .
我们发现了上帝成为上帝的伟大发现之一。

[æz; əz][tu:; tə][ðə; ði][ˌkɒntɪˈnju:əti][ɒv; əv][ðə; ði][ˈju:niən] [brɪˈtwi:n] [ˈspɪrɪt][ænd; ənd][ˈmætə(r)] ,
As to the continuity of the union between spirit and matter ,
作为 到 这 连续性 的 这 联盟 之间 精神 和 事情 ,
至于精神与物质结合的连续性，

[wiː, wi] [kwəʊt] [ðə; ði] [wɜːdɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈprɒfɪt] - , [rɪˈkɔːdɪd] [ɪn] [ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] [ˈmɔːmən] :
we quote the words of the Prophet Amulek , recorded in the Book of Mormon :
我们 引用 这 字 的 这 先知 - , 记录 在 这 书 的 摩门教 :

我们引用摩尔门经中记载的先知阿缪莱克的话：

" [naʊ] , [bɪˈhəʊld] , [ai][hæv; həv][ˈspəʊkən][ˈʌntə; ˈʌntu][juː; jʊ] [kənˈsɜːnɪŋ] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] [ðə; ði]
" **Now , behold , I have spoken unto you concerning the death of the**
" 现在 , 看哪 , 我 有 说 到 你 有关 这 死亡 的 这
[ˈmɔːt(ə)l] [ˈbɒdɪ] ,
mortal body ,
凡人 身体 ,

“现在，我已就肉体的死亡对你们说过，

[ænd; ʌnd][ˈɔːlsəʊ] [kənˈsɜːnɪŋ] [ðə; ði] [rezəˈrekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈmɔːt(ə)l] [ˈbɒdɪ] .
and also concerning the resurrection of the mortal body .
和 还 有关 这 复活 的 这 凡人 身体 .

以及关于肉身复活的问题。

[ai] [seɪ] [ˈʌntə; ˈʌntu][juː; jʊ] [ðæt] [ðɪs] [ˈmɔːt(ə)l] [ˈbɒdɪ] [ɪz] [reɪzd] [tuː; tə] [æn; ən] [ˈmɔːt(ə)l] [ˈbɒdɪ] ;
I say unto you that this mortal body is raised to an immortal body ;
我 说 到 你 那 这 凡人 身体 是 提高 到 一个 不朽 身体 ;

我告诉你们，这必死的身体将复活成为不死的身体；

[ðæt] [ɪz] , [frɒm; frəm] [deθ] , [ˈiːv(ə)n][frɒm; frəm] [ðə; ði] [fɜːst] [deθ] [ˈʌntə; ˈʌntu] [laɪf] , [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən]
that is , from death , even from the first death unto life , that they can
那 是 , 从 死亡 , 甚至 从 这 第一的 死亡 到 生活 , 那 他们 能
[daɪ][nəʊ][mɔː(r)] ,
die no more ,
死 不 更多的 ,

也就是说，从死亡，甚至从第一次死亡到生命，他们不再会死。

[ðeə(r)] [ˈspɪrɪt] [juˈnaɪtɪŋ] [wɪð] [ðeə(r)] [ˈbɒdɪz] , [ˈnevə(r)][tuː; tə] [biː; bi] [dɪˈvaɪdɪd] , [ðʌs] [ðə; ði] [həʊl]
their spirits uniting with their bodies , never to be divided , thus the whole
他们的 烈酒 联合 和 他们的 身体 , 绝不 到 是 分割 , 因此 这 所有的
[bɪˈkʌmɪŋ] [ˈspɪrɪtʃuəl][ænd; ʌnd] [ˈmɔːt(ə)l] ,
becoming spiritual and immortal ,
成为 精神 和 不朽 ,

他们的精神与肉体合二为一，永不分离，从而使整体成为精神的、不朽的。

[ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən] [nəʊ][mɔː(r)] [siː] [kəˈrʌpʃ(ə)n] . " [-]
that they can no more see corruption . " [28]
那 他们 能 不 更多的 看 腐败 . " [-]

他们再也看不到腐败了。 [28]

[ˈaʊə(r)][nekst][step] [wɪl] [biː; bi] [ə; eɪ] [kənˌsɪdəˈreɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈpriːsthʊd] ,
Our next step will be a consideration of the Priesthood ,
我们的 下一个 步 将要 是 一个 考虑 的 这 圣职 ,

下一步我们将探讨圣职问题。

[wɪtʃ] [ɪz] [dɪˈzaɪnd] [baɪ] [ðə; ði] [ˈɡɒsp(ə)l] [plæn] [tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ] [ˈnevə(r)] - [ˈendɪŋ] [bɒnd] [ɒv; əv] [ˈjuːniən]
which is designed by the Gospel plan to form a never - ending bond of union
哪个 是 设计 经过 这 福音 计划 到 形式 一个 绝不 - 结束 纽带 的 联盟
[bɪˈtwiːn] [ðəʊz] [huː] [əˈraɪv] [æt; ət] [ðeə(r)] [egzɔːlˈteɪʃ(ə)n] [ˈʌndə(r)] [ɪts] [prəˈvɪz(ə)nɪz] .
between those who arrive at their exaltation under its provisions .
之间 那些 WHO 到达 在 他们的 提高 在下面 它是 条款 .

这是福音计划所设计的，旨在使那些根据其规定获得超升的人之间形成永无止境的联合纽带。

[wiː, wi] [riːd] [ɪn] [ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] [ˈmɔːmən] :
We read in the Book of Mormon :
我们 读 在 这 书 的 摩门教 :

我们在《摩尔门经》中读到：

" [ðɪs] [haɪ] ['priːsthʊd] ['biːɪŋ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði]['ɔːdə(r)][ʊv; əv][hɪz; ɪz][sʌn] ,
" This High Priesthood being after the order of His Son ,
" 这 高的 圣职 存在 后 这 命令 的 他的 儿子 ,
“这大祭司职分是照着祂儿子的等次，

[wɪtʃ] ['ɔːdə(r)][wʊz; wəz][frɒm; frəm][ðə; ði][faʊn'deɪ(ə)n][ʊv; əv][ðə; ði] [wɜːld] — [ɔː(r)] , [ɪn]['ʌðə(r)] [wɜːdz] ,
which order was from the foundation of the world — or , in other words ,
哪个 命令 曾是 从 这 基础 的 这 世界 — 或者 , 在 其他 字 ,
哪个秩序是从世界创立之初就存在的——或者换句话说，

['biːɪŋ] [wɪ'ðəʊt] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [ʊv; əv] [deɪz] [ɔː(r)][end][ʊv; əv] [j'iəz] , ['biːɪŋ] [prɪ'peəd] [frɒm; frəm] [ɪ'tɜːnəti]
being without beginning of days or end of years , being prepared from eternity
存在 没有 开始 的 天 或者 结尾 的 年 , 存在 准备 从 永恒
[tuː; tə][ɔːl] [ɪ'tɜːnəti] ,
to all eternity ,
到 全部 永恒 ,
没有日子的开始，也没有年份的结束，从亘古到永远都预备好了。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [fɔː'nɒlɪdʒ] [ʊv; əv][ɔːl] [θɪŋz] . " [-]
according to His foreknowledge of all things . " [29]
根据 到 他的 预知 的 全部 事物 . " [-]
根据祂对万事万物的预知。[29]

[wiː; wi] [meɪ] [naʊ] [tɜːn] [tuː; tə][ə; eɪ][kən'sɪdə'reɪ(ə)n][ʊv; əv][ðə; ði]['prəʊses][baɪ] [wɪtʃ] [æn; ən] [ɪn'kriːs]
We may now turn to a consideration of the process by which an increase
我们 可能 现在 转动 到 一个 考虑 的 这 过程 经过 哪个 一个 增加
[ʊv; əv][ðə; ði] [də'mɪnjən] [ʊv; əv][ɔːl] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)]['feɪθf(ə)l] ,
of the dominion of all those who are faithful ,
的 这 统治权 的 全部 那些 WHO 是 忠实 ,
现在我们可以转而探讨如何增加所有信徒的统治权。

[ɪz][prə'vaɪdɪd][fɔː(r); fə(r)][ɪn][ðə; ði]['ɡɒsp(ə)l] .
is provided for in the Gospel .
是 假如 为了 在 这 福音 .
福音书中对此有所阐述。

[ɪn][ðə; ði] ['dɒktrɪn] [ænd; ənd] ['kʌvənənts] , [wiː; wi] [riːd] :
In the Doctrine and Covenants , we read :
在 这 教义 和 圣约 , 我们 读 :
《教义和圣约》中记载：

" [ænd; ənd] , [ə'gen] , ['verɪli] [aɪ] [seɪ] ['ʌntə; 'ʌntu][juː; jʊ] , [ɪf] [ə; eɪ][mæn] ['mæri] [ə; eɪ][waɪf][baɪ][maɪ] [wɜːd]
" And , again , verily I say unto you , if a man marry a wife by my word
" 和 , 再次 , 确实 我 说 到 你 , 如果 一个 男人 结婚 一个 妻子 经过 我的 单词
,
,
,
“我再次郑重地告诉你们，如果一个人奉我的命令娶妻，

[wɪtʃ] [ɪz][maɪ] [lɔː] , [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði][njuː] [ænd; ənd] [evə'lɑːstɪŋ] ['kʌvənənt] ,
which is my law , and by the new and everlasting covenant ,
哪个 是 我的 法律 , 和 经过 这 新的 和 永恒 盟约 ,
这就是我的律法，也是藉着这新而永恒的约，

[ænd; ənd][aɪ 'tiː][ɪz] [siːld] ['ʌntə; 'ʌntu][ðəm; ðəm][baɪ][ðə; ði]['həʊli]['spɪrɪt][ʊv; əv] ['prɒmɪs] , [baɪ][hɪm] [huː]
and it is sealed unto them by the Holy Spirit of promise , by him who
和 它 是 密封 到 他们 经过 这 圣 精神 的 承诺 , 经过 他 WHO
[ɪz] [ə'noɪntɪd] ,
is anointed ,
是 受膏者 ,
这福音藉着所应许的圣灵，藉着那受膏者，印证给他们。

[ˈʌntə; ˈʌntu] [hu:m] [ai][hæv; həv] [əˈpɔɪntɪd] [ðɪs] [ˈpaʊə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ki:z] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈpri:sthəd]
unto **whom** **I** **have** **appointed** **this** **power** , **and** **the** **keys** **of** **the** **Priesthood**
到 谁 我 有 任命 这 力量 , 和 这 钥匙 的 这 圣职
;
;
;
;

我已将此权柄和圣职的钥匙授予他；

[ænd; ənd][aɪ ˈti:][jæl; jəl][bi:; bi] [sed] [ˈʌntə; ˈʌntu][ðem; ðəm] , [ji:; ji][jæl; jəl] [kʌm] [fɔ:θ] [ɪn][ðə; ði][fɜ:st]
and **it** **shall** **be** **said** **unto** **them** , **ye** **shall** **come** **forth** **in** **the** **first**
和 它 将 是 说 到 他们 , 是的 将 来 前进 在 这 第一的
[ˌrezəˈrekʃ(ə)n] ;
resurrection ;
复活 ;

将会有人对他们说：你们将在第一次复活中复活；

[ænd; ənd] [ɪf] [aɪ ˈti:][bi:; bi][ˈɑ:ftə(r)][ðə; ði][fɜ:st] [ˌrezəˈrekʃ(ə)n] , [ɪn][ðə; ði][nekst] [ˌrezəˈrekʃ(ə)n] ; [ænd; ənd]
and **if** **it** **be** **after** **the** **first** **resurrection** , **in** **the** **next** **resurrection** ; **and**
和 如果 它 是 后 这 第一的 复活 , 在 这 下一个 复活 ; 和
[jæl; jəl][ɪnˈherɪt] [θrəʊnz] ,
shall **inherit** **thrones** ,
将 继承 王座 ,

如果是在第一次复活之后，那就是在下一次复活中；并且将继承王位。

[ˈkɪŋdəmz] , [ˌprɪnsɪˈpælɪtɪz] , [ænd; ənd] [pˈaʊəz] , [dəˈmɪnjənz] ,
kingdoms , **principalities** , **and** **powers** , **dominions** ,
王国 , 公国 , 和 权力 , 领地 ,
[ˈkɪŋdəmz] , [ˌprɪnsɪˈpælɪtɪz] , [pˈaʊəz] , [dəˈmɪnjənz]
王国、公国、政权、统治权、

[ɔ:l] [ˈharts] [ænd; ənd] [depθs] — [ðen] [jæl; jəl][aɪ ˈti:][bi:; bi] [ˈrɪt(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [ˈlæmz] [bʊk] [ɒv; əv] [laɪf] ,
all **heights** **and** **depths** — **then** **shall** **it** **be** **written** **in** **the** **Lamb's** **Book** **of** **Life** ,
全部 高度 和 深度 — 然后 将 它 是 书面 在 这 羊羔的 书 的 生活 ,
[ɔ:l] [ˈharts] [ænd; ənd] [depθs] — [ðen] [jæl; jəl][aɪ ˈti:][bi:; bi] [ˈrɪt(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [ˈlæmz] [bʊk] [ɒv; əv] [laɪf]
无论身处何方，无论经历何境，都将被记在羔羊的生命册上。

[ðæt] [hi:; hi][jæl; jəl] [kəˈmɪt] [nəʊ][ˈmɜ:də(r)] [weəˈbaɪ] [tu:; tə] [ʃed] [ˈɪnəs(ə)nt] [blʌd] ,
that **he** **shall** **commit** **no** **murder** **whereby** **to** **shed** **innocent** **blood** ,
那 他 将 犯罪 不 谋杀 由此 到 棚 清白的 血 ,
[ðæt] [hi:; hi][jæl; jəl] [kəˈmɪt] [nəʊ][ˈmɜ:də(r)] [weəˈbaɪ] [tu:; tə] [ʃed] [ˈɪnəs(ə)nt] [blʌd]
他不得犯下任何谋杀罪，以致流无辜者的血。

[ænd; ənd] [ɪf] [ji:; ji][əˈbaɪd][ɪn][maɪ] [ˈkʌvənənt] , [ænd; ənd] [kəˈmɪt] [nəʊ][ˈmɜ:də(r)] [weəˈbaɪ] [tu:; tə] [ʃed]
and **if** **ye** **abide** **in** **my** **covenant** , **and** **commit** **no** **murder** **whereby** **to** **shed**
和 如果 是的 遵守 在 我的 盟约 , 和 犯罪 不 谋杀 由此 到 棚
[ˈɪnəs(ə)nt] [blʌd] ,
innocent **blood** ,
清白的 血 ,

你们若遵守我的约，不犯谋杀罪，不流无辜人的血，

[aɪ ˈti:][jæl; jəl][bi:; bi] [dʌn] [ˈʌntə; ˈʌntu][ðem; ðəm][ɪn][ɔ:l] [θɪŋz] [ˌwɒtsəʊˈevə(r)][maɪ] [ˈsɜ:vənt] [hæθ] [pʊt]
it **shall** **be** **done** **unto** **them** **in** **all** **things** **whatsoever** **my** **servant** **hath** **put**
它 将 是 完毕 到 他们 在 全部 事物 任何 我的 仆人 有 放
[əˈpʊn][ðem; ðəm] ,
upon **them** ,
之上 他们 ,

凡我的仆人加在他们身上的，都必照样照样给他们。

[ɪn][taɪm] , [ænd; ənd] [θru:] [ɔ:l] [ɪˈtɜ:nəti] ,
in **time** , **and** **through** **all** **eternity** ,
在 时间 , 和 通过 全部 永恒 ,
[ɪn][taɪm] , [ænd; ənd] [θru:] [ɔ:l] [ɪˈtɜ:nəti]
在时间之中，直至永恒，

[ænd; ənd][jæl; ʃəl][biː; bi][ɒv; əv] [fʊl] [fɔːs] [wen] [ðeɪ][ɑː(r); ə(r)][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] ;
and shall be of full force when they are out of the world ;
和 将 是 的 满的 力量 什么时候 他们 是 出去 的 这 世界 ;

当它们离开人世时，这些力量将完全发挥出来；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [jæl; ʃəl][pɑːs][baɪ][ðə; ði][ˈeɪndʒəls] , [ænd; ənd][ðə; ði][gɒdz] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][set][ðeə(r)] ,
and they shall pass by the angels , and the gods , which are set there ,
和 他们 将 经过 经过 这 天使 , 和 这 神 , 哪个 是 放 那里 ,
他们将经过天使和神明，他们就在那里。

[tuː; tə][ðeə(r)][egzɔːlˈteɪ(ə)n][ænd; ənd][ˈɡlɔːri][ɪn][ɔːl] [θɪŋz] , [æz; əz] [hæθ] [biːn] [siːld] [əˈpɒn][ðeə(r)]
to their exaltation and glory in all things , as hath been sealed upon their
到 他们的 提高 和 荣耀 在 全部 事物 , 作为 有 到过 密封 之上 他们的
heads ,
heads ,
头部 ,

愿他们在万事万物中得享荣耀和尊崇，正如印在他们头上的印记一样。

[wɪtʃ] [ˈɡlɔːri][jæl; ʃəl][biː; bi][ə; eɪ] [ˈfʊlnɪs] [ænd; ənd][ə; eɪ][kənˌtɪnjuˈeɪ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [siːdz] [fɔː(r); fə(r)]
which glory shall be a fulness and a continuation of the seeds for
哪个 荣耀 将 是 一个 充满 和 一个 续篇 的 这 种子 为了
ever and ever .
ever and ever .
曾经 和 曾经 .

这荣耀必将使种子永世繁衍，直到永远。

" [ðen] [jæl; ʃəl] [ðeɪ] [biː; bi][gɒdz] , [br'kəz; br'kɒz] [ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ][end] ;
" **Then shall they be Gods , because they have no end ;**
" 然后 将 他们 是 神 , 因为 他们 有 不 结尾 ;

“那么它们就成了神，因为它们没有尽头；

[ðeəfɔː(r)] [jæl; ʃəl] [ðeɪ] [biː; bi][frɒm; frəm] [ˌevəˈlɑːstɪŋ] [tuː; tə] [ˌevəˈlɑːstɪŋ] , [br'kəz; br'kɒz] [ðeɪ] [kənˌtɪnjuː]
therefore shall they be from everlasting to everlasting , because they continue
所以 将 他们 是 从 永恒 到 永恒 , 因为 他们 继续
; [ðen] [jæl; ʃəl] [ðeɪ] [biː; bi] [əˈbʌv] [ɔːl] ,
; **then shall they be above all ,**
; 然后 将 他们 是 多于 全部 ,

因此，它们将永存，从亘古到永远，因为它们持续存在；它们将超越一切。

[br'kəz; br'kɒz][ɔːl] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)][ˈsʌbdʒɪkt][ˈʌntə; ˈʌntu][ðem; ðəm] .
because all things are subject unto them .
因为 全部 事物 是 主题 到 他们 .

因为万物都服从它们。

[ðen] [jæl; ʃəl] [ðeɪ] [biː; bi][gɒdz] , [br'kəz; br'kɒz] [ðeɪ] [hæv; həv][ɔːl][ˈpaʊə(r)] . " [-]
Then shall they be Gods , because they have all power . " [30]
然后 将 他们 是 神 , 因为 他们 有 全部 力量 . " [-]

这样，他们就成了神，因为他们拥有一切权力。[30]

[aɪ ˈtiː][ɪz][nɒt][ðə; ði] [ˈpɜːpəs] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːk] [tuː; tə][gəʊ][aʊtˈsaɪd][ɒv; əv][ðə; ði][strɪkt] [ˈbaʊndrɪz]
It is not the purpose of this work to go outside of the strict boundaries
它 是 不是 这 目的 的 这 工作 到 去 外部 的 这 严格的 边界
[ɒv; əv][ˌrevəˈleɪ(ə)n] ,
of revelation ,
的 启示 ,

这项工作的目的并非要超越启示的严格界限。

[bʌt; bət][wʌn] ['kænɒt] [rɪ'freɪn] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] [frɒm; frəm] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ][lɪt(ə)l][reɪn][tu:; tə][ðə; ði]['spɪrɪt]
but one cannot refrain at this point from giving a little rein to the spirit
但 一 不能 避免 在 这 观点 从 给予 一个 小的 缰绳 到 这 精神
[ɒv; əv][ɪn'kwærɪ] .
of inquiry .
的 询问 .

但此时我们不能抑制住探索精神。

[wen] [ðɪs] ['glɔ:riəs] [kɒnsə'meɪʃn] [[æ;l; jəl][hæv; həv] [bi:n] [ə'teɪnd] , [wɪl] [nɒt][ðə; ði] [həʊl] ['prəʊses]
When this glorious consummation shall have been attained , will not the whole process
什么时候 这 辉煌 圆房 将 有 到过 已达到 , 将要 不是 这 所有的 过程
[ɒv; əv] [wɜ:lɪd] - ['meɪkɪŋ] [ænd; ənd] [wɜ:lɪd] - ['pi:pl] ,
of world - making and world - peopling ,
的 世界 - 制作 和 世界 - 人口 ,

当这一辉煌的圆满实现之时，整个世界创造和人口增长的过程岂不就此结束吗？

[ɪn] [ðɪs] ['ɔ:də(r)][ɒv; əv] ['spɪrɪt] , [bi:; bi] [gɒn] [ɔ:l]['əʊvə(r)] [ə'gen] ?
in this order of spirits , be gone all over again ?
在 这 命令 的 烈酒 , 是 已消失 全部 超过 再次 ?

按照这种精神秩序，一切又会重蹈覆辙吗？

[jæl; jəl] ['spɪrɪt] [hu:] [hæv; həv]['nevə(r)] [hɜ:d] [ɒv; əv] [ðɪs] [plæn][ɒv; əv] [ɔ:gənə'zeɪʃn] [bi:; bi] ['vɪzɪtɪd] [baɪ]
Shall spirits who have never heard of this plan of organization be visited by
将 烈酒 WHO 有 绝不 听到 的 这 计划 的 组织 是 到访 经过
[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['bi:ɪŋ] ,
such a being ,
这样的 一个 存在 ,

那些从未听说过这种组织计划的灵魂，是否会受到这样一位存在的造访？

[hu:] [jæl; jəl] ['ɑ:ftəwəd] [bi:; bi][ɪn][ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n][tu:; tə] [seɪ] ,
who shall afterward be in a position to say ,
WHO 将 之后 是 在 一个 位置 到 说 ,

之后谁又能说：

" [ɪn][ðə; ði] [brɪ'gɪnɪŋ] [aɪ] [keɪm] [daʊn] ['ɪntu:][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] [ði:z] ['spɪrɪt] ,
" In the beginning I came down into the midst of these spirits ,
" 在 这 开始 我 来了 向下 进入 这 中间 的 这些 烈酒 ,

“起初，我降临到这些灵体之中，

[ænd; ənd] [tɔ:t] [ðem; ðəm] [ðɪs] [seɪm] ['gɒsp(ə)l][plæn] , [ə; eɪ] [nju:] [ɜ:θ] [wɒz; wəz] [fɔ:md] , [ə'hʌðə(r)]
and taught them this same Gospel plan , a new earth was formed , another
和 教授 他们 这 相同的 福音 计划 , 一个 新的 地球 曾是 形成 , 其他
['ædəm] [keɪm] [ə'pɒn][,aɪ 'ti:] ,
Adam came upon it ,
亚当 来了 之上 它 ,

并向他们传授了同样的福音计划，一个新的地球形成，另一个亚当来到了上面。

[ə; eɪ]['seɪvjə(r)][wɒz; wəz][prə'vaɪdɪd] ?
a Savior was provided ?
一个 救主 曾是 假如 ?

救世主出现了吗？

" [ɪn][ðə; ði] [ɪn'dʒʊərəɪŋ] ['ju:niən] [brɪ'twi:n] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] ['elɪmənt] ,
" In the enduring union between the spirits and element ,
" 在 这 持久 联盟 之间 这 烈酒 和 元素 ,

“在神灵与元素之间永恒的结合中，

[ɪn][ðə; ði][ˈtɜːn(ə)l][ˈneɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][bɒnd] ['entəd] ['ɪntuː][baɪ] [ðəʊz] [huː] [rɪ'siːv] [ðə; ði][ˈhəʊli] **in the eternal nature of the bond entered into by those who receive the Holy**
在这永恒自然的这纽带进入进入经过那些WHO收到这圣
['priːsthʊd] ,
Priesthood ,
圣职 ,

就接受圣职者所缔结的永恒盟约而言，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][ˈnevə(r)] - ['endɪŋ] [ɪnˈkriːs] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] ['prɒpəli] ['kɒntrækt; kən'trækt][ðə; ði] **and in the never - ending increase of those who properly contract the**
和在这绝不 - 结束增加 的 那些 WHO 适当地 合同 这
['mæɪrɪdʒ] [rɪ'leɪʃ(ə)n] ,
marriage relation ,
婚姻 关系 ,

而合法缔结婚姻关系的人数也在不断增加。

[ɪz][ˈmænɪfɛst] , [ˈðeəfɔː(r)] , [ðə; ði][ˈwɪzdəm] [ɒv; əv][gɒd][ɪn] [prəˈvaɪdɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌpɜːpə'tjuːəti] **is manifest , therefore , the wisdom of God in providing for the perpetuity**
是 显现 , 所以 , 这 智慧 的 上帝 在 提供 为了 这 永续
[ænd; ənd] [grəʊθ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [də'mɪnjən] ,
and growth of His dominion ,
和 生长 的 他的 统治权 ,

因此，这彰显了上帝在确保其统治的永续发展和壮大方面所展现的智慧。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌegzɔːl'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðəʊz] ['spɪrɪt] [huː] ['rendə(r)] [ə'biːdiəns] [tuː; tə] **as well as for the exaltation of those spirits who render obedience to**
作为 出色地 作为 为了 这 提高 的 那些 烈酒 WHO 使成为 服从 到
[ðə; ði][ˈgɒsp(ə)l] .
the Gospel .
这 福音 .

也为了提升那些顺服福音的人的灵性。

['sʌməri] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈgɒsp(ə)l] .
SUMMARY OF THE GOSPEL .
概括 的 这 福音 .

福音概要。

['sʌməraɪzɪŋ] [ðə; ði] ['aʊtlaɪn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈgɒsp(ə)l][hɪə(r)] [prɪ'zentɪd] , [wiː; wi][faɪnd] :
Summarizing the Outline of the Gospel here presented , we find :
总结 这 大纲 的 这 福音 这里 呈现 , 我们 寻找 :

综上所述，我们可以得出以下福音概要：

[aɪ] . [ðæt] [ðə; ði][ˈgɒsp(ə)l][hæd; həd][ɪts][ɪn'sepʃ(ə)n] [wen] " [gɒd] ,
I . That the Gospel had its inception when " God ,
我 . 那 这 福音 有 它是 盗梦空间 什么时候 " 上帝 ,

一、福音起源于“上帝，

['faɪndɪŋ][hiː; hi][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] [ænd; ənd][ˈɡlɔːri] , [brɪkəz; brɪkɒz][hiː; hi][wɒz; wəz] **finding he was in the midst of spirits and glory , because he was**
寻找 他 曾是 在 这 中间 的 烈酒 和 荣耀 , 因为 他 曾是
[mɔː(r)][ɪn'telɪdʒənt] ,
more intelligent ,
更多的 聪明的 ,

他发现自己身处神圣荣耀之中，因为他更加聪明。

[sɔː] ['prɒpə(r)][tuː; tə] ['ɪnstɪtjuːt] [lɔːz] [weə'baɪ] [ðə; ði][rest][kʊd; kəd][hæv; həv][ə; eɪ] ['prɪvəlɪdʒ] [tuː; tə] **saw proper to institute laws whereby the rest could have a privilege to**
锯 恰当的 到 研究所 法律 由此 这 休息 可以 有 一个 特权 到
[əd'vɑːns] [laɪk] [hɪm'self] .
advance like himself .
进步 喜欢 他自己 .

他认为有必要制定法律，使其他人也能像他一样享有晋升的特权。

" [aɪ 'aɪ] .
" **II** .
" 二 .

“二、

[ðæt] [ðə; ði] ['pɜ:pəs] [ɒv; əv][gɒd][ɪn][səʊ] ['du:ɪŋ] [wɒz; wəz] " [tu:; tə] [brɪŋ] [tu:; tə][pɑ:s] [ðə; ði] [ɪmɔ:'tæləti]
That the purpose of God in so doing was " to bring to pass the immortality
那 这 目的 的 上帝 在 所以 正在做 曾是 " 到 带来 到 经过 这 不朽
[ænd; ənd][ɪ'tɜ:n(ə)] [laɪf] [ɒv; əv][mæn] .
and eternal life of man .
和 永恒 生活 的 男人 .

上帝这样做的目的是“为了实现人类的不朽和永生”。

" [θri:] .
" **III** .
" 三 .

三、

[ðæt] ['ʌndə(r)][ðə; ði][plæn][ɒv; əv][ðə; ði]['gɒsp(ə)][ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [tu:] [ɪst'eɪts] ,
That under the plan of the Gospel there are two estates ,
那 在下面 这 计划 的 这 福音 那里 是 二 庄园 ,
根据福音的计划，存在两个阶层，

[ðə; ði] ['ki:pɪŋ] [ɒv; əv][bəuθ][ɒv; əv] [wɪt] [jæl; jəl][ɪn'taɪt(ə)] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [tu:; tə][bi:; bi] " ['ædɪd] [ə'pɒn]
the keeping of both of which shall entitle the spirits to be " added upon
这 保持 的 两个都 的 哪个 将 标题 这 烈酒 到 是 " 额外 之上
[fɔ:(r); fə(r)]['evə(r)][ænd; ənd]['evə(r)] .
for ever and ever .
为了 曾经 和 曾经 .
保存这两样东西，就能使酒“永远地、永远地”被添加。

" [aɪ 'vi:] .
" **IV** .
" 第四 .

“IV.

[ðæt] [ðə; ði] ['kʌvənənts] ['entəd] ['ɪntu:][baɪ][ðə; ði] ['pɑ:tɪz] [ɪn'vɒlvd] [wɜ:(r); wə(r)] , [ɒn][ðə; ði][pɑ:t] [ɒv; əv]
That the covenants entered into by the parties involved were , on the part of
那 这 圣约 进入 进入 经过 这 各方 涉及 是 , 在 这 部分 的
[ðə; ði] ['spɪrɪt] ,
the spirits ,
这 烈酒 ,

就灵体而言，相关各方订立的契约是：

[ə'bi:diəns] [ɪn][ɔ:l] [θɪŋz] [tu:; tə][wɒtsəʊ'evə(r)][ðə; ði] [lɔ:d] [ðeə(r)][gɒd][ʃʊd; ʃəd] [kə'mɑ:nd] [ðem; ðəm] ,
obedience in all things to whatsoever the Lord their God should command them ,
服从 在 全部 事物 到 任何 这 主 他们的 上帝 应该 命令 他们 ,
凡事顺服耶和华他们神所吩咐的一切。

[ɔ:(r)] , [ɪn]['ʌðə(r)] [wɜ:dz] , [tu:; tə][ðə; ði][best] [laɪt] ['ʌndə(r)] [wɪt] [ðeɪ] [lɪvd; 'laɪvd][ə'pɒn][ðə; ði] [ɜ:θ] ;
or , in other words , to the best light under which they lived upon the earth ;
或者 , 在 其他 字 , 到 这 最好的 光 在下面 哪个 他们 居住地 之上 这 地球 ;
换句话说，就是他们生活在地球上所能达到的最佳状态；

[ænd; ənd] , [ɒn][ðə; ði][pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔ:d] ,
and , on the part of the Lord ,
和 , 在 这 部分 的 这 主 ,
而就主而言，

[ðæt] [ɔ:l] [hu:] [rɪ'si:v] [ðə; ði]['həʊli] ['pri:sthʊd] [ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)]['feɪθf(ə)] [ðeə'tu:] ,
that all who receive the Holy Priesthood and are faithful thereto ,
那 全部 WHO 收到 这 圣 圣职 和 是 忠实 到 ,
凡领受圣职并忠于圣职者，

[ʃæl; ʃəl] [rɪ'si:v] [ə; eɪ] ['fʊlnəs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['glɔ:ri] .
shall receive a fullness of His glory .
将 收到 一个 饱腹感 的 他的 荣耀 :
必得着祂完全的荣耀。

[vi:] . [ðæt] [ðə; ði][pɜ:pə'tju:əti][ɒv; əv][ðə; ði]['gɒsp(ə)l][plæn][ɪz][ə'ʃʊəd; ə'ʃɔ:d][baɪ][ðə; ði] [ɪn'kri:st] ['paʊə(r)]
V . That the perpetuity of the Gospel plan is assured by the increased power
V . 那 这 永续 的 这 福音 计划 是 保证 经过 这 增加 力量
[ɒv; əv] [ðəʊz] [hu:] [rɪ'si:v] ['bɒdɪz] ,
of those who receive bodies ,
的 那些 WHO 收到 身体 ,
五、领受圣体的人的能力增强，从而确保福音计划的永续。

[wɪð] [wɪtʃ] [ðeə(r)] ['spɪrɪt] [ʃæl; ʃəl][bi:; bi] [ɪn'seprəbli] [kə'nektɪd] ;
with which their spirits shall be inseparably connected ;
和 哪个 他们的 烈酒 将 是 密不可分 连接 ;
他们的灵魂将与此密不可分；

[baɪ][ðə; ði][ɪ'tɜ:n(ə)l] [bɒnd] ['entəd] ['ɪntu:]['ʌndə(r)][ðə; ði] ['kʌvənənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['həʊli] ['pri:sthʊd] ;
by the eternal bond entered into under the covenant of the Holy Priesthood ;
经过 这 永恒 纽带 进入 进入 在下面 这 盟约 的 这 圣 圣职 ;
通过根据圣职圣约所订立的永恒盟约；

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [ɪn'dʒʊərɪŋ] ['ju:niən][ɒv; əv][ðə; ði]['seksɪz][ɪn][ə; eɪ]['nevə(r)] - ['endɪŋ] [ɪn'kri:s] [ɒv; əv]
and by the enduring union of the sexes in a never - ending increase of
和 经过 这 持久 联盟 的 这 性别 在 一个 绝不 - 结束 增加 的
[pɒ'sterəti] .
posterity .
后人 :
通过两性持续结合，不断繁衍后代。

[pɑ:t] [θri:] .
PART III .
部分 三、 :
第三部分

[kən'dɪʃ(ə)nɪz] ['sʌbsɪkwənt] .
CONDITIONS SUBSEQUENT .
状况 随后的 :
后续条件。

['neɪtʃə(r)] ,
NATURE ,
自然 ,
自然，

MAN1 .
MAN1 .
MAN1 :
MAN1。

[ˈdʒen(ə)rəl] , [ˌtu:ˈtu:] .
General , 2 :
一般的 , 2 :
通用，2.

['speʃ(ə)l] .
Special .
特别的 :
特别的。

[ˈeks] .
X .
X .

X.

[ˈneɪtʃə(r)] .
NATURE .
自然 .

自然。

" [bʌt; bət][ˈəʊnli][æn; ən] [əˈkaʊnt] [pʊ; əv] [ðɪs] [z:θ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪnˈhæbətənt] [ˌðeərˈpʊ] ,
" **But only an account of this earth , and the inhabitants thereof ,**
" 但 仅有的 一个 帐户 的 这 地球 , 和 这 居民 其中 ,
“但只有对这片土地及其居民的记载，

[ɡɪv] [aɪ][ˈʌntə; ˈʌntu][ju:; jʊ] . " — [bʊk] [pʊ; əv][ˈməʊzɪz][wʌn] : - .
give I unto you . " — Book of Moses 1 : 35 .
给 我 到 你 : " — 书 的 摩西 1 : - .
我将赐予你们。”——摩西书 1:35。

[wi:; wi] [kʌm] [naʊ] [tu:; tə][kənˈsɪdə(r)][ðə; ði] [fru:ts] [pʊ; əv] [ðɪs] [tri:] [pʊ; əv][laɪf] , [ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)l] ,
We come now to consider the fruits of this tree of life , the Gospel ,
我们 来 现在 到 考虑 这 水果 的 这 树 的 生活 , 这 福音 ,
现在我们来思考这棵生命树的果实，也就是福音。

[æz; əz] [rɪˈleɪts] [tu:; tə][ˈneɪtʃə(r)] , [ðə; ði] [ɪnˈvaɪrənmənt] [pʊ; əv][mæn] .
as relates to nature , the environment of man .
作为 相关 到 自然 , 这 环境 的 男人 :
就自然环境而言，即人类所处的环境。

[waɪl] [wi:; wi] [meɪ] [vju:] [wɪð] [ˈwʌndə(r)][ænd; ənd] [wɪð] [ɔ:] [ðə; ði] [ˈmɑ:vələs] [wɜ:ks] [pʊ; əv][ɡɒd]
While we may view with wonder and with awe the marvelous works of God
尽管 我们 可能 看法 和 想知道 和 和 敬畏 这 奇妙 作品 的 上帝
[əˈbaʊt][ju: ˈes][ɪn][ðə; ði] [ˈhevənz] ,
about us in the heavens ,
关于 我们 在 这 天 ,
当我们惊叹敬畏地观赏上帝在天上创造的奇妙景象时，

[sɪl] [ˈaʊə(r)] [ˈɪntrəsts] , [æz; əz] [ɑ:ˈselvz] , [ɑ:(r); ə(r)][kənˈfaɪnd][tu:; tə][ðə; ði] [z:θ] [əˈpɒn] [wɪtʃ] [wi:; wi]
sill our interests , as ourselves , are confined to the earth upon which we
窗台 我们的 兴趣 , 作为 我们自己 , 是 受限 到 这 地球 之上 哪个 我们
[dwel] .
dwell .
住 .
然而，我们自身的利益也仅限于我们所居住的这片土地。

[aɪ ˈti:] [ɪz] [tru:] , [ðə; ði] [lɔ:d] [hæz; hæz][ˈɡɪv(ə)n][ju: ˈes][sʌm; səm][ˈnəʊ(ə)n][pʊ; əv][ðə; ði] [ˈvɑ:stnəs] [pʊ; əv]
It is true , the Lord has given us some notion of the vastness of
它 是 真的 , 这 主 有 给定 我们 一些 概念 的 这 广袤无垠 的
[hɪz; ɪz] [wɜ:ks] ,
His works ,
他的 作品 ,
的确，主已经让我们对他的伟大作为有了些许认识。

[pʊ; əv][koʊˈlɒb] , " [ðə; ði][fɜ:st] [kriˈeɪ(ə)n] , [ˈniəriːst] [ðə; ði] [səˈlestiəl] [ɔ:(r)] [ˈrezɪdəns] [pʊ; əv][ɡɒd] ; [fɜ:st][ɪn]
of Kolob , " the first creation , nearest the celestial or residence of God ; first in
的 科洛布 , " 这 第一的 创建 , 最近的 这 天体 或者 住宅 的 上帝 ; 第一的 在
[ˈɡʌvənmənt] ,
government ,
政府 ,
科洛布，“第一个被造物，最接近天界或上帝的居所；在统治中第一个”，

[lɑːst] [pɜːˈteɪnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmeɪzəmənt] [ɒv; əv][taɪm] , " [huːz] [deɪ] " [ɪz][ˈiːkwəl][tuː; tə][ə; eɪ]
last pertaining to the measurement of time , " whose day " is equal to a
最后的 相关的 到 这 测量 的 时间 , " 谁 天 " 是 平等的 到 一个
[ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪəz] ,
thousand years ,
千 年 ,

最后一点与时间的计量有关, “一天”等于一千年。

[əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmeɪzəmənt] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɜːθ] ; " [-] [ɒv; əv] " - , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]
according to the measurement of this earth ; " [31] of " Oliblish , which is the
根据 到 这 测量 的 这 地球 ; " [-] 的 " - , 哪个 是 这
[nekst][grænd] [ˈɡʌvənɪŋ] [kriˈeɪ](ə)n] ,
next grand governing creation ,
下一个 盛大 治理 创建 ,

根据这片土地的测量; [31]“奥利布利什, 即下一个伟大的统治创造,

[ˈhəʊldɪŋ] [ðə; ði] [kiː] [ɒv; əv][ˈpaʊə(r)][ˈɔːlsəʊ] , [pɜːˈteɪnɪŋ] [tuː; tə][ˈlðə(r)][ˈplænɪts] ;
holding the key of power also , pertaining to other planets ;
保持 这 钥匙 的 力量 还 , 相关的 到 其他 行星 ;

也掌握着与其他行星相关的权力之钥;

" [-] [ænd; ənd][hæz; həz] [rɪˈviːld] [tuː; tə][juːˈes] [ðæt] " [wɜː(r); wə(r)][aɪˈtiː][ˈpɒsəb(ə)] [ðæt] [men]
" [32] **and has revealed to us that " were it possible that men**
" [-] 和 有 揭晓 到 我们 那 " 是 它 可能的 那 男人
[kʊd; kəd][ˈnʌmbə(r)][ðə; ði][ˈpɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] ,
could number the particles of the earth ,
可以 数字 这 颗粒 的 这 地球 ,

[32] 并向我们揭示了“如果人类能够数清地球上的所有粒子,

[jeɪ] , [ænd; ənd] [mˈɪliənz] [ɒv; əv] [ɜːθ] [laɪk] [ðɪs] ,
yea , and millions of earths like this ,
是的 , 和 百万 的 地球 喜欢 这 ,

是的, 还有数百万个像这样的地球。

[aɪˈtiː] [wʊd] [nɒt][biː; bi][ə; eɪ] [brɪˈɡɪnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [krɪˈeɪʃən] ;
it would not be a beginning to the number of His creations ;
它 会 不是 是 一个 开始 到 这 数字 的 他的 作品 ;

这并非祂创造之物的开始;

" [-] [jet] [ə; eɪ] [ˈnɒlɪdʒ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [dəˈmɪnjənz] , [ɪkˈsept] [ɪn] [ðɪs] [ˈdʒen(ə)rəl] [wei] ,
" [33] **yet a knowledge of His dominions , except in this general way ,**
" [-] 然而 一个 知识 的 他的 领地 , 除了 在 这 一般的方式 ,

[33] 然而, 除了这种概括性的方式之外, 人们对祂的统治权的认识,

[kənˈsɜːnɪŋ] [ˈeni][ˈlðə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [krɪˈeɪʃən] [ðæn; ðən] [ðɪs] [ɜːθ] , [ɪz] [wɪðˈheld] [frɒm; frəm][juːˈes] .
concerning any other of His creations than this earth , is withheld from us .
有关 任何 其他 的 他的 作品 比 这 地球 , 是 隐瞒 从 我们 .

除了地球之外, 祂创造的其他一切事物, 祂都对我们隐瞒了。

[wiː; wi][hæv; həv] , [haʊˈevə(r)] ,
We have , however ,
我们 有 , 然而 ,

然而, 我们有,

[ə; eɪ][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv] [rɪˈviːld] [truːðz] [kənˈsɜːnɪŋ] [ðə; ði] [ɜːθ] [ðæt] [wʊd] [eɪ diːˈdiː] [ˈɡreɪtli] [tuː; tə]
a number of revealed truths concerning the earth that would add greatly to
一个 数字 的 揭晓 真相 有关 这 地球 那 会 添加 非常 到
[ðə; ði] [ˈɪntrəst] [æz; əz] [wel] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][saɪənˈtɪfɪk] [wɜːld] ,
the interest as well as to the enlightenment of the scientific world ,
这 兴趣 作为 出色地 作为 到 这 启示 的 这 科学 世界 ,

揭示了一些关于地球的真理, 这些真理将极大地增加科学界的兴趣和启迪。

[ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ək'septɪd] .
if they were accepted .

如果 他们 是 公认 .

如果他们被接受了。

[ɪf] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [aɪ 'tiː][hæd; həd] [biːn] [nəʊn] [tuː; tə][ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [baɪ] ['saɪəns] ,
If , for instance , it had been known to and received by science ,

如果 , 为了 实例 , 它 有 到过 已知 到 和 已收到 经过 科学 ,

例如, 如果它已被科学界所知晓并接受,

[ðæt] " [ðɪs] [ɜːθ] [wɒz; wəz] [ˈɔːɡənəɪzd] [ɔː(r)] [fɔːmd] [aʊt][ɒv; əv][ˈlðə(r)][ˈplænɪts] ,
that " this earth was organized or formed out of other planets ,

那 " 这 地球 曾是 组织 或者 形成 出去 的 其他 行星 ,

“地球是由其他行星组成或形成的”,

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)][ˈbrəʊkən][ʌp][ænd; ənd][,riː'mɒd(ə)ld][ænd; ənd] [meɪd] ['ɪntuː][ðə; ði][wʌn][ɒn] [wɪtʃ]
which were broken up and remodeled and made into the one on which

哪个 是 破碎的 向上 和 改建 和 制成 进入 这 一 在 哪个

[wiː; wi][lɪv; laɪv] , " [-]
we live , " [**34**]

我们 居住 , " [-]

这些砖瓦被拆解、改造, 变成了我们居住的砖瓦[34]

[haʊ] ['meni] [veɪn] ['θɪəriːz] [ænd; ənd] [haʊ] [mʌtʃ] ['juːsləs] [wɜːk] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [seɪvd] !
how many vain theories and how much useless work would have been saved !

如何 许多 徒劳 理论 和 如何 很多 无用 工作 会 有 到过 已保存 !

如果当初那样做, 就能避免多少徒劳的理论和无用的工作了!

[haʊ] ['meni] [taɪmz][ðə; ði] [ɜːθ] , [ɔː(r)] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][aɪ 'tiː][ɪn][ə'nʌðə(r)][ˈplænɪt] ,
How many times the earth , or portions of it in another planet ,

如何 许多 时代 这 地球 , 或者 部分 的 它 在 其他 行星 ,

地球或其部分在其他星球上存在了多少次?

[wɒz; wəz] ['piːp(ə)ld] [baɪ][ðə; ði] [lɔːd] [brɪ'fɔː(r)][ˈædəm][wɒz; wəz] [pleɪst] [ə'pɒn][aɪ 'tiː] , [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][nɒt]
was peopled by the Lord before Adam was placed upon it , we are not

曾是 人 经过 这 主 前 亚当 曾是 放置 之上 它 , 我们 是 不是

[ɪn'fɔːmd] ;
informed ;

知情的 ;

我们并不知道上帝在亚当被安置于此之前就已经创造了这片土地;

[bʌt; bət][frɒm; frəm][ðə; ði][fækt][ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [kə'mɑːnd] [tuː; tə] [rɪ'plenɪʃ] , [ɔː(r)][ɑːr 'iː] - [fɪl]
but from the fact that he was commanded to replenish , or re - fill

但 从 这 事实 那 他 曾是 命令 到 补充 , 或者 关于 - 充满

[aɪ 'tiː] ,
it ,

它 ,

但从他奉命补充或重新装满它这一事实来看,

[wiː; wi] [meɪ] [ɪn'fɜː(r)][ðæt] [aɪ 'tiː][hæd; həd] , [ɪn][sʌm; səm] [fɔːm] , [biːn] [ɪn'hæbɪtɪd] [brɪ'fɔː(r)][ˈaʊə(r)][fɜːst]
we may infer that it had , in some form , been inhabited before our first

我们 可能 推断 那 它 有 , 在 一些 形式 , 到过 有人居住的 前 我们的 第一的

['peərənts] [keɪm] [hɪə(r)] .
parents came here .

父母 来了 这里 .

由此我们可以推断, 在我们的始祖来到这里之前, 这里就已经有人类居住了。

[bʌt; bət][ɒv; əv] [ðɪs] [nəʊ] [ə'kaʊnt] [ɪz][ˈɡɪv(ə)n][juː 'es][baɪ][revə'leɪ(ə)n] .
But of this no account is given us by revelation .

但 的 这 不 帐户 是 给定 我们 经过 启示 .

但启示中并没有对此作出任何解释。

[haʊ] ['fʊli] [ænd; ənd] [haʊ] ['waɪzli] [ðə; ði] [ɜ:θ] [wəʊ; wəz] [prɪ'peəd] [brʴ:(r)] ['bi:ɪŋ] [sent][ɒn][ɪts]['prez(ə)nt]
How fully and how wisely the earth was prepared before being sent on its present
如何 完全 和 如何 明智地 这 地球 曾是 准备 前 存在 发送 在 它是 展示
['vɔɪdʒ] ,
voyage ,
航程 ,

地球在踏上如今的旅程之前，是如何被精心准备的，又是多么明智。

[wɪð] [prə'vɪʒ(ə)nɪz] , [wɪð] [mæt'ɪəriəl][fɔ:(r); fə(r)] ['kləʊðɪŋ] , [wɪð] ['fju:əl] , [ænd; ənd] [wɪð] [ɔ:l][ðə; ði]
with provisions , with material for clothing , with fuel , and with all the
和 条款 , 和 材料 为了 衣服 , 和 燃料 , 和 和 全部 这
[nə'sesəti] [ænd; ənd] ['kʌmfət] [ɒv; əv][laɪf] ,
 necessities and comforts of life ,
必需品 和 舒适 的 生活 ,
[ɒv; əv] [fʊd; fʊd] [klo:ðɪŋ] [fjuel] [ænd; ənd] [wɪð] [ɔ:l] [ðə; ði]
带着食物、衣物、燃料以及生活必需品和舒适用品，

[ɪz]['mætə(r)][ɒv; əv] ['kɒmən] ['nɒlɪdʒ] .
is matter of common knowledge .
是 事情 的 常见的 知识 .

这是常识。

[ðə; ði] [bɔ:d] [hæz; hæz]['grɪv(ə)n][ju: 'es][ðə; ði] [neɪm] [baɪ] [wɪtʃ] [ðɪs] [pɑ:t][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [də'mɪnjən] [ɪz]
The Lord has given us the name by which this part of His dominion is
这 主 有 给定 我们 这 姓名 经过 哪个 这 部分 的 他的 统治权 是
[nəʊn] [tu:; tə][hɪm] ,
known to Him ,
已知 到 他 ,
[dɪ'grɪv(ə)n] [ju: 'es] [ðə; ði] [neɪm] [baɪ] [wɪtʃ] [ðɪs] [pɑ:t][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [də'mɪnjən] [ɪz]
主赐给我们一个名字，祂用这个名字来称呼祂统治的这部分地区。

[æz; əz] " [ɪdju:'mi:ə] , " [-] [ænd; ənd] , [æz; əz][tu:; tə][ðə; ði]['ɔ:də(r)][tu:; tə] [wɪtʃ] [aɪ 'ti:] [bɪ'lɒŋz]
as " Idumea , " [35] and , as to the order to which it belongs
作为 " 以都米亚 , " [-] 和 , 作为 到 这 命令 到 哪个 它 属于
[ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz][dɑ:vɜ:sɪfaɪd] [krɪ'eɪən] ,
among His diversified creations ,
之中 他的 多元化 作品 ,
[dɑ:vɜ:sɪfaɪd] [krɪ'eɪən] [ɪn] [ðə; ði] [dɒktrɪn] [ænd; ənd] [kʌvənənts] , [æz; əz] [fɒləʊz]
如“以东”[35]，至于它在祂多样化的造物中所处的顺序，

[wi:; wi][hæv; həv][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [ˌrevə'leɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['dɒktrɪn] [ænd; ənd] ['kʌvənənts] , [æz; əz] [fɒləʊz]
we have a wonderful revelation in the Doctrine and Covenants , as follows
我们 有 一个 精彩的 启示 在 这 教义 和 圣约 , 作为 跟随
:
:
:
:

《教义和圣约》中有一段奇妙的启示，内容如下：

" [ðə; ði][pɔ:(r); pʊə(r)][ænd; ənd] [mi:k] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] [[æɪ; əɪ][ɪn'herɪt][aɪ 'ti:] .
" **The poor and meek of the earth shall inherit it .**
" 这 贫穷的 和 温顺 的 这 地球 将 继承 它 .

“世上贫穷谦卑的人必承受这地为业。”

['ðeəfɔ:(r)] [aɪ 'ti:][mʌst; məst] [ni:dʒ] [bi:; bi]['sæŋktɪfaɪd][frɒm; frəm][ɔ:l] [ʌn'raɪtjəsnɪs] ,
Therefore it must needs be sanctified from all unrighteousness ,
所以 它 必须 需求 是 圣化 从 全部 不义 ,
[frɒm; frəm] [ɔ:l] [ʌn'raɪtjəsnɪs]
因此，它必须洁净，脱离一切不义。

[ðæt][aɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [prɪ'peəd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [sə'lestiəl] ['glɔ:ri] ;
that it may be prepared for the celestial glory ;
那 它 可能 是 准备 为了 这 天体 荣耀 ;
[fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [sə'lestiəl] ['glɔ:ri]
好使它预备好迎接天上的荣耀；

[fɔː(r); fə(r)][ˈɑːftə(r)][,aɪˈtiː][hæθ] [fɪld] [ðə; ði] [ˈmeɜə(r)] [ɒv; əv][ɪts][kriˈeɪ(ə)n] , [,aɪˈtiː][jæl; ʃəl][biː; bi] [kraʊnd]
for after it hath filled the measure of its creation , it shall be crowned
为了 后 它 有 已填 这 措施 的 它是 创建 , 它 将 是 加冕
[wɪð] [ˈɡlɔːri] ,
with glory ,
和 荣耀 ,

当它完成了创造的使命之后，它将获得荣耀的加冕。

[ˈiːv(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [ˈprez(ə)ns] [ɒv; əv][ɡɒd][ðə; ði][ˈfɑːðə(r)] ;
even with the presence of God the Father ;
甚至 和 这 在场 的 上帝 这 父亲 ;

即使有天父在场；

[ðæt] [ˈbɒdɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [səˈlestiəl] [ˈkɪŋdəm] [meɪ] [pəˈzes] [,aɪˈtiː][fɔː(r); fə(r)][ˈevə(r)][ænd; ənd][ˈevə(r)] ;
that bodies of the celestial kingdom may possess it for ever and ever ;
那 身体 的 这 天体 王国 可能 具有 它 为了 曾经 和 曾经 ;

使天国的众生永远拥有它；

[fɔː(r); fə(r)] , [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ɪnˈtent][wɒz; wəz][,aɪˈtiː] [meɪd] [ænd; ənd] [kriˈeɪtɪd] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs]
for , for this intent was it made and created , and for this
为了 , 为了 这 意图 曾是 它 制成 和 创建 , 和 为了 这
[ɪnˈtent][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [ˈsæŋktɪfaɪd] .
intent are they sanctified .
意图 是 他们 圣化 .

因为，它们正是为了这个目的而被制造和创造的，也正是为了这个目的而被圣化。

" [ænd; ənd] , [əˈgen] , [ˈverɪfaɪ][aɪ] [seɪ] [ˈʌntə; ˈʌntu][juː; jʊ] , [ðə; ði] [ɜːθ] [əˈbaɪdɪθ][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv][ə; eɪ]
" **And , again , verify I say unto you , the earth abideth the law of a**
" 和 , 再次 , 核实 我 说 到 你 , 这 地球 安息 这 法律 的 一个
[səˈlestiəl] [ˈkɪŋdəm] ,
celestial kingdom ,
天体 王国 ,

“我再次告诉你们，地球遵循着天国的法则，你们可以验证这一点。”

[fɔː(r); fə(r)][,aɪˈtiː] [fɪlɪθ] [ðə; ði] [ˈmeɜə(r)] [ɒv; əv][ɪts][kriˈeɪ(ə)n][ænd; ənd] [trænzɡresɪθ] [nɒt][ðə; ði] [lɔː] ,
for it filleth the measure of its creation and transgresseth not the law ,
为了 它 填充 这 措施 的 它是 创建 和 违背 不是 这 法律 ,

因为它满足了它被创造的尺度，并且没有违背律法。

[ˈweəfɔː(r)] , [,aɪˈtiː][jæl; ʃəl][biː; bi][ˈsæŋktɪfaɪd] ; [jeɪ] , [,nɒtwɪθˈstændɪŋ] [,aɪˈtiː][jæl; ʃəl][daɪ] , [,aɪˈtiː][jæl; ʃəl]
wherefore , it shall be sanctified ; yea , notwithstanding it shall die , it shall
因此 , 它 将 是 圣化 ; 是的 , 虽然 它 将 死 , 它 将
[biː; bi] [ˈkwɪkən] [əˈgen] ,
be quickened again ,
是 加速 再次 ,

因此，它必被圣化；是的，即使它死去，它也必复活。

[ænd; ənd][jæl; ʃəl][əˈbaɪd][ðə; ði][ˈpaʊə(r)][baɪ] [wɪt] [,aɪˈtiː][ɪz] [ˈkwɪkən] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈraɪtəs]
and shall abide the power by which it is quickened , and the righteous
和 将 遵守 这 力量 经过 哪个 它 是 加速 , 和 这 正义
[jæl; ʃəl][ɪnˈherɪt][,aɪˈtiː] . " [-]
shall inherit it . " [36]
将 继承 它 . " [-]

它必将承受赋予它生命的力量，义人必将继承它。[36]

[ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [ˈpæsɪdʒ] [rɪˈspektrɪŋ] [ðə; ði][ˈfaɪn(ə)l] [kənˈdɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] , [ɡɪvz] [ˈfɜːðə(r)]
The following passage respecting the final condition of the earth , gives further
这 下列的 通道 尊重 这 最终的 状况 的 这 地球 , 给予 更远
[laɪt] [əˈpɒn] [ðɪs] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [θɔːt] .
light upon this beautiful thought .
光 之上 这 美丽的 想法 .

以下这段关于地球最终状况的文字，进一步阐明了这一美好的思想。

[ðə; ði] ['prɒfɪt] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [smɪθ] [sez] :
The Prophet Joseph Smith says :
这 先知 约瑟夫 史密斯 说道 :

先知约瑟·斯密说:

" [ðɪs] [ɜ:θ] , [ɪn][ɪts]['sæŋktɪfaɪd] , [ɪ'mɔ:t(ə)l] [stert] , [wɪl] [bi:; bi] [meɪd] [laɪk]['ʌntə; 'ʌntu]['krɪst(ə)l] ,
" **This earth , in its sanctified , immortal state , will be made like unto crystal ,**
" 这 地球 , 在 它是 圣化 , 不朽 状态 , 将要 是 制成 喜欢 到 水晶 ,
" 这片大地, 在其神圣永恒的状态中, 将变得像水晶一样。"

[ænd; ənd] [wɪl] [bi:; bi][ə; eɪ]['jʊərɪm][ænd; ənd] ['θʌmɪm] [tu:; tə][ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] [hu:] [dwel] [ðeər'ɒn] ,
and will be a Urim and Thummim to the inhabitants who dwell thereon ,
和 将要 是 一个 乌林 和 图明 到 这 居民 WHO 住 其上 ,
它将成为居住在其上的居民的乌陵和土明。

[weə'baɪ] [ɔ:l] [θɪŋz] [pɜ:'teɪnɪŋ] [tu:; tə][æn; ən][ɪn'fɪəriə(r)] ['kɪŋdəm] , [ɔ:(r)][ɔ:l] ['kɪŋdəmz] [ɒv; əv][ə; eɪ]
whereby all things pertaining to an inferior kingdom , or all kingdoms of a
由此 全部 事物 相关的 到 一个 下 王国 , 或者 全部 王国 的 一个
[ləʊə(r)][ɔ:də(r)] ,
lower order ,
降低 命令 ,
由此, 凡属于下级王国或所有较低级王国的事物,

[wɪl] [bi:; bi]['mænɪfest][tu:; tə] [ðəʊz] [hu:] [dwel] [ɒn][aɪ 'ti: ; [ænd; ənd] [ðɪs] [ɜ:θ] [wɪl] [bi:; bi] [kraɪsts] . "
will be manifest to those who dwell on it ; and this earth will be Christ's . "
将要 是 显现 到 那些 WHO 住 在 它 ; 和 这 地球 将要 是 基督的 . "
[-]
[**37**]
[-]

将会向居住在其上的人显明; 这片土地将会属于基督。[37]

[æz; əz][tu:; tə][ðə; ði]['faɪn(ə)l] [kən'dɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['æɪnɪmlz] [ænd; ənd][plɑ:nts][ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] ,
As to the final condition of the animals and plants of the earth ,
作为 到 这 最终的 状况 的 这 动物 和 植物 的 这 地球 ,
[ðə; ði] [lɔ:d] [ɪk'spleɪnz] :
the Lord explains :
这 主 解释 :

至于地球上动植物的最终结局, 主解释说:

" [fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l][əʊld] [θɪŋz] [jæl; ʃəl][pa:s] [ə'weɪ] , [ænd; ənd][ɔ:l] [θɪŋz] [jæl; ʃəl] [brɪ'klʌm] [ŋju:] ,
" **For all old things shall pass away , and all things shall become new ,**
" 为了 全部 老的 事物 将 经过 离开 , 和 全部 事物 将 变得 新的 ,
" 因为一切旧事都将过去, 一切都将更新。"

['i:v(ə)n][ðə; ði]['hev(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɜ:θ] , [ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði] ['fʊlnəs] [ðeər'ɒv] , [bəuθ][men]
even the heaven and the earth , and all the fullness thereof , both men
甚至 这 天堂 和 这 地球 , 和 全部 这 饱腹感 其中 , 两个都 男人
[ænd; ənd] [bi:sts] ,
and beasts ,
和 野兽 ,
甚至天地万物, 以及其中的一切, 无论是人还是走兽,

[ðə; ði] [faul] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪfɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [si: ; [ænd; ənd][nɒt][wʌn][heə(r)] ;
the fowls of the air and the fishes of the sea ; and not one hair ;
这 家禽 的 这 空气 和 这 鱼 的 这 海 ; 和 不是 一 头发 ;
空中的飞鸟和海里的鱼; 一根头发也没有;

[ˈnaɪðə(r)] [məʊt] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [lɒst] , [fɔː(r); fə(r)][aɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] ['wɜːkmənʃɪp] [ɒv; əv][maɪn][hænd] . " [-
neither mote shall be lost , for it is the workmanship of mine hand . " [38
两者都不 尘埃 将 是 丢失的 , 为了 它 是 这 做工 的 矿 手 . " [-
]
]
]

一粒尘埃也不会丢失，因为这是我亲手制作的。 [38]

[frɒm; frəm][ɔːl][ɒv; əv] [wɪtʃ] , [ænd; ənd][frɒm; frəm][ˈlðə(r)][laɪk] [revl'eʃən] , [tuː] ['nju:mərəs] [tuː; tə]
From all of which , and from other like revelations , too numerous to
从 全部 的 哪个 , 和 从 其他 喜欢 启示 , 也 很多的 到
[ˈmen](ə)n][hɪə(r)] , [wiː; wi][ˈgæðə(r)] :
mention here , we gather :
提到 这里 , 我们 收集 :

由此以及其他类似的启示（此处无法一一列举），我们可以得出以下结论：

[ðæt] [waɪl] [wiː; wi] [meɪ] ['spekjulət] [ə'pɒn][ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːdz] [krɪ'eʃən] , [wiː; wi]
That while we may speculate upon the multitude of the Lord's creations , we
那 尽管 我们 可能 推测 之上 这 民众 的 这 主场 作品 , 我们
[hæv; həv] ,
have ,
有 ,

虽然我们可以对上帝创造的众多事物进行推测，但我们拥有.....

[ɪk'sept] [frɒm; frəm][ˈaʊə(r)] [ɑːbzər'veɪʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hevənz] [ə'baʊt][juː 'es] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˈmiːgə(r)]
except from our observations of the heavens about us , and the meager
除了 从 我们的 观察 的 这 天 关于 我们 , 和 这 微薄
[ɪnfə'meɪ](ə)n] [vaʊtʃ'seɪf] [juː 'es][baɪ][revə'leɪ](ə)n] ,
information vouchsafed us by revelation ,
信息 担保 我们 经过 启示 ,

除了我们对周围天体的观察，以及启示赐予我们的微薄信息之外，

[nəʊ] ['diːteɪld] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ˈeni] ['plæniɪt][bʌt; bət][ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] [ɒn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [dwel] .
no detailed account of any planet but of the earth on which we dwell .
不 详细的 帐户 的 任何 行星 但 的 这 地球 在 哪个 我们 住 .
没有对除我们所居住的地球以外的任何行星进行详细描述。

[ðæt] [ðə; ði] [ɜːθ] [ɪz][ɒn][ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [ɪ'tɜːn(ə)l] , [sə'lestiəl] ['glɔːri] ,
That the earth is on the way to eternal , celestial glory ,
那 这 地球 是 在 这 方式 到 永恒 , 天体 荣耀 ,

地球正走向永恒的、天上的荣耀，

[weə(r)] [aɪ ˈtiː] [wɪl] [ʃaɪn] [ɒv; əv][ɪts] [əʊn] [laɪt] ,
where it will shine of its own light ,
在哪里 它 将要 闪耀 的 它是自己的 光 ,
它将在那里闪耀自己的光芒，
[ɪn] [wɪtʃ] [kən'dɪʃn] [aɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [ɪn'hæbɪtɪd] [baɪ] [sə'lestiəl] ['biːɪŋs] , [nɒt][ˈəʊnli][baɪ][mæn'kaɪnd] ,
in which condition it will be inhabited by celestial beings , not only by mankind ,
在 哪个 状况 它 将要 是 有人居住的 经过 天体 生物 , 不是 仅有的 经过 人类 ,
在这种情况下，它将不仅居住人类，还将居住天界生物。

[bʌt; bət][baɪ][ðə; ði] [ɪ'lekt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈænɪm(ə)l][ænd; ənd][ˈvedʒtəb(ə)l] ['kɪŋdəmz] [æz; əz] [wel] .
but by the elect of the animal and vegetable kingdoms as well .
但 经过 这 选 的 这 动物 和 蔬菜 王国 作为 出色地 .
但也包括动物界和植物界的精英。
[saɪ; zaɪ; ksar; gzar] .
XI :
十一 :

[ˈmæn] .
MAN .
男人 .

男人。

[ˈdʒen(ə)rəl] [kənˌsɪdəˈreɪnɪz] .
GENERAL CONSIDERATIONS .
一般的 考虑因素 .

一般考虑因素。

" [ænd; ənd][aɪ ˈtiː] [keɪm] [tuː; tə] [pɑːs] [ðæt] [ˈməʊzɪz] [lʊkt] [ænd; ənd] [brɪˈheld] [ðə; ði] [wɜːld] [əˈpɒn] [wɪtʃ]
" **And it came to pass that Moses looked and beheld the world upon which**
" 和 它 来了 到 经过 那 摩西 看起来 和 观看 这 世界 之上 哪个
[hiː; hi][wɒz; wəz] [kriˈeɪtɪd] ,
he was created ,
他 曾是 创建 ,

于是，摩西观看他所创造的世界，

[ænd; ənd][æz; əz][ˈməʊzɪz] [brɪˈheld] [ðə; ði] [wɜːld] [ænd; ənd][ðə; ði][endz] [ˌðeərɒv] ,
and as Moses beheld the world and the ends thereof ,
和 作为 摩西 观看 这 世界 和 这 结束 其中 ,

当摩西眺望世界及其尽头时，

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ɒv; əv][men] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [kriˈeɪtɪd] [ɒv; əv]
and all the children of men which are , **and which were created of**
和 全部 这 孩子们 的 男人 哪个 是 , 和 哪个 是 创建 的
[ðə; ði] [seɪm] ,
the same ,
这 相同的 ,

以及所有现存的、由同一本质创造的人类子孙，

[hiː; hi] [ˈgreɪtli] [ˈmɑːvəl] [ænd; ənd] [wʌndəd] . " — [bʊk] [ɒv; əv][ˈməʊzɪz][wʌn] : [eɪt] .
he greatly marveled and wondered . " — **Book of Moses 1 : 8** .
他 非常 惊叹 和 想知道 . " — 书 的 摩西 1 : 8 .

他非常惊奇和疑惑。——《摩西书》1:8

[ðə; ði] [fruːts] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)] [æz; əz] [rɪˈleɪts] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpiːpl] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] [θruː]
The fruits of the Gospel as relates to the peopling of the earth through
这 水果 的 这 福音 作为 相关 到 这 人口 的 这 地球 通过
[ˈædəm] ,
Adam ,
亚当 ,

福音的果实与亚当使人类遍布地球有关

[ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ˈfʊli] [raɪp] .
are not fully ripe .
是 不是 完全 成熟 .

尚未完全成熟。

[ðə; ði] [ˌdʒenəˈreɪnɪz] [ɒv; əv] [ðæt] [ˈlɪniɪdʒ] [ɑː(r); ə(r)] [stiːl] [ˌɪnkəmˈpliːt] ;
The generations of that lineage are still incomplete ;
这 几代人 的 那 血统 是 仍然 未完成 ;

该血脉的世代尚未完整；

[bʌt; bət][aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈɪntrəstɪŋ] [tuː; tə] [ˈstʌdi] [ðə; ði][ˌdʒen(ə)rəl] [ˈaʊtlɑɪn] [ɒv; əv][ðə; ði][plæn] [wɪtʃ] [wɒz; wəz]
but it is interesting to study the general outline of the plan which was
但 它 是 有趣的 到 学习 这 一般的 大纲 的 这 计划 哪个 曾是
[leɪd][fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [ˈpʊːpəs] [brɪˈfɔː(r)] [ðə; ði] [ɜːθ] [wɒz; wəz] [fɔːmd] ,
laid for that purpose before the earth was formed ,
铺设 为了 那 目的 前 这 地球 曾是 形成 ,

但是，研究地球形成之前为此目的而制定的总体计划的轮廓是很有趣的。

[ə; eɪ][pɑ:t][ɒv; əv] [wɪtʃ] [hæz; həz][naʊ] [bi:n] ['rendəd] ['ɪntu:][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] .

a part of which has now been rendered into history ;
一个 部分 的 哪个 有 现在 到过 渲染 进入 历史 :

其中一部分如今已成为历史。

[æz; əz] [meɪd] [nəʊn] [tu:; tə][dʒɒn][ðə; ði][ˈrevəleɪtə(r)][ɒn][ðə; ði] [aɪl] [ɒv; əv][ˈpɑ:tməs] , [ðɪs] [plæn] ,

As made known to John the Revelator on the Isle of Patmos , this plan ,
作为 制成 已知 到 约翰 这 启示录 在 这 小岛的 帕特莫斯 , 这 计划 ,

正如启示录作者约翰在拔摩岛上所得知的那样，这个计划是：

[prɪˈzentɪd] [tu:; tə][hɪm][baɪ][saɪnz][ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wəz; wəz] [rɪˈvi:lɪd] [-] [tu:; tə][ðə; ði]

presented to him by signs the meaning of which was revealed [39] to the
呈现 到 他 经过 标志 这 意义 的 哪个 曾是 揭晓 [-] 到 这

[ˈprɒfɪt] ['dʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf] [smɪθ] ,

Prophet Joseph Smith ,
先知 约瑟夫 史密斯 ,

这些迹象向他显现，其含义已启示给先知约瑟·斯密[39]。

[ˈkɒntəmpleɪtɪd] [ðə; ði][drɪˈvɪz(ə)n][ɒv; əv][ˈhju:mən][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ˈɪntu:][ˈsev(ə)n][pɪəriədʒ][ɒv; əv][wʌn] [deɪ]

contemplated the division of human history into seven periods of one day
思考 这 分配 的 人类 历史 进入 七 时期 的 一 天

[i:tʃ] ,

each ,
每个 ,

他设想将人类历史划分为七个时期，每个时期一天。

[əˈkɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [lɔ:dʒ] ['rekənɪŋ] .

according to the Lord's reckoning .
根据 到 这 主场 清算 .

按照主的旨意。

[ðə; ði][fɜ:st][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ə; eɪ] [deɪ] [ɒv; əv] [pi:s] ; [ðə; ði][ˈsekənd] , [ə; eɪ] [deɪ] [ɒv; əv][wɔ:(r)][ænd; ənd]

The first should be a day of peace ; the second , a day of war and
这 第一的 应该 是 一个 天 的 和平 ; 这 第二 , 一个 天 的 战争 和

[ˈkɒŋkwɛst] ;

conquest ;
征服 ;

第一天应该是和平的日子；第二天应该是战争和征服的日子；

[ðə; ði] [θɜ:d] , [ə; eɪ] [deɪ] [ɪn] [wɪtʃ] ['kɒmə:s] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ɪts][raɪz] ; [ðə; ði] [fɔ:θ] ,

the third , a day in which commerce should have its rise ; the fourth ,
这 第三 , 一个 天 在 哪个 商业 应该 有 它是 上升 ; 这 第四 ,

第三天，商业应该兴起的日子；第四天，

[ə; eɪ] [deɪ] [ɒv; əv][wɔ:(r)] ; [ðə; ði] [fɪfθ] , [ə; eɪ] [deɪ] [ɒv; əv][ˌpɜ:sɪˈkju:(ə)n] ; [ðə; ði][sɪksθ] ,

a day of war ; the fifth , a day of persecution ; the sixth ,
一个 天 的 战争 ; 这 第五 , 一个 天 的 迫害 ; 这 第六 ,

第五天是战争日；第五天是迫害日；第六天，

[ə; eɪ] [deɪ] [ɒv; əv][ˌprepə'reɪ(ə)n][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['sæbəθ] , [ɔ:(r)] [mɪˈleniəm] ; [ðə; ði][ˈsev(ə)nθ] , [ə; eɪ] [deɪ]

a day of preparation for the Sabbath , or Millennium ; the seventh , a day
一个 天 的 准备 为了 这 安息日 , 或者 千年 ; 这 第七 , 一个 天

[ɒv; əv] [pi:s] [ænd; ənd][rest] .

of peace and rest .
的 和平 和 休息 .

安息日或千禧年的预备日；第七天，和平与休息日。

[let] [ðə; ði][ˈstju:d(ə)nt] [ˈfɒləʊ] [daʊn] [ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:ld] [wɪð] [ðɪs] [ˈaʊtlain] [ɪn][maɪnd]
Let the student follow down the history of the world with this outline in mind
让 这 学生 跟随 向下 这 历史 的 这 世界 和 这 大纲 在 头脑
,
:
,

让学生带着这份提纲追溯世界历史，

[ænd; ənd][hi;; hi] [ˈkænɒt] [feɪl][tu;; tə][bi;; bi] [ɪmˈprest] [wɪð] [ðə; ði] [kəʊˈɪnsɪdəns] , [səʊ][fɑ:(r)] ,
and he cannot fail to be impressed with the coincidence , so far ,
和 他 不能 失败 到 是 印象深刻 和 这 巧合 , 所以 远的 ,
到目前为止，他所经历的种种巧合令他印象深刻。

[ɒv; əv][ðə; ði] [ˈprɒfəsi] [ænd; ənd][ɪts] [fʊlˈfɪlmənt] .
of the prophecy and its fulfillment .
的 这 预言 和 它是 履行 .
预言及其实现。

[nɒt] [ˈəʊnli][wɜ:(r); wə(r)][ðə; ði][pɪəriədz][set] , [ænd; ənd][ðə; ði] [wɜ:k] [tu;; tə][bi;; bi] [əˈkʌmplɪʃt] [ɪn] [i:t]
Not only were the periods set , and the work to be accomplished in each
不是 仅有的 是 这 时期 放 , 和 这 工作 到 是 完成 在 每个
[dɪˈtɜ:mɪnd] ,
determined ,
决定 ,

不仅确定了时间段，还确定了每个时间段内要完成的工作，

[bʌt; bət][ðə; ði][ˈɔ:də(r)][ɪn] [wɪt] [ðə; ði] [ˈspɪrɪt] [tu;; tə] [teɪk] [ˈbɒdɪz] [ɒn] [ðɪs] [ɜ:θ] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [fɔ:θ] ,
but the order in which the spirits to take bodies on this earth should come forth ,
但 这 命令 在 哪个 这 烈酒 到 拿 身体 在 这 地球 应该 来 前进 ,
但是，灵魂降临人世间转世的顺序应该是怎样的呢？

[wɒz; wəz] [ˈaʊtlaind] [brɪˈfɔ:(r)][ðə; ði] [ɜ:θ] [wɒz; wəz] [meɪd] .
was outlined before the earth was made .
曾是 概述 前 这 地球 曾是 制成 .
在地球形成之前就已经有了轮廓。

[ˈeɪbrəhæm] [sez] , [æz; əz] [ˌhɪərəɪnbɪˈfɔ:] [kwəʊtɪd] :
Abraham says , as hereinbefore quoted :
亚伯拉罕 说道 , 作为 在此之前 引 :
如前所述，亚伯拉罕说：

" [naʊ] [ðə; ði] [ɔ:d] [hæd; həd] [ʃəʊn] [ˈʌntə; ˈʌntu][,em ˈi:] , [ˈeɪbrəhæm] , [ðə; ði] [ɪntˈelɪdʒənsɪz] [ðæt]
" **Now the Lord had shown unto me , Abraham , the intelligences that**
" 现在 这 主 有 所示 到 我 , 亚伯拉罕 , 这 情报 那
[wɜ:(r); wə(r)] [ˈɔ:gənaɪzd] [brɪˈfɔ:(r)][ðə; ði] [wɜ:ld] [wɒz; wəz] ,
were organized before the world was ,
是 组织 前 这 世界 曾是 ,
“现在，主已经向我，亚伯拉罕，显明了在世界形成之前就已经存在的智慧，

[ænd; ənd] [əˈmʌŋ] [ɔ:l] [ði:z] [ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)] [ˈmeni] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈnəʊb(ə)l][ænd; ənd] [greɪt] [wʌnz] ;
and among all these there were many of the noble and great ones ;
和 之中 全部 这些 那里 是 许多 的 这 高贵 和 伟大的 一个 ;
其中不乏高贵伟人；

[ænd; ənd][gʊd] [sɔ:] [ði:z] [səʊlz] [ðæt] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [gʊd] , [ænd; ənd][hi;; hi] [stʊd] [ɪn][ðə; ði][mɪdst]
and God saw these souls that they were good , and he stood in the midst
和 上帝 锯 这些 灵魂 那 他们 是 好的 , 和 他 站立 在 这 中间
[ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
of them ,
的 他们 ,
上帝看到这些人心地善良，就站在他们中间。

[ænd; ənd][hi:; hi] [sed] , [ðɪ:z] [ai] [wi] [meɪk] [maɪ][ˈru:lə(r)z] ; [fɔ:(r); fə(r)][hi:; hi] [stəd] [əˈmʌŋ] [ðəʊz] [ðæt]
and he said , These I will make my rulers ; for he stood among those that
和 他 说 , 这些 我 将要 制作 我的 统治者 ; 为了 他 站立 之中 那些 那

[wɜ:(r); wə(r)] ['spɪrɪt] ,
were spirits ,
是 烈酒 ,

他说：“我要立这些人为我的统治者。”因为他站在那些灵体之中。

[ænd; ənd][hi:; hi] [sɔ:] [ðæt] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [gʊd] ; [ænd; ənd][hi:; hi] [sed] [ˈʌntə; ˈʌntu][,em ˈi:] , [ˈeɪbrəhæm]
and he saw that they were good ; and He said unto me , Abraham
和 他 锯 那 他们 是 好的 ; 和 他 说 到 我 , 亚伯拉罕

,
,
,

他看出他们很好，就对我说：“亚伯拉罕，

[ðəʊ] [ɑ:t][wʌŋ][pʊ; əv][ðem; ðəm] , [ðəʊ] [wɒst; wəst] [ˈtjəʊzn] [brɪˈfɔ:(r)] [ðəʊ] [wɒst; wəst] [bɔ:n] . " [-]
thou art one of them , thou wast chosen before thou wast born . " [40]
你 艺术 一 的 他们 , 你 浪费 选定 前 你 浪费 出生 . " [-]

你就是他们中的一员，你在出生之前就被选中了。[40]

[wen] [wi:; wi] [rɪˈkɔ:l] [ðə; ði] [ˈprɒmɪs] [meɪd] [tu:; tə][ˈeɪbrəhæm] , [ˈɑ:ftə(r)][hɪz; ɪz][ˈædvent][əˈpɒn][ðə; ði]
When we recall the promise made to Abraham , after his advent upon the
什么时候 我们 记起 这 承诺 制成 到 亚伯拉罕 , 后 他的 来临 之上 这

[ɜ:θ] ,
earth ,
地球 ,

当我们回想起亚伯拉罕降世之后所得到的应许时，

[ðæt] [θru:] [hɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [si:d] [ʃʊd; ʃəd][ɔ:l][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [pʊ; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] [bi:; bi]
that through him and his seed should all the children of the earth be
那 通过 他 和 他的 种子 应该 全部 这 孩子们 的 这 地球 是

[ˈblesɪd; blest] ;
blessed ;
蒙福 ;

愿地上所有的孩子都因他和他的后裔而蒙福；

[wen] [wi:; wi] [si:] [ɪn][ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][pʊ; əv][ðə; ði] [wɜ:ld] [haʊ] [ðə; ði] [si:d] [pʊ; əv] [ˈɪzreɪl] [hæz; hæz]
when we see in the history of the world how the seed of Israel has
什么时候 我们 看 在 这 历史 的 这 世界 如何 这 种子 的 以色列 有

[bi:n] [ˈskætəd] [əˈmʌŋ] [ɔ:l] [ˈneiʃnz] ;
been scattered among all nations ;
到过 疏散 之中 全部 国家 ;

当我们纵观世界历史，就会发现以色列的后裔已经散布到世界各国；

[ænd; ənd] [wen] [wi:; wi] [ˈwɪtnəs] [ðə; ði] [ˈpʊ:pəs] [pʊ; əv][ðə; ði] [ɔ:d] , [naʊ] [ˈgəʊɪŋ] [ˈfɔ:wəd] ,
and when we witness the purpose of the Lord , now going forward ,
和 什么时候 我们 证人 这 目的 的 这 主 , 现在 去 向前 ,

当我们见证主的旨意，并展望未来时，

[tu:; tə][ˈgæðə(r)][ˈɪntu:][wʌŋ][ˈfæməli][ˈʌndə(r)] [ðæt] [ˈɪniɪdʒ] [ɔ:l][ðə; ði] [dɪˈsendənts] [pʊ; əv][ˈædəm] ,
to gather into one family under that lineage all the descendants of Adam ,
到 收集 进入 一 家庭 在下面 那 血统 全部 这 后代 的 亚当 ,

将亚当的所有后裔聚集到同一血统之下，组成一个家族。

[ðɪs] [ˈpæsɪdʒ] [ænd; ənd][ðæt] [ˈprɒmɪs] [teɪk] [ɒn][pɪˈkju:lɪə(r)] [sɪɡˈnɪfɪkəns] .
this passage and that promise take on peculiar significance .
这 通道 和 那 承诺 拿 在 奇特 意义 .

这段话和那个承诺具有了特殊的意义。

[fɜːðə'mɔː(r)] , [ðæt][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði][stɑː(r)][ɒv; əv][ˈempaɪə(r)][wɒz; wəz][set][frɒm; frəm][ðə; ði]
Furthermore , that the course of the star of empire was set from the
此外 , 那 这 课程 的 这 星星 的 帝国 曾是 放 从 这
[fɜːst] ,
first ,
第一的 ,

此外，帝国之星的运行轨迹从一开始就已确定。

[ɪz][ˈeɪdɪənt][frɒm; frəm][ðə; ði][ˌrevəˈleɪ(ə)n][ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə][ˈædəm] [θriː] [jˈiəz] [bɪˈfɔː(r)][hɪz; ɪz] [deθ] [æt; ət]
is evident from the revelation given to Adam three years before his death at
是 明显 从 这 启示 给定 到 亚当 三 年 前 他的 死亡 在
[ðə; ði][ˈɔːltə(r)][ɒv; əv][ˈædəm] - [ˈɑːndi] - [ˈɑːmən] ,
the altar of Adam - ondi - Ahman ,
这 坛 的 亚当 - 昂迪 - 阿曼 ,
从亚当在亚当·昂迪·阿赫曼祭坛前三年所得到的启示中可以明显看出这一点。

[æz; əz] [rɪˈleɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˈdɒktrɪn] [ænd; ənd] [ˈkʌvənənts] .
as related in the Doctrine and Covenants .
作为 有关的 在 这 教义 和 圣约 .
如《教义和圣约》中所述。

[wiː; wi] [riːd] :
We read :
我们 读 :
我们读到:

" [ænd; ənd][ˈædəm] [stʊd] [ʌp][ɪn][ðə; ði][mɪdst][ɒv; əv][ðə; ði][ˌkɒŋɡrɪˈgeɪ(ə)n] ;
" **And Adam stood up in the midst of the congregation** ;
" 和 亚当 站立 向上 在 这 中间 的 这 会众 ;
于是亚当在会众中间站了起来;

[ænd; ənd] [ˌnɒtwɪθˈstændɪŋ] [hiː; hi][wɒz; wəz] [baʊd] [daʊn] [wɪð] [eɪdʒ] ,
and notwithstanding he was bowed down with age ,
和 虽然 他 曾是 鞠躬 向下 和 年龄 ,
尽管他已年迈体衰,

[ˈbiːɪŋ] [fʊl] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈhəʊli] [gəʊst] [prɪˈdɪktɪd] [ˌwɒtsəʊˈevə(r)][ʃʊd; ʃəd] [bɪˈfɔːl] [hɪz; ɪz] [pɒˈsterəti]
being full of the Holy Ghost predicted whatsoever should befall his posterity
存在 满的 的 这 圣 鬼 预测 任何 应该 降临 他的 后人
[ˈʌntə; ˈʌntu][ðə; ði][ˈleɪtɪst][ˌdʒenəˈreɪ(ə)n] . " [-]
unto the latest generation . " [41]
到 这 最新的 一代 . " [-]
他充满圣灵，预言了他的后代直到最后一代将会遭遇的一切。[41]

[əˈmʌŋ] [ðəʊz] [ˈspɪrɪt] [ɪn][ðə; ði][mɪdst][ɒv; əv] [huːm] [ðə; ði] [lɔːd] [stʊd] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ænd; ənd]
Among those spirits in the midst of whom the Lord stood when He saw and
之中 那些 烈酒 在 这 中间 的 谁 这 主 站立 什么时候 他 锯 和
[tʃəʊz] [æz; əz][hɪz; ɪz][ˈruːlə(r)z][ðə; ði][ˈnəʊb(ə)l][ænd; ənd] [ɡreɪt] [wʌnz] ,
chose as His rulers the noble and great ones ,
选择 作为 他的 统治者 这 高贵 和 伟大的 一个 ,
在主所站立的众灵之中，祂拣选了那些高贵伟大的灵体作为祂的统治者。

[ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][nəʊ] [daʊt] [ˈmeni] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [les] [ɪnˈtelɪdʒənt] .
there were no doubt many who were less intelligent .
那里 是 不 怀疑 许多 WHO 是 较少的 聪明的 .
毫无疑问，其中也有许多智力不如他们的人。

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪ:z] ['sprɪt] [bi:; bi][səʊ] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [ɒv; əv][ˈædəməz] [reɪs] [æz; əz]
How could these spirits be so placed in the generations of Adam's race as
如何 可以 这些 烈酒 是 所以 放置 在 这 几代人 的 亚当的 种族 作为
[tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði][məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm] ?
to make the most of them ?
到 制作 这 最多 的 他们 ?

如何将这些神灵安置在亚当的后代中，才能最大限度地发挥它们的作用？

[ðə; ði][sə'lu:](ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['prɒbləm][ɪz] [dis'kləʊz] [ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['ekstrækt; ɪk'strækt][frɒm; frəm]
The solution of the problem is disclosed in the following extract from
这 解决方案 的 这 问题 是 披露 在 这 下列的 提炼 从
[ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] ['mɔ:mən] :
the Book of Mormon :
这 书 的 摩门教 :

这个问题的解决方法在《摩尔门经》的以下摘录中有所揭示：

" [fɔ:(r); fə(r)] , [bɪ'həʊld] , [ðə; ði] [lɔ:d] [dʌθ] [grɑ:nt]'lʌntə; 'ʌntu][ɔ:l] ['neɪʃnz] , [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] ['neɪ](ə)n]
" **For , behold , the Lord doth grant unto all nations , of their own nation**
" 为了 , 看哪 , 这 主 确实 授予 到 全部 国家 , 的 他们的 自己的 国家
[ænd; ənd] [tʌŋ] ,
and tongue ,
和 舌头 ,

“因为，看哪，耶和華賜給萬民，使他們能說自己的語言，

[tu:; tə] [ti:tʃ] [hɪz; ɪz] [wɜ:d] ; [jeɪ] , [ɪn]['wɪzdəm] , [ɔ:l] [ðæt] [hi:; hi] [si:θ] [frɪt] [ðæt] [ðeɪ] [ʊd; ʃəd][hæv; həv] ;
to teach his word ; yea , in wisdom , all that he seeth fit that they should have ;
到 教 他的 单词 ; 是的 , 在 智慧 , 全部 那 他 沸騰 合身 那 他們 應該 有 ;
[ænd; ənd] [tʌŋ] ,
教導他的道；是的，用智慧，將他認為他們應該擁有的一切教導他們；

[ðeəfɔ:(r)] , [wi:; wi] [si:] [ðæt] [ðə; ði] [lɔ:d] [dʌθ] ['kaʊnsl] [ɪn]['wɪzdəm] ,
therefore , we see that the Lord doth counsel in wisdom ,
所以 , 我們 看 那 这 主 确实 法律顧問 在 智慧 ,
[ænd; ənd] [tʌŋ] ,
因此，我們看到耶和華以智慧指教。

[ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][dʒʌst][ænd; ənd] [tru:] . " [-]
according to that which is just and true . " [42]
根據 到 那 哪個 是 只是 和 真的 . " [-]
[ænd; ənd] [tʌŋ] ,
根據公正和真實的事物。[42]

[su:'prɪəriə(r)][maɪndz] , [ðæt] [ɪz][tu:; tə] [seɪ] , [hæv; həv] [bi:n] [sent][tu:; tə][ðə; ði] [ɜ:θ] , [ə'mʌŋ] [ɔ:l]
Superior minds , that is to say , have been sent to the earth , among all
卓越的 思想 , 那 是 到 說 , 有 到過 發送 到 这 地球 , 之中 全部
[pi:plz] ,
peoples ,
人民 ,

也就是说，各个民族中都涌现出了杰出的人才。

[ɪn][ɔ:l]['eɪdʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:ld] , [tu:; tə] [ti:tʃ] , [tu:; tə] [brɪŋ] [fɔ:θ] [nju:] [ɪn'venʃnz] ,
in all ages of the world , to teach , to bring forth new inventions ,
在 全部 年龄 的 这 世界 , 到 教 , 到 带来 前进 新的 发明 ,
[ænd; ənd] [tʌŋ] ,
在世界各地各个时代，为了教导，为了发明创造，

[tu:; tə] [gɪv] [lɔ:z] , [tu:; tə] [meɪk] [dis'kʌvəri] , [tu:; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ɔ:(r)][tu:; tə] [əʊvə'θrəʊ] ['gʌvənmənts] ,
to give laws , to make discoveries , to establish or to overthrow governments ,
到 给 法律 , 到 制作 发现 , 到 建立 或者 到 推翻 政府 ,
[ænd; ənd] [tʌŋ] ,
制定法律，进行科学发现，建立或推翻政府

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['veəriɪŋ] [kə'pæsɪtɪz] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒəns] [ænd; ənd] [nə'sesəti] [ɒv; əv][ðə; ði]
according to the varying capacities and intelligence and necessities of the
根据 到 这 变化 容量 和 智力 和 必需品 的 这
[ˈpiːplz] [ə'mʌŋ] [huːm] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ][ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm] [hed] [tuː; tə][ˈleɪbə(r)]
peoples among whom they were appointed by the Supreme Head to labor
人民 之中 谁 他们 是 任命 经过 这 最高 头 到 劳动
.
:
.

根据最高元首任命他们到其所服务的各民族的能力、智力和需要，进行劳动。

[ðə; ði] ['sentɪmənt] [ə'weɪkənd] [baɪ][ə; eɪ][kɒntəm'pleɪ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] ['pæsɪdʒ] [ɒv; əv][ˈskɪptʃə(r)] , [ɪz][wʌŋ]
The sentiment awakened by a contemplation of this passage of scripture , is one
这 情绪 觉醒 经过 一个 沉思 的 这 通道 的 圣经 , 是 一
[ɒv; əv][ðə; ði][ˈʌtməʊst] ['revərəns] ,
of the utmost reverence ,
的 这 极致 尊敬 ,
默想这段经文所唤起的情感，是至高无上的敬畏之情。

[.ædmə'reɪ(ə)n][ænd; ənd] [lʌv] [fʊː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['biːɪŋ] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['wɪzdəm][ænd; ənd] ['mɜːsi] .
admiration and love for a Being of such wisdom and mercy .
钦佩 和 爱 为了 一个 存在 的 这样的 智慧 和 怜悯 .
对如此智慧慈悲的存在充满敬仰和爱戴。

[bʌt; bət][nɒt][ˈəʊnli][hæz; həz][ðə; ði] [bɔːd] [dɪ'tɜːmɪnd] [ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl] [kɔːs] [ɒv; əv][.sɪvəlaɪ'zeɪʃn][ɒn]
But not only has the Lord determined the general course of civilization on
但 不是 仅有的 有 这 主 决定 这 一般的 课程 的 文明 在
[ðə; ði] [ɜːθ] ,
the earth ,
这 地球 ,
但上帝不仅决定了地球上文明的总体发展方向，

[bʌt; bət][ˈiːv(ə)n][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][.ɪndɪvɪdʒuəlz] , [ə'pɑːt][frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['prɒfɪts] , [hæz; həz] [biːn]
but even the work of individuals , apart from His prophets , has been
但 甚至 这 工作 的 个人 , 除 从 他的 先知 , 有 到过
[ˈʌndə(r)][hɪz; ɪz][də'rekʃ(ə)n] ,
under His direction ,
在下面 他的 方向 ,
但是，即使是先知之外的个人的工作，也都是在祂的指导下进行的。

[æz; əz][wɒz; wəz] [ðæt] [ɒv; əv] [kə'lʌmbəs] , [ɒv; əv] [huːm] [wiː; wi] [riːd] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] ['mɔːmən] ,
as was that of Columbus , of whom we read in the Book of Mormon ,
作为 曾是 那 的 哥伦布 , 的 谁 我们 读 在 这 书 的 摩门教 ,
[æz; əz] [fɒləʊz] :
as follows :
作为 跟随 :

就像哥伦布一样，我们在《摩尔门经》中读到关于他的记载如下：

" [ænd; ənd][aɪ] [lʊkt] [ænd; ənd] [bɪ'held] [ə; eɪ][mæn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][ˈdʒentailz] [huː] [wɒz; wəz] ['sepəreɪtɪd]
" **And I looked and beheld a man among the Gentiles who was separated**
" 和 我 看起来 和 观看 一个 男人 之中 这 外邦人 WHO 曾是 分开
[frɒm; frəm][ðə; ði] [siːd] [ɒv; əv][maɪ] ['breðrən] [baɪ] ['meni] ['wɔːtəz] ;
from the seed of my brethren by many waters ;
从 这 种子 的 我的 弟兄们 经过 许多 水 ;
我观看，见外邦人中有一人，与我弟兄的后裔隔着许多水；

[ænd; ənd] [br'held] [ðə; ði][ˈspirit][ɒv; əv][gɒd] , [ðæt] [aɪ 'ti:] [keɪm] [daʊn] [ænd; ənd] [rɔ:t] [ə'pɒn][ðə; ði]
and **beheld** **the** **Spirit** **of** **God** , **that** **it** **came** **down** **and** **wrought** **upon** **the**
和 观看 这 精神 之 上 帝 , 那 它 来 了 向 下 和 锻 之 上 这
[mæn] ;
man ;
男 人 ;

他看见神的灵降临，在那人身上动工；

[ænd; ənd][hi:; hi] [went] [fɔ:θ] [ə'pɒn][ðə; ði] ['meni] ['wɔ:təz] , [i:v(ə)n][ˈʌntə; ˈʌntu][ðə; ði] [si:d] [ɒv; əv][maɪ]
and **he** **went** **forth** **upon** **the** **many** **waters** , **even** **unto** **the** **seed** **of** **my**
和 他 去 前进 之 上 这 许 多 水 , 甚 至 到 这 种 子 的 我 的
[ˈbreðrən] ,
brethren ,
弟 兄 们 ;

他乘着众水而出，来到我弟兄们的后裔那里。

[hu:] [wɜ:(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði] ['prɒmɪst] [lənd] . " [-]
who **were** **in** **the** **promised** **land** . " [43]
WHO 是 在 这 承 诺 土 地 . " [-]

那些身处应许之地的人。 [43]

[ˈɪnstənsɪz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kærəktə(r)] , [haʊ'evə(r)] , [ɑ:(r); ə(r)] [tu:] ['nju:mərəs] [tu:; tə]['men](ə)n][hɪə(r)] ,
Instances **of** **this** **character** , **however** , **are** **too** **numerous** **to** **mention** **here** ,
实 例 的 这 特 点 , 然 而 , 是 也 很 多 的 到 提 到 这 里 ,
然而，这类人物的例子不胜枚举，无法在此一一列举。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ʃəʊ] [ðæt] [nɒt][ˈəʊnli][ɪn][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [wei] , [bʌt; bət][ɪn] ['meni] ['di:teɪlz] ,
but **they** **show** **that** **not** **only** **in** **a** **general** **way** , **but** **in** **many** **details** ,
但 他 们 展 示 那 不 是 仅 有 的 在 一 个 一 般 的 方 式 , 但 在 许 多 细 节 ,
但它们不仅在总体上，而且在许多细节上都表明了这一点。

[ðə; ði] ['pi:pl] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] [hæz; həz] [prə'si:did] ['ʌndə(r)][ə; eɪ] [wel] - [dɪ'faɪnd] , [ˌpri:di'tɜ:mɪnd]
the **peopling** **of** **the** **earth** **has** **proceeded** **under** **a** **well** - **defined** , **predetermined**
这 人 口 的 这 地 球 有 继 续 在 下 面 一 个 出 色 地 - 定 义 , 预 先 设 定
[plæn] .
plan .
计 划 .

人类在地球上的繁衍是按照一个明确的、预先设定的计划进行的。

[nɒt] ['əʊnli][hæz; həz][ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv][mæn'kaɪnd][ɒn][ðə; ði] [ɜ:θ] [bi:n] ['aʊtlaɪnd] [frɒm; frəm]
Not **only** **has** **the** **history** **of** **mankind** **on** **the** **earth** **been** **outlined** **from**
不 是 仅 有 的 有 这 历 史 的 人 类 在 这 地 球 到 过 概 述 从
[ðə; ði] [br'gɪnɪŋ] ,
the **beginning** ,
这 开 始 ,

不仅人类在地球上的历史从一开始就被勾勒出来，

[bʌt; bət][ðə; ði] [rɪ'wɔ:dz] [ə'weɪtɪŋ] [ðem; ðəm] , [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [laɪt] [ðeɪ] [hæv; həv] [rɪ'si:vɪ]
but **the** **rewards** **awaiting** **them** , **according** **to** **the** **light** **they** **have** **received**
但 这 奖 励 等 待 中 他 们 , 根 据 到 这 光 他 们 有 已 收 到
[ænd; ənd][ðeə(r)] [ə'bi:diəns] [ˌðeə'tu:] ,
and **their** **obedience** **thereto** ,
和 他 们 的 服 从 到 ,

但根据他们所领受的光明以及他们对光明的服从，他们将获得相应的奖赏。

[hæv; həv] [bi:n] [fɪkst] .
have **been** **fixed** .
有 到 过 固 定 的 .

已修复。

[fɔ:(r); fə(r)][aɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [rɪ'membəd] [frɒm; frəm] [wɒt] [wɒz; wəz] [dɪ'veləpt] [ˈʌndə(r)][ðə; ði] [hed]
For it will be remembered from what was developed under the head
为了 它 将要 是 记得 从 什么 曾是 发达 在下面 这 头
[ɒv; əv] " ['kʌvənənts] [ɒv; əv][ðə; ði]['gɒsp(ə)l] ,
of " Covenants of the Gospel ,
的 " 圣约 的 这 福音 ,

人们会记住它是在“福音圣约”的框架下发展起来的。

" [ðæt] [ɔ:l] [hu:] [hæv; həv]['teɪkən] ['bɒdɪz] [ə'pɒn][ðə; ði] [ɜ:θ] [ɪn][ðə; ði] ['lɪnɪdʒ] [ɒv; əv]['ædəm] ,
" that all who have taken bodies upon the earth in the lineage of Adam ,
" 那 全部 WHO 有 已采取 身体 之上 这 地球 在 这 血统 的 亚当 ,
“凡是亚当后裔，凡在世上拥有肉身的人，

[ɑ:(r); ə(r)][ˈʌndə(r)][ðə; ði] [seɪm] ['prɒmɪs] [ɒv; əv] [ə'bi:diəns] [tu:; tə] " [ˌwɒtsəʊ'veə(r)][ðə; ði] [lɔ:d] [ðeə(r)][gɒd]
are under the same promise of obedience to " whatsoever the Lord their God
是 在下面 这 相同的 承诺 的 服从 到 " 任何 这 主 他们的 上帝
[ʃæl; ʃəl] [kə'mɑ:nd] [ðem; ðəm] ,
shall command them ,
将 命令 他们 ,

他们都应遵守同样的承诺，即“无论耶和华他们的神吩咐他们做什么，都要服从”。

" [ɪn][ðeə(r)] [deɪ] [ænd; ənd][ˌdʒenə'reɪ(ə)n] .
" in their day and generation .
" 在 他们的 天 和 一代 .

在他们那个时代和那一代人中。

[ˈɑ:ftə(r)] [dɪ'skraɪbɪŋ] [ðə; ði] ['tɔ:ment] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['spɪrɪt] [hu:] [bɪ'kʌm] [sʌnz][ɒv; əv] [pɜ:'dɪʃn] ,
After describing the torment of those spirits who become sons of perdition ,
后 描述 这 折磨 的 那些 烈酒 WHO 变得 儿子们 的 毁灭 ,
在描述了那些堕入地狱之子所遭受的折磨之后，

[ðə; ði][revə'leɪ(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] ['prɒfɪt] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [smɪθ] [ænd; ənd] ['sɪdni] ['rɪɡdən] , [kən'tɪnju:z]
the revelation to the Prophet Joseph Smith and Sidney Rigdon , continues
这 启示 到 这 先知 约瑟夫 史密斯 和 西德尼 里格登 , 继续
:
:
:
:

启示给先知约瑟·斯密和西德尼·雷格登的内容继续如下：

" [ænd; ənd] [ə'gen] , [wi:; wi][beə(r)][ˈrekɔ:d; rɪ'kɔ:d] , [fɔ:(r); fə(r)][wi:; wi] [sɔ:] [ænd; ənd] [hɜ:d] ,
" And again , we bear record , for we saw and heard ,
" 和 再次 , 我们 熊 记录 , 为了 我们 锯 和 听到 ,
“我们再次作证，因为我们亲眼所见，亲耳所闻，

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['testɪməni] [ɒv; əv][ðə; ði]['gɒsp(ə)l][ɒv; əv] [kraɪst] ,
and this is the testimony of the gospel of Christ ,
和 这 是 这 见证 的 这 福音 的 基督 ,
这就是基督福音的见证。

[kən'sɜ:nɪŋ] [ðem; ðəm] [hu:] [kʌm] [fɔ:θ] [ɪn][ðə; ði] [rezə'rek(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒʌst] ,
concerning them who come forth in the resurrection of the just ,
有关 他们 WHO 来 前进 在 这 复活 的 这 只是 ,
论到那些在义人复活时出来的人，

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [hu:] [rɪ'si:vɪd] [ðə; ði] ['testɪməni] [ɒv; əv]['dʒi:zəs] ,
they are they who received the testimony of Jesus ,
他们 是 他们 WHO 已收到 这 见证 的 耶稣 ,
他们就是那些接受了耶稣见证的人。

[ænd; ənd] [br'li:vð] [ɒn][hɪz; ɪz] [neɪm] [ænd; ənd][wɜ:(r); wə(r)][bæp'taɪzd]['ɑ:ftə(r)][ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv]
and **believed** **on** **his** **name** **and** **were** **baptized** **after** **the** **manner** **of**
和 相信 在 他的 姓名 和 是 受洗 后 这 方式 的
[hɪz; ɪz]['berɪəl] ,
his **burial** ,
他的 葬礼 ,

他们信奉他的名，并按照他的葬礼方式受洗。

[bi:ɪŋ] ['berɪd] [ɪn][ðə; ði]['wɔ:tə(r)][ɪn][hɪz; ɪz] [neɪm] ,
being **buried** **in** **the** **water** **in** **his** **name** ,
存在 埋葬 在 这 水 在 他的 姓名 ,
以他的名义葬于水中，

[ænd; ənd] [ðɪs] [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [kə'mɑ:ndmənt] [wɪtʃ] [hi:; hi][hæz; həz]['gɪv(ə)n] ,
and **this** **according** **to** **the** **commandment** **which** **he** **has** **given** ,
和 这 根据 到 这 诫命 哪个 他 有 给定 ,
这是按照他所颁布的诫命而行的。

[ðæt][baɪ] ['ki:pɪŋ] [ðə; ði] [kə'mændmənts] [ðeɪ] [maɪt] [bi:; bi] [wɒʃt] [ænd; ənd] [klenzd] [frɒm; frəm]
that **by** **keeping** **the** **commandments** **they** **might** **be** **washed** **and** **cleansed** **from**
那 经过 保持 这 诫命 他们 可能 是 洗过 和 已清洗 从
[ɔ:l][ðeə(r)][sɪnz] ,
all **their** **sins** ,
全部 他们的 罪孽 ,
使他们藉着遵守诫命，得以洗净一切罪孽。

[ænd; ənd] [rɪ'si:v] [ðə; ði]['həʊli]['spɪrɪt][baɪ][ðə; ði] ['leɪŋ] [ɒn][ɒv; əv][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][hɪm] [hu:] [ɪz]
and **receive** **the** **Holy Spirit** **by** **the** **laying on** **of** **the** **hands** **of** **him** **who is**
和 收到 这 圣 精神 经过 这 躺下 在 的 这 双手 的 他 WHO 是
[ɔ:'deɪnd] [ænd; ənd] [si:lɪd] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðɪs] ['paʊə(r)] ,
ordained **and** **sealed** **unto** **this** **power** ,
受戒 和 密封 到 这 力量 ,
并通过那位被任命并受印证拥有此权柄之人的按手礼来领受圣灵。

[ænd; ənd] [hu:] [əʊvə'kʌm] [baɪ] [feɪθ] , [ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)] [si:lɪd] [baɪ][ðə; ði]['həʊli]['spɪrɪt][ɒv; əv] ['prɒmɪs]
and **who** **overcome** **by** **faith** , **and** **are** **sealed** **by** **the** **Holy Spirit** **of** **promise**
和 WHO 克服 经过 信仰 , 和 是 密封 经过 这 圣 精神 的 承诺
,
,
,
那些因信得胜，并被应许的圣灵印记的人，

[wɪtʃ] [ðə; ði]['fɑ:ðə(r)] [jedz] [fɔ:θ] [ə'pɒn][ɔ:l] [ðəʊz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)][dʒʌst][ænd; ənd] [tru:] .
which **the** **Father** **sheds** **forth** **upon** **all** **those** **who** **are** **just** **and** **true** .
哪个 这 父亲 棚屋 前进 之上 全部 那些 WHO 是 只是 和 真的 :
父神将恩典赐予所有正直诚实的人。

" [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [pri:sts] [ænd; ənd] [kɪŋz] , [hu:] [hæv; həv] [rɪ'si:vð] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
" **They** **are** **they** **who** **are** **Priests** **and** **Kings** , **who** **have** **received** **of** **his**
" 他们 是 他们 WHO 是 神父 和 国王 , WHO 有 已收到 的 他的
[fʊlnəs] ,
fullness ,
饱腹感 ,
“他们是祭司和君王，领受了他的丰盛，

[ænd; ənd][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['glɔ:ri] .
and **of** **his** **glory** .
和 的 他的 荣耀 :
以及他的荣耀。

[ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)] [pri:sts] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [haɪ] , [ˈɑ:ftə(r)][ðə; ði][ˈɔ:də(r)][ɒv; əv] [ˌmɛlˈkɪzədək] ,
And are Priests of the Most High , after the order of Melchisedek ,
和 是 神父 的 这 最多 高的 , 后 这 命令 的 麦基洗德 ,
他们是至高者的祭司，照着麦基洗德的等次。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz][ˈɑ:ftə(r)][ðə; ði][ˈɔ:də(r)][ɒv; əv] [ˈi:nɒk] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz][ˈɑ:ftə(r)][ðə; ði][ˈɔ:də(r)][ɒv; əv][ðə; ði]
which was after the order of Enoch , which was after the order of the
哪个 曾是 后 这 命令 的 以诺 , 哪个 曾是 后 这 命令 的 这
[ˈəʊnli] [brˈɡɒtn] [sʌn] ;
Only Begotten Son ;
仅有的 所生的 儿子 ;

这是按照以诺的命令，而以诺的命令又是按照独生子的命令。

[ˈweəfɔ:(r)] , [æz; əz][aɪ ˈti:][ɪz] [ˈrɪt(ə)n] , [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ɡɒdz] , [ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] [ɡɒd] —
wherefore , as it is written , they are Gods , even the sons of God —
因此 , 作为 它 是 书面 , 他们 是 神 , 甚至 这 儿子们 的 上帝 —
[ˈweəfɔ:(r)] [ɔ:l] [θɪŋz] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeəz] ,
wherefore all things are theirs ,
因此 全部 事物 是 他们的 ,

因此，正如经上所记，他们是神，是神的儿子——因此万物都是他们的。

[ˈweðə(r)] [laɪf][ɔ:(r)] [deθ] , [ɔ:(r)] [θɪŋz] [ˈprez(ə)nt] , [ɔ:(r)] [θɪŋz] [tu:; tə] [kʌm] ,
whether life or death , or things present , or things to come ,
无论 生活 或者 死亡 , 或者 事物 展示 , 或者 事物 到 来 ,
无论是生还是死，无论是现在的事还是将来的事，

[ɔ:l][ɑ:(r); ə(r)] [ðeəz] [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [kraɪsts] [ænd; ənd] [kraɪst] [ɪz] [ɡɑ:dz] .
all are theirs and they are Christ's and Christ is God's .
全部 是 他们的 和 他们 是 基督的 和 基督 是 神的 .
这一切都是他们的，都是基督的，基督是上帝的。

" [ænd; ənd] [ðeɪ] [jæl; ʃəl] [əʊvəˈkʌm] [ɔ:l] [θɪŋz] ; [ˈweəfɔ:(r)] [let][nəʊ][mæn][ˈɡlɔ:ri][ɪn][mæn] ,
" **And they shall overcome all things ; wherefore let no man glory in man ,**
" 和 他们 将 克服 全部 事物 ; 因此 让 不 男人 荣耀 在 男人 ,
他们必胜过一切；所以，任何人都不可靠人夸口，

[bʌt; bət][ˈrɑ:ðə(r)][let][hɪm][ˈɡlɔ:ri][ɪn][ɡɒd] ,
but rather let him glory in God ,
但 相当 让 他 荣耀 在 上帝 ,
倒不如让他因神而荣耀，

[hu:] [jæl; ʃəl] [səbˈdju:] [ɔ:l] [ˈenəmi:] [ˈʌndə(r)][hɪz; ɪz] [fi:t] — [ði:z] [jæl; ʃəl] [dwel] [ɪn][ðə; ði] [ˈprez(ə)ns] [ɒv; əv]
who shall subdue all enemies under his feet — these shall dwell in the presence of
WHO 将 征服 全部 敌人 在下面 他的 脚 — 这些 将 住 在 这 在场 的
[ɡɒd][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kraɪst] [fɔ:(r); fə(r)][ˈevə(r)][ænd; ənd][ˈevə(r)] .
God and his Christ for ever and ever .
上帝 和 他的 基督 为了 曾经 和 曾经 .

凡将仇敌都降服在脚下的，他们必永远与神和基督同在。

[ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [hu:m] [hi:; hi][jæl; ʃəl] [brɪŋ] [wɪð] [hɪm] [wen] [hi:; hi][jæl; ʃəl] [kʌm] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz]
These are they whom he shall bring with him when he shall come in the clouds
这些 是 他们 谁 他 将 带来 和 他 什么时候 他 将 来 在 这 云
[ɒv; əv] [ˈhev(ə)n] ,
of heaven ,
的 天堂 ,

当他驾着天上的云降临时，他将带来这些人。

[tu:; tə] [reɪn] [ɒn][ðə; ði] [ɜ:θ] [ˈəʊvə(r)][hɪz; ɪz] [ˈpi:p(ə)l] .
to reign on the earth over his people .
到 在位 在 这 地球 超过 他的 人们 .
统治大地上的人民。

[ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [hu:] [jæl; ɜl][hæv; həv][pɑ:t][ɪn][ðə; ði][fɜ:st] [ˌrezə'rekʃ(ə)n] .
These are they who shall have part in the first resurrection .
这些 是 他们 WHO 将 有 部分 在 这 第一的 复活 .

这些人将参与第一次复活。

" [ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)][dʒʌst][men] [meɪd] [ˈpɜ:fɪkt] [θru:] [ˈdʒi:zəs][ðə; ði][ˈmi:diətə(r)]
" **These are they who are just men made perfect through Jesus the mediator**
" 这些 是 他们 WHO 是 只是 男人 制成 完美的 通过 耶稣 这 调解员
[ɒv; əv][ðə; ði][nju:] [ˈkʌvənənt] ,
of the new covenant ,
的 这 新的 盟约 ,

“这些人是藉着新约的中保耶稣得以完全的义人，

[hu:] [rɔ:t] [aʊt] [ðɪs] [ˈpɜ:fɪkt] [əˈtəʊnmənt] [θru:] [ðə; ði] [ˈfedɪŋ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] [blʌd] .
who wrought out this perfect atonement through the shedding of his own blood .
WHO 锻 出去 这 完美的 赎罪 通过 这 脱落 的 他的 自己的 血 .

他以自己的鲜血完成了这完美的赎罪。

[ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [hu:z] [ˈbɒdɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [səˈlestiəl] , [hu:z] [ˈglɔ:ri][ɪz] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði][sʌn] ,
These are they whose bodies are celestial , whose glory is that of the sun ,
这些 是 他们 谁 身体 是 天体 , 谁 荣耀 是 那 的 这 太阳 ,

他们拥有天上的形体，他们的荣耀如同太阳一般。

[ˈi:v(ə)n][ðə; ði][ˈglɔ:ri][ɒv; əv][gɒd] , [ðə; ði] [haɪɪst] [ɒv; əv][ɔ:l] ,
even the glory of God , the highest of all ,
甚至 这 荣耀 的 上帝 , 这 最高 的 全部 ,

甚至连至高无上的神的荣耀，

[hu:z] [ˈglɔ:ri][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv][ðə; ði][ˈfɜ:məmənt] [ɪz] [ˈrɪt(ə)n] [ɒv; əv][æz; əz] [ˈbi:ɪŋ] [ˈtɪpɪk(ə)] .
whose glory the sun of the firmament is written of as being typical .
谁 荣耀 这 太阳 的 这 苍穹 是 书面 的 作为 存在 典型的 .

太阳的荣光被认为是其象征。

" [ænd; ənd] , [əˈgen] , [wi:; wi] [sɔ:] [ðə; ði] [təˈrestriəl] [wɜ:ld] , [ænd; ənd][brɪˈhəʊld][ænd; ənd][ləʊ] ,
" **And , again , we saw the terrestrial world , and behold and lo ,**
" 和 , 再次 , 我们 锯 这 陆地 世界 , 和 看哪 和 洛 ,

“然后，我们又看到了地球，瞧，瞧，

[ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [təˈrestriəl] ,
these are they who are of the terrestrial ,
这些 是 他们 WHO 是 的 这 陆地 ,

这些人是属地的，

[hu:z] [ˈglɔ:ri] [ˈdɪfəz] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜ:st] [bɔ:n] ,
whose glory differs from that of the church of the first born ,
谁 荣耀 不同 从 那 的 这 教会 的 这 第一的 出生 ,

其荣耀与长子教会的荣耀不同，

[hu:] [hæv; həv] [rɪˈsi:vɪd] [ðə; ði] [ˈfʊlnəs] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈfɑ:ðə(r)] ,
who have received the fullness of the Father ,
WHO 有 已收到 这 饱腹感 的 这 父亲 ,

那些领受了父丰盛恩典的人，

[ˈi:v(ə)n][æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [mu:n] [ˈdɪfəz] [frɒm; frəm][ðə; ði][sʌn][ɪn][ðə; ði] [ˈfɜ:məmənt] .
even as that of the moon differs from the sun in the firmament .
甚至 作为 那 的 这 月亮 不同 从 这 太阳 在 这 苍穹 .

就像月亮在苍穹中与太阳有所不同一样。

[brɪˈhəʊld] , [ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [hu:] [dɑ:d] [wɪˈðəʊt] [lɔ:] ,
Behold , these are they who died without law ,
看哪 , 这些 是 他们 WHO 死亡 没有 法律 ,

看哪，这些人就是那些未经律法而死的人。

[ænd; ənd][ˈɔːlsəʊ] [ðeɪ] [huː] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ˈspɪrɪt] [ɒv; əv][men] [kept][ɪn][ˈprɪz(ə)n] , [huːm] [ðə; ði][sʌn]
and also they who are the spirits of men kept in prison , whom the Son
和 还 他们 WHO 是 这 烈酒 的 男人 保留 在 监狱 , 谁 这 儿子
[ˈvɪzɪtɪd] ,
visited ,
到访 ,

还有那些被囚禁的人的灵魂，圣子曾探访过他们。

[ænd; ənd] [pri:tʃ] [ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)] [ˈʌntə; ˈʌntu][ðem; ðəm] , [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [biː; bi][dʒʌdʒd] [əˈkɔːdɪŋ]
and preached the gospel unto them , that they might be judged according
和 布道 这 福音 到 他们 , 那 他们 可能 是 评判 根据
[tuː; tə][men][ɪn][ðə; ði] [fleʃ] .
to men in the flesh .
到 男人 在 这 肉 .

并向他们传福音，要让他们按着肉体的人受审判。

" [huː] [rɪˈsiːvd] [nɒt][ðə; ði] [ˈtestɪməni] [ɒv; əv][ˈdʒiːzəs][ɪn][ðə; ði] [fleʃ] , [bʌt; bət] [ˈɑːftəwədz] [rɪˈsiːvd]
" Who received not the testimony of Jesus in the flesh , but afterwards received
" WHO 已收到 不是 这 见证 的 耶稣 在 这 肉 , 但 然后 已收到
[aɪ ˈtiː] .
it :
它 .

“那些没有亲身领受耶稣的见证，后来却领受了的人。”

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ˈɒnərəb(ə)] [men][ɒn][ðə; ði] [ɜːθ] ,
These are they who are honorable men on the earth ,
这些 是 他们 WHO 是 光荣的 男人 在 这 地球 ,
这些人 是世上受人尊敬的人。

[huː] [wɜː(r); wə(r)][ˈblaɪndɪd][baɪ][ðə; ði] [ˈkrɑːftɪnəs] [ɒv; əv][men] .
who were blinded by the craftiness of men .
WHO 是 失明 经过 这 狡猾 的 男人 .
他们被男人的诡计蒙蔽了双眼。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [huː] [rɪˈsiːv] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][ˈɡlɔːri] , [bʌt; bət][nɒt][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˈfʊlnəs] .
These are they who receive of his glory , but not of his fullness .
这些 是 他们 WHO 收到 的 他的 荣耀 , 但 不是 的 他的 饱腹感 .
这些人蒙受神的荣耀，却没有蒙受神的丰盛。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [huː] [rɪˈsiːv] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈprez(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði][sʌn] ,
These are they who receive of the presence of the Son ,
这些 是 他们 WHO 收到 的 这 在场 的 这 儿子 ,
这些人领受了圣子的同在。

[bʌt; bət][nɒt][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈfʊlnəs] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈfɑːðə(r)] ; [ˈweəfɔː(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈbɒdɪz] [təˈrestriəl]
but not of the fullness of the Father ; wherefore they are bodies terrestrial
但 不是 的 这 饱腹感 的 这 父亲 ; 因此 他们 是 身体 陆地
,
.
,

但他们并不具备父的丰盛；因此，他们是属世的身体。

[ænd; ənd][nɒt] [ˈbɒdɪz] [səˈlestiəl] , [ænd; ənd][ˈdɪfə(r)][ɪn][ˈɡlɔːri][æz; əz][ðə; ði] [muːn] [ˈdɪfəz] [frɒm; frəm]
and not bodies celestial , and differ in glory as the moon differs from
和 不是 身体 天体 , 和 不同 在 荣耀 作为 这 月亮 不同 从
[ðə; ði][sʌn] .
the sun .
这 太阳 .

而不是天体，它们的光辉各不相同，就像月亮和太阳之间的光辉不同一样。

" [ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt][ˈvæliənt][ɪn][ðə; ði] [ˈtestɪməni] [ɒv; əv][ˈdʒi:zəs] ;
" These are they who are not valiant in the testimony of Jesus ;
" 这些 是 他们 WHO 是 不是 英勇 在 这 见证 的 耶稣 ;

“这些人不勇敢地为耶稣作见证；

[ˈweəfɔ:(r)] [ðeɪ] [əbˈteɪn][nɒt][ðə; ði] [kraʊn] [ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [ˈkɪŋdəm] [ɒv; əv][ˈaʊə(r)][gɒd] .
wherefore they obtain not the crown over the kingdom of our God .
因此 他们 获得 不是 这 王冠 超过 这 王国 的 我们的 上帝 .

因此，他们不能得着我们神国的冠冕。

[ænd; ənd] [naʊ] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈvɪʒn] [wɪtʃ] [wi:; wi] [sɔ:ɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [təˈrestriəl] ,
And now this is the end of the vision which we saw of the terrestrial ,
和 现在 这 是 这 结尾 的 这 想象 哪个 我们 锯 的 这 陆地 ,

现在，我们所看到的地球景象就到此结束了。

[ðæt][ðə; ði] [lɔ:d] [kəˈmɑ:nd] [ju:ˈes][tu:; tə] [raɪt] [waɪl] [wi:; wi][wɜ:(r); wə(r)] [jet] [ɪn][ðə; ði][ˈspɪrɪt] .
that the Lord commanded us to write while we were yet in the Spirit .
那 这 主 命令 我们 到 写 尽管 我们 是 然而 在 这 精神 .

主命令我们在圣灵感动下写下这些话。

" [ænd; ənd] [əˈgen] , [wi:; wi] [sɔ:ɪ] [ðə; ði][ˈglɔ:ri][ɒv; əv][ðə; ði] [təˈlestʃəl] , [wɪtʃ] [ˈglɔ:ri][ɪz] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði]
" And again , we saw the glory of the telestial , which glory is that of the
" 和 再次 , 我们 锯 这 荣耀 的 这 远古 , 哪个 荣耀 是 那 的 这
[ˈlesə(r)] ,
lesser ,
较少 ,

“我们再次看到了低等星宿的荣耀，这种荣耀是次等星宿的荣耀，

[ˈi:v(ə)n][æz; əz][ðə; ði][ˈglɔ:ri][ɒv; əv][ðə; ði][sta:z] [ˈdɪfəz] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈglɔ:ri][ɒv; əv][ðə; ði]
even as the glory of the stars differs from that of the glory of the
甚至 作为 这 荣耀 的 这 明星 不同 从 那 的 这 荣耀 的 这
[mu:n] [ɪn][ðə; ði] [ˈfɜ:məmənt] .
moon in the firmament .
月亮 在 这 苍穹 .

正如星辰的光辉与苍穹中月亮的光辉有所不同一样。

[ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [hu:] [rɪˈsi:vɔd] [nɒt][ðə; ði][ˈgɒsp(ə)l][ɒv; əv] [kraɪst] , [ˈnaɪðə(r)][ðə; ði] [ˈtestɪməni]
These are they who received not the gospel of Christ , neither the testimony
这些 是 他们 WHO 已收到 不是 这 福音 的 基督 , 两者都不 这 见证
[ɒv; əv][ˈdʒi:zəs] .
of Jesus .
的 耶稣 .

这些人既没有接受基督的福音，也没有接受耶稣的见证。

[ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [hu:] [dɪˈnaɪ][nɒt][ðə; ði][ˈhəʊli][ˈspɪrɪt] .
These are they who deny not the Holy Spirit .
这些 是 他们 WHO 否定 不是 这 圣 精神 .

这些人不否认圣灵。

[ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [θɹʌst] [daʊn] [tu:; tə] [hel] .
These are they who are thrust down to hell .
这些 是 他们 WHO 是 推力 向下 到 地狱 .

这些人将被打入地狱。

[ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [hu:] [ʃæl; ʃəl][nɒt][bi:; bi] [rɪˈdi:md] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˈdev(ə)l] , [ʌnˈtɪl][ðə; ði][lɑ:st]
These are they who shall not be redeemed from the devil , until the last
这些 是 他们 WHO 将 不是 是 已赎回 从 这 魔鬼 , 直到 这 最后的
[ˌrezəˈrekʃ(ə)n] ,
resurrection ,
复活 ,

这些人直到末日复活之前，都不能从魔鬼手中被救赎。

[ʌn'tɪl][ðə; ði] [lɔ:d] , ['i:v(ə)n] [kraɪst] [ðə; ði] [læm] [jæl; ʃəl][hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] [wɜ:k] .
until the Lord , even Christ the Lamb shall have finished his work .
直到 这 主 , 甚至 基督 这 羊肉 将 有 完成的 他的 工作 .

直到主，也就是羔羊基督，完成他的工作。

" [ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [hu:] [rɪ'si:v] [nɒt][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['fʊlnəs] [ɪn][ðə; ði][ɪ'tɜ:n(ə)] [wɜ:ld] ,
" **These are they who receive not of his fullness in the eternal world ,**
" 这些 是 他们 WHO 收到 不是 的 他的 饱腹感 在 这 永恒 世界 ,
“这些人不能在永恒的世界里领受他的丰盛，

[bʌt; bət][ɒv; əv][ðə; ði]['həʊli] ['spɪrɪt] [θru:] [ðə; ði][,mɪnɪ'streɪ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [tə'restriəl] ;
but of the Holy Spirit through the ministration of the terrestrial ;
但 的 这 圣 精神 通过 这 施行 的 这 陆地 ;

但乃是藉着圣灵透过属世的服事而来的；

[ænd; ænd][ðə; ði] [tə'restriəl] [θru:] [ðə; ði][,mɪnɪ'streɪ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [sə'lestiəl] ;
and the terrestrial through the ministration of the celestial ;
和 这 陆地 通过 这 施行 的 这 天体 ;

并通过天上的施行来照管尘世；

[ænd; ænd][ˈɔ:lsəʊ][ðə; ði] [sə'lestiəl] [rɪ'si:v] [aɪ 'ti:][ɒv; əv][ðə; ði] [əd'mɪnɪstəɪŋ] [ɒv; əv][ˈeɪndʒəls] [hu:]
and also the celestial receive it of the administering of angels who

[ɑ:(r); ə(r)] [ə'pɔɪntɪd] [tu:; tə]['mɪnɪstə(r)][fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm] ,
are appointed to minister for them ,
是 任命 到 部长 为了 他们 ,

此外，天上的众神也通过奉命侍奉他们的天使来接收圣物。

[ɔ:(r)] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'pɔɪntɪd] [tu:; tə][bi:; bi] ['mɪnɪstə] ['spɪrɪt] [fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm] , [fɔ:(r); fə(r)] [ðeɪ]
or who are appointed to be ministering spirits for them , for they
或者 WHO 是 任命 到 是 服侍 烈酒 为了 他们 , 为了 他们

[jæl; ʃəl][bi:; bi] ['eəz] [ɒv; əv][sæl'veɪ(ə)n] .
shall be heirs of salvation .
将 是 继承人 的 救恩 .

或被任命为他们服务的灵，因为他们必承受救恩。

" [ænd; ænd] [ðʌs] [wi:; wi] [sɔ:] [ɪn][ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['vɪʒn] , [ðə; ði]['ɡlɔ:ri][ɒv; əv][ðə; ði] [tə'lestʃəl] ,
" **And thus we saw in the heavenly vision , the glory of the telestial ,**
" 和 因此 我们 锯 在 这 天上 想象 , 这 荣耀 的 这 远古 ,

“于是我们在天上的异象中看到了低等圣者的荣耀，

[wɪtʃ] [sə'pɑ:s, -'pæs][ɔ:l] [ʌndə'stændɪŋ] , [ænd; ænd][nəʊ][mæn] [nəʊz] [aɪ 'ti:] [ɪk'sept] [hɪm][tu:; tə] [hu:m]
which surpasses all understanding , and no man knows it except him to whom
哪个 超越 全部 理解 , 和 不 男人 知道 它 除了 他 到 谁

[ɡɒd][hæz; həz] [rɪ'vi:ld] [aɪ 'ti:] .
God has revealed it .
上帝 有 揭晓 它 .

这超越一切理解，除了上帝启示的人以外，没有人知道。

" [ænd; ænd] [ðʌs] [wi:; wi] [sɔ:] [ðə; ði]['ɡlɔ:ri][ɒv; əv][ðə; ði] [tə'restriəl] ,
" **And thus we saw the glory of the terrestrial ,**
" 和 因此 我们 锯 这 荣耀 的 这 陆地 ,

于是我们看到了尘世的荣光，

[wɪtʃ] [ɪk'selz] [ɪn][ɔ:l] [θɪŋz] [ðə; ði]['ɡlɔ:ri][ɒv; əv][ðə; ði] [tə'lestʃəl] , ['i:v(ə)n][ɪn]['ɡlɔ:ri] ,
which excels in all things the glory of the telestial , even in glory ,
哪个 卓越 在 全部 事物 这 荣耀 的 这 远古 , 甚至 在 荣耀 ,

它在一切方面都超越了低等星体的荣耀，甚至超越了荣耀本身。

[ænd; ænd][ɪn]['paʊə(r)] , [ænd; ænd][ɪn] [maɪt] , [ænd; ænd][ɪn] [də'mɪnjən] .
and in power , and in might , and in dominion .
和 在 力量 , 和 在 可能 , 和 在 统治权 .

在权力、威力和统治方面。

" [ænd; ənd] [ðʌs] [wiː; wi] [sɔː] [ðə; ði][ˈɡlɔːri][pʊ; əv][ðə; ði] [səˈlestiəl] , [wɪtʃ] [ɪkˈselz] [ɪn][ɔːl] [θɪŋz] —
" **And thus we saw the glory of the celestial , which excels in all things** —
" 和 因此 我们 锯 这 荣耀 的 这 天体 , 哪个 卓越 在 全部 事物 —
[weə(r)] [ɡɒd] ,
where God ,
在哪里 上帝 ;

于是我们看到了天上的荣耀，这荣耀超越一切——在那里，上帝，

[ˈiːv(ə)n][ðə; ði][ˈfɑːðə(r)] , [reɪn] [əˈpɒn][hɪz; ɪz] [θrəʊn] [fɔː(r); fə(r)][ˈevə(r)][ænd; ənd][ˈevə(r)] ;
even the Father , reigns upon his throne for ever and ever ;
甚至 这 父亲 , 统治 之上 他的 王座 为了 曾经 和 曾经 ;
甚至父神，永远坐在他的宝座上掌权；

[brɪˈfɔː(r)] [huːz] [θrəʊn] [ɔːl] [θɪŋz] [baʊ; bæʊ][ɪn][ˈhʌmb(ə)] [ˈrevərəns] [ænd; ənd] [ɡɪv] [hɪm][ˈɡlɔːri]
before whose throne all things bow in humble reverence and give him glory
前 谁 王座 全部 事物 弓 在 谦逊的 尊敬 和 给 他 荣耀
[fɔː(r); fə(r)][ˈevə(r)][ænd; ənd][ˈevə(r)] .
for ever and ever .
为了 曾经 和 曾经 .

万物在他宝座前俯首敬拜，永远荣耀他。

[ðeɪ] [huː] [dwel] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˈprez(ə)ns] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [pʊ; əv][ðə; ði][fɜːst] [bɔːn] ,
They who dwell in his presence are the church of the first born ,
他们 WHO 住 在 他的 在场 是 这 教会 的 这 第一的 出生 ,
那些住在祂面前的人就是长子们的教会。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [siː] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [siːn] , [ænd; ənd] [nəʊ] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊn] ,
and they see as they are seen , and know as they are known ,
和 他们 看 作为 他们 是 已见 , 和 知道 作为 他们 是 已知 ,
他们看到的和他们看到的一样，他们知道的和他们知道的一样。

[ˈhævɪŋ] [rɪˈsiːvd] [pʊ; əv][hɪz; ɪz] [ˈfʊlnəs] [ænd; ənd][pʊ; əv][hɪz; ɪz] [ɡreɪs] ; [ænd; ənd][hiː; hi] [meɪks]
having received of his fullness and of his grace ; and he makes
拥有 已收到 的 他的 饱腹感 和 的 他的 优雅 ; 和 他 制作
[ðem; ðəm][ˈiːkwəl][ɪn][ˈpaʊə(r)] ,
them equal in power ,
他们 平等的 在 力量 ;

他们领受了他的丰盛和恩典；他使他们在能力上平等，

[ænd; ənd][ɪn] [maɪt] , [ænd; ənd][ɪn] [dəˈmɪnjən] .
and in might , and in dominion .
和 在 可能 , 和 在 统治权 .
在力量和统治方面。

" [ænd; ənd][ðə; ði][ˈɡlɔːri][pʊ; əv][ðə; ði] [səˈlestiəl] [ɪz][wʌn] , [ˈiːv(ə)n][æz; əz][ðə; ði][ˈɡlɔːri][pʊ; əv][ðə; ði] [sʌn] [ɪz]
" **And the glory of the celestial is one , even as the glory of the sun is**
" 和 这 荣耀 的 这 天体 是 一 , 甚至 作为 这 荣耀 的 这 太阳 是
[wʌn] .
one .
— .

“天上的荣耀只有一个，正如太阳的荣耀只有一个一样。”

" [ænd; ənd][ðə; ði][ˈɡlɔːri][pʊ; əv][ðə; ði] [təˈrestriəl] [ɪz][wʌn] , [ˈiːv(ə)n][æz; əz][ðə; ði][ˈɡlɔːri][pʊ; əv][ðə; ði]
" **And the glory of the terrestrial is one , even as the glory of the**
" 和 这 荣耀 的 这 陆地 是 一 , 甚至 作为 这 荣耀 的 这
[muːn] [ɪz][wʌn] .
moon is one .
月亮 是 一 .

“地上的荣耀只有一个，正如月亮的荣耀也只有一个一样。”

" [ænd; ɐnd][ðə; ði][ˈɡlɔːri][ɒv; əv][ðə; ði] [təˈlestʃəl] [ɪz][wʌn] , [ˈiːv(ə)n][æz; əz][ðə; ði][ˈɡlɔːri][ɒv; əv][ðə; ði] [stɑːz] [ɪz]
" And the glory of the telestial is one , even as the glory of the stars is
" 和 这 荣耀 的 这 远古 是 一 , 甚至 作为 这 荣耀 的 这 明星 是
[wʌn] ,
one ,
— ,

“低等星体的荣耀只有一个，正如星辰的荣耀只有一个一样。”

[fɔː(r); fə(r)][æz; əz][wʌn][stɑː(r)] ['difəz] [frɒm; frəm][əˈnʌðə(r)][stɑː(r)][ɪn][ˈɡlɔːri] ,
for as one star differs from another star in glory ,
为了 作为 一 星星 不同 从 其他 星星 在 荣耀 ,
正如一颗星与另一颗星在荣耀程度上有所不同一样，

[ˈiːv(ə)n][səʊ] ['difəz] [wʌn][frɒm; frəm][əˈnʌðə(r)][ɪn][ˈɡlɔːri][ɪn][ðə; ði] [təˈlestʃəl] [wɜːld] ;
even so differs one from another in glory in the telestial world ;
甚至 所以 不同 一 从 其他 在 荣耀 在 这 远古 世界 ;
即便如此，他们在暗淡世界中的荣耀也各不相同；

" [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [huː] [ɑː(r); ə(r)][ˈlaɪəz] , [ænd; ɐnd] ['sɔːsərəz] , [ænd; ɐnd] [əˈdʌltərə(r)] , [ænd; ɐnd]
" These are they who are liars , and sorcerers , and adulterers , and
" 这些 是 他们 WHO 是 说谎者 , 和 巫师 , 和 通奸者 , 和
[ˈhɔːmʌŋɡə] ,
whoremongers ,
嫖客 ,

“这些人是说谎的、行邪术的、奸淫的、作淫乱的，

[ænd; ɐnd][huːsəʊˈevə(r)] [lʌvz] [ænd; ɐnd] [meɪks] [ə; eɪ][laɪ] .
and whosoever loves and makes a lie .
和 无论谁 爱 和 制作 一个 说谎 .
凡喜爱说谎并编造谎言的人。

" [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [huː] [ɑː(r); ə(r)][kɑːst] [daʊn] [tuː; tə] [hel] [ænd; ɐnd][ˈsʌfə(r)][ðə; ði] [rʌθ] [ɒv; əv]
" These are they who are cast down to hell and suffer the wrath of
" 这些 是 他们 WHO 是 投掷 向下 到 地狱 和 遭受 这 愤怒 的
[ɔːlˈmɑːti] [ɡɒd] ,
Almighty God ,
全能者 上帝 ,

“这些人将被打入地狱，遭受全能上帝的愤怒。”

[ʌnˈtɪl][ðə; ði] [ˈfʊlnəs] [ɒv; əv] [taɪmz] [wen] [kraɪst] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [səbˈdjuːd] [ɔːl] [ˈenəmiːz] [ˈʌndə(r)][hɪz; ɪz]
until the fullness of times when Christ shall have subdued all enemies under his
直到 这 饱腹感 的 时代 什么时候 基督 将 有 低沉的 全部 敌人 在下面 他的
[fiːt] ,
feet ,
脚 ,

直到基督将所有仇敌都征服在他的脚下，时机成熟为止。

[ænd; ɐnd][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [pəˈfektɪd] [hɪz; ɪz] [wɜːk] .
and shall have perfected his work .
和 将 有 完善 他的 工作 .
并且他将完成他的工作。

[wen] [hiː; hi][ʃæl; ʃəl][dɪˈlɪvə(r)][ʌp][ðə; ði] [ˈkɪŋdəm] , [ænd; ɐnd][ˈprez(ə)nt][aɪ ˈtiː][ˈʌntə; ˈʌntu][ðə; ði][ˈfɑːðə(r)]
When he shall deliver up the kingdom , and present it unto the Father
什么时候 他 将 递送 向上 这 王国 , 和 展示 它 到 这 父亲
[ˈspɒtləs] ,
spotless ,
一尘不染 ,

当他交出国度，并将其毫无瑕疵地献给父神时，

[ˈseɪŋ] — [aɪ][hæv; həv] [ˌəʊvəˈklaɪm] [ænd; ənd][hæv; həv] [ˈtrɒdn] [ðə; ði][waɪn] - [pres] [əˈləʊn] ,
saying — I have overcome and have trodden the wine - press alone ,
说 — 我 有 克服 和 有 践踏 这 葡萄酒 - 按 独自的 ,
他说——我已经战胜了苦难，独自一人走过了酒榨。

[ˈiːv(ə)n][ðə; ði][waɪn] - [pres] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈfɪəsnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɒθ] [ɒv; əv] [ɔːlˈmaɪti] [ɡɒd] .
even the wine - press of the fierceness of the wrath of Almighty God .
甚至 这 葡萄酒 - 按 的 这 凶猛 的 这 愤怒 的 全能者 上帝 .
甚至连全能上帝烈怒的酒榨都如此。

[ðen] [jæl; jəl][hiː; hi][biː; bi] [kraʊnd] [wɪð] [ðə; ði] [kraʊn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][ˈɡlɔːri] ,
Then shall he be crowned with the crown of his glory ,
然后 将 他 是 加冕 和 这 王冠 的 他的 荣耀 ,
那时他将戴上荣耀的冠冕。

[tuː; tə][sɪt][ɒn][ðə; ði] [θrəʊn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][ˈpaʊə(r)][tuː; tə] [reɪn] [fɔː(r); fə(r)][ˈevə(r)][ænd; ənd][ˈevə(r)] .
to sit on the throne of his power to reign for ever and ever .
到 坐 在 这 王座 的 他的 力量 到 在位 为了 曾经 和 曾经 .
坐在他权力的宝座上，永远统治下去。

" [bʌt; bət][bɪˈhəʊld] , [ænd; ənd][ləʊ] , [wiː; wi] [sɔː] [ðə; ði][ˈɡlɔːri][ænd; ənd][ðə; ði] [ɪnˈhæbətənt] [ɒv; əv][ðə; ði]
" **But behold , and lo , we saw the glory and the inhabitants of the**
" 但 看哪 , 和 洛 , 我们 锯 这 荣耀 和 这 居民 的 这
[təˈlestʃəl] [wɜːld] ,
telestial world ,
远古 世界 ,
“但是，看哪，我们看到了低等世界的荣耀和居民，

[ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][æz; əz][ɪˈnjuːməɾəb(ə)l][æz; əz][ðə; ði] [stɑːz] [ɪn][ðə; ði] [ˈfɜːməmənt] [ɒv; əv][ˈhev(ə)n] ,
that they were as innumerable as the stars in the firmament of heaven ,
那 他们 是 作为 无数 作为 这 明星 在 这 苍穹 的 天堂 ,
它们如同天上的繁星一样数不胜数。

[ɔː(r)][æz; əz][ðə; ði][sænd][əˈpɒn][ðə; ði] [siː] [ɔː(r)] , [ænd; ənd] [hɜːd] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] ,
or as the sand upon the sea shore , and heard the voice of the Lord ,
或者 作为 这 沙 之上 这 海 支撑 , 和 听到 这 嗓音 的 这 主 ,
或者像海边的沙子一样，听见了主的声音，

[ˈseɪŋ] — [ðiːz] [ɔːl][jæl; jəl][baʊ; bæʊ][ðə; ði] [niː] ,
saying — these all shall bow the knee ,
说 — 这些 全部 将 弓 这 膝盖 ,
说——这些人都要屈膝，

[ænd; ənd] [ˈevri] [tʌŋ] [jæl; jəl] [kənˈfes] [tuː; tə][hɪm] [huː] [sɪts][əˈpɒn][ðə; ði] [θrəʊn] [fɔː(r); fə(r)][ˈevə(r)]
and every tongue shall confess to him who sits upon the throne for ever
和 每一个 舌头 将 承认 到 他 WHO 坐着 之上 这 王座 为了 曾经
[ænd; ənd][ˈevə(r)] ;
and ever ;
和 曾经 ;
万口都要承认那坐在宝座上直到永远的神；

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [jæl; jəl][biː; bi][dʒʌdʒd] [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðeə(r)] [wɜːks] ,
for they shall be judged according to their works ,
为了 他们 将 是 评判 根据 到 他们的 作品 ,
因为他们必按自己的行为受审判。

[ænd; ənd] [ˈevri] [mæn][jæl; jəl] [rɪˈsiːv] [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [əʊn] [wɜːks] , [hɪz; ɪz] [əʊn] [dəˈmɪnjən] ,
and every man shall receive according to his own works , his own dominion ,
和 每一个 男人 将 收到 根据 到 他的 自己的 作品 , 他的 自己的 统治权 ,
各人必按自己的行为得自己的权柄，

[ɪn][ðə; ði] ['mænʃənz] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [prɪ'peəd] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl][bi:: bi] ['sɜ:vənts] [ɒv; əv][ðə; ði]
in the mansions which are prepared , and they shall be servants of the
在这 豪宅 哪个 是 准备 , 和 他们 将 是 仆人 的 这
[məʊst] [haɪ] ,
Most High ,
最多 高的 ,

在所预备的居所里，他们必作至高者的仆人。

[bʌt; bət] [weə(r)] [gɒd][ænd; ənd] [kraɪst] [dwel] [ðeɪ] ['kænɒt] [kʌm] , [wɜ:ld] [wɪ'ðəʊt] [end] .
but where God and Christ dwell they cannot come , worlds without end .
但 在哪里 上帝 和 基督 住 他们 不能 来 , 世界 没有 结尾 .

但是，在上帝和基督居住的地方，他们永远也无法到达。

" [frɒm; frəm][ɔ:l][ɒv; əv] [wɪtʃ] [aɪ 'ti:] [ə'prɪəz] [ðæt][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][mæn'kaɪnd][wɒz; wəz]['pri:] -
" **From all of which it appears that the history of mankind was pre-**
" 从 全部 的 哪个 它 出现 那 这 历史 的 人类 曾是 预 -
[ə'reɪndʒd] [frɒm; frəm] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [tu:: tə][end] ,
arranged from beginning to end ,
安排 从 开始 到 结尾 ,

“由此可见，人类历史似乎从始至终都是预先安排好的。”

[bɪ'fɔ:(r)][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] [wɜ:(r); wə(r)][leɪd] .
before the foundations of the earth were laid .
前 这 基础 的 这 地球 是 铺设 .
在地球的根基奠定之前。

[,ɛks,aɪ'aɪ] .
XII :
十二 :
十二、

[mæn] .
MAN :
男人 :
男人。

['speʃ(ə)l] [kən,sɪdə'reɪʃnz] .
SPECIAL CONSIDERATIONS :
特别的 考虑因素 :
特殊考虑因素。

" ['ædəm] [fel] [ðæt] [men] [maɪt] [bi:: bi] ; [ænd; ənd][men][ɑ:(r); ə(r)] , [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [hæv; həv][dʒɔɪ] .
" **Adam fell that men might be ; and men are , that they might have joy .**
" 亚当 跌倒 那 男人 可能 是 ; 和 男人 是 , 那 他们 可能 有 喜悦 .
“亚当堕落是为了使人类存在；人类存在是为了让他们获得快乐。”

" — [aɪ 'aɪ] ['ni:fai] [tu:'tu:] : - .
" **— II Nephi 2 : 25 .**
" **— 二 尼腓 2 : - .**
“——尼腓二书 2:25。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɡɒsp(ə)l] [wɪð] [rɪ'ɡɑ:d] [tu:: tə][mæn][hæv; həv] [bi:n] [dwelt] [ə'pɒn]
Many of the results of the Gospel with regard to man have been dwelt upon
许多 的 这 结果 的 这 福音 和 看待 到 男人 有 到过 居住 之上
[ɪn][ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ʌp][tu:: tə] [ðɪs] [pɔɪnt] ,
in the discussion up to this point ,
在 这 讨论 向上 到 这 观点 ,
到目前为止，我们已经详细讨论过福音对人类产生的许多影响。

[bʌt; bət][ðeə(r)] [rɪ'meɪn] [sʌm; səm] [kən,sɪdə'reɪʃnz] [ɒv; əv] [ɪm'pɔ:t(ə)ns] [jet] [tu:: tə][bi:: bi] ['di:teɪld] ,
but there remain some considerations of importance yet to be detailed ,
但 那里 保持 一些 考虑因素 的 重要性 然而 到 是 详细的 ,
但仍有一些重要的考虑因素尚待详细阐述。

[pə'tɪkjələli] [ðə; ði][ˈbɒdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['kʌmɪŋ] [tu;; tə] [ðɪs] [ɜ:θ] .
particularly the object of his coming to this earth .
特别 这 目的 的 他的 未来 到 这 地球 .
尤其是他来到这个世界的目的。

[wi;; wi] [tɜ:n] [naʊ] , ['ðeəfɔ:(r)] , [tu;; tə][ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈspeʃ(ə)] [end][ɪn] [vju:] ['ʌndə(r)][ðə; ði]
We turn now , therefore , to a study of the special end in view under the
我们 转动 现在 , 所以 , 到 一个 学习 的 这 特别的 结尾 在 看法 在下面 这
[ˈɡɒsp(ə)] [plæn] ,
Gospel plan ,
福音 计划 ,
因此, 我们现在转向研究福音计划所设定的特殊目标。

[ɪn] ['kləʊðɪŋ] [ðə; ði][ˈspɪrɪt] [wɪð] [mɔ:'tæləti] .
in clothing the spirit with mortality .
在 衣服 这 精神 和 死亡 .
用凡俗的外衣包裹灵魂。

[ðə; ði] ['pɜ:pəs] [ɒv; əv][mænz] [ɪɡ'zɪstəns] [hɪə(r)][ɪz] [tu:] - [fəʊld] .
The purpose of man's existence here is two - fold .
这 目的 的 男人的 存在 这里 是 二 - 折叠 .
人类存在的目的有两个方面。

[wʌn][ˈbɒdʒɪkt; əb'dʒekt][ɪz][ˈmænɪfɛst][frɒm; frəm][ə; eɪ][ˌrevə'leɪ(ə)n] [ɔ:'lredi] [kwəʊtɪd] , [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
One object is manifest from a revelation already quoted , as follows :
一 目的 是 显现 从 一个 启示 已经 引 , 作为 跟随 :
从前面引述的启示中可以清楚地看出一个对象, 如下所示:

" [fɔ:(r); fə(r)][mæn][ɪz][ˈspɪrɪt] .
" **For man is spirit .**
" 为了 男人 是 精神 .
因为人是灵。

[ðə; ði] ['elɪmənts] [ɑ:(r); ə(r)][ɪ'tɜ:n(ə)] , [ænd; ənd][ˈspɪrɪt][ænd; ənd] ['elɪmənt] , [ɪn'seprəbli] [kə'nektɪd] ,
The elements are eternal , and spirit and element , inseparably connected ,
这 元素 是 永恒 , 和 精神 和 元素 , 密不可分 连接 ,
[rɪ'si:vɪθ] [ə; eɪ] [ˈfʊlnəs] [ɒv; əv][dʒɔɪ] ;
receiveth a fullness of joy ;
接收 一个 饱腹感 的 喜悦 ;
元素是永恒的, 精神与元素密不可分, 共同获得圆满的喜悦;

[ænd; ənd] [wen] ['sepəreɪtɪd] , [mæn] ['kænɒt] [rɪ'si:v] [ə; eɪ] [ˈfʊlnəs] [ɒv; əv][dʒɔɪ] . " [-]
and when separated , man cannot receive a fullness of joy . " [44]
和 什么时候 分开 , 男人 不能 收到 一个 饱腹感 的 喜悦 : " [-]
分离的人无法获得完全的快乐。[44]

[ðə; ði][ˈspɪrɪt][ɒv; əv][mæn] , [wi;; wi][hɪə(r)] [lɜ:n] ,
The spirit of man , we here learn ,
这 精神 的 男人 , 我们 这里 学习 ,
我们在此了解到, 人类的精神是.....

[mʌst; məst] [br'kʌm] [ɪn'seprəbli] [kə'nektɪd] [wɪð] ['elɪmənt] [ɪn][ˈɔ:də(r)][tu;; tə] [rɪ'si:v] [ðə; ði] [ˈfʊlnəs]
must become inseparably connected with element in order to receive the fullness
必须 变得 密不可分 连接 和 元素 在 命令 到 收到 这 饱腹感
[ɒv; əv][dʒɔɪ] [dɪ'zaɪnd] [fɔ:(r); fə(r)][hɪm][baɪ][ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)] ,
of joy designed for him by the Gospel ,
的 喜悦 设计 为了 他 经过 这 福音 ,
必须与生命元素密不可分地结合, 才能领受福音为他预备的圆满喜乐。

[ˈðeəfɔ:(r)] , [hi:; hi][mʌst; məst] [teɪk] [ə'pɒn][hɪm][ə; eɪ][ˈmɔ:t(ə)l] ['tæbənækɪ] , [ænd; ənd] , [fɔ:(r); fə(r)] [ðæt]
therefore , **he** **must** **take upon him** **a** **mortal** **tabernacle** , **and** , **for** **that**
所以 , 他 必须 拿 之上 他 一个 凡人 圣幕 , 和 , 为了 那
[ˈri:z(ə)n] ,
reason ,
原因 ,

因此, 他必须占据一个凡人的居所, 并且, 正因如此,

[ˈɑ:ftə(r)] ['hævɪŋ] [əd'vɑ:nst] [ɪn] [ɪn'telɪdʒəns] [fɑ:(r)] [ɪ'hʌf] [tu:; tə] [rɪ'teɪn] [hɪz; ɪz][fɜ:st] [ɪ'steɪt] ,
after **having** **advanced in** **intelligence** **far** **enough** **to** **retain** **his** **first** **estate** ,
后 拥有 先进的 在 智力 远的 足够的 到 保持 他的 第一的 财产 ,
在智力发展到足以保住他最初的庄园之后

[hi:; hi][ɪz] [sent] [tu:; tə][æn; ən] [ɜ:θ] .
he **is** **sent** **to** **an** **earth** .
他 是 发送 到 一个 地球 .

他被送到地球。

[ˈʌndə(r)][ðə; ði][dɪ'vaɪn][plæn] , [ə; eɪ]['seɪvjə(r)] ,
Under the Divine plan , **a** **Savior** ,
在下面 这 神圣的 计划 , 一个 救主 ,

在神的计划下, 一位救世主,

[wʌn] [hu:] [ɪz]['gɪv(ə)n][ˈpaʊə(r)][tu:; tə] [leɪ] [daʊn] [hɪz; ɪz][laɪf][ænd; ənd][tu:; tə] [teɪk] [aɪ'ti:] [ʌp] [ə'gen] ,
one who is **given** **power** **to** **lay down** **His** **life** **and** **to** **take** **it** **up** **again** ,
一 WHO 是 给定 力量 到 躺 向下 他的 生活 和 到 拿 它 向上 再次 ,
被赋予能力舍弃生命并重新取回生命的人

[ɪz][prə'vaɪdɪd] , [tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ðə; ði][fɜ:st] [fru:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] [rezə'rekʃ(ə)n] , [tu:; tə][ə'ɒpən][ðə; ði] [greɪv]
is **provided** , **to** **become** **the** **first** **fruits** **of** **the** **resurrection** , **to** **open** **the** **grave**
是 假如 , 到 变得 这 第一的 水果 的 这 复活 , 到 打开 这 严重
,
,
,

被授予, 成为复活的初熟果子, 打开坟墓。

[ðæt] [ðə; ði]['spɪrɪt][ænd; ənd] ['bɒdi] [meɪ] [bi:; bi][ri:'ju:'naɪtɪd] , [ˌnevə'mɔ:(r)] [tu:; tə][bi:; bi] ['sepəreɪtɪd] .
that the **spirit** **and** **body** **may** **be** **reunited** , **nevermore** **to** **be** **separated** .
那 这 精神 和 身体 可能 是 重聚 , 永不再 到 是 分开 .

使灵魂与肉体重新结合, 永不分离。

[ə'hʌðə(r)] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv][ˈaʊə(r)] ['kʌmɪŋ] [hɪə(r)][ɪz] ['i:kwəli] [ɪm'pɔ:t(ə)nt] , [ænd; ənd] [rɪ'leɪts] [tu:; tə]
Another **object** **of** **our** **coming** **here** **is** **equally** **important** , **and** **relates** **to**
其他 目的 的 我们的 未来 这里 是 同样地 重要的 , 和 相关 到
[ˈaʊə(r)][ˈspɪrɪtʃuəl] [grəʊθ] .
our **spiritual** **growth** .
我们的 精神 生长 .

我们来到这里还有另一个同样重要的目的, 那就是为了我们的精神成长。

[wi:; wi] [meɪ] [ju:z][ə; eɪ][kəm'pærɪs(ə)n] .
We **may** **use** **a** **comparison** .
我们 可能 使用 一个 比较 .

我们可以使用对比的方法。

[ðə; ði] ['ti:tʃə(r)] [ɪn] [sku:l] ,
The **teacher** **in** **school** ,
这 老师 在 学校 ,

学校里的老师

[ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði][ɔːdə(r)][ɪn] [wɪt] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [p'aʊəz] [ɒv; əv][ðə; ði][maɪnd] [dɪ'veləp] [ɪn]
acquainted with the order in which the different powers of the mind develop in
熟人 和 这 命令 在 哪个 这 不同的 权力 的 这 头脑 发展 在
[tʃaɪldhʊd] ,
childhood ,
童年 ,

熟悉儿童时期各种心智能力发展的顺序，

[ə'dæpts][hɪz; ɪz] [ɪn'strʌkʃənz] [tuː; tə][ðə; ði] [grəʊθ] [ɪn][p'rɒʊgres][æt; ət][l'eni][pə'tɪkjələ(r)][pɪəriəd] .
adapts his instructions to the growth in progress at any particular period .
适应 他的 指示 到 这 生长 在 进步 在 任何 特别的 时期 .

他会根据特定时期的发展情况调整教学方法。

[waɪl] [nɒt][æt; ət][ɔːl] [nɪ'glektɪŋ] [ðə; ði][dʒen(ə)rəl] ['treɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][tʃaɪld] , [hiː; hi] [wɪl] [də'rekt]
While not at all neglecting the general training of the child , he will direct
尽管 不是 在 全部 疏忽 这 一般的 训练 的 这 孩子 , 他 将要 直接的
[hɪz; ɪz] ['efəts] [pə'tɪkjələli] ,
his efforts particularly ,
他的 努力 特别 ,

他虽然丝毫不会忽视对孩子的全面教育，但会特别注重以下方面：

[æt; ət] ['dɪfrənt] [steɪdʒɪz][ɒv; əv][p'rɒʊgres] , [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l][ɒv; əv]
at different stages of progress , to the development for example of
在 不同的 阶段 的 进步 , 到 这 发展 为了 例子 的
[pə'sepʃ(ə)n] , [ɒv; əv][ɪ,mædʒɪ'neɪʃ(ə)n] ,
perception , of imagination ,
洞察力 , 的 想像力 ,

在不同的发展阶段，例如感知能力、想象力的发展，

[ɒv; əv][kəm'pærɪs(ə)n][ɔː(r)][l'riːz(ə)n] , [ɪn][hɪz; ɪz][pju:p(ə)l] , [æz; əz][ðə; ði][maɪnd][l'ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [tʃɑːdʒ]
of comparison or reason , in his pupil , as the mind under his charge
的 比较 或者 原因 , 在 他的 瞳孔 , 作为 这 头脑 在下面 他的 收费
[grəʊz] [ɪn][p'aʊə(r)] .
grows in power .
生长 在 力量 .

在他的学生身上，随着他所指导的学生心智能力的增强，比较或推理能力也会增强。

[ðɪs] [prə'siːdʒə(r)][ɪz] ['nesəsəri] [frɒm; frəm][ðə; ði][fækt] , [ðæt] , [æz; əz] [saɪ'kɒlədʒɪst] [tel] [juː'es] ,
This procedure is necessary from the fact , that , as psychologists tell us ,
这 程序 是 必要的 从 这 事实 , 那 , 作为 心理学家 告诉 我们 ,

这一程序是必要的，因为正如心理学家告诉我们的那样：

[ən'les] [ðə; ði] [p'aʊəz] [ɒv; əv][ðə; ði][maɪnd][ɑː(r); ə(r)] ['eksəd] [æz; əz] [ðeɪ] [dɪ'veləp] ,
unless the powers of the mind are exercised as they develop ,
除非 这 权力 的 这 头脑 是 锻炼 作为 他们 发展 ,
[ɪf] [ðɪːz] ['plezəz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['kʌltɪvətɪd] [ɪn] [tʃaɪldhʊd] .
除非心智能力在发展过程中得到锻炼，

[ðeɪ] [rɪ'meɪn] ['dɔːmənt] [ɔː(r)][l'əʊnli] ['pɑːʃəli] [dɪ'veləpt] , [æz; əz] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [ðə; ði] [lʌv]
they remain dormant or only partially developed , as , for instance , the love
他们 保持 休眠 或者 仅有的 部分 发达 , 作为 , 为了 实例 , 这 爱
[ɒv; əv][pəʊətəri][ɔː(r)][ɒv; əv][l'mjuːzɪk] ,
of poetry or of music ,
的 诗 或者 的 音乐 ,

它们保持休眠状态或仅部分发展，例如对诗歌或音乐的热爱。

[ɪf] [ðɪːz] ['plezəz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['kʌltɪvətɪd] [ɪn] [tʃaɪldhʊd] .
if these pleasures are not cultivated in childhood .
如果 这些 快乐 是 不是 栽培 在 童年 .

如果这些乐趣没有在童年时期培养起来。

[ænd; ənd][dʒʌst][səʊ] , [wi:: wi] [meɪ] [bi:: bi][ə'ʊəd; ə'ʊ:d] ,

And just so , we may be assured ,
和 只是 所以 , 我们 可能 是 保证 ,

因此, 我们可以确信,

[ɪz][ðə; ði][plæn][ɒv; əv][ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)l][ə'dæptɪd][tu:: tə][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [p'aʊəz] [ɒv; əv]

is the plan of the Gospel adapted to the development of the powers of
是 这 计划 的 这 福音 改编 到 这 发展 的 这 权力 的

[ðə; ði][ˈspɪrɪt][ɒv; əv][mæn][ɪn][ðə; ði] ['dɪfrənt] [steɪdʒɪz][ɒv; əv][hɪz; ɪz][ˈprəʊɡres] [θru:] [ðə; ði][fɜ:st]

the spirit of man in the different stages of his progress through the first
这 精神 的 男人 在 这 不同的 阶段 的 他的 进步 通过 这 第一的

[ænd; ənd][ˈsekənd] [ɪst'eɪts] .

and second estates .
和 第二 庄园 .

福音的计划是根据人类精神力量在第一和第二等级的不同发展阶段而制定的。

[æt; ət] [wɒt] [steɪdʒ][ɒv; əv][ˈprəʊɡres] , [ðən] , [aɪ 'ti:] [meɪ] [hɪə(r)][bi:: bi] [ɑ:skt] , [hæv; həv][wi:: wi] [naʊ]

At what stage of progress , then , it may here be asked , have we now
在 什么 阶段 的 进步 , 然后 , 它 可能 这里 是 问 , 有 我们 现在

[ə'raɪvd] ;

arrived ;
到达的 ;

那么, 我们现在处于哪个发展阶段呢?

[ænd; ənd] [wɒt] [p'aʊəz] [ɒv; əv][ðə; ði][səʊl][ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [ɪk'spɪriənsɪz] [ɒv; əv] [mɔ:ˈtæləti] ['speʃəli]

and what powers of the soul are the experiences of mortality specially
和 什么 权力 的 这 灵魂 是 这 经历 的 死亡 特别

[dɪ'zaɪnd] [tu:: tə] [ɪn'la:dʒ] ?

designed to enlarge ?
设计 到 放大 ?

而尘世的经历又旨在增强灵魂的哪些力量呢?

[mæn][faɪndz][hɪm'self] [θɹʌst] [ˈɪntu:][ðə; ði] [wɜ:ld] , [sə'raʊndɪd] [baɪ] ['sɒrəʊ] , [ɪn'dʒʌstɪs][ænd; ənd]

Man finds himself thrust into the world , surrounded by sorrow , injustice and
男人 发现 他自己 推力 进入 这 世界 , 包围 经过 悲哀 , 不公正 和

['pɒvəti] ,

poverty ,
贫困 ,

人发现自己被抛入这个世界, 周围充斥着悲伤、不公和贫困。

[ænd; ənd] , [ɪf] [hi:: hi] ['kɒntəm,pleɪt] [ði:z] [kən'dɪf(ə)nz] [wɪ'ðəʊt] ['nəʊɪŋ] [ðə; ði] ['pɜ:pəs] [ɒv; əv][ðə; ði]

and , if he contemplates these conditions without knowing the purpose of the
和 , 如果 他 沉思 这些 状况 没有 会心 这 目的 的 这

[lɔ:d] [ɪn] ['sendɪŋ] [hɪm][hɪə(r)] ,

Lord in sending him here ,
主 在 发送 他 这里 ,

而且, 如果他在不了解主差遣他来到这里的目的是情况下, 就去思考这些情况,

[hi:: hi] [meɪ] [ɪk'skleɪm] [wɪð] ['skəʊpənhaʊə] , " [ɪf] [ɡɒd] [meɪd] [ðə; ði] [wɜ:ld] , [aɪ][ʃʊd; ʃəd][nɒt][keə(r)]

he may exclaim with Schopenhauer , " If God made the world , I should not care
他 可能 惊叹 和 叔本华 , " 如果 上帝 制成 这 世界 , 我 应该 不是 关心

[tu:: tə][bi:: bi][ɡɒd] .

to be God .
到 是 上帝 .

他可能会像叔本华一样惊呼: “如果上帝创造了世界, 我并不想成为上帝。”

" [bʌt; bət][ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)] [ˈtestɪfaɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmɜːsi] [ænd; ənd] [ˈwɪzdəm] [ænd; ənd] [ˈɡʊdnəs] [ɒv; əv]
" **But the Gospel testifies to the mercy and wisdom and goodness of**
" 但 这 福音 作证 到 这 怜悯 和 智慧 和 善良 的
[ðə; ði] [lɔːd] ,
the Lord ,
这 主 ,

但福音见证了主的怜悯、智慧和良善，

[fɔː(r); fə(r)][ɪn][aɪ ˈtiː][wiː; wi] [lɜːn] [ðæt][ðə; ði][ˈveri] [kənˈdɪ(ə)nz][ɒv; əv] [wɪt] [ðə; ði] [fəˈlɒsəfə(r)]
for in it we learn that the very conditions of which the philosopher
为了 在 它 我们 学习 那 这 非常 状况 的 哪个 这 哲学家
[kəmˈpleɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [dɪˈzaɪnd] [tuː; tə] [dɪˈveləp] [ðə; ði] [əˈtrɪbjʊːts] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fʊl] [grəʊθ] [ɒv; əv]
complains are designed to develop the attributes for the full growth of
抱怨 是 设计 到 发展 这 属性 为了 这 满的 生长 的
[wɪt] [ðə; ði][ˈspɪrɪt][ɪz][ˈɡɪv(ə)n][ðə; ði] [ˈskuːlɪŋ] [ɒv; əv] [mɔːˈtæləti] .
which the spirit is given the schooling of mortality .
哪个 这 精神 是 给定 这 学校教育 的 死亡 .

因为从中我们了解到，哲学家所抱怨的那些条件，正是为了培养精神全面发展的特质，而精神的全面发展正是需要通过
尘世的磨练来实现的。

[let] [juː ˈes][kənˈsɪdə(r)] .
Let us consider .
让 我们 考虑 .

让我们来考虑一下。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)][kʌt] [ɒf] [frɒm; frəm] [ˈeni] [ˌʌndəˈstændɪŋ] [ɒv; əv][ˈaʊə(r)][ˈpriː] - [ɪɡˈzɪstənt] [steɪt] [ɔː(r)]
We are here cut off from any understanding of our pre - existent state or
我们 是 这里 切 离开 从 任何 理解 的 我们的 预 - 存在的 状态 或者
[ˈeni] [ˈnɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][hɪəˈɹɑːftə(r)] ,
any knowledge of the hereafter ,
任何 知识 的 这 此后 ,

我们在这里与前世状态或来世的任何认知都隔绝开来。

[ænd; ənd][mʌst; məst] [pəˈfɔːs] [əkˈsept][ðə; ði] [ˈprɒvɪdəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪˈzaɪnz]
and must perforce accept the providences of the Lord and His designs
和 必须 强制 接受 这 天意 的 这 主 和 他的 设计
[fɔː(r); fə(r)][ˈaʊə(r)][ˈfjuːtʃə(r)][ˈwelfeə(r)][ɒn] [trʌst] ,
for our future welfare on trust ,
为了 我们的 未来 福利 在 相信 ,

我们必须满怀信心地接受主的旨意和祂为我们未来福祉所做的安排。

[ænd; ənd][səʊ][ðə; ði][əˈtrɪbjʊːt; ˈætrɪbjʊːt][ɒv; əv] [feɪθ] [ɪz] [dɪˈveləpt] .
and so the attribute of faith is developed .
和 所以 这 属性 的 信仰 是 发达 .

信仰这一属性由此发展而来。

[ˌfɜːðəˈmɔː(r)] , [nɒtwɪθˈstændɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] [ˈfeljər] [ænd; ənd] [ˈsɒrəʊz] [ænd; ənd][ˈtraɪəlz][ɒv; əv][laɪf] ,
Furthermore , notwithstanding all the failures and sorrows and trials of life ,
此外 , 虽然 全部 这 失败 和 悲伤 和 试验 的 生活 ,
此外，尽管生活中充满了失败、悲伤和磨难，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ɪmˈpeld] [baɪ][æn; ən] [ɪˈnɜrt] [self] - [rɪˈnjʊ] [ˈpaʊə(r)][tuː; tə] [pres] [ˈbɒntə][ðə; ði][end] ,
we are impelled by an innate self - renewing power to press onto the end ,
我们 是 被迫 经过 一个 先天 自己 - 更新 力量 到 按 到 这 结尾 ,
[ðʌs] [ˈeksəsaɪzɪŋ] [həʊp] .
thus exercising hope .
因此 锻炼 希望 .

我们被一种内在的自我更新的力量所驱使，不断努力到达终点，从而实践希望。

[ˈdɑːktər; draɪv] . [ˈdʒɒnsn] [hæz; həz] [wel] [sed] :
Dr Johnson has well said :
博士 约翰逊 有 出色地 说 :

约翰逊博士说得好:

" [aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈnesəsəri] [tuː; tə][həʊp] , [ðəʊ] [həʊp] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ˈɔːlweɪz] [drɪˈluːdɪd] ; [ænd; ənd][ɪts]
" It is necessary to hope , though hope should be always deluded ; and its
" 它 是 必要的 到 希望 , 尽管 希望 应该 是 总是 妄想 ; 和 它是
[frʌsˈtreɪfən] ,
frustrations ,
挫折 ,

“抱有希望是必要的，尽管希望总是虚幻的；而希望的破灭，

[haʊˈevə(r)] [ˈfriːkwənt] , [ɑː(r); ə(r)] [jet] [les] [ˈdredf(ə)l] [ðæn; ðən][ɪts] [ɪkˈstɪŋkʃn] .
however frequent , are yet less dreadful than its extinction .
然而 频繁 , 是 然而 较少的 可怕 比 它是 灭绝 .

然而，即便这种现象很常见，也远不及它的灭绝那么可怕。

" [ænd; ənd] , [əˈgen] , [ɔːl][ˈaʊə(r)] [ɛnˈvaɪənmənts] , [æz; əz] [ˈtʃɪldrən] , [æz; əz] [ˈhʌzbəndz] [ɔː(r)] [waɪvz] ,
" And , again , all our environments , as children , as husbands or wives ,
" 和 , 再次 , 全部 我们的 环境 , 作为 孩子们 , 作为 丈夫们 或者 妻子们 ,
[æz; əz][ˈpeərənts] ,
as parents ,
作为 父母 ,

“而且，再说一遍，我们所有的环境，无论是作为孩子、作为丈夫或妻子、作为父母，

[æz; əz] [ˈbrʌðəz] [ɔː(r)] [ˈsɪstəz] , [æz; əz][ˈruːlə(r)z] , [æz; əz] [ruːld] , [æz; əz] [kɪŋ] [ɔː(r)] [ˈʃepəd] , [æz; əz]
as brothers or sisters , as rulers , as ruled , as king or shepherd , as
作为 兄弟 或者 姐妹 , 作为 统治者 , 作为 裁决 , 作为 国王 或者 牧羊人 , 作为
[ˈneɪbəz] ,
neighbors ,
邻居 ,

如同兄弟姐妹，如同统治者，如同被统治者，如同国王或牧羊人，如同邻居，

[æz; əz] [ˈsɪtəznz] , [kɔːl][ˈaʊə(r)][ˈaʊə(r)] [əˈfekʃən] ; [ænd; ənd] , [səʊ][ɪz] [lʌv] [drɪˈveləpt] .
as citizens , call our our affections ; and , so is love developed .
作为 公民 , 称呼 我们的 我们的 情感 ; 和 , 所以 是 爱 发达 .

作为公民，表达我们的情感；如此，爱情便得以发展。

[ðə; ði] [əˈtrɪbjʊːts] [ɒv; əv] [feɪθ] , [həʊp][ænd; ənd] [lʌv] , [ɔː(r)] , [æz; əz] [ˈwaːɡnə] [hæz; həz][aɪ ˈtiː] , [ɪn][hɪz; ɪz]
The attributes of faith , hope and love , or , as Wagner has it , in his
这 属性 的 信仰 , 希望 和 爱 , 或者 , 作为 瓦格纳 有 它 , 在 他的
" [ˈsɪmp(ə)l] [laɪf] ,
" Simple Life ,
" 简单的 生活 ,

信仰、希望和爱的属性，或者，正如瓦格纳在他的《简单的生活》中所说，

" [ˈkɒnfɪdəns] , [həʊp][ænd; ənd][ˈkaɪndnəs] , [ɑː(r); ə(r)] , [mɔːrˈəʊvə(r)] ,
" confidence , hope and kindness , are , moreover ,
" 信心 , 希望 和 仁慈 , 是 , 而且 ,

此外，自信、希望和善良也是.....

[ˈevə(r)][ˈspəʊkən][ɒv; əv][baɪ][ɪnˈspaɪəd] [ˈraɪtər] [æz; əz] [ðəʊz] [məʊst][tuː; tə][biː; bi] [ˈkʌltɪveɪtɪd] .
ever spoken of by inspired writers as those most to be cultivated .
曾经 说 的 经过 灵感 作家 作为 那些 最多 到 是 栽培 .

那些才华横溢的作家总是认为它们最值得培养。

[ænd; ənd] , [tu:] , [ði:z] [ˈkwɒlətɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] [mi:nz] [fɔ:(r); fə(r)][ðeə(r)][ˈeksəsaɪz][ɑ:(r); ə(r)]
And , too , these qualities and the means for their exercise are
和 , 也 , 这些 品质 和 这 方法 为了 他们的 锻炼 是
[ˌju:nɪˈvɜ:s(ə)l] .
universal :
普遍的 :

而且, 这些品质及其培养方法都是普遍适用的。

[ðeɪ] [əbˈteɪn][əˈlaɪk] [wɪð] [ɔ:l] [ˈklɑ:sɪz] , [ɪn][ɔ:l][ˈeɪdʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:lɪd] .
They obtain alike with all classes , in all ages of the world .
他们 获得 同样 和 全部 课程 , 在 全部 年龄 的 这 世界 .

它们在世界各地各个时代、各个阶层中都同样适用。

[mæn] , [ˈðeəfɔ:(r)] , [ɪz] [pleɪst] [əˈpɒn][ðə; ði] [z:θ] [tu:; tə] [dɪˈveləp] [ˈspɪrɪtʃuəli] , [ɪn] [feɪθ] , [ɪn][həʊp]
Man , therefore , is placed upon the earth to develop spiritually , in faith , in hope
男人 , 所以 , 是 放置 之上 这 地球 到 发展 精神层面 , 在 信仰 , 在 希望
[ænd; ənd][ɪn] [lʌv] ,
and in love ,
和 在 爱 ,

因此, 人被放置在地球上是为了在信仰、希望和爱中获得精神上的成长。

[bʌt; bət][məʊst][ɒv; əv][ɔ:l] ,
but most of all ,
但 最多 的 全部 ,

但最重要的是,

[æz; əz][ɪz] [ˈkɒnsənənt] [wɪð] [ðə; ði][pɑ:t] [ðæt] [ˈsentɪmənt] [pleɪd] [ɪn][ðə; ði][ɪnˈsepʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
as is consonant with the part that sentiment played in the inception of the
作为 是 辅音 和 这 部分 那 情绪 玩 在 这 盗梦空间 的 这
[ˈɡɒsp(ə)l] , [ɪn] [lʌv] .
Gospel , in love :
福音 , 在 爱 .

这与情感在福音书的起源中所扮演的角色——爱——是一致的。

[əˈkɔ:dɪŋli] , [pɔ:l] [ɪkˈskeɪm] :
Accordingly , Paul exclaims :
因此 , 保罗 惊呼 :

因此, 保罗惊呼道:

" [ænd; ənd] [naʊ] [əˈbaɪdɪθ] [feɪθ] , [həʊp] , [ˈtʃærəti] , [ði:z] [θri:] ; [bʌt; bət][ðə; ði] [ˈɡreɪtɪst] [ɒv; əv]
" **And now abideth faith , hope , charity , these three ; but the greatest of**
" 和 现在 安息 信仰 , 希望 , 慈善机构 , 这些 三 ; 但 这 最 的
[ði:z] [ɪz] [ˈtʃærəti] . " [-]
these is charity . " [45]
这些 是 慈善机构 . " [-]

“如今常存的有信，有望，有爱这三样；其中最大的是爱。”[45]

[ˈfɜ:ðə(r)] [ænd; ənd][ˈfaɪn(ə)l] [ˈeɪvɪdəns] [æz; əz][tu:; tə][ðə; ði] [ɪmˈpɔ:t(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n][ɒv; əv]
Further and final evidence as to the importance of the cultivation of
更远 和 最终的 证据 作为 到 这 重要性 的 这 栽培 的
[lʌv] [ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][rɪˈplaɪ][ɒv; əv][ðə; ði][ˈseɪvjə(r)][tu:; tə][ðə; ði] [ˈlɔɪə(r)] [hu:] [ɑ:skt] ,
love is found in the reply of the Savior to the lawyer who asked ,
爱 是 成立 在 这 回复 的 这 救主 到 这 律师 WHO 问 ,

关于培养爱的重要性, 救主对律师的回答中还有进一步的、最终的证据:

" [ˈmɑ:stə(r)] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [ɡreɪt] [kəˈmɑ:ndmənt] [ɪn][ðə; ði] [lɔ:] ?
" **Master , which is the great commandment in the law ?**
" 掌握 , 哪个 是 这 伟大的 诫命 在 这 法律 ?

“夫子，律法中的哪一条诫命是最大的呢？”

" [fɔ:(r); fə(r)] , " ['dʒi:zəs] [sed] ['ʌntə; 'ʌntu][him] , [ðəʊ] [fælt] [lʌv] [ðə; ði] [ɔ:d] [ðai] [gʊd] [wið] [ɔ:l] [ðai]
" for , " Jesus said unto him , Thou shalt love the Lord thy God with all thy
" 为了 , " 耶稣 说 到 他 , 你 应 爱 这 主 你的 上帝 和 全部 你的
[ha:t] ,
heart ,
心 ,

“因为，”耶稣对他说，“你要尽心、尽性、尽意爱主你的神。”

[ænd; ənd] [wið] [ɔ:l] [ðai] [səʊl] [ænd; ənd] [wið] [ɔ:l] [ðai] [maɪnd] .

and with all thy soul and with all thy mind .
和 和 全部 你的 灵魂 和 和 全部 你的 头脑 .

用你的全部灵魂和全部心智。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][fɜ:st][ænd; ənd] [greɪt] [kə'mɑ:ndmənt] .

This is the first and great commandment .
这 是 这 第一的 和 伟大的 诫命 .

这是第一条也是最重要的诫命。

[ænd; ənd][ðə; ði]['sekənd][ɪz][laɪk]['ʌntə; 'ʌntu][,aɪ 'ti:] , [ðəʊ] [fælt] [lʌv] [ðai] ['neɪbə(r)] [æz; əz][ðai'self] . " [
And the second is like unto it , Thou shalt love thy neighbor as thyself . " [
和 这 第二 是 喜欢 到 它 , 你 应 爱 你的 邻居 作为 你自己 . " [
-]
46]
-]

第二条也与此相似，就是要爱人如己。[46]

[ðæt] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ]['ri:z(ə)n] , [ænd; ənd] [wʊt] [ðə; ði]['ri:z(ə)n][ɪz] ,

That there is a reason , and what the reason is ,
那 那里 是 一个 原因 , 和 什么 这 原因 是 ,

这件事是有原因的，而且原因是什么呢？

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['pærəmaʊnt] [ɪm'pɔ:t(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði][,kʌltɪ'veɪ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'trɪbjʊ:ts] [ɒv; əv] [feɪθ]
for the paramount importance of the cultivation of the attributes of faith
为了 这 派拉蒙 重要性 的 这 栽培 的 这 属性 的 信仰
,
!
,

因为培养信仰品质至关重要，

[həʊp][ænd; ənd] [lʌv] [ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nt][steɪdʒ][ɒv; əv]['aʊə(r)]['prəʊgres] ,

hope and love in the present stage of our progress ,
希望 和 爱 在 这 展示 阶段 的 我们的 进步 ,

在我们发展的现阶段，充满希望和爱。

[ɪz] [dis'kləʊz] [ɪn][ə; eɪ][rɪ'mɑ:kəb(ə)l] ['pæsɪdʒ] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] ['mɔ:mən] .

is disclosed in a remarkable passage in the Book of Mormon .
是 披露 在 一个 卓越 通道 在 这 书 的 摩门教 .

这一点在《摩尔门经》的一段非凡的经文中有所揭示。

[,aɪ 'ti:] [ri:dz] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :

It reads as follows :
它 阅读 作为 跟随 :

内容如下：

" [bɪ'həʊld] , [aɪ] [wɪl] [ʃəʊ] ['ʌntə; 'ʌntu][ðem; ðəm][ðæt] [feɪθ] , [həʊp][ænd; ənd] [t'ʃærəti] ,
" Behold , I will show unto them that faith , hope and charity ,
" 看哪 , 我 将要 展示 到 他们 那 信仰 , 希望 和 慈善机构 ,

“看哪，我要向他们显明，信、望、爱，

[ˈbrɪŋɪθ] ['ʌntə; 'ʌntu][,em 'i:] — [ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn][ɒv; əv][ɔ:l] ['raɪtʃəsnəs] .

bringeth unto me — the fountain of all righteousness .
带来 到 我 — 这 喷泉 的 全部 义 .

为我带来一切正义的源泉。

[ænd; ənd][ai] , [mɔ:ˈrəʊni] , [ˈhævɪŋ] [hɜ:d] [ðɪ:z] [wɜ:dz] , [wɒz; wəz] [ˈkʌmfət] , [ænd; ənd][sed] , [əʊ]
And I , Moroni , having heard these words , was comforted , and said , O
和 我 , 莫罗尼 , 拥有 听到 这些 字 , 曾是 安慰 , 和 说 , 哦
[lɔ:d] ,
Lord ,
主 ,

我摩罗乃听了这些话，就感到安慰，说道：“主啊，

[ðai] [ˈraɪtəs] [wɪl] [bi:; bi] [dʌn] ,
thy righteous will be done ,
你的 正义 将要 是 完毕 ,

愿你的公义旨意成就。

[fɔ:(r); fə(r)][ai] [nəʊ] [ðæt] [ðau] [wə:k] [ˈʌntə; ˈʌntu][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ɒv; əv][men] [əˈkɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðeə(r)]
for I know that thou workest unto the children of men according to their
为了 我 知道 那 你 最 到 这 孩子们 的 男人 根据 到 他们的
[ferθ] ;
faith ;
信仰 ;

因为我知道你照着世人的信心行事；

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ˈbrʌðə(r)][ɒv; əv][ˈdʒæɪɪd] [sed] [ˈʌntə; ˈʌntu][ðə; ði] [ˈmaʊntən] [zɛɪɪn] , [rɪˈmu:v] , [ænd; ənd]
for the brother of Jared said unto the mountain Zerin , remove , and
为了 这 兄弟 的 贾里德 说 到 这 山 泽林 , 消除 , 和
[aɪ ˈti:][wɒz; wəz] [rɪˈmu:vɪd] .
it was removed .
它 曾是 已移除 .

因为雅列的兄弟对谢林山说：“挪开”，谢林山就挪开了。

[ænd; ənd] [ɪf] [hi:; hi][hæd; həd][nɒt][hæd; həd] [ferθ] , [aɪ ˈti:] [wɒd] [nɒt][hæv; həv] [mu:vɪd] ;
And if he had not had faith , it would not have moved ;
和 如果 他 有 不是 有 信仰 , 它 会 不是 有 已搬 ;

如果他没有信仰，它就不会移动；

[ˈweəfɔ:(r)] [ðau] [wə:k] [ˈɑ:ftə(r)][men][hæv; həv] [ferθ] , [fɔ:(r); fə(r)] [ðʌs] [dɪdst] [ðau] [ˈmænɪfest] [ðaiˈself]
wherefore thou workest after men have faith , for thus didst thou manifest thyself
因此 你 最 后 男人 有 信仰 , 为了 因此 迪斯特 你 显现 你自己
[ˈʌntə; ˈʌntu][ðai] [dɪˈsaɪpl] .
unto thy disciples .
到 你的 门徒 .

所以你要使人有信心，因为你就是这样向你的门徒显现的。

[fɔ:(r); fə(r)][ˈɑ:ftə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [ferθ] , [ænd; ənd][dɪd] [spi:k] [ɪn][ðai] [neɪm] ,
For after they had faith , and did speak in thy name ,
为了 后 他们 有 信仰 , 和 做过 说话 在 你的 姓名 ,

因为他们有了信心，并且奉你的名说话之后，

[ðau] [dɪdst] [əʊ] [ðaiˈself][ˈʌntə; ˈʌntu][ðem; ðəm][ɪn] [greɪt] [ˈpaʊə(r)] .
thou didst show thyself unto them in great power .
你 迪斯特 展示 你自己 到 他们 在 伟大的 力量 .

你曾以极大的力量向他们显现。

" [ænd; ənd][ai][ˈɔ:lsəʊ][rɪˈmembə(r)] [ðæt] [ðau] [hæst] [sed] [ðæt] [ðau] [hæst] [prɪˈpeəd] [ə; eɪ] [haʊs]
" **And I also remember that thou hast said that thou hast prepared a house**
" 和 我 还 记住 那 你 哈斯特 说 那 你 哈斯特 准备 一个 房子
[fɔ:(r); fə(r)][mæn] ;
for man ;
为了 男人 ;

“我还记得你曾说过，你已经为人类预备了居所；

[jeɪ] , ['i:v(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['mænfənz] [ʊv; əv][ðɑɪ]['fɑ:ðə(r)] , [ɪn] [wɪtʃ] [mæn] [maɪt] [hæv; həv][mɔ:(r)]
yea , even among the mansions of thy Father , in which man might have more
是的 , 甚至 之中 这 豪宅 的 你的 父亲 , 在 哪个 男人 可能 有 更多的
[ˈeksələnt] [həʊp] ;
excellent hope ;
出色的 希望 ;

是的, 甚至在你父的居所中, 在那里, 人可以拥有更美好的希望;

[ˈweəfɔ:(r)] [mæn][mʌst; məst][həʊp] , [ɔ:(r)][hi:; hi] ['kænɒt] [rɪ'si:v] [æn; ən] [ɪn'herɪtəns] [ɪn][ðə; ði] [pleɪs]
wherefore man must hope , or he cannot receive an inheritance in the place
因此 男人 必须 希望 , 或者 他 不能 收到 一个 遗产 在 这 地方
[wɪtʃ] [ðəʊ] [hæst] [prɪ'peəd] .
which thou hast prepared .
哪个 你 哈斯特 准备 .

所以人必须抱有希望, 否则就不能在你为他预备的地方承受产业。

" [ænd; ənd] [ə'gen] [aɪ][rɪ'membə(r)] [ðæt] [ðəʊ] [hæst] [sed] [ðæt] [ðəʊ] [hæst] [lʌvd] [ðə; ði] [wɜ:lɪd] ,
" **And again I remember that thou hast said that thou hast loved the world ,**
" 和 再次 我 记住 那 你 哈斯特 说 那 你 哈斯特 喜爱 这 世界 ,
“我又想起你曾说过你热爱这个世界,

['i:v(ə)n][ˈʌntə; ˈʌntu][ðə; ði] ['leɪŋ] [daʊn] [ʊv; əv][ðɑɪ][laɪf][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [wɜ:lɪd] ,
even unto the laying down of thy life for the world ,
甚至 到 这 躺下 向下 的 你的生活 为了 这 世界 ,
甚至甘愿为世界舍命,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版, 享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

摩尔门哲学纲要，(Outlines of Mormon Philosophy Or the Answers)

第3/3页

[ðæt] [ðau] [mait] [teɪk] [aɪ 'ti:] [ə'gen] [tu:; tə][prɪ'peə(r)][ə; ei] [pleɪs] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]
that thou mightest take it again to prepare a place for the children of
那 你 最强 拿 它 再次 到 准备 一个 地方 为了 这 孩子们 的
[men] .
men .
男人 .

好让你重新夺回这地，为世人预备地方。

[ænd; ænd] [naʊ] [ai] [nəʊ] [ðæt] [ðɪs] [lʌv] [wɪtʃ] [ðau] [hæst][hæd; həd][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]
And now I know that this love which thou hast had for the children of
和 现在 我 知道 那 这 爱 哪个 你 哈斯特 有 为了 这 孩子们 的
[men] ,
men ,
男人 ,

现在我知道你对世人的这份爱，

[ɪz] ['tʃærəti] ; ['weəfɔ:(r)] , [ɪk'sept] [men][æɪ; ʃəl][hæv; həv] ['tʃærəti] ,
is charity ; wherefore , except men shall have charity ,
是 慈善机构 ; 因此 , 除了 男人 将 有 慈善机构 ,
就是爱；因此，除非人人都有爱，

[ðeɪ] ['kænɒt] [ɪn'herɪt] [ðæt] [pleɪs] [wɪtʃ] [ðau] [hæst] [prɪ'peəd] [ɪn][ðə; ði] ['mænfənz] [ɒv; əv][ðəɪ]['fɑ:ðə(r)]
they cannot inherit that place which thou hast prepared in the mansions of thy Father
他们 不能 继承 那 地方 哪个 你 哈斯特 准备 在 这 豪宅 的 你的 父亲
.
." [-]
.
." [47]
.
." [-]

他们不能继承你在你父的居所中为你预备的地方。[47]

[wi:; wi] [meɪ] [hɪə(r)] ['sʌməraɪz] [ðə; ði][lɑ:st]['tɒpɪk] :
We may here summarize the last topic :
我们 可能 这里 总结 这 最后的话题 :
我们在此可以总结一下上一个主题：

[waɪ] [ɪz][mæn] [θrəʊn] ['ɪntu:][ðə; ði] [wɜ:ld] [wɪ'ðəʊt] [ə; ei] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['pri: - [ɪg'zɪstəns] ,
Why is man thrown into the world without a knowledge of his pre - existence ,
为什么 是 男人 抛掷 进入 这 世界 没有 一个 知识 的 他的 预 - 存在 ,
为什么人会被抛入这个世界，却对自己的前身一无所知？

[ɒv; əv][ðə; ði] ['pɜ:pəs] [fɔ:(r); fə(r)] [wɪtʃ] [hi:; hi][ɪz][hɪə(r)] , [ɔ:(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˌdestrɪ'neɪʃn] ?
of the purpose for which he is here , or of his destination ?
的 这 目的 为了 哪个 他 是 这里 , 或者 的 他的 目的地 ?
是他此行的目的，还是他的目的地？

[ðæt] [feɪθ] [meɪ] [bi:; bi] [ɪn'dʒendə] [ɪn][hɪz; ɪz]['bʊzəm] .
That faith may be engendered in his bosom .
那 信仰 可能 是 产生的 在 他的 怀 .
那信仰或许就源于他的内心。

[waɪ] [ɪz][hɪz; ɪz][laɪf] [meɪd] [ʌp][ɒv; əv] ['feljər] , [ɒv; əv] [dɪsə'pɔɪntmənt] , [ɒv; əv] ['sɒrəʊ] ?
Why is his life made up of failures , of disappointments , of sorrow ?
为什么 是 他的 生活 制成 向上 的 失败 , 的 失望 , 的 悲哀 ?
为什么他的一生充满了失败、失望和悲伤？

[ðæt] [hiː; hi] [meɪ] ['kʌltɪvɪt] [həʊp] .
That he may cultivate hope .
那 他 可能 培育 希望 .

让他能够培养希望。

[waɪ] [ɪz][hiː; hi] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ðə; ði][taɪz][ʊv; əv] ['kɪnʃɪp] ;
Why is he surrounded by the ties of kinship ;
为什么 是 他 包围 经过 这 领带 的 亲属关系 ;

他为何被亲属关系所包围？

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['sɪknəs] [ænd; ənd] ['sɒrəʊ] [ænd; ənd] [deθ] [ɔːl] [ə'baʊt] [hɪm] ;
why are sickness and sorrow and death all about him ;
为什么 是 疾病 和 悲哀 和 死亡 全部 关于 他 ;

为什么疾病、悲伤和死亡总是围绕着他？

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][keə(r)][ænd; ənd] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] [ðə; ði] ['pɔːʃ(ə)n] [ʊv; əv] [iːtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɪn] ['evri] ['steɪʃ(ə)n]
why are care and responsibility the portion of each individual in every station
为什么 是 关心 和 责任 这 部分 的 每个 个人 在 每一个 车站
[ɪn][laɪf] ?
in life ?
在 生活 ?

为什么关爱和责任是每个人在人生各个阶段都不可或缺的一部分？

[ðæt] [ðə; ði][ə'trɪbjʊːt; 'ætrɪbjʊːt][ʊv; əv] ['sɪmpəθi] , [ʊv; əv] [ə'fekʃn] , [ʊv; əv] [lʌv] , [meɪ] [biː; bi]
That the attribute of sympathy , of affection , of love , may be
那 这 属性 的 同情 , 的 感情 , 的 爱 , 可能 是
[dɪ'veləpt] [wɪðɪn] [hɪm] .
developed within him .
发达 之内 他 .

愿他心中能培养出同情心、关爱之心和爱心。

[waɪ] [dʌz] [hiː; hi][stænd][ɪn][pə'tɪkjələ(r)] [niːd] [æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ][ʊv; əv][hɪz; ɪz] [əd'vɑːnsmənt] [ʊv; əv] [feɪθ]
Why does he stand in particular need at this stage of his advancement of faith
为什么 做 他 站立 在 特别的 需要 在 这 阶段 的 他的 进步 的 信仰
,
,
,

为什么在他信仰发展的这个阶段，他会特别需要帮助？

[həʊp][ænd; ənd] [lʌv] ?
hope and love ?
希望 和 爱 ?

希望和爱？

[hiː; hi][hæz; həz] [kept] [hɪz; ɪz][fɜːst] [ɪ'steɪt] [ænd; ənd][ɪz] [wel] [ʊn][ðə; ði] [wei] [tə'wɔːd] [hɪz; ɪz]['traɪəl]
He has kept his first estate and is well on the way toward his trial
他 有 保留 他的 第一的 财产 和 是出色地 在 这 方式 朝向 他的 审判
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kiːpɪŋ] [ʊv; əv][hɪz; ɪz]['sekənd] [ɪ'steɪt] ,
for the keeping of his second estate ,
为了 这 保持 的 他的 第二 财产 ,

他保住了第一块地产，并且正因保住第二块地产而面临审判。

[weə(r)] [hiː; hi] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)][ðə; ði] [ə'trɪbjʊːts] [ʊv; əv][ə; eɪ][gɒd] , [ænd; ənd] [ðɪːz] [θriː] , [feɪθ] , [həʊp]
where he will require the attributes of a God , and these three , faith , hope
在哪里 他 将要 要求 这 属性 的 一个 上帝 , 和 这些 三 , 信仰 , 希望
[ænd; ənd] [lʌv] ,
and love ,
和 爱 ,

他会要求人们具备神的三种属性：信、望、爱。

[ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [mi:nz] [baɪ][ðə; ði]['eksəsaɪz][ɒv; əv] [wɪtʃ] [hi:; hi][mʌst; məst][ə'kwaɪə(r)][ðə; ði]['paʊə(r)]
are the means by the exercise of which he must acquire the power
是 这 方法 经过 这 锻炼 的 哪个 他 必须 获得 这 力量
[tu:; tə] [ri:tʃ] [ðæt][ɪg'zɔ:lɪd] [ˌdeɪtʃnəɪn]
to reach that exalted destination
到 抵达 那 崇高 目的地

是他必须通过运用这些手段才能获得达到崇高目标的权力。

[ˌhɪər'ɪn] [ɪz][ðə; ði]['dʒʌstɪs][ɒv; əv][gɒd][ɪn][hɪz; ɪz] ['di:lɪŋz] [wɪð] [mæn'kaɪnd] [meɪd] ['mænɪfest] ;
Herein is the justice of God in His dealings with mankind made manifest ;
在此处 是 这 正义 的 上帝 在 他的 交易 和 人类 制成 显现 ;
由此可见，上帝对待人类的公正性；

[fɔ:(r); fə(r)] , [ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ɒv; əv] [ɪ'tɜ:nəti] ,
for , in the light of eternity ,
为了 , 在 这 光 的 永恒 ,
因为，在永恒之光下，

[hu:] [ʃʊd; ʃəd][keə(r)][fɔ:(r); fə(r)] ['wɜ:ldli] ['ɑ:nərz] [ɔ:(r)][ə; eɪ] [si:t] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['maɪti] ?
who should care for worldly honors or a seat among the mighty ?
WHO 应该 关心 为了 世俗 荣誉 或者 一个 座位 之中 这 强大的 ?
谁会在乎世俗的荣誉或权贵之位？

[ðə; ði][pɔ:(r); pʊə(r)][ænd; ənd]['hʌmb(ə)l][hæv; həv] [wɪðɪn] [ðeə(r)] [ri:tʃ] ['evri] [fə'sɪləti][fɔ:(r); fə(r)]
The poor and humble have within their reach every facility for
这 贫穷的 和 谦逊的 有 之内 他们的 抵达 每一个 设施 为了
[əd'vɑ:nsmənt] [ðæt][ɪz] [ˌvaʊtʃ'seɪf] [tu:; tə]['eni] ,
advancement that is vouchsafed to any ,
进步 那 是 担保 到 任何 ,
贫穷卑微的人也能获得任何人所能获得的各种晋升机会。

[ɪn] [ðɪs] [stetɪ] [ɒv; əv][prə'beɪ(ə)n] .
in this state of probation .
在 这 状态 的 缓刑 .
处于缓刑状态。

[ɪn'di:d] ,
Indeed ,
的确 ,
的确，

[aɪ'ti:] [wʊd] [si:m] [ðæt]['i:v(ə)n][mɔ:(r)] [ˌɒpə'tju:nəti] [tu:; tə][geɪn][ɪ'tɜ:n(ə)l] ['rɪtʃɪz] [ɪz][ə'fɔ:d; ə'fɔrd][ðə; ði]
it would seem that even more opportunity to gain eternal riches is afforded the
它 会 似乎 那 甚至 更多的 机会 到 获得 永恒 财富 是 提供 这
[mi:k] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] [ðæn; ðən][ɪz][ˌɡɪv(ə)n][tu:; tə] [ðəʊz] [mɔʊst] ['haɪli] ['feɪvəd] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:ld]
meek of the earth than is given to those most highly favored of the world
温顺 的 这 地球 比 是 给定 到 那些 最多 高度 受青睐 的 这 世界
.
:
.

看来，平凡人比世上最受宠的人更容易获得永恒的财富。

[ðə; ði]['ɡɒsp(ə)l][ɪz] , ['ðeəfɔ:(r)] , [æt; ət][wʌnz][ðə; ði] [tru:] [ɪn'sentɪv] [tu:; tə] , [ænd; ənd][ðə; ði] [sə'fɪ(ə)nt]
The Gospel is , therefore , at once the true incentive to , and the sufficient
这 福音 是 , 所以 , 在 一次 这 真的 激励 到 , 和 这 充足的
[dʒʌstɪfɪ'keɪ(ə)n][ɒv; əv] ,
justification of ,
理由 的 ,
因此，福音既是真正的激励因素，也是充分的理由。

[ðə; ði][ˈsɪmp(ə)l] , [ðə; ði] [kə'reɪdʒəs] , [ðə; ði][ˈhəʊp(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði][ˈkaɪndli][laɪf] .
the simple , the courageous , the hopeful and the kindly life .
这 简单的 , 这 勇敢 , 这 充满希望 和 这 亲切地 生活 :
简单、勇敢、充满希望和善良的生活。

[kən'klu:ʒn] .
CONCLUSION .
结论 .

结论。

[wɒt] , [ðen] , [ɒv; əv][ˈaʊə(r)][tekst] ?
What , then , of our text ?
什么 , 然后 , 的 我们的 文本 ?

那么，我们的文本又如何呢？

[dʌz] [ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)l] , [æz; əz] [rɪ'vi:lɪd] [baɪ][ðə; ði] [lɔ:d] [θru:] [ðə; ði] ['prɒfɪt] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]
Does the Gospel , as revealed by the Lord through the Prophet Joseph
做 这 福音 , 作为 揭晓 经过 这 主 通过 这 先知 约瑟夫
[smɪθ] ,
Smith ,
史密斯 ,

主通过先知约瑟·斯密所启示的福音，是否.....

[ˈfɜ:nɪʃ] [ə; eɪ] [ˈθɔ:tf(ə)l] [mæn] [wɪð] " [ə; eɪ][fɜ:m][ˈsentə(r)][ə'baʊt] [wɪtʃ] [hi:; hi][kæn; kən] ['ɔ:gənaɪz]
furnish a thoughtful man with " a firm center about which he can organize
提供 一个 周到 男人 和 " 一个 公司 中心 关于 哪个 他 能 组织
[hɪz; ɪz] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:lɪd] ?
his knowledge of the world ?
他的 知识 的 这 世界 ?

为一位深思熟虑的人提供一个“坚实的”中心，让他可以围绕这个中心来组织他对世界的认知？ ”

" [kʊd; kəd][ˈeni][mæn][ə'ɪdʒɪneɪt][ə; eɪ] [ˈsɪstəm] [ɒv; əv] [fə'lɒsəfi] [æt; ət][wʌnz][səʊ][ˈsɪmp(ə)l] , [səʊ]
" Could any man originate a system of philosophy at once so simple , so
" 可以 任何 男人 起源 一个 系统 的 哲学 在 一次 所以 简单的 , 所以
[ˈri:znəbl] ,
reasonable ,
合理的 ,

“有人能创造出如此简单、如此合理的哲学体系吗？ ”

[səʊ] [kəmprɪ'hensɪv] [ænd; ənd][səʊ][brɪ'nefɪs(ə)nt] ?
so comprehensive and so beneficent ?
所以 综合的 和 所以 仁慈的 ?

如此全面，如此有益？

[du:; də][nɒt][ðə; ði] [ˈɑ:nsəz] [aɪ 'ti:] [ɡɪvz] [tu:; tə][ðə; ði] ['kwestʃənz] [ɒv; əv][laɪf][beə(r)][ɔ:l][ðə; ði][mɑ:rkz]
Do not the answers it gives to the questions of life bear all the marks
做 不是 这 答案 它 给予 到 这 问题 的 生活 熊 全部 这 标记
[ɒv; əv] [drɪ'vɪnəti] ?
of Divinity ?
的 神 ?

它对人生问题的回答难道不都带有神圣的印记吗？

[ɪn][ˈɑ:nsə(r)] , [wi:; wi][æɪ; ʃəl][hɪə(r)] [rɪ'vɜ:t] , [bəʊθ][baɪ] [wei] [ɒv; əv] [ˈsʌməri] , [ænd; ənd][baɪ] [wei] [ɒv; əv]
In answer , we shall here revert , both by way of summary , and by way of
在 回答 , 我们 将 这里 恢复 , 两个都 经过 方式 的 概括 , 和 经过 方式 的
[kən'klu:ʒn] ,
conclusion ,
结论 ,

为此，我们将在此进行总结和结论性的阐述。

[tuː; tə] [ðəʊz] [juːnɪvɜːs(ə)l] [ˈkwɛstʃənz] [wɪð] [wɪtʃ] [wiː; wi] [ˈəʊpənd] [ðɪs] [dɪˈskʌʃ(ə)n] ,
to those universal questions with which we opened this discussion ,
到 那些 普遍的 问题 和 哪个 我们 打开 这 讨论 ,

对于我们开启本次讨论时提出的那些普遍性问题，

[ænd; ənd][ˈɑːnsə(r)][ðəm; ðəm][ɪn] [brˈhɑːf] [ɒv; əv] [iːtʃ] [sʌn][ænd; ənd] [ˈdɔːtə(r)] [ɒv; əv][ˈædəm] .
and answer them in behalf of each son and daughter of Adam .
和 回答 他们 在 代表 的 每个 儿子 和 女儿 的 亚当 .

并代表亚当的每个儿子和女儿回答他们。

[huː] [eɪ ˈem][aɪ] ?
Who am I ?
WHO 是 我 ?

我是谁？

[wens] [eɪ ˈem][aɪ] ?
Whence am I ?
何处 是 我 ?

我来自哪里？

[waɪ] [eɪ ˈem][aɪ][hɪə(r)] ?
Why am I here ?
为什么 是 我 这里 ?

我为什么会在这里？

[ˈwɪðə(r)] [eɪ ˈem][aɪ][ˈgəʊɪŋ] ?
Whither am I going ?
往哪里去 是 我 去 ?

我要去哪里？

[frɒm; frəm][ðə; ði][taɪm] [wen] , [æz; əz][æn; ən] [ɪnˈtelɪdʒənt] , [self] - [ɪgˈzɪstənt] , [ɪndɪˈpendənt] [ˈbiːɪŋ] ,
From the time when , as an intelligent , self - existent , independent being ,
从 这 时间 什么时候 , 作为 一个 聪明的 , 自己 - 存在的 , 独立的 存在 ,
[əˈbrɔːd] [ɪn] [ˈbaʊndləs] [speɪs] ,
abroad in boundless space ,
国外 在 无边无际 空间 ,

从那时起，作为一个拥有智慧、独立存在和自我意识的生命体，遨游于无垠的宇宙之中，

[səˈraʊndɪd] [baɪ] [ɪgˈzɔːstləs] , [ɪndɪˈstrʌktəbl] [ˈmætə(r)] , [wɪð] [ˈlɪmɪtləs] [taɪm][ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə]
surrounded by exhaustless , indestructible matter , with limitless time in which to
包围 经过 无排气 , 坚不可摧 事情 , 和 无限 时间 在 哪个 到
[ˈɒpəreɪt] ,
operate ,
操作 ,

被取之不尽、用之不竭的物质包围，拥有无限的行动时间，

[aɪ] [rɪˈsiːvd] [ə; eɪ] [ˈnɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)l][plæn] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ˈfɔːmjuleɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [ɡreɪt]
I received a knowledge of the Gospel plan which was formulated by the Great
我 已收到 一个 知识 的 这 福音 计划 哪个 曾是 配方 经过 这 伟大的
[ɡɒd] [huː] [ʌpˈhəʊld] [ðɪs] [wɜːld] [ænd; ənd][ɔːl] [wɜːld] [ænd; ənd][ɔːl] [θɪŋz] [baɪ][hɪz; ɪz][ˈpaʊə(r)] ,
God who upholds this world and all worlds and all things by His power ,
上帝 WHO 维护 这 世界 和 全部 世界 和 全部 事物 经过 他的 力量 ,

我领受了福音计划的教导，这是伟大的上帝所制定的，祂以祂的大能支撑着这个世界、所有世界和万物。

[aɪ][hæv; həv] [biːɪn] [pəˈsjuːɪŋ] [ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [ədˈvɑːnsmənt] [ˌðeəˈɪn] [prəˈvaɪdɪd] ;
I have been pursuing the course of advancement therein provided ;
我 有 到过 追求 这 课程 的 进步 其中 假如 ;

我一直在按照其中规定的晋升途径努力；

[ˈʌndə(r)][ðə; ði] [ˈkʌvənənt] [ðæt] [ɪf] [aɪ][æɪ; əɪ][ˈrendə(r)] [əˈbiːdiəns] [tuː; tə][hɪm][ɪn][ɔːl] [θɪŋz] ,
under the covenant that if I shall render obedience to Him in all things ,
在下面 这 盟约 那 如果 我 将 使成为 服从 到 他 在 全部 事物 ,

根据盟约，如果我在一切事上都服从他，

[ai][jæl; jəl] [bɪ'kʌm] [laɪk] [hɪm] ; [ɔ:(r)] [ðæt] , ['feɪlɪŋ] [ɪn][səʊ] [haɪ] [æn; ən][egzɔ:l'teɪ(ə)n] ,
I shall become like Him ; or that , failing in so high an exaltation ,
我 将 变得 喜欢 他 ; 或者 那 , 失败 在 所以 高的 一个 提高 ,
我必变得像他一样; 或者说, 即便未能达到如此崇高的境界,

[ai][jæl; jəl][hæv; həv]['glɔ:ri] ['ædɪd] [ə'pɒn][maɪ] [hed] [fə'revə(r)] , [ɪn] [dɪ'gri:] [ə'kɔ:dɪŋ] [tu;; tə][maɪ]
I shall have glory added upon my head forever , in degree according to my
我 将 有 荣耀 额外 之上 我的 头 永远 , 在 程度 根据 到 我的
['feɪθflnəs] .
faithfulness .
忠诚 .
我的头上必永远加添荣耀, 荣耀的多少取决于我的忠诚。

['hævɪŋ] [kept] [maɪ][fɜ:st] [ɪ'steɪt] , [ai][,eɪ 'em][hɪə(r)][tu;; tə] [teɪk] [ə'pɒn][maɪ]['spɪrɪt][ə; eɪ] ['bɒdɪ] ,
Having kept my first estate , I am here to take upon my spirit a body ,
拥有 保留 我的 第一的 财产 , 我 是 这里 到 拿 之上 我的 精神 一个 身体 ,
我保住了我最初的产业, 现在我来到这里, 是为了让我的灵魂附身于肉身。
[ðʌs] [ɪn'seprəbli] [kə'nektɪŋ] ['spɪrɪt][ænd; ənd] ['elɪmənt] ; [ænd; ənd][tu;; tə]['eksəsaɪz] [pə'tɪkjələli] [ðə; ði]
thus inseparably connecting spirit and element ; and to exercise particularly the
因此 密不可分 连接 精神 和 元素 ; 和 到 锻炼 特别 这
[ə'trɪbjʊ:ts] [ɒv; əv] [feɪθ] ,
attributes of faith ,
属性 的 信仰 ,
从而将精神与元素密不可分地联系起来; 尤其要运用信仰的属性,

[həʊp][ænd; ənd] [lʌv] ; [ðæt] [ɪn][səʊ] ['du:ɪŋ] [ai] [meɪ] [geɪn]['paʊə(r)] ,
hope and love ; that in so doing I may gain power ,
希望 和 爱 ; 那 在 所以 正在做 我 可能 获得 力量 ,
希望和爱; 愿我如此行, 方能获得力量。
[ænd; ənd] [meɪ] [ðeə'baɪ] [bi;; bi] [ɪneɪbld] [tu;; tə] [ki:p] [maɪ]['sekənd] [ɪ'steɪt] .
and may thereby be enabled to keep my second estate .
和 可能 从而 是 已启用 到 保持 我的 第二 财产 .
并因此得以保住我的第二份产业。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [steɪt] [ɒv; əv][prə'beɪ(ə)n][ai][,eɪ 'em]['gəʊɪŋ][tu;; tə][ðə; ði] [wɜ:lɪd] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] [fɔ:(r); fə(r)]
From this state of probation I am going to the world of spirits for
从 这 状态 的 缓刑 我 是 去 到 这 世界 的 烈酒 为了
[ə; eɪ] ['si:z(ə)n] ,
a season ,
一个 季节 ,
结束这段缓刑期后, 我将前往灵界一段时间。

[ænd; ənd]['leɪtə(r)][tu;; tə][ə; eɪ][,ri:'ju:niən] [wɪð] [maɪ] ['bɒdɪ] ,
and later to a reunion with my body ,
和 之后 到 一个 团圆 和 我的 身体 ,
后来, 我与自己的身体重新团聚。

[wen] [ai][jæl; jəl][bi;; bi]['gɪv(ə)n][ɔ:l][ðə; ði]['glɔ:ri][ai][,eɪ 'em]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] [ɪɪ'si:vɪŋ] ;
when I shall be given all the glory I am capable of receiving ;
什么时候 我 将 是 给定 全部 这 荣耀 我 是 有能力的 的 接收 ;
我将获得我所能获得的全部荣耀;

[kən'dɪ(ə)nd] [ɔ:lweɪz] [ə'pɒn][maɪ] ['feɪθflnəs] [tu;; tə][ðə; ði] [laɪt] [ðə; ði] [lɔ:d] [hæz; həz]['gɪv(ə)n][,em 'i:]
conditioned always upon my faithfulness to the light the Lord has given me
条件反射 总是 之上 我的 忠诚 到 这 光 这 主 有 给定 我
[hɪə(r)] .
here .
这里 .
这一切都取决于我对主赐予我的光明的忠诚。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['mesɪdʒ] [pʊ; əv][ðə; ði]['gɒsp(ə)l][tu:; tə] [i:tʃ] [səʊl][ɪn][ðə; ði] [wɜ:ld] :
For this is the message of the Gospel to each soul in the world :
为了 这 是 这 信息 的 这 福音 到 每个 灵魂 在 这 世界 :

这就是福音要传达给世上每一个灵魂的信息：

[bi:; bi] [tru:] [tu:; tə][ðə; ði] [laɪt] [gɒd] [gɪvz] [ju:; jʊ][ænd; ənd] [pə'fɔ:m] [wɪð] [ɪn'tegrəti] [ðə; ði] [wɜ:k] [hi:; hi]
Be true to the light God gives you and perform with integrity the work He
是 真的 到 这 光 上帝 给予 你 和 履行 和 正直 这 工作 他
[hæz; həz] [ə'saɪnd] [ju:; jʊ] ,
has assigned you ,
有 分配 你 ,

要忠于上帝赐予你的光明，并以正直的态度完成他所托付给你的工作。

['eksəsaɪzɪŋ] [feɪθ] , [həʊp][ænd; ənd] ['tʃærəti] ; [səʊ] ['du:ɪŋ] ,
exercising faith , hope and charity ; so doing ,
锻炼 信仰 , 希望 和 慈善机构 ; 所以 正在做 ,
[kəm'pəʊnd] [tʃeɪs] ,
秉持信、望、爱；如此行，

[ju:; jʊ] [meɪ] [rest] [jɔ:(r); jə(r)][səʊl] [sɪ'kjʊə(r)][ɪn][ðə; ði] [ɑ:mz] [pʊ; əv][hɪz; ɪz] [lʌv] .
you may rest your soul secure in the arms of His love .
你 可能 休息 你的 灵魂 安全的 在 这 武器 的 他的 爱 .
[kən'fɜ:(r)] [pʊ; əv] [hɪz; ɪz]
你可以在祂爱的怀抱中安息你的灵魂。

[ˈfʊtnoʊt]
Footnotes
脚注

脚注

[[wʌn]] " [ɪn] [ðɪs] ['siəri:z][pʊ; əv] [laɪt] [reɪz] [aɪ 'ti:][ɪz][pleɪn] [ðæt] [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [tu:] [gæps] ,
[[1]] " **In this series of light rays it is plain that there are two gaps ,**
[1] " 在 这 系列 的 光 射线 它 是 清楚的 那 那里 是 二 差距 ,
[1] “在这一系列光线中，很明显存在两个间隙，

[ɔ:(r)] [ʌn'nəʊn] ['ri:dʒənz] ,
or unknown regions ,
或者 未知 地区 ,
[kən'fɜ:(r)] [pʊ; əv] [hɪz; ɪz]
或未知地区，

[rɪ'gɑ:dɪŋ] [wɪtʃ] [wi:; wi][hæv; həv][tu:; tə] [kən'fes] ['təʊt(ə)l] ['ɪgnərəns] ['relatɪv] [tu:; tə][ðə; ði] [pɑ:t] [ðeɪ]
regarding which we have to confess total ignorance relative to the part they
关于 哪个 我们 有 到 承认 全部的 无知 相对的 到 这 部分 他们
[pleɪ] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'kɒnəmi] [pʊ; əv][ðə; ði] ['ju:nɪvɜ:s]
play in the economy of the universe .
玩 在 这 经济 的 这 宇宙 .
[kən'fɜ:(r)] [pʊ; əv] [hɪz; ɪz]
对此，我们必须承认我们对它们在宇宙经济中所扮演的角色一无所知。

[meɪ] [ðeə(r)][nɒt][ɪg'zɪst][vəɪ'breɪ(ə)nz] [stɪl] [mɔ:(r)]['ræpɪd] ?
May there not exist vibrations still more rapid ?
可能 那里 不是 存在 振动 仍然 更多的 迅速的 ?
[kən'fɜ:(r)] [pʊ; əv] [hɪz; ɪz]
会不会存在速度更快的振动？

[ðæt] ['kwestʃən] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [pə'mɪtɪd] [tu:; tə]['ɑ:nsə(r)] .
That question we are not permitted to answer .
那 问题 我们 是 不是 允许 到 回答 .
[kən'fɜ:(r)] [pʊ; əv] [hɪz; ɪz]
这个问题我们不能回答。

[bi:; bi] [ðæt] [æz; əz][aɪ 'ti:] [meɪ] , [ðə; ði][ɪn'vɪzəb(ə)l] [reɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪn'kɒmprəbli] [mɔ:(r)] ['nju:mərəs]
Be that as it may , the invisible rays are incomparably more numerous
是 那 作为 它 可能 , 这 无形的 射线 是 无与伦比 更多的 很多的
[ðæn; ðən][ðə; ði]['vɪzəb(ə)l][wʌnz] .
than the visible ones .
比 这 可见的 一个 .

尽管如此，不可见光线的数量远比可见光线多得多。

[ˈaʊə(r)] [aɪz] [ðʌs] [si:] [ˈɔːlməʊst] [ˈnʌθɪŋ] [ɒv; əv] [ðæt] [wɪt] [ɪgˈzɪsts] .
Our eyes thus see almost nothing of that which exists .
我们的 眼睛 因此 看 几乎 没有什么 的 那 哪个 存在 .

因此，我们的眼睛几乎看不到任何存在的事物。

[ˈaʊə(r)] [əˈsjuːmd] [ˈnɒlɪdʒ] [ɪz][ˈəʊnli][æn; ən][ˌɪnsɪɡˈnɪfɪkənt][ˈaɪlət][ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈəʊʃ(ə)n]
Our assumed knowledge is only an insignificant islet in the midst of the ocean
我们的 假定 知识 是 仅有的 一个 微不足道 小岛 在 这 中间 的 这 海洋
[ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɪnfɪnət] .
of the infinite .
的 这 无限 .

我们所掌握的知识，只不过是浩瀚无垠的海洋中一个微不足道的小岛。

" — [sɜː(r)]
" — Sir
" — 先生

“-先生

[ˈwɪljəm] [krʊks] .
William Crookes .
威廉 克鲁克斯 .

威廉·克鲁克斯。

[[tuːˈtuː]] [ɪntrəˈdʌkʃn] .
[2] Introduction .
[2] 介绍 .

[2] 引言。

[[θri:]] [pɜːl] [ɒv; əv] [greɪt] [praɪs] , [bʊk] [ɒv; əv][ˈeɪbrəhæm] , [ˈdaɪəgræm][nəʊ] . [tuːˈtuː] , [fɪɡ] . [wʌn] .
[3] Pearl of Great Price , Book of Abraham , Diagram No . 2 , Fig : 1 :
[3] 珍珠 的 伟大的 价格 , 书 的 亚伯拉罕 , 图表 不 : 2 , 如图 : 1 .

[3] 无价珍珠，亚伯拉罕书，图表 2，图 1。

[nəʊ] [əˈtempt] [ɪz] [meɪd] [hɪə(r)] , [nɔː(r)][ɪn][ˈʌðə(r)] [ˈrefərənsɪz] [tuː; tə] [ðɪs] [ˈpæsɪdʒ] [ɒv; əv][ˈskɪptʃə(r)] ,
No attempt is made here , nor in other references to this passage of Scripture ,
不 试图 是 制成 这里 , 也不 在 其他 参考 到 这 通道 的 圣经 ,
此处以及其他引用这段经文的地方，均未尝试这样做。

[tuː; tə] [pleɪs] [ə; eɪ][ˌɪmɪˈteɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [ækˈtɪvətɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [kriˈeɪtə(r)] .
to place a limitation to the activities of the Great Creator .
到 地方 一个 局限性 到 这 活动 的 这 伟大的 创作者 .
限制伟大造物主的活动。

[aɪˈtiː][ɪz] [səˈfɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi][hæz; həz][ˈɡɪv(ə)n][juːˈes] [ɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] [səʊ][ˈfɑː(r)] [bæk]
It is sufficient to say that He has given us information so far back
它 是 充足的 到 说 那 他 有 给定 我们 信息 所以 远的 后退
[ænd; ənd][nəʊ][ˈfɑːðə(r)] .
and no farther .
和 不 更远 .
只需说明，祂只给了我们目前为止的信息，没有更远的信息。

[[fɔːr]] [bʊk] [ɒv; əv][ˈeɪbrəhæm] , [θri:] : [wʌn] - [fɔːr] , [ænd; ənd][ˈdaɪəgræm][nəʊ] . [tuːˈtuː] .
[4] Book of Abraham , 3 : 1 - 4 , and Diagram No . 2 :
[4] 书 的 亚伯拉罕 , 3 : 1 - 4 , 和 图表 不 : 2 .

[4] 《亚伯拉罕书》3:1-4，以及图表2。

[[faɪv]] [ˈdɒktrɪn] [ænd; ənd] [ˈkʌvənənts] - : - .
[5] Doctrine and Covenants 68 : 12 .
[5] 教义 和 圣约 - : - .

[5]教义和圣约 68:12。

[[sɪks]] [greɪt] [fɜːst] [kɔːz] , [pɑː(r)] . [wʌn] .
[6] Great First Cause , Par : 1 :
[6] 伟大的 第一的 原因 , 帕尔 : 1 :

[6] 伟大的第一因，第 1 段。

[['seɪvən]] [kəm'pendiəm] , [piː] . - .
[7] Compendium , p : 287 :
[7] 概要 , p : - .

[7] 汇编，第 287 页。

[[eɪt]] [braʊnz] [ˌmetə'fɪzɪks] [piː] . - .
[8] Brown's Metaphysics p : 220 :
[8] 布朗的 形而上学 p : - .

[8] 布朗的形而上学，第 220 页。

[[naɪn]] [bʊk] [ɒv; əv][ˈeɪbrəhæm][θriː] : - .
[9] Book of Abraham 3 : 18 :
[9] 书 的 亚伯拉罕 3 : - .

[9] 《亚伯拉罕书》3:18。

[-] ['dɒktrɪn] [ænd; ənd] ['kʌvənənts] - : - .
[10] Doctrine and Covenants 93 : 33 :
[-] 教义 和 圣约 - : - .

[10]教义和圣约 93:33。

[-] ['dʒɜːn(ə)l][ɒv; əv] ['diskʊːsɪz] , ['sɪksθ] . , [piː] . [sɪks] .
[11] Journal of Discourses , VI : , p : 6 :
[-] 杂志 的 论述 , 六年级 : , p : 6 .

[11] 《话语杂志》，第六卷，第6页。

[-] [wʌn] [kə'rɪnθiənz] - : - .
[12] 1 Corinthians 15 : 44 :
[-] 1 哥林多前书 - : - .

[12] 哥林多前书 15:44。

[-] [pɜːl] [ɒv; əv] [greɪt] [praɪs] , [bʊk] [ɒv; əv][ˈməʊzɪz][θriː] : [faɪv] - ['seɪvən] .
[13] Pearl of Great Price , Book of Moses 3 : 5 - 7 :
[-] 珍珠 的 伟大的 价格 , 书 的 摩西 3 : 5 - 7 :

[13] 无价珍珠，摩西书 3: 5-7。

[-] ['dɒktrɪn] [ænd; ənd] ['kʌvənənts] [sek] . - : - , - .
[14] Doctrine and Covenants Sec : 29 : 31 , 32 :
[-] 教义 和 圣约 秒 : - : - , - .

[14]教义和圣约第29章： 31、 32。

[-] ['sɜːmən] [baɪ][prez] . ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][ef] . [smɪθ] , [æt; ət][ðə; ði][ˈfjuːnərəl] ['sɜːvɪsɪz] [ɒv; əv]
[15] Sermon by Pres . Joseph F . Smith , at the funeral services of
[-] 讲道 经过 总统 . 约瑟夫 F . 史密斯 , 在 这 葬礼 服务 的
[ˌdʌlbəl'juː,ɛm] . [siː] . [steɪnz] , - .
Wm : C . Staines , 1881 :
威廉 : C . 污渍 , - .

[15] 约瑟夫·F·史密斯会长在威廉·C·斯坦斯的葬礼仪式上于 1881 年发表的布道。

[-] [ðə; ði] [leɪt] [dʒeɪmz][es] . [braʊn] , [ɪn] ['telɪŋ] [hɪz; ɪz] [ɪk'spiəriəns] [æt; ət][ðə; ði][taɪm][hɪz; ɪz][leg]
[16] The late James S . Brown , in telling his experience at the time his leg
[-] 这 晚的 詹姆斯 S . 棕色的 , 在 讲述 他的 经验 在 这 时间 他的 腿
[wɒz; wəz][ˈæmpjuteɪtɪd] ,
was amputated ,
曾是 截肢 ,

[16] 已故的詹姆斯·S·布朗在讲述他截肢时的经历时说：

[rɪˈleɪtɪd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˈspɪrɪt] [left] [hɪz; ɪz] [ˈbɒdɪ] , [ænd; ənd] ,
related that his spirit left his body , and ,
有关的 那 他的 精神 左边 他的 身体 , 和 ,

他声称自己的灵魂离开了身体，

[æz; əz][ðə; ði][ˈspɪrɪt][ˈhɒvə, ˈhʌ-] [əˈbʌv] [ðə; ði][ˈmju:tɪleɪtɪd][ænd; ənd] [ˈlaɪfləs] [rɪˈmeɪnz] , [hi; hi][kʊd; kəd]
as the spirit hovered above the mutilated and lifeless remains , he could
作为 这 精神 悬停 多于 这 残缺 和 无生命 遗迹 , 他 可以
[si:] [ðæt] ,
see that ,
看 那 ,

当亡灵盘旋在残缺不全、毫无生气的尸体上方时，他看到：

[waɪl] [ðə; ði][leg][ɒv; əv] [fle] [ænd; ənd][bəʊnz][hæd; həd] [bi:n] [rɪˈmu:vɪd] , [jet] [ðə; ði][ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈbɒdɪ]
while the leg of flesh and bones had been removed , yet the spiritual body
尽管 这 腿 的 肉 和 骨头 有 到过 已移除 , 然而 这 精神 身体
[rɪˈmeɪnd] [həʊl] ,
remained whole ,
剩余 所有的 ,

虽然腿上的血肉和骨头都被移除了，但灵魂却依然完整。

[ænd; ənd][ðə; ði] [pleɪs] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði][leg][hæd; həd] [bi:n] [rɪˈmu:vɪd] [wɒz; wəz] [stɪl] [ˈɒkjupaɪd]
and the place from which the leg had been removed was still occupied
和 这 地方 从 哪个 这 腿 有 到过 已移除 曾是 仍然 占领
[baɪ][ðə; ði][ˈspɪrɪtʃuəl][leg] ,
by the spiritual leg ,
经过 这 精神 腿 ,

而失去腿的地方，仍然被那条灵性的腿占据着。

[ˈəʊvə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] [naɪf] [ænd; ənd] [sɔː] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsɜːdʒən] [hæd; həd][nəʊ][ˈpaʊə(r)] .
over which the knife and saw of the surgeon had no power .
超过 哪个 这 刀 和 锯 的 这 外科医生 有 不 力量 .

外科医生的刀和锯对此无能为力。

[ðeə(r)][wɒz; wəz][ðə; ði][ˈspɪrɪt] , [ðə; ði][laɪf] , [ˈhɒvərɪŋ] [əˈbʌv] [ðə; ði] [deθ] [bed] ,
There was the spirit , the life , hovering above the death bed ,
那里 曾是 这 精神 , 这 生活 , 悬停 多于 这 死亡 床 ,

有股精神，有生命力，萦绕在临终的床榻之上。

[ðeə(r)][wɒz; wəz][ðə; ði][ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈbɒdɪ] [ˈəʊnli] [ˈpɑːʃəli] [ɪnˈveləpt] [baɪ][ðə; ði][ˈmju:tɪleɪtɪd] [rɪˈmeɪnz] ,
there was the spiritual body only partially enveloped by the mutilated remains ,
那里 曾是 这 精神 身体 仅有的 部分 被包裹 经过 这 残缺 遗迹 ,

残缺的遗骸只部分包裹着灵魂。

[ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz][ðə; ði][ˈmɔːt(ə)l] [ˈbɒdɪ] [dɪsˈmembəd] [ænd; ənd][kəʊld][ɪn] [deθ] .
and there was the mortal body dismembered and cold in death .
和 那里 曾是 这 凡人 身体 肢解 和 寒冷的 在 死亡 .

只见那具凡人的尸体被肢解，冰冷地躺在那里。

[ðə; ði] [ˈkɒmən] [ɪkˈspɪəriəns] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv][hæd; həd] [ˈeni] [lɪm] [ˈæmpjuteɪtɪd] , [ðæt] [ðeɪ]
The common experience of those who have had any limb amputated , that they
这 常见的 经验 的 那些 WHO 有 有 任何 肢 截肢 , 那 他们
,
,
,

凡是截肢过的人，他们的共同经历都是：

[wɪˈðəʊt] [ˈθɪŋkɪŋ] , [traɪ][tuː; tə][juːz][ðə; ði] [dɪsˈmembəd] [pɑːt] , [ɪz][tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [ɪˈfekt] .
without thinking , try to use the dismembered part , is to the same effect .
没有 思维 , 尝试 到 使用 这 肢解 部分 , 是 到 这 相同的 影响 .

不假思索地尝试使用被肢解的部分，效果是一样的。

[-] [bʊk] [ɒv; əv][ˈeɪbrəhæm][θri:] : - .
[**17**] **Book of Abraham 3 : 18** .
[-] 书 的 亚伯拉罕 3 : - .

[17] 亚伯拉罕书 3:18。

[-] [ˈdʒɜːn(ə)] [ɒv; əv] [ˈdiskɔːsiz] [ˈsɪksθ] . , [pi:] . [sɪks] .
[**18**] **Journal of Discourses VI** : , **p** : **6** :
[-] 杂志 的 论述 六年级 : , p : 6 :

[18] 《论述杂志》第六卷，第6页。

[-] [bʊk] [ɒv; əv][ˈeɪbrəhæm] , [ˈdaɪəgræm][nəʊ] . [tuːˈtu:] , [fɪɡ] . [wʌn] .
[**19**] **Book of Abraham , Diagram No . 2 , Fig . 1** .
[-] 书 的 亚伯拉罕 , 图表 不 : 2 , 如图 : 1 .

[19] 《亚伯拉罕书》，图表 2，图 1。

[-] [ˈdʒɜːn(ə)] [ɒv; əv] [ˈdiskɔːsiz] [ˈsɪksθ] . , [fɜːst] [ˈdiskɔːs] .
[**20**] **Journal of Discourses VI** . , **First Discourse** :
[-] 杂志 的 论述 六年级 : , 第一的 话语 :

[20] 《话语杂志》第六卷，第一篇话语。

[-] [pɜːl] [ɒv; əv] [greɪt] [praɪs] , [bʊk] [ɒv; əv][ˈməʊzɪz][wʌn] : - - - . [-]
[**21**] **Pearl of Great Price , Book of Moses 1 : 30 - 39 . [22]**
[-] 珍珠 的 伟大的 价格 , 书 的 摩西 1 : - - - . [-]

[21] 无价珍珠，摩西书 1: 30-39。[22]

[bʊk] [ɒv; əv][ˈeɪbrəhæm][θri:] : - . [-]
Book of Abraham 3 : 26 . [23]
书 的 亚伯拉罕 3 : - . [-]

《亚伯拉罕书》3:26.[23]

[bʊk] [ɒv; əv][ˈeɪbrəhæm][θri:] : - , - .
Book of Abraham 3 : 27 , 28 :
书 的 亚伯拉罕 3 : - , - .

亚伯拉罕书 3: 27, 28。

[-] [sek] . - : - , - .
[**24**] **Sec . 29 : 36 , 37** :
[-] 秒 : - : - , - .

[24] 第 29 节： 36、 37。

[-] [bʊk] [ɒv; əv][ˈeɪbrəhæm][θri:] : - - - .
[**25**] **Book of Abraham 3 : 21 - 25** :
[-] 书 的 亚伯拉罕 3 : - - - .

[25] 亚伯拉罕书 3: 21-25。

[-] [sek] . - : - - - .
[**26**] **Sec . 84 : 35 - 40** :
[-] 秒 : - : - - - .

[26] 第 84 节： 35-40。

[-] [sek] . - : - , - .
[**27**] **Sec . 93 : 33 , 34** :
[-] 秒 : - : - , - .

[27] 第 93 节： 33、 34。

[-] [ˈælmə] - : - .
[**28**] **Alma 11 : 45** :
[-] 阿尔玛 - : - .

[28] 阿尔玛书 11:45。

[-] [ˈælmə] - : [ˈsevn̩] .
[**29**] **Alma 13 : 7** :
[-] 阿尔玛 - : 7 :

[29] 阿尔玛书 13:7。

[-] [sek] . - : - , - .
[30] **Sec . 132 : 19 , 20 .**
[-] 秒 . - : - , - .

[30] 第 132 节：19、20。

[-] [bʊk] [ɒv; əv][ˈeɪbrəhæm] , [ˈdaɪəgræm][nəʊ] . [tuːˈtuː] , [fɪɡ] . [wʌŋ] .
[31] **Book of Abraham , Diagram No . 2 , Fig . 1 .**
[-] 书 的 亚伯拉罕 , 图表 不 : 2 , 如图 : 1 .

[31] 《亚伯拉罕书》，图表 2，图 1。

[-] [bʊk] [ɒv; əv][ˈeɪbrəhæm] , [ˈdaɪəgræm][nəʊ] . [tuːˈtuː] , [fɪɡ] . [tuːˈtuː] .
[32] **Book of Abraham , Diagram No . 2 , Fig . 2 .**
[-] 书 的 亚伯拉罕 , 图表 不 : 2 , 如图 : 2 .

[32] 《亚伯拉罕书》，图表 2，图 2。

[-] [pɜːl] [ɒv; əv] [greɪt] [praɪs] , [bʊk] [ɒv; əv][ˈməʊzɪz][ˈseɪvən] : - .
[33] **Pearl of Great Price , Book of Moses 7 : 40 .**
[-] 珍珠 的 伟大的 价格 , 书 的 摩西 7 : 40 .

[33] 无价珍珠，摩西书 7: 40。

[-] [kəmˈpendiəm] , [piː] . - .
[34] **Compendium , p . 287 .**
[-] 概要 , p . - .

[34] 汇编，第 287 页。

[-] [dɒk] . [ænd; ənd] [kɒv] . [wʌŋ] : - .
[35] **Doc . and Cov . 1 : 36 .**
[-] 医生 . 和 新冠疫情 : 1 : - .

[35] Doc. and Cov. 1: 36。

[-] [sek] . - : - - - .
[36] **Sec . 88 : 17 - 26 .**
[-] 秒 . - : - - - .

[36] 第 88 节：17-26。

[-] [dɒk] . [ænd; ənd] [kɒv] . - : [naɪn] .
[37] **Doc . and Cov . 130 : 9 .**
[-] 医生 : 和 新冠疫情 : - : 9 .

[37] Doc. and Cov. 130: 9。

[-] [dɒk] . [ænd; ənd] [kɒv] . - : - , - .
[38] **Doc . and Cov . 39 : 24 , 25 .**
[-] 医生 : 和 新冠疫情 : - : - , - .

[38] 博士。和冠状病毒。 39：24、25。

[-] [dɒk] . [ænd; ənd] [kɒv] .
[39] **Doc . and Cov .**
[-] 医生 : 和 新冠疫情 .

[39] Doc. 和 Cov.

[sek] . - .
Sec . 77 .
秒 . - .

第 77 条

[-] [bʊk] [ɒv; əv][ˈeɪbrəhæm][θriː] : - , - .
[40] **Book of Abraham 3 : 22 , 24 .**
[-] 书 的 亚伯拉罕 3 : - , - .

[40] 《亚伯拉罕书》3:22,24。

[-] [sek] . - : - .
[41] **Sec . 107 : 56 .**
[-] 秒 . - : - .

[41] 第 107 节：56。

[-] [ˈælmə] - : [eit] .
[42] Alma 29 : 8 .
[-] 阿尔玛 - : 8 .

[42] 阿尔玛书 29:8。

[-] [wʌn] [ˈniːfaɪ] - : - .
[43] 1 Nephi 13 : 12 .
[-] 1 尼腓 - : - .

[43] 尼腓一书 13:12。

[-] [dɒk] . [ænd; ənd] [kɒv] . - : - , - .
[44] Doc . and Cov . 93 : 33 , 34 .
[-] 医生 . 和 新冠疫情 . - : - , - .

[44] 博士。和冠状病毒。 93：33、34。

[-] [ai][kɔː(r)] . - : - .
[45] I Cor . 13 : 13 .
[-] 我 科尔 . - : - .

[45] 哥林多前书 13:13。

[-] [mæt] . - : - - - .
[46] Matt . 22 : 35 - 39 .
[-] 马特 . - : - - - .

[46] 马太福音 22: 35-39。

[-] [ˈiːθə(r)] - : - - - .
[47] Ether 12 : 28 - 34 .
[-] 醚 - : - - - .

[47] 以太坊 12: 28-34。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

